# Final Feliz en el Caso de la Guagua "Embargada"

**El Cuarto Juzgado resolvió la situación dramática surgida en la Clínica Belén, devolviendo la niña a sus padres**

(Información en página 6)

De Nuevo en sus Brazos



Eliana Jofré de Yutronic estrecha en sus brazos a su hija de tres meses, al término de un caso que fue resuelto rápidamente en el Cuarto Juzgado.

# EE. UU. SE IRIA DE VIETNAM SI CESA AGRESION COMUNISTA

(Información en página 16)

# TERMINADA LA "IMPASSE": HOY COMIENZA EL FUTBOL

(Información en página 17)

# TECNICOS VAN AL NORTE A ENSEÑAR AUTOCONSTRUCCION

(Información en página 3)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Caluroso. Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima: 10,2 grados C, a las 7.35 horas. Máxima: 25.8 grados C, a las 15 horas.
PRONOSTICO: Buenas condiciones para la Zona Norte y Central.


# LA NACION

AÑO XLIX — SANTIAGO DE CHILE — SABADO 3 DE ABRIL DE 1965 — PRECIO: Eº 0,20 — N.o 17.286




# Todas las Cajas Autorizadas Para Préstamos Urgentes a Damnificados

**MIENTRAS SE DESPACHA PROYECTO EN EL CONGRESO, EJECUTIVO ORDENO ADELANTO DE Eº 100**

**A CADA IMPONENTE.- ANOCHE SALIERON DE SANTIAGO EQUIPOS MOVILES CON CHEQUES FIRMADOS**

(INFORMACION EN PAGINA 5)

# PARLAMENTARIOS COMPROBARON EN LA ZONA DEL SISMO AYUDA TOTAL A LOS DAMNIFICADOS

**RECORRIERON 700 KILOMETROS ENTREVISTANDO A POBLADORES AFECTADOS Y AUTORIDADES**

(Información en página 2)

## Ayuda Solidaria, Oportuna y Eficaz



En el patio de la Fábrica de Conservas "El Vergel", en Hijuelas, provincia de Valparaíso, funcionaba ayer uno de los nueve centros de distribución de víveres instalados en dicha localidad para proporcionar ayuda a los damnificados. De los 8 mil habitantes de Hijuelas, unos 5 mil 581 reciben víveres, ropas y menaje. El reparto se inicia todos los días a las 8 de la mañana. La distribución de ayer fue presenciada por el grupo de diputados demócratacristianos que realizó un recorrido de 700 kilómetros por la zona devastada para conocer personalmente la magnitud del desastre provocado por el sismo del domingo. En el grabado, puede apreciarse a los diputados Carlos Sívori y Ricardo Valenzuela, mientras inquieren pormenores a Graciela Martínez, maestra primaria a cargo del centro que funciona en la Fábrica de Conservas "El Vergel", que atiende a más de 500 personas.

## El Ejército, Presente en las Grandes Emergencias



Personal militar, secundado por voluntarios civiles, está a cargo de la distribución de alimentos en la Estación del balneario de Papudo, cuyo sector popular resultó seriamente dañado por el sismo. Las dueñas de casa recibían raciones de cebollas, aceite, harina, frutas, polenta, leche en polvo, leche condensada y otros artículos. Un grupo de Diputados demócratacristianos recorrió ayer una gran extensión de la zona afectada, con el objeto de imponerse de las necesidades de la población y del funcionamiento de la ayuda a los damnificados. En el grabado, damnificados reciben su correspondiente ración de polenta.

# Comprobada eficaz y pronta ayuda a todos los damnificados

**A lo largo de un recorrido de setecientos kilómetros por la zona devastada, los diputados demócratacristianos Ricardo Valenzuela, Carlos Sívori, Graciela Lacoste, Ana Rodríguez de Lobos, Jorge Lavandero y Juan Argandoña, conocieron directamente de los problemas de los habitantes de Hijuelas, El Cobre, Nogales, La Ligua, El Paso, Papudo y Zapallar.— En todos esos lugares, los damnificados han recibido y seguirán recibiendo víveres, ropas y enseres domésticos.— El mayor problema de la zona devastada lo constituye el estado de las viviendas, la mayoría de las cuales ha resultado seriamente dañada.— Presidente Frei solicita a diario informes telefónicos acerca del estado de la ayuda solidaria para los habitantes de la región.— "Gracias a Dios no hemos sido abandonadas", afirman las madres.— Partidas de casas prefabricadas llegaron ayer a los distintos puntos.— Hoy continuarán llegando.— El Ejército, Carabineros y funcionarios públicos cumplen abnegada labor**

(Texto: Carlos Castillo Ch. — Fotos: Carlos Tapia)

**"Estamos profundamente impresionados de la acción desarrollada por el Ejecutivo, en todos sus niveles, para ir en ayuda de los miles de personas que resultaron damnificadas a consecuencias del sismo del domingo último", manifestaron a LA NACION los diputados demócratacristianos Ricardo Valenzuela y Carlos Sívori, jefes del Comité Parlamentario de su partido en la Cámara de Diputados, que ayer hicieron un recorrido de 700 kilómetros por la zona devastada, encabezando un grupo integrado, además, por las diputadas Graciela Lacoste y Ana Rodríguez de Lobos, y los diputados Jorge Lavandero y Juan Argandoña.**

**Los diputados señalaron que han comprobado con satisfacción que el Gobierno ha evitado el sistema de barracones, empleado en otras emergencias similares, pues se transforman de privisorios en permanentes. "En el sur —dijo el diputado Sívori— aún existen esos barracones, y las personas que viven en ellos lo hacen en pésimas condiciones sanitarias, sin tomar en cuenta la promiscuidad y otros inconvenientes".**

**El recorrido realizado ayer abarcó las localidades de Hijuelas, El Cobre, El Melón, Nogales, La Ligua, Papudo, Zapallar, El Paso y Puchuncaví. Acompañó a los parlamentarios demócratacristianos el asesor del Ministerio del Interior, Carlos Salinas.**

### HIJUELAS

Hijuelas es una localidad de la provincia de Valparaíso, que se extiende a lo largo de 15 kilómetros, con una calle central. Su población es de alrededor de 8 mil habitantes. La principal fuente de trabajo industrial la constituye la Fábrica de Conservas "El Vergel", paralizada a raíz del sismo, aparte de las actividades agrícolas. En dicha industria trabajan alrededor de 150 personas.

La violencia telúrica desatada el domingo último derribó gran parte de las casas de Hijuelas, debido principalmente a que se trataba de viviendas construidas de adobes y adobillos o, simplemente, barro apisonado. Las casas que aún se mantienen en pie constituyen una amenaza permanente para sus habitantes, pues han quedado en muy mal estado y no ofrecen ningún tipo de seguridad a sus moradores. Esto ha obligado a miles de personas a pernoctar en carpas facilitadas por el Ejército, que se instalan en los patios y sitios de esas propiedades.

El Jefe de la Plaza de Hijuelas, capitán Eduardo Castellón Keitel, de la Escuela de Caballería de Quillota, en colaboración con el Subdelegado, Arturo Badilla, y los regidores de la Municipalidad, ha desarrollado una amplia labor de entrega de víveres, ropas, frazadas, carpas y menaje, que beneficia a 5 mil 800 personas.

Las autoridades han dividido a Hijuelas en nueve sectores, cada uno de los cuales está a cargo de una comisión, que generalmente encabezan los profesores y otros funcionarios públicos.

El reparto de víveres se inicia todos los días a las 8 de la mañana.

El grupo de parlamentarios demócratacristianos tuvo oportunidad ayer de presenciar, a las 10.30 más o menos, el reparto que se realizaba en uno de los patios de la Fábrica de Conservas "El Vergel". En ordenada fila, las dueñas de casa, llevando a sus hijos de la mano, iban recibiendo fideos, aceite, azúcar, manzanas, harina, polenta, leche en polvo y condensada, en proporción al número de integrantes de cada grupo familiar.

En ese sector, a cargo de la maestra primaria Graciela Martínez, están empadronados para recibir ayuda 265 adultos, 52 niños de 2 años, 84 niños de 3 a 8 años, y 49 niños de 9 a 15 años.

Allí la señora Guadalupe Trujillo de Ortiz, cuyo marido es jubilado del Seguro Social y se encuentra accidentado, y que tiene a su cargo a una nieta de 16 años, expresó a los parlamentarios: "Estoy contenta. Hemos recibido ayuda desde el primer día. Sólo desearía que nos proporcionaran madera y algunos elementos de construcción para reparar mi casa, que ha quedado en muy mal estado". También se acercó a los diputados la señora Laura Carranza, madre de siete hijos, de 1 a 12 años, para denunciar que su marido, obrero agrícola del Fundo La Finca, de propiedad de Luisa Laborda, había sido despedido de su trabajo por haber solicitado tres días de permiso para dedicarlos a reparar su casa que resultó seriamente dañada por el sismo. Al ser interrogada acerca de si había recibido ayuda, expresó: "No hemos estado abandonados. Puedo decir que hemos recibido bastante ayuda, gracias a Dios".

En la mañana de ayer se inició en Hijuelas la distribución de frazadas, tazas, platos y jarros enlozados, con el objeto de suplir en parte el menaje perdido por la mayoría de los habitantes.

El Presidente Frei llamó alrededor de las 11 horas de ayer al regidor de Hijuelas Eduardo Cambiaso, para informarse de cómo estaba marchando la ayuda a los damnificados. La noticia fue recibida con muestras de alegría por las numerosas madres que en ese momento recibían ayuda en los patios de la Fábrica de Conservas.

La población de Hijuelas ha sido vacunada contra la tifoidea, debido a que desde antes del sismo predominaba en la zona la sequía.

En Hijuelas se encuentra destacada la Compañía de Bomberos del balneario costero de Algarrobo desde el primer día del desastre. Su Comandante, José Berroeta, acompañado por el Cura Párroco de Algarrobo, Jaime Postuma, de nacionalidad holandesa, dirigen un grupo de 18 voluntarios, que se han dedicado a labores de auxilio, especialmente derribando las viviendas y edificios que ofrecen peligro por su precaria estabilidad.

En Hijuelas el Ejército ha levantado 6 carpas grandes, que pueden albergar hasta diez familias, y ha distribuido entre los vecinos otras 40 carpas de menor tamaño, las que se suman a las proporcionadas por bomberos y particulares.

El abastecimiento de agua potable funciona en un nivel aceptable, a cargo de personal militar. También han sido habilitadas algunas norias que antes no estaban en funciones. El alumbrado público ha sido restablecido casi en su totalidad. El servicio doméstico existe sólo en algunos sectores.

La atención médica está a cargo de la Policlínica Municipal, donde se atiende a la vacunación de los habitantes y consulta. Los casos urgentes son llevados en la ambulancia municipal al Hospital de La Calera.

El Retén de Carabineros resultó totalmente destruido por el sismo y la sede policial está instalada en un recinto cedido por la Municipalidad. Su dotación de cinco hombres ha sido reforzada con un grupo de doce carabineros de Santiago, a cargo de un oficial. Seis edificios escolares no están en situaciones de recibir alumnos por sus malas condiciones.

### EL COBRE

Los diputados demócratacristianos se trasladaron luego al Campamento de El Cobre, más bien dicho a lo que queda de él. En un sector situado más arriba del lugar donde centenares de seres humanos perdieron la vida sepultados por millones de toneladas de barro, se ha instalado un grupo de carpas donde se encuentran 370 damnificados, de los cuales 150 son niños de ambos sexos. Los parlamentarios fueron recibidos por el mayor Carlos Peoulsen, de la Escuela de Caballería de Quillota, que ejerce las funciones de Jefe de la Plaza. Informó que ha comenzado a llegar una partida de 150 casas prefabricadas, las que serán instaladas en dicho lugar para dar techo a esas familias. Las 370 personas ubicadas allí reciben víveres y ropas y mientras se levantan las viviendas de madera, viven en carpas facilitadas por el Ejército.

Los parlamentarios conversaron con la señora Marta Jiménez, madre de cinco hijos, esposa de un minero de la Mina El Soldado, que se encuentra accidentado. Ella vivía en la Población de El Cobre y el día de la catástrofe salvó con vida porque, sin perder la calma, huyó con sus hijos campo traviesa hacia la parte superior del poblado. Manifestó: "Lo hemos perdido todo. Pero en estos días hemos recibido ropa y alimentos, que nos permiten vivir. No podemos quejarnos de no haber sido ayudados.

### HACIENDA EL MELON

Hasta El Cobre llegó un grupo de trabajadores de la Hacienda El Melón, de propiedad de la Comunidad Cortés Braun, y situado a pocos kilómetros más abajo, para denunciar que sus patrones no les han proporcionado ningún tipo de ayuda, a pesar de que se trata de 250 trabajadores, entre obreros y empleados. También expresaron que el 90% de las casas de la Hacienda está inhabitable.

Los damnificados de El Cobre recibieron hasta el jueves la atención de dos médicos, secundados por cuatro practicantes. A partir del lunes serán atendidos por otros dos médicos, en la mañana y en la tarde. El estado sanitario es satisfactorio.

### LA LIGUA

Los diputados demócratacristianos prosiguieron luego viaje a La Ligua, situada a unos 130 kilómetros al norte de El Cobre, por la Carretera Panamericana.

La Ligua es una ciudad de unos 13 mil habitantes, incluyendo a la población de los sectores de Valle Hermoso, Placilla y La Chimba, ubicados en la periferia. El departamento de Petorca, al que pertenece La Ligua, tiene un total de 38 mil habitantes. El sismo del domingo vino a agravar la crítica situación de sus habitantes derivada de la sequía que desde hace más de diez meses azota a la región. La principal actividad productiva está constituida por la pequeña agricultura y la industria casera del tejido de prendas de vestir de alpaca. Gran parte de los tejedores sufrió la pérdida de sus telares, que fueron destruidos por el derrumbe de sus viviendas. El 90% de las casas está dañado. El Gobernador de La Ligua, René Labraña, dijo a los parlamentarios que sólo tres edificios se encontraban en buenas condiciones.

En los momentos de llegar el grupo, una larga fila de personas esperaban turno ante el edificio de la Escuela de Hombres, de construcción moderna, para recibir dosis de vacuna antitífica.

El Gobernador Labraña informó, además, que el problema más urgente de La Ligua está constituido por la falta de planchas para techo, madera y clavos. La Fundación de Viviendas de Emergencia envió 100 casas prefabricadas, las que empezarán a ser levantadas con la mayor celeridad posible.

Añadió el Gobernador que se ha recibido ropa y menajo para ser distribuido entre los damnificados, lo que ya se estaba haciendo. "En cuanto al problema de los víveres —agregó—, nuestra situación no ha sido crítica, debido principalmente, a que el jueves último recibimos un envío del Ministerio de Agricultura, para ayudar a los perjudicados por la sequía. El primer día pudimos dar desayuno a 1.200 personas. Los días siguientes lo hemos hecho con el doble de ese número. También estamos distribuyendo raciones en crudo. El esfuerzo fundamental está dirigido ahora a despejar las calles de escombros y a derribar los edificios que ofrecen peligro a sus moradores y a los transeúntes. Para ello hemos contado con la colaboración de la población masculina, que entrega una hora diaria de trabajo".

En la sede de la Gobernación se encontraba en plena labor la Asistente Social, Gladys Vargas, de la Dirección de Auxilio Social, quien secundada por Sonia Ugalde y Eliana Vilches, más personal militar, se dedicaba al empadronamiento de la población damnificada.

El jefe de la Plaza, Comandante René Zúñiga Cáceres, departió algunos momentos con los diputados y luego se dirigió apresuradamente a Chincolco para investigar personalmente las versiones acerca del inminente desborde del tranque situado en el fundo El Sobrante, situado a 80 kilómetros de La Ligua.

### PAPUDO

El siguiente punto del itinerario fue el balneario de Papudo. Allí en la estación ferroviaria, personal del Ejército y colaboradores distribuían papas, porotos, cebollas, fideos y aceite a los damnificados.

Las señoras Raquel Villanueva (3 hijos), Isabel Loncón e Isidora Panc, manifestaron a los parlamentarios que su problema más urgente era el de la vivienda. "Gracias a Dios —dijeron— no nos ha faltado alimentación, como ustedes pueden ver".

En Papudo la atención médica ha funcionado bien, al igual que el abastecimiento de agua potable.

### ZAPALLAR

En Zapallar las viviendas modestas situadas en los alrededores de las casas de veraneo, sufrieron considerable daño. Camiones de la Municipalidad del exclusivo balneario recorrían esos lugares llevando víveres a los pobladores. La visita a este lugar fue breve, debido a que el tiempo apremiaba.

### EL PASO

Personal de la Cruz Roja de Quintero recorría las casas de este pequeño poblado, realizando una encuesta para determinar los enseres perdidos por sus habitantes. Informaron a los parlamentarios que hoy se iniciaba la distribución de tazas, platos, jarros enlozados y otros enseres para reponer las pérdidas sufridas por los damnificados.

### NOGALES

La localidad de Nogales, situada en las cercanías de La Calera, fue duramente azotada por el sismo. La mitad de sus viviendas está por los suelos, en tanto que las casas que están en pie muestran grietas y la caída de sus tabiques. Ello se debe, principalmente, a que la construcción, como en casi toda la zona devastada, es de adobe y barro.

Alumnos de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile iniciarán ayer el levantamiento de las primeras casas, de las 150 prefabricadas, enviadas por la Fundación de Viviendas de Emergencia. A cargo de esta labor están los estudiantes René [illegible], Jorge Alday y Sergio [illegible]da.

El recorrido de los diputados demócratacristianos terminó en Nogales, en su etapa correspondiente al día de ayer. Hoy recorrerán la zona adyacente al puerto de Valparaíso, San Felipe y Los Andes.

La inspección de los parlamentarios mencionados tendrá un gran valor para el futuro de las medidas legislativas que el Ejecutivo propondrá para ir a la reconstrucción de la zona afectada, ya que habrá clara conciencia de las reales y efectivas necesidades de la economía de la región y de la de sus habitantes.



Eficazmente está funcionando el mecanismo montado para ir en ayuda de los miles de damnificados de la zona devastada por el sismo. La comprobación fue hecha personalmente ayer por un grupo de diputados del Partido Demócrata Cristiano que ayer realizó un recorrido de 700 kilómetros por la región. EN EL GRABADO, los diputados Juan Argandoña, Carlos Sívori y Ricardo Valenzuela conversan con uno de los encargados del centro de distribución de ayuda instalado en un patio de la Fábrica de Conservas "El Vergel", de Hijuelas, provincia de Valparaíso, que atiende a más de 500 personas. En Hijuelas se está proporcionando ayuda a más de 5 mil de los 8 mil de sus habitantes.

Los habitantes de los sectores populares del exclusivo balneario de Papudo han estado recibiendo auxilio en forma de víveres, con el objeto de paliar las necesidades surgidas a raíz de los daños provocados por el sismo. La distribución está a cargo de personal militar y voluntarios civiles. EN EL GRABADO, las dueñas de casa reciben su ración de aceite, que se distribuye proporcionalmente al número de personas que constituyen los grupos familiares.

BEN CASEY












## TELEVISION

CANAL 9 - U. DE CHILE

13.15.—Carta de ajuste.
13.30.—Presentación.
13.31.—Mesa redonda.
14.00.—Boletín informativo.
14.14.—Telecine. Un viaje a la Luna.
15.34.—Fin de la emisión.
17.45.—Carta de ajuste.
18.00.—Presentación.
18.02.—Boletín informativo.
18.04.—Largo metraje. Gunda Din.
19.32.—Boletín informativo.
19.34.—Telecine. Jóvenes talentos.
20.04.—Boletín informativo.
20.06.—Su teatro con B. Stanwyck.
20.33.—Boletín informativo.
20.35.—Programa Yo-Yo Russell.
20.50.—Telecine. Cerámica, arte.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.11.—Perry Mason. El esposo perdido.
22.05.—Show Hits. Los Dólares.
23.00.—Fin de la emisión.



## TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.40.—Cine.
14.00.—Serv. Noticioso del mediodía.
14.15.—Mientras otros duermen siesta.
15.05.—Armada.
15.30.—Quiero saber más.
16.25.—Móvil.
17.45.—Not. de Embajada de Francia.
17.55.—El perro detector de víctimas.
18.25.—El Profesor Cátedra.
18.55.—Títeres.
19.10.—La ley del Révolver, (El expreso de Overland).
20.35.—Sábados alegres, (con don Fo...
20.55.—Pantallas del Deporte.
21.10.—Cumpla su deseo con CRAV.
21.30.—Hombres en crisis (Hitler y Chamberlain).
22.00.—El Repórter ESSO.
22.15.—Show de Firulete.
22.35.—Maverick (miedo al revólver).
23.27.—Cierre de la transmisión.

## *Cinco Mil Casas Provisorias:*

# Pusieron en Marcha la "Operación Mediagua"

### Las viviendas serán levantadas por los mismos pobladores de la zona damnificada con asesoría técnica de profesionales y universitarios

Cinco mil unidades de mediagua se construirán en la zona devastada por el sismo para paliar las más urgentes necesidades en plano habitacional.

Así lo informó al mediodía de ayer el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, al término de la reunión de la Comisión Coordinadora, celebrada en Interior.

Acompañado del Subsecretario del Ramo, Juan Hamilton, y rodeado de funcionarios, ayudantes y reporteros gráficos, el Secretario de Estado mostró un modelo de la vivienda, explicando cómo se iniciará la edificación.

Las habitaciones, con capacidad para cuatro o cinco personas, serán construidas en madera de pino o roble, techadas con planchas de fonolita, pizarreño o fierro galvanizado.

"Cada familia recibirá su paquete de materiales, pudiendo de inmediato iniciar la edificación de la vivienda. Nosotros prestaremos gratuitamente la asistencia técnica. Dijo Collados que, según los cálculos, los tijerales podrán levantarse en cuatro o cinco días.

Manifestó que este plan de emergencia se prolongará por cuarenta y cinco días a partir de hoy, mientras se solucione transitoriamente el problema de techo. Posteriormente, se iniciará de inmediato la reconstrucción definitiva, agregó.

Los materiales, cuyo costo se calcula en 400 escudos, se entregarán en calidad de préstamo con miras a utilizarlos en las construcciones posteriores.

Insistió el Ministro Collados en que el Gobierno no desea edificar barracones o galpones familiares y sólo lo hará en casos excepcionales, cuando las condiciones geográficas no permitan otro sistema habitacional.

Respecto a la distribución de los materiales y elementos de construcción, dijo que estará a cargo de los Jefes de Plaza. El reparto se iniciará una vez que se obtengan los resultados de la encuesta oficial realizada con el objeto de determinar cuáles son las familias más afectadas por la tragedia.

Por su parte, el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, dio a la publicidad una circular enviada a las provincias del sismo, impartiendo instrucciones de cómo operará el plan de emergencia.

La comunicación enviada a los Intendentes de Valparaíso y Aconcagua, al Gobernador de Los Andes y los Jefes de Plaza de Combarbalá, Illapel, Salamanca y Los Vilos, Ligua, Petorca, Zapallar, Puchuncaví y Llay-Llay, expresa:

**[CI]RCULAR TELEGRAFICA Nº 1285**

[A] los Intendentes de Valpa[raí]so y Aconcagua, Goberna[dor] de Los Andes y Jefes de [Pla]za de Combarbalá, Illapel, [Sal]amanca y Los Vilos, La Li[gua], Petorca, Zapallar, Pu[chun]caví y Llay-Llay.

[...] 1?" — Comprobado que [uno] de los problemas más im[portan]tes y el más extendido [en] las zonas afectadas por el [terr]emoto es el de las perso[nas] y familias que han queda[do] sin techo, el Gobierno ha [deter]minado, en términos de [eme]rgencia, dar a este proble[ma] la solución que contempla [la] operación "mediagua" que [a] continuación se explica:

[...] Se trata de proporcionar [a ca]da familia cuya casa haya [sido] destruída o no esté en [con]diciones de ser habitada, [los] elementos materiales para [que] pueda hacer una construc[ción] provisional.

[...] La "unidad de mediagua" [cons]istirá en la cantidad de [mate]rial suficiente para pro[porci]onar techo a cinco perso[nas] y cada familia recibirá las [unid]ades que correspondan al [núm]ero de personas que la [com]pongan, o bien, elementos [pref]abricados para armar una [casa] provisional.

[...] Las construcciones se ha[rán] en el mismo sitio de la [casa] destruída o arruinada, en [el pa]tio interior o en el lugar [próxim]o o cerca de ella que el [técn]ico correspondiente indi[que].

[...] El Ingeniero Hugo León [...]ma, Asesor de la CORVI, [tendrá] la responsabilidad de la [Dir]ección Técnica de esta ope[raci]ón en todas las regiones [afect]adas por el terremoto; las [cons]trucciones mismas se ha[rán] por los propios damnifica[dos] con la colaboración y ase[soría] de estudiantes de los úl[timos] años de Ingeniería, Ar[quitec]tura y Construcción y [profe]sionales de los mismos [ramo]s que han ofrecido su con[curs]o.

[...] La responsabilidad de la [rece]pción y distribución de los [mate]riales de construcción en [la] zona, así como el funciona[mie]nto de esta operación, sin [per]juicio de los aspectos téc[nic]os que correspondan a los [pro]fesionales que intervengan, [est]ará a cargo del respectivo [Jef]e de la Zona correspondien[te].

[...] [CORVI?]ECA ha adquirido de SO[DIM]AC y seguirá adquiriendo [a] esa firma o de cualquier [otra], los materiales de cons[tru]cción necesarios para rea[lizar] la operación. SODIMAC [tom]ará a su cargo la adquisi[ción], administración, entrega [y dis]tribución de materiales de [...]provea. Para estos efectos [des]pachará esos materiales [act]ualmente en conjunto [con] los que se obtengan como [ayu]da del sector privado, des[de] sus bodegas en Balmaceda [...]en Santiago hacia las si[guien]tes centrales de distri[buci]ón en la zona. La Ligua: [Bode]ga del Banco del Estado, [a car]go de René Díaz; La Ca[lera]: Bodega Ferrocarriles del [Esta]do a cargo de Hernán Zi[...]uelo, y San Felipe: Bode[ga] de Escuela Industrial a [car]go de Ernesto Hermann. [Las] personas mencionadas via[jar]on hoy desde Santiago a [hac]erse cargo de sus puestos.

[...] Los materiales consisten [en] planchas de pizarreño, [pla]nchas de fierro zincadas, [fon]olitas, clavos, alambre, cholguán, volcanita, madera prensada, yeso, cemento, cal, asfalto, aislante, maderas y materiales prefabricados.

8) Por su parte, el Ministerio de Defensa adquirirá las herramientas necesarias para la construcción: palas, chuzos, martillos, diablos, serruchos, etc., los que se distribuirán en la misma forma que los materiales de construcción.

9) El Ministerio de Defensa proporcionará los elementos de transporte que se requieran para el traslado de los materiales y herramientas hacia las centrales de distribución o de éstas a los distintos puntos de las zonas afectadas.

10) Los servicios que se presten en la construcción de estas mediaguas son absolutamente gratuitos y los materiales se entregarán en préstamo con miras a ocuparlos en las construcciones definitivas, si fuera posible. Simultáneamente, aunque necesariamente en forma más lenta, se inicia la etapa de la reconstrucción. Se ha preferido, como norma general, pasar de lo realmente transitorio a lo definitivo, evitando soluciones tales como barracones o galpones para varios grupos familiares, que no pueden construirse con la rapidez necesaria, cuyo costo es más alto y que pudieran después estimarse definitivas, sin reunir las condiciones mínimas para ello.

11) Los Intendentes de Valparaíso y Aconcagua, el Gobernador de Los Andes y los jefes de las zonas de emergencia tomarán contacto con la central de distribución más próxima, a fin de coordinar con las personas encargadas de dichas centrales la distribución y entrega de los materiales, herramientas y servicios para la operación. Los mismos jefes responsables avisarán al Subsecretario del Interior, cualquier problema que tengan respecto de esta operación y que no puedan solucionar al nivel local. Darán a conocer a la población esta operación, explicando su alcance a fin de producir tranquilidad y la colaboración necesaria al éxito de ella. Las mismas personas acusarán recibo de esta circular.

Juan Hamilton, Subsecretario del Interior."

El Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, y el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, examinan la maqueta de la mediagua que será construida como fase inicial y transitoria de la reconstrucción. Con este tipo se termina definitivamente con el sistem ade barracones que se habilitaron durante sismos anteriores.



Una donación estimada en 227 mil escudos entregó ayer en la tarde al Asesor de Promoción Popular, Sergio Ossa, la Comisión Coordinadora para el Desarrollo Popular (CONCORDE), organismo encargado de relacionar el esfuerzo del sector privado en los sectores laborales. El donativo incluye, entre otros, 165 viviendas y la construcción de un villorrio rural por valor de Eº 200.000. En el grabado, Arsenio Alcalde, presidente de CONCORDE, hace entrega de la donación a Sergio Ossa.

## CUATRO EQUIPOS DE PROMOTORES COMUNITARIOS FUERON A ORGANIZAR LA AUTO-RECONSTRUCCION

**Hoy, a las 11 horas, se forma la primera Junta de Vecinos, en La Ligua.— Los damnificados deberán poner todo su esfuerzo para la recuperación de la normalidad de las actividades.— Los equipos partieron a La Ligua, Petorca, Cabildo y Nogales**

Hoy día, a las 11 horas, se formará en La Ligua la 1ª de las Juntas de Vecinos que se organizan en las zonas devastadas. Esta es la primera medida tomada por cuatro equipos que envió ayer la Consejería Nacional de Promoción Popular, para organizar la participación de los propios afectados en tareas de emergencia que imponen las actuales necesidades de reorganizar la vida comunitaria.

Se prentende, además, poyectar esta acción de los propios interesados en las futuras labores de reconstrucción y de normalización de las actividades habituales de los pueblos afectados.

Estos equipos de promotores comunitarios trabajarán en estrecha relación con las autoridades locales y Jefes de Plaza, y dispondrán de la cooperación de médicos, ingenieros, constructores civiles, enfermeras, asistentes sociales, estudiantes universitarios y dirigentes de poblaciones marginales de Santiago.

Todas estas medidas se han tomado para evitar lo ocurrido en casos anteriores. Los damnificados deberán facilitar su esfuerzo y su apoyo a las medidas que el Gobierno destine para obtener la rápida recuperación de la normalidad. Así se evitará que el damnificado se deje llevar por la abulia o la despreocupación y pretenda que todo se lo hagan desde afuera

El equipo que va a La Ligua está a cargo de Sergio Wilson; el que va a Cabildo, de Humberto Serani; a Petorca, de Martín Correa; y el de Nogales está a cargo de Diego Sierpe

Posteriormente, serán enviados otros equipos

## Eo 153.000 donó el comercio mayorista para damnificados

**Representantes de la Cámara Central de Comercio Mayorista visitaron ayer al Ministro Leighton para hacerle entrega de este aporte**

Donaciones por un total de 153.000 escudos entregaron al mediodía de ayer al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, los representantes de la Cámara Central de Comercio Mayorista.

Integran este organismo representantes de las firmas Gildemeister, Williamson Balfour, Echave y Cía., Gibson Company, Weir Scott, Agencias Graham, Saavedra Bénard, Codina y Duncan Fox.

La Cámara de Comercio destacará a parte de su personal para que colabore en la zona del sismo en la distribución de abastecimientos y materiales.

## Más de mil viviendas definitivas construyen en la zona damnificada

Más de mil casas prefabricadas están siendo levantadas en la zona ,damnificada por técnicos de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social.

El presidente de la Fundación, Daniel Sotta, explicó que estas viviendas son definitivas, de madera, con techos de pizarreño y armadas sobre un radier de concreto. Serán entregadas con puertas y ventanas y además pintadas.

Arquitectos, constructores y técnicos de la Fundación han visitado las localidades afectadas para hacer una avaluación de los daños.

Se construyen 100 casas prefabricadas en Llay-Llay, 120 en La Ligua, 100 en La Calera, 30 en Til-Til, 200 en Quillota y La Cruz, 150 en Nogales, 50 en El Cobre, 30 en Colina, 75 en Peldehue, 100 en Illapel y 120 en Salamanca.

En el mineral "El Cobre" ya se encuentran armadas las primeras 50 casas, adquiridas por la Compañía Minera La Disputada.

A Nogales, La Ligua, Illapel y Salamanca, partió ayer un tren especial con 470 casas.

Por su parte, Ferrocarriles del Estado ha puesto a disposición de la Fundación un tren especial que llevará 600 casas, en Tomé, para llevarlas mañana a La Calera.

Para el flete de las casas han colaborado el Ejército, ENDESA y la Compañía de Cervecerías Unidas.

El presidente de la Fundación, Daniel Sotta, informó que las viviendas serán vendidas a los damnificados a largo plazo y en cuotas no reajustables. Cuando no sea posible la venta se formarán poblaciones y arrendarán a las familias que sean seleccionadas por el Servicio Social de la institución.







### ENVIAN BULLDOZERS PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS DE REGADIO

El Ministerio de Obras Públicas envió ayer dos nuevos bulldozers a las provincias de Valparaíso y Aconcagua, como parte de las medidas adoptadas para resolver el problema de regadío en esas zonas.

Además, se informó que ayer quedó terminada la instalación de agua potable en la localidad de El Cobre. En Quillota se iniciará hoy la colocación de cañerías matrices, para no seguir utilizando los estanques de agua potable que resultaron dañados.

Por otra parte, el miércoles viaja a la zona afectada el último curso de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica, a objeto de participar en la reconstrucción.

El Director del establecimiento, Arturo Urzúa, hizo esta oferta al Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, quien la aceptó de inmediato, expresando sus agradecimientos por el espíritu solidario de los estudiantes. El curso está compuesto por 23 alumnos.

## LOS PERROS Y GATOS SERAN AISLADOS EN ZONA DEL SISMO

Personal de Carabineros y del Servicio Nacional de Salud, inició una acción destinada a velar por los perros y gatos que, en gran cantidad, quedaron abandonados en la zona devastada por el sismo del domingo último.

Los animales serán encerrados en lugares que se habilitan especialmente en los distintos puntos afectados por el simmo, como un medio de poder alimentarlos y, lo que es muy importante, conseguir el aislamiento para evitar la propagación de epidemias en las que puedan actuar como agentes.

Los perros y gatos podrán ser reclamados por sus dueños, si es que todavía los tienen, o bien requeridos por las personas que deseen preocuparse de su cuidado. El resto, necesariamente, como medida de seguridad, deberá ser sacrificado.

## Plan de reparación de edificios escolares preparan autoridades

**El Subsecretario de Educación, el Director de Educación Secundaria y arquitectos, recorrieron localidades afectadas por el sismo último**

En la mañana de ayer se dirigió a Valparaíso el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, acompañado del Director de Educación Secundaria, Alfonso Bravo, de sus asesores y del grupo de arquitectos que dirigirán programas de reconstrucción de escuelas. A la cabeza del Plan está el arquitecto Gastón Saint Jean.

El grupo viajará enseguida a la provincia de Aconcagua, donde cumplirá igual tarea de revisión en el terreno, de los daños y necesidades en materia de locales.

En Santiago, la Sociedad de Instrucción Primaria cedió uno de sus locales para el funcionamiento de la escuela anexa a la Normal N.o 2, que resultó muy dañada.

**ALIMENTOS Y BECAS PARA LOS ESCOLARES**

La Junta Nacional de Auxilio Escolar despachó el jueves último un camión cargado con 9 toneladas de leche en polvo, bacalao, trigo, polenta, aceite y azúcar, a la zona damnificada.

La Junta llamó a propuestas públicas para arrendar camiones que transporten esta ayuda a Valparaíso y Aconcagua. Ganó la propuesta la empresa SODUCA, cuyos vehículos partirán regularmente con alimentos. Los escolares de las provincias afectadas por el sismo están recibiendo normalmente, desayuno y once, proporcionados por la Junta de Auxilio Escolar.

No sólo las hijas del Director de la Escuela de El Cobre, fallecido en la catástrofe, recibirán becas para continuar sus estudios. La Junta de Auxilio Escolar proporcionará becas a todos los escolares de la zona de emergencia.

Inspectores de la Junta se encuentran distribuidos en cada localidad haciendo un censo de las necesidades de estos escolares a quienes, además, se les proporcionará alimentación y vestuario.

**OTRAS DONACIONES**

El personal de la UNESCO en Chile acordó donar una escuela de 3 aulas a la ciudad de San Felipe. Técnicos del Ministerio de Educación buscarán el terreno donde se construirá el edificio.

La firma Cobre Cerrillos hizo una donación de 37 mil escudos en alambre eléctrico para la zona devastada. Este material se empleará en 500 casas CORVI y 10 escuelas que se levantarán en la región.

**DAÑOS APROXIMADOS**

Antes de partir al norte, el arquitecto Gastón Sain Jean informó que aproximadamene cien escuelas resultaron destruídas por el sismo en las cuatro provincias afectadas. Además, 300 necesitan importantes reparaciones. En las provincias de Santiago, Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo, hay un total aproximado de 1.500 escuelas.

En Santiago están funcionando normalmente la totalidad de los liceos, con excepción de los N.os 4 y 5 de Niñas, que necesitan reparaciones menores. Estos planteles reinician sus clases el próximo lunes. El Liceo N.o 9 de Niñas está funcionando en forma parcial, aunque sus alumnas van a clases turnándose en el uso del local.

Las escuelas Normales de Santiago también están en funcionamiento.

Los establecimientos de enseñanza primaria siguen en revisión y está por terminarse la de los locales de enseñanza profesional.

—Déme sus documentos.

# Fines Políticos...

Mientras Chile entero aúna sus esfuerzos por llevar auxilios y consuelo a los damnificados del terremoto, "El Siglo", diario oficial del Partido Comunista, se esmera en explotar la tragedia para sus fines políticos.

No le satisface al órgano extremista la conducta del Gobierno. Su crítica envenenada no respeta ni la paz de los muertos. Su información de primera página de ayer rebasó todos los límites de la decencia periodística. "Ni siquiera avisaron a los deudos", dice. Luego agrega: "Miserable funeral de muertos de El Cobre". Finalmente comenta: "Los enterraron en cajones mal hechos, sin pintar y sin revestimiento. Los pocos familiares que lograron asistir tuvieron que llevar cruces y pintar en ellas, a mano, los nombres de sus muertos. Exagerado régimen militar".

¿No se han percatado, acaso, los redactores de "El Siglo", de las difíciles condiciones en que se sobrevive en la región más castigada por la furia de la naturaleza? Con caminos cortados, con dificultades de transporte, con problemas todavía insolubles por el trauma psicológico que ha significado para miles y miles de chilenos el remezón del domingo, ¿puede ser posible aprovisionarse de ataúdes pintados e inscripciones en placas de cobre o bronce? ¿Cómo se puede exigir que quienes han sido trasladados desde muy distantes puntos hasta el caserío borrado por el infortunio conozcan los nombres de las víctimas, cuando éstas, por la tremenda magnitud del desastre, ni siquiera han podido ser identificadas? Es lógico que los deudos hubiesen tomado a su cargo la tarea de reconocer a los suyos.

"El Siglo", en su campaña proselitista y verdaderamente sediciosa contra el Gobierno, las autoridades y las Fuerzas Armadas, está actuando exclusivamente con fines políticos, que siguen siendo errados.

C

# Movimiento Solidario y Total

En estos momentos la preocupación vital del Gobierno es restituir la normalidad a la zona devastada, aliviar las penalidades sufridas por los damnificados, asistirlos, alimentarlos, medicinarlos, domiciliarlos y aplicar, en suma, con la mayor urgencia posible, un vasto plan de reconstrucción que levante de la postración y de las ruinas las localidades que resultaron más afectadas por el sismo del 28 de marzo.

No ha habido, en este vasto proceso en marcha, demoras, omisiones, ni lenidad.

El Ministro de Defensa Nacional, como Ministro en Campaña, personalmente dirige en toda la región estremecida por el terremoto las labores de auxilio y adopta en el terreno mismo las resoluciones de emergencia que demanda la situación.

Nunca en casos semejantes se ha procedido con más celo, con más espíritu público y con más eficiencia y celeridad.

Personal de las Fuerzas Armadas, en aviones, camiones, y hasta de a caballo, movilizan, en una constante labor de auxilio y patrullaje, materiales de construcción, alimentos y medicinas para los damnificados. Y en esta incesante acción todos participan urgidos por un sentimiento de emulación y sacrificio que va más allá de cuanto pueda ponderarse.

"La reconstrucción debe ser tarea de todo el pueblo y en ella debe contribuir la comunidad entera", expresó el Presidente.

Es lo que se está haciendo y lo que se seguirá haciendo hasta el final.

Almacenes ambulantes de la Dirección de Industria y Comercio y la Empresa de Comercio Agrícola están operando en la distribución de víveres en toda la región azotada por el sismo, y ningún servicio público ha dejado de asumir la responsabilidad que le corresponde en la amarga y sorpresiva emergencia.

Los estudiantes universitarios, los profesionales, los gremios obreros, ningún sector activo de la población, en suma, han dejado de aportar su ayuda, eficaz y oportuna.

Nunca antes se había registrado en períodos tan críticos como el presente, un movimiento de solidaridad más unido y compacto, ni se había concertado con mayor rapidez y eficiencia una acción más amplia y coordinada.

Estos son hechos positivos que no admiten ser deformados por la pasión política, ni pueden ser aprovechados por fortuitas consideraciones partidistas.

En el movimiento de recuperación de los graves quebrantos dejados por el terremoto, participa toda la ciudadanía comprometida en él, sin mezquindades ni utilitarismos y sólo inspirada por un sentimiento supe-

C. H.

# Pan de Cada Día

El diario que hace comprar pan añejo a sus pacientes lectores anunciando su desaparición (del pan, no del diario), dice ahora que su titular alarmista fue utilizado por el Gobierno para "tapar el alza del pan".

O sea, el ex astuto vespertino habría servido de ingenuo instrumento a una maniobra del Gobierno. Esa maniobra consistiría:

a) En que el Gobierno consigue con "Ultima Hora" que publique una noticia falsa, y

b) En que el público, maravillado con la publicación de la mentira, no se da cuenta de que el pan ha subido de precio, a pesar de que el propio Gobierno lo anuncia.

Si un alza de algo que se compra todos los días, se puede tapar con un simple título de un diario, significa que no es un alza tan grande o que los lectores de ese diario son millonarios que no se dan cuenta de cuánto pagan.

La verdad es que el diario pánfilo (amigo del pan) está, como casi siempre, equivocado. El Gobierno no tiene por qué ocultar las alzas. El pueblo sabe que vienen produciéndose por efecto de una economía caduca que ha creado una inflación a la que es completamente ajeno el Gobierno actual, recién llegado y aún sin mayoría en el Congreso. Tan perfectamente lo sabe el pueblo, que en las últimas elecciones dio al Gobierno una mayoría nunca vista para el futuro Congreso. Por cierto que esa inflación, sin mayoría parlamentaria y sin el apoyo de ciertos sectores, no podrá combatirse en toda su profundidad. Mucho menos con la publicación de noticias falsas.

Claro que, tratándose de noticias falsas y alarmistas, las del pánfilo vespertino son pan de cada día.

**LA NACION** Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio, Agustinas 1269.

# Se Generalizan los Préstamos Populares

En los últimos días, un gran número de Bancos Comerciales del país han comenzado a publicar avisos de prensa, señalando que han creado nuevas líneas de crédito, de contenido esencialmente popular.

Uno de ellos, por ejemplo, ofrece "un nuevo servicio de préstamos destinados a estimular las actividades de los pequeños comerciantes e industriales; de los profesionales, técnicos y obreros especializados y para cubrir gastos familiares de emergencia", señalando que, según el destino del préstamo y la renta o ingresos del solicitante, "su monto puede alcanzar hasta 4.000 escudos, y su reembolso efectuarse hasta en 15 cuotas mensuales".

Otro ofrece créditos especiales "para financiar gastos derivados de reparación a las viviendas dañadas por el reciente sismo".

Y todos, sin excepción, puntualizan que para acogerse a estos préstamos no se requiere ser cliente del Banco ni disponer de capitales, rentas o ingresos elevados, sino que sólo basta acreditar buenos antecedentes personales y otorgar una fianza o garantía.

Todo esto es nuevo, por lo menos en la banca privada.

El Banco del Estado tiene préstamos de tipo popular, como los que controla su Departamento de Ahorros —y que son de diversos tipos—, pero la banca privada no los tenía hasta ahora.

¿Qué ha ocurrido?

Diríase que una cosa muy simple:

Que ha llegado al Poder un Gobierno esencialmente popular, y que, entre otras cosas, dentro de sus planes de promoción económica y social, ha inspirado este cambio substancial en la política crediticia del país, para dar acceso al crédito a quienes, necesitándolo, no lo habían encontrado, por carecer de las suficientes garantías hipotecarias que avalaran su solvencia económica ante las instituciones bancarias del país.

Las nuevas líneas de crédito popular han sido creadas por los bancos, de conformidad con un reciente acuerdo del Banco Central; y ese acuerdo se inspiró, a su vez, en la política de promoción popular del Gobierno.

No hay, en consecuencia, exageración alguna en afirmar que este cambio es de origen gubernamental; como no la hay, tampoco, en reconocer que los bancos privados, que se han hecho eco de esta nueva política, merecen por ello la estimación ciudadana.

# Sismopolítica

En nuestro país ha temblado siempre y con toda probabilidad seguirá temblando. Sería conveniente, por eso, que temblores y terremotos no nos pillen desprevenidos, mirando para otro lado y como si fuera la primera vez que nos sucede algo semejante. Se impone la necesidad de fijar las líneas de una política en materia de sismos, de modo que los efectos de cada temblor —efectos en alto grado previsibles— puedan ser aminorados mediante medidas oportunas y estudiadas desde mucho antes.

Desde 1570, año en que un temblor afectó a las provincias australes, hasta el 28 de marzo último, Chile ha sufrido doscientos terremotos o temblores fuertes. Esto da un promedio de un gran remezón cada poco más de dos años.

Se trata, en pocas palabras, de crear una "sismopolítica" o política para encarar los efectos de los terremotos.

Mediante un organismo del Estado (o la fusión instantánea de organismos varios) se debería actuar automáticamente cada vez que se produzca un terremoto y, al mismo tiempo, estar desde antes trabajando en hacer menos terribles los daños.

Esta política debería ir desde la educación civil para saber cómo comportarse ante un terremoto y la construcción de caminos, puentes y casas que resistan en la mejor forma sus efectos, hasta la actuación coordinada después del sismo.

Llama la atención, por ejemplo —y este detalle es de enorme importancia— la carencia de linternas. En cada casa debería haber una por lo menos. Miles de vidas se salvarían en las catástrofes nocturnas si se dispusiera a tiempo de este u otro sistema de iluminación y de botiquines caseros de primeros auxilios. Llama también la atención la escasez de carpas. Un país de naturaleza sísmica debería contar con gran número de carpas disponibles, distribuidas de antemano en las diversas zonas. Caminos secundarios deberían unir a los centrales, de modo que al cortarse éstos, pueda en alguna forma continuarse el tránsito. Antibióticos deberían existir en stock permanente repartidos en diversas centrales, de modo que una zona pueda ayudar a otra.

Estos son simples ejemplos. Podríamos poner otros. Las tropas y las organizaciones scoutivas deberían estar preparadas para labores de salvamento. Organismos del Estado deberían controlar el grado de seguridad de casas, teatros, represas, puentes, etc., antes de los sismos. Lo que deseamos es formar la conciencia de que Chile debe implantar de una vez por todas una política de seguridad antisísmica. Miles de vidas y millones de escudos podrían salvarse con la creación de un organismo poderoso, activo y automático, que esté siempre listo para actuar en todos los campos de prevención y aminoramiento de efectos.

Tex

# Los niños: clase privilegiada

La más hermosa rúbrica señalizadora de la evolución de un país es aquella que pone de manifiesto la preocupación por la niñez. No por el niño mío o el del vecino, que se desvive por sus hijos. No. Eso es demasiado instintivo y, aunque es noble, no nos diferencia de las especies animales.

La curva de la civilización se mide por el cuidado preferente que se le otorga al niño como un bien general, como una riqueza social, por la que todos tenemos que velar para que se fortifique, se desarrolle y se convierta en producto humano siempre superado.

Tener la sensación de que mi hijo, al alejarse de mí, no está abandonado a la indiferencia de los demás y será protegido no importa dónde se halle, es un síntoma de desarrollo espiritual tan satisfactorio como el que resalta con la aceptación de entidades y particulares de cooperar al transporte de los colegiales que carecen de locomoción propia y quedan entregados a la inclemencia de la locomoción colectiva y dan lástima en las calles, esquivando camiones, expuestos al atropello, sufriendo el calor o la lluvia, retrasados a sus clases o en el regreso a sus hogares.

Se recalca mucho el espíritu de sacrificio y de solidaridad chilenos. Mas, con frecuencia estos atributos se esconden y es preciso despertarlos, hacerlos aflorar y que se demuestren en la práctica. Esto ha ocurrido con el llamado en auxilio de los escolares. Estamos seguros de que todos los que puedan hacerlo se impondrán la obligación de no desoír nunca la solicitud de un estudiante en busca de medios para trasladarse.

Al final del día, de la semana o del mes, haremos la contabilidad de cuántos niños hayamos llevado o traído y, mientras más grande el número, más amplia será nuestra alegría de ir acumulando un capital de bondad, de buena voluntad, de ternura, en favor de nuestros niños, de nuestra comunidad, de nuestra patria.

# Cartas al Director

### SOBRE CIERRE DE FARMACIAS

Señor Director:

Hay en la Cámara de Diputados un proyecto de ley por el cual se crea el cierre uniforme de farmacias y el sábado inglés. Es cierto que la idea agrada, ya que, en la actualidad, los empleados que trabajamos en algunos de estos establecimientos nos vemos obligados a concurrir a nuestras labores los días domingo y festivos. Según la ley, además, el horario sería el que rige para el comercio en general, con un período de trabajo de 8 horas.

Y es aquí, justamente, donde se presenta el problema, ya que en las farmacias que mantienen un turno permanente de 9 a 1 de la madrugada, se van a encontrar con un exceso de personal por obra de la citada disposición legal y el que, por lógica, se verán en la obligación de reducir, convirtiéndose la ley, en esta forma, en un arma de doble filo por la cesantía que podría acarrear.

A mi juicio, lo ideal sería que se creara el sábado inglés obligatorio para todas las farmacias, pero manteniendo el mismo horario en la semana. Así, los dueños de estos establecimientos no se verían en la obligación de despedir personal.

Es de esperar que se legisle bien sobre este particular, de manera que las leyes no se vuelvan sobre nosotros mismos en forma perjudicial.

Sin otro particular, y agradeciendo de antemano la publicación de la presente, queda de Ud. S. S. S.
R. G. H., carnet 3642178.

—o—

**N. de la D.— El proyecto de ley a que hace alusión nuestro lector contempla esencialmente tres aspectos fundamentales; a) cierre uniforme; b) respeto al descanso dominical, y c) un número de farmacias de turno de acuerdo con la cantidad de habitantes de cada ciudad. El primer punto está orientado a lograr que los establecimientos farmacéuticos cumplan un horario de atención igual al resto del comercio, disposición que iría en beneficio directo de los dependientes que allí laboran. El segundo, está destinado a impedir que los personales de farmacias deban cumplir con jornadas de trabajo exhaustivas en días destinados al descanso. El último punto, de mayor importancia, establece que el número de boticas de turno guarde relación con la población de la ciudad. En estos establecimientos existirían, además, turnos de personal, cada uno de los cuales cumpliría con un determinado horario. Finalmente, el proyecto contempla la creación de carnets profesionales para dependientes farmacéuticos, a objeto de que las farmacias sean atendidas por personas debidamente autorizadas por el SNS.**

**En resumen: la citada disposición legal pretende, primordialmente, defender los intereses de los empleados de farmacias y llevar a efecto, por otra parte, una ordenación en la forma de operar de estos mismos establecimientos. Y en ningún caso, como supone nuestro lector, podría considerársela como una posible amenaza de cesantía, por cuanto la creación de turnos, señalada anteriormente, implicaría, por el contrario, aumentos de personal para atender estas nuevas necesidades.**

# Condolencia de Isabel II

**La fina sensibilidad de los chilenos, especialmente exaltada por el sufrimiento, acogerá con profunda emoción la solicitud con que la Reina de Inglaterra, S. M. Isabel II, expresa su condolencia por el infortunio que se ha cernido sobre nuestra tierra.**

**En términos muy sencillos, reveladores de la sinceridad con que se asocia a nuestro duelo, y por encima de moldes ceremoniosos, la reina deja entender que el alud de noticias sobrecogedoras acerca de la catástrofe chilena, ha invadido su espíritu y no ha podido menos de dirigir un cable al Presidente Frei para manifestarle la congoja que aflige su noble corazón.**

**"Me he sentido sumamente apenada —escribe Su Majestad— por el aumento de informaciones graves sobre la pérdida de vidas y hogares causados por el reciente terremoto y envío a usted y al pueblo chileno mi más profundo sentimiento de pesar."**

**La amistad que mantenemos con Inglaterra, tonificada por innumerables demostraciones de reciprocidad desde los albores de nuestra historia, habrá de sentirse ensanchada por la elocuente demostración que la Soberana de ese reino nos ofrece en estos momentos tan duros, porque los verdaderos amigos se prueban en la desgracia.**

L.

# Se Traiciona la Oposición

El pueblo, en la acepción nacional del vocablo, merece tanto respeto como los poderes del Estado y la jerarquía institucional de la República. En una democracia que ha demostrado madurez cívica para elegir su Mandatario ejecutivo y sus representantes legislativos, no puede ni debe subsistir el procedimiento de la inveterada demagogia de una minoría que nada significa, como no sea la expresión de la derrota y del resentimiento.

No nos referimos a la oposición constructiva, que es la libre expresión que da legitimidad a una democracia, sino al procedimiento torcido que emplea la prensa representativa de ese sector, y que traiciona a la oposición y ofende al pueblo soberano.

En estos días de desgracia nacional, en que se han organizado y han actuado con una rapidez y eficiencia sin precedente las brigadas de auxilio a los damnificados, la prensa a que aludimos, en vez de cooperar con la ayuda ejemplar de la ciudadanía, ha estado empleando el más sórdido plan, condenable en todos sus aspectos hasta por sus propios lectores, para desfigurar los hechos reales con afirmaciones absolutamente falsas.

Sólo mentes primarias y sin imaginación pueden persistir en una conducta sin dignidad que a través de los años las ha desvinculado del pueblo. Quienes demuestran tal incapacidad para aprovechar su triste experiencia, en la rectificación de sus procedimientos, no deben servir en las nobles tareas del periodismo. Mucho menos si mienten deliberadamente, traicionando a una oposición digna de mejor causa.

El pueblo sabe que no es esa la forma de interpretar y consolidar sus legítimas aspiraciones de asistencia y justicia social. Su voluntad aplastante ha definido recién el 7 de marzo el destino que merecen los pueblos dignos de los atributos de la verdad.

# Flores para Helena Rubinstein

No soy competente para juzgar a la autora de tantos prodigios que acaba de irse en plena primavera como le correspondía. Si al admirar la belleza de una mujer se me hubiera ocurrido pensar que era producto de los productos Rubinstein, no habría sido buena recomendación para Helena. La gracia del "truco" es que no se note y dé sensación de naturalidad. Si admiro a la gran taumaturga de la belleza, es porque siempre consiguió engañarme con sus artificios.

Para suplir mi inhabilidad, he buscado el testimonio de las mujeres. Aproveché mi visita a una oficina e interrogué a la secretaria: —Usted, que es tan bonita, podría darme una opinión...

La dactilógrafa no exhibía —lo confieso con bastante sinceridad— otro rasgo evidente de maquillaje que el nacarado de las uñas. Su rostro me parecía libre de retoques. Alzando los afilados dedos, frunciendo los labios, respondió: —No soy bonita y, sin embargo, lo parezco... Ya ve usted. Por eso estoy agradecida de la Rubinstein. Todas las feas le deben inmensa gratitud. Con armas tan simples como una **ligne d'oeil**, un lápiz de cejas, un rimmel, una base de crema, y la novena, ¡oh, la novena!, adquieren suficiente seguridad en sí mismas para lanzarse a la conquista de los hombres o, si usted quiere, cuando son candidatas, a la conquista de las masas.

Patricia, mi compañera de labores en el diario, absuelve así la encuesta: —Para mí, el mérito de H. R., es que ha proporcionado a las mujeres preciosos talismanes para valorizar sus encantos.

Una señora entradita en años, haciendo mohines, me declara: —Cuando pienso en las mutilaciones de plantas, en la sangría de flores reducidas a miles de cristalizaciones químicas, que representa cada pote con el sello de Helena, me da escalofríos, me muero de horror. ¡Sacrificar de ese modo a la naturaleza para saciar nuestra coquetería! Y, sin embargo, si viera usted mi tocador atestado de frascos. Vea usted cómo somos de crueles las mujeres... La señora suspira y saca un pomo de rouge para sus labios.

No lloremos por Helena Rubinstein. Murió en su ley, saturada de sus propios bálsamos. Una interminable guirnalda de perfumadas sonrisas serán las flores que adornarán su sueño.

G. L. G.

# La CUT Asumió su Responsabilidad

Para todos los que analizan con libertad de espíritu, es laudable que la Central Unica de Trabajadores ofrezca una prueba de su cohesión y de la indiscutible voluntad de servicio que la anima, acudiendo en auxilio de sus hermanos en la zona del terremoto.

En cumplimiento de acuerdos oficiales adoptados por la directiva, los contingentes de la CUT se han puesto en acción. Las respectivas agrupaciones sindicales que la integran, se han distribuido las tareas y cada cual está cooperando con los recursos de que puede disponer o con los auxilios profesionales que personalmente están en condiciones de proporcionar.

La Federación de Química y Farmacia ha entregado cantidades de penicilina, analgésicos, gasas y otros elementos sumamente estimables en los reductos poblados de heridos y de enfermos.

Numerosas enfermeras del Sindicato de la Clínica Santa María viajaron al corazón de la catástrofe para desempeñar allí mismo, durante el tiempo que les sea posible disponer, sus funciones humanitarias.

Un camión repleto de víveres, donado por los comerciantes de ferias y mercados, fue conducido también por miembros de la CUT para repartirlos en esas regiones donde toda contribución en alimentos es bien recibida, porque es siempre oportuna.

Por su parte, el secretario general de la CUT viajó a la zona damnificada, llevando equipos de carpas para cobijar a una parte de los que han quedado a la intemperie.

La Central de Trabajadores responde a la expectativa de Chile y a la confianza demostrada por naciones extranjeras, en el sentido de que la cultura de nuestro pueblo y su sensibilidad frente a los problemas sociales, será fundamental para la restauración en que estamos empeñados y que es parte, también, de los planes de progreso social permanente que nos urge llevar a cabo dentro de la más estrecha solidaridad.



# Cajas de Previsión otorgarán préstamos de auxilio a sus imponentes damnificados

Proyecto de ley del Ejecutivo, con trámite de urgencia, se recibió ayer en la Cámara de Diputados.— Serán personales o de auxilio e hipotecarios, y también podrá concederlos la Caja de Accidentes del Trabajo

## SE INICIO EL PAGO INMEDIATO DE UN PRESTAMO EXCEPCIONAL DE CIEN ESCUDOS

**El Presidente Frei y el Ministro del Trabajo, William Thayer, iniciaron ayer en la Cámara de Diputados un proyecto de ley que autoriza al Jefe del Estado para dictar normas especiales, durante un año, con el objeto de que las Cajas de Previsión y la Caja de Accidentes del Trabajo puedan otorgar préstamos especiales de auxilio a los imponentes damnificados por el sismo del 28 de marzo último.**

**En el Mensaje, junto con señalarse las proyecciones de este nuevo fenómeno sísmico que ha afectado, en particular, a las provincias de Valparaíso y Aconcagua, se señala que el Gobierno, consciente de la gravedad de este hecho y de los deberes que le corresponden en la atención de los estados de necesidad de la población, ha adoptado todas las medidas para socorrer a las víctimas.**

Es así como el Presidente de la República, el mismo día del sismo y en ocasiones posteriores, visitó los lugares afectados para tomar conocimiento personal y directo de la situación de la zona y de sus habitantes, y para ordenar, de inmediato, las medidas tendientes a aliviar la angustiosa situación en que se encuentran.

Sin perjuicio de estas medidas, conocidas de la opinión pública —anota el Mensaje—, el Gobierno ha ordenado que las Cajas de Previsión también concurran, en el acto, en auxilio de sus imponentes afectados por el sismo. Dichas instituciones ya están otorgando un préstamo especial y de emergencia, de acuerdo con sus recursos ordinarios; pero como existen limitaciones emanadas de sus estatutos orgánicos, que impiden ampliar esa ayuda, se hace necesario, con el objeto de complementar esas medidas conceder al Presidente de la República, durante un año, las facultades conducentes a la dictación de normas para el otorgamiento de préstamos personales o de auxilio e hipotecarios a dichos imponentes damnificados, sin sujeción a las disposiciones restrictivas actualmente vigentes.

De ahí el proyecto de ley que se propone al Congreso Nacional.

### PLANIFICACION DE LA RECONSTRUCCION

"El Gobierno —continúa expresando el Mensaje— tiene plena conciencia de que la magnitud de los daños producidos hará necesario una planificación más detenida de la acción para la reconstrucción de la zona devastada y de indemnización de los daños producidos, y, por lo mismo, requerirá de una ley estudiada y concebida con tal preciso objeto, que se someterá más adelante a la consideración del Parlamento. Pero, al mismo tiempo, no desea postergar el auxilio inmediato que es menester para satisfacer, por lo menos, los estados de necesidad que con mayor urgencia requieren atención."

### EL PROYECTO DE LEY

En mérito de todos estos antecedentes, el Gobierno inició ayer en la Cámara de Diputados el siguiente proyecto de ley:

"**Artículo único.**— Autorízase al Presidente de la República para que, dentro del plazo de un año contado desde la vigencia de la presente ley, proceda a dictar normas para el otorgamiento de préstamos personales o de auxilio e hipotecarios por las Instituciones de Previsión Social, incluida la Caja de Accidentes del Trabajo, sin sujeción a las disposiciones de las respectivas leyes orgánicas.

Estos beneficios serán de carácter especial y se otorgarán a los afiliados damnificados por el sismo del 28 de marzo de 1965, y que hayan tenido a esa fecha su domicilio en las provincias, departamentos y comunas afectadas que determine el Presidente de la República.

En uso de esta facultad, el Presidente de la República podrá fijar, el objeto, los montos, intereses, garantías, condiciones de pago y demás que estime necesarias; señalar los fondos con cargo a los cuales dichas instituciones otorgarán estos préstamos; autorizar, para este solo objeto, la contratación de créditos por estas instituciones en el Banco Central de Chile, Banco del Estado de Chile y Bancos particulares, y suspender la limitación establecida en el artículo 2º de la Ley Nº 15.075.

### PRESTAMO INMEDIATO

El préstamo de auxilio inmediato, a que alude el Mensaje, y que las Cajas de Previsión comenzaron a otorgar desde ayer a sus imponentes damnificados, activos y pasivos, de las provincias de Valparaíso y Aconcagua, es de Eº 100 (cien escudos, o sea, cien mil pesos). Al efecto, equipos móviles comenzaron a trasladarse a la zona del sismo para atender, en el terreno, las solicitudes de los imponentes.

Este préstamo será devuelto en 20 cuotas mensuales, a contar del mes de septiembre próximo.

Para concretar este auxilio inmediato, el Ministro del Trabajo reunió el lunes último a los vicepresidentes de todas las cajas de previsión, intruyéndolos para que se dirigieran a las provincias de Valparaíso y Aconcagua, a fin de que el Gobierno pudiera conocer en forma exacta la situación de los imponentes, tanto en su aspecto habitacional como social, y el estado en que quedaron los locales en que funcionan las sucursales de las cajas.

Ayer el Ministro del Trabajo volvió a reunirse con los vicepresidentes de las instituciones previsionales, acompañado por el Subsecretario del ramo y como consecuencia de sus informaciones se acordó el préstamo inmediato de Eº 100.

Finalmente, y con el objeto de hacer posible tal acuerdo, el Presidente de la República firmó en la tarde de ayer un decreto que suspende, hasta el 31 de mayo próximo, la aplicación de los reglamentos de las instituciones de previsión, que se refieren a préstamos personales o de auxilio. Al mismo tiempo envió al Congreso Nacional el proyecto de ley ya referido.

Entre la numerosa ayuda recibida por la esposa del Primer Mandatario, señora María Ruiz-Tagle de Frei, está la enviada por los chilenos residentes en USA. EN EL GRABADO, el Vicepresidente de LAN, Eric Campaña, muestra a la Primera Dama alguna de la ropa enviada desde Norteamérica. Observan Mario Sánchez, Secretario General de nuestra primera Línea Aérea, y la secretaria de la señora María, Gabriela Varela.



REUNION DEL PDC DEL PRIMER DISTRITO.— En amplia reunión, la Junta Provincial del Partido Demócrata Cristiano del Primer Distrito de Santiago analizó la participación del distrito en el próximo Congreso Nacional de este partido, que se efectuará en junio próximo. Asistieron más de cien dirigentes, y entre ellos, los diputados electos María Inés Aguilera, Fernando Sanhueza y Wilna Saavedra; el regidor José Galiano; el presidente provincial, José Pablo Domínguez; el vicepresidente, Joaquín Garrido; el secretario general, Humberto Petridis; el presidente de la Octava Comuna, Julián San Miguel; el segundo vicepresidente, Eugenio Green; Carlos Bau, Jorge Leiva, Sergio Gajardo, Raúl Valdebenito, y otros. EN EL GRABADO, de derecha a izquierda, los señores Petridis, Domínguez, Garrido y Green.

## DOS PROYECTOS DE AMNISTIA REMITIO SENADO A CAMARA

Mediante oficios del Senado pasaron a la consideración de la Cámara de Diputados, en segundo trámite constitucional, dos proyectos de ley que constitucionalmente deben tener su origen en aqulla rama del Congrtso Nacional.

El primero concede amnistía a los infractores de la ley 11.170, sobre Reclutamiento en las Fuerzas Armadas. El segundo otorga el mismo beneficio a las personas que hayan sido condenadas o que se encuentren procesadas por infracciones a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Estos dos proyectos fueron aprobados por el Senado, sobre tabla, en su sesión del miércoles último. En la Cámara se discutirán una vez que hayan sido informados por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

## COLABORACION GRATUITA A LA RECONSTRUCCION PRESTARAN LOS COLEGIOS DE PROFESIONALES

El diputado y senador electo, Tomás Reyes Vicuña, presidente del Colegio de Arquitectos, informó ayer que cinco organismos profesionales han acordado iniciar una campaña de colaboración directa a los planes del Gobierno para la reconstrucción de la zona devastada por los sismos del domingo último.

Al efecto, estos profesionales procederán a instalar oficinas especiales en las ciudades de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Quillota, Los Andes y San Felipe. En ellas se ofrecerán gratuitamente servicios de inspección, planificación, asesoramiento en la reconstrucción de viviendas, etc., a las familias damnificadas.

Esta colaboración se concretó, durante una reunión efectuada en el Ministerio de Obras Públicas, a la que concurrieron los señores Tomás Reyes Vicuña, presidente del Colegio de Arquitectos; Mario Durán, presidente del Colegio de Ingenieros; Guillermo Godoy, presidente del Colegio de Constructores Civiles; Sergio Torretti, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, y Camilo Pérez de Arce, presidente del Instituto de Ingenieros.

El señor Reyes informó, además, que los alumnos de los cursos superiores de las escuelas universitarias correspondientes, cumplirán iguales tareas en las demás localidades afectadas por el sismo.

## Dos mil toneladas de alimentos para niños damnificados

**La Junta de Auxilio Escolar subscribió en la tarde de ayer un acuerdo con la firma "SODUCA", para transportar a la zona damnificada dos mil toneladas de alimentos destinados a los escolares de esa región.**

**Se informó que aun cuando esta partida de alimentos corresponde al programa regular de la Junta, se dará prioridad a los escolares afectados por el sismo.**

## CUMPLIRA MISION PERIODISTICA

**Vía "ALITALIA" viaja hoy a Roma, Jenaro Medina, Director y Presidente del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION, en misión periodística y de su cargo. El regreso de Jenaro Medina se ha fijado para dentro de 10 días.**

## LISTO TEMARIO PARA REUNION DEMOCRISTIANA DE CARTAGENA

Un temario de cinco puntos se anunció ayer en el Partido Demócrata Cristiano para el Consejo Nacional Ampliado que esta colectividad celebrará en el balneario de Cartagena, durante los días 8, 9 10 y 11 de abril en curso.

Los puntos del temario son: 1) Trabajo Parlamentario en el Senado, en la Cámara de Diputados y en el partido, tema del que serán relatores el senador Tomás Pablo, el diputado Ricardo Valenzuela y el Secretario General del PDC, Aldo Ramaciotti, respectivamente; 2) Relaciones entre el Consejo Nacional y los parlamentarios. Relator, Jaime Castillo Velasco, primer vicepresidente y presidente en ejercicio del PDC; 3) Relaciones entre el partido y los parlamentarios con el Gobierno. Relator, Jorge Cash, Asesor Político de la Presidencia de la República; 4) Plan General del Gobierno. Relator, Jorge Ahumada, Jefe de la Oficina de Planificación dependiente de la Presidencia de la República, y 5) Principales proyectos del Gobierno, tema que relatarán los Ministros, Subsecretarios o Asesores respectivos.

A la Reunión Ampliada de Cartagena concurrirán los 13 senadores y 82 diputados del Partido Demócrata Cristiano que actuarán en el nuevo Congreso Nacional a inaugurarse el 21 de mayo próximo.

## VETOS AL REAJUSTE SE ENVIARAN HOY

No llegaron ayer a la Cámara de Diputados los anunciados vetos al Proyecto de Reajuste General de Sueldos y Salarios.

Raúl Troncoso, Subsecretario General de Gobierno, informó que el Mensaje se enviaría a las 9 horas de hoy.




Mientras miembros de la Cruz Roja recolectan dinero, artistas del show de Radio Corporación atraen público y forman ambiente en las calles de la capital para reunir fondos. El dinero recibido servirá para seguir colaborando en el auxilio de los damnificados de la zona afectada por el sismo. La campaña iniciada por la radioemisora ha tenido éxito. EN EL GRABADO, actúan Mirta Carrasco y Los Granjeros en plena calle Ahumada.

## URGENCIA PIDIO EL EJECUTIVO A COMISION DE ENERGIA ATOMICA

El Ejecutivo hizo presente ayer el trámite constitucional de la urgencia para el proyecto de ley que crea la Comisión Chilena de Energía Atómica, el cual se encuentra en el Senado, y para el proyecto que modifica el Código Orgánico de Tribunales y amplía la competencia de los Juzgados de Letras de Mayor Cuantía. Este se halla en la Cámara de Diputados.

### INCLUSIONES

Mediante otros oficios recibidos en las dos ramas del Congreso, el Ejecutivo incluyó en la convocatoria de la preesnte legislatura extraordinaria, los siguientes proyectos:

1) Modifica el artículo 26 de la Ley Nº 11.828, sobre impuesto al cobre, con el objeto de hacer una nueva distribución de los fondos que se destinan a la construcción de caminos;

2) Destina recursos para comprar un bien raíz o construir un edificio para la Casa del Contador;

3) Libera de derechos la internación de elementos para la Orden Franciscana y otras instituciones;

4) Denomina Plaza "Presidente John F. Kennedy" a la Plaza de Armas de Lautaro, y

5) Proyecto de acuerdo que aprueba la Convención de Viena sobre relaciones diplomáticas.

### COMISIONES DEL SENADO

Se encuentran citadas las siguientes Comisiones de la Cámara Alta:

—Para el próximo lunes, a las 15.30 horas, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Conocerá el problema planteado por la Cámara de Diputados, en relación con el veto sustitutivo al artículo 17 del proyecto de ley que autoriza la creación de Bancos de Fomento;

—Para el martes, a las 15 horas, la Comisión de Relaciones Exteriores. Tratará el Convenio de Extradición suscrito por los Gobiernos de Chile y Venezuela, ya aprobado por la Cámara de Diputados, y los Mensajes del Ejecutivo que designan nuevos Embajadores en Venezuela, en Turquía y en Austria, Hungría y Checoslovaquia.

## A LAMPA, TILTIL Y COLINA IRAN HOY 4 PARLAMENTARIOS DEL PDC

Otro grupo de parlamentarios demócratacristianos recorrerá hoy tres comunas de la provincia de Santiago, con el objeto de imponerse en el terreno de las condiciones allí imperantes, derivadas del reciente sismo.

Esas comunas son las de Lampa, Tiltil y Colina.

Este grupo estará integrado por los diputados y senadores electos, Rafael Agustín Gumucio y Tomás Reyes Vicuña, y por los diputados reelectos, Alfredo Lorca y Mario Hamuy.

# El próximo martes se constituirá el Tribunal Calificador de Elecciones

Jueces de Letras informan de la presentación de diversas reclamaciones electorales.— Los nuevos parlamentarios serán proclamados antes del 15 de marzo

En la Dirección del Registro Electoral se informó que Jueces de Letras Departamentales de diez provincias del país han comunicado la recepción de informaciones y contrainformaciones, sobre diversas reclamaciones electorales.

Estas se han presentado en las siguientes provincias: Tarapacá, 2; Aatacama, 4; Cuarto Distrito: Melipilla, San Antonio y Buin, una en cada uno de estos departamentos; O'Higgins, 1; Maule, 6; Linares, 1; Concepción, 29; Arauco, 2; Cautín, 11, y Valdivia, 1.

La mayoría de los reclamantes pide revisiones de escrutinios, sea porque éstos no se hicieron en determinadas mesas, o por presuntos errores en los cómputos.

### RECLAMACIONES ESPECIALES

En la provincia de Cautín se reclama contra el diputado reelecto, Jorge Lavandero, y el senador electo, José García, diciéndose que no pertenecían al partido que los presentó —el PDC—, dentro de los 180 días anteriores al de su inscripción (entre el 11 de mayo y el 7 de noviembre de 1964). Asimismo, en Cautín se reclama la nulidad de la lista senatorial del PADENA, diciéndose que el candidato José Marcos, que no fue elegido, pero cuyos votos determinaron la elección de Luis Fernando Luengo, estaba inhabilitado para ser candidato, entre otras razones, porque no sería chileno.

En Concepción también se ha reclamado contra el candidato Víctor Sbarbaro, señalándose que tampoco habría sido miembro del partido que lo presentó, en los 180 días anteriores al de su inscripción.

Las reclamaciones anotadas no son todas las que se han presentado a través del país. Son solamente las únicas de que hasta ahora se tiene conocimiento oficial en la Dirección del Registro Electoral.

### TRIBUNAL CALIFICADOR

El Tribunal Calificador que debe conocer de todo el proceso de la elección general parlamentaria verificada el 7 de marzo, se constituirá el martes de la próxima semana, 6 de abril.

De acuerdo con la Ley General de Elecciones, este Tribunal tiene plazo para proclamar a los senadores y diputados presuntiva o definitivamente electos, hasta el 14 de mayo próximo.

## Distinciones en una industria

El domingo 28 del pasado mes tuvo lugar en la vecina localidad de San Bernardo la entrega de los Premios Nacionales de Estímulo al Trabajo que otorga anualmente la Corporación de Fomento de la Producción. Tres de estas valiosas distinciones fueron otorgadas a personal de la industria Vulco S.A. Productos de Goma; otra correspondió a un ex colaborador de la misma firma, y una quinta recayó en un servidor de la Maestranza de los Ferrocarriles del Estado.

El acto de la entrega de los premios se celebró en el Gimnasio Ferroviarios de esa ciudad, con la concurrencia de sus autoridades civiles, altos jefes de la Corporación de Fomento, directivos de las empresas cuyo personal resultó agraciado y familiares de los mismos, pronunciándose discursos alusivos al valor de estas distinciones y a los méritos personales de los premiados, quienes recibieron diplomas, insignias y emolumentos en dinero. La ceremonia fue amenizada por el Orfeón de la Aviación.

Los agraciados de la firma Vulco fueron don Hugo Donoso Garrido y don Guillermo Torres Chacana, como "mejores empleados de la provincia", y don Miguel Pino Gallardo, como "mejor obrero de la provincia".

Para resaltar tan distinguido desempeño de estos colaboradores, en el curso de la presente semana, el miércoles 31 en la tarde, en ceremonia interna con asistencia de todo su personal, la firma Vulco S.A. Productos de Goma, por manos de su presidente, señor Hernán Figueroa Anguita, hizo entrega a los señores Donoso, Torres y Pino de un obsequio en efectivo como especial reconocimiento a las relevantes condiciones personales y de trabajo que han destacado en su desempeño en esa industria.

## FINALIZARON LAS ELECCIONES EN EL COLEGIO DE DENTISTAS

Ayer finalizó la elección de cinco consejeros del Regional de Santiago del Colegio de Dentista de Chile.

El Dr. Hugo Morales Villarino obtuvo la más alta votación que registran los anales de esta institución, resultando reelegido. Esta amplia mayoría es un voto de confianza a su labor desarrollada como presidente en los últimos dos años.

Los consejeros elegidos fueron los siguientes Hugo Morales Villarino, Georgina Pacheco Ormazábal, Ana Pefour Irarrázabal, Carlos Santelices Pacheco y Eberhard Kausel Schneider.

En el grabado el doctor Hugo Morales Villarino.



ESTA ES LA NIÑA, principal protagonista del episodio policial que se suscitó estos últimos días en la capital. Aún no tiene nombre, porque no ha sido bautizada. Sus padres sostuvieron que la matrona Elisa Jofré, dueña de la Maternidad BELEN, la tenía "embargada", porque no hubo dinero a tiempo para pagar el parto. La niña es sostenida en brazos de la matrona-jefa Zoila Figueroa, rodeándola la enfermera Iris Seguel Jofré y un reportero de LA NACION. Gracias a la intervención del Juez Jorge Pica, todo este episodio tuvo un desenlace feliz, anoche.

# FELIZ DESENLACE TUVO EPISODIO DE LA GUAGUA PRESUNTAMENTE EMBARGADA

**● La señora Eliana Jofré de Yutronic recuperó a su hijita de tres meses de edad.— ● Y la propietaria de la Maternidad BELEN, recobró su libertad.— ● El lío lo resolvió el titular del Cuarto Juzgado del Crimen, Jorge Pica**

Un feliz desenlace tuvo anoche el episodio de la "guagua" presuntivamente embargada, gracias a la personal intervención del titular del Cuarto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, Jorge Pica, y del abogado Enrique Schnacke.

El matrimonio formado por el yugoslavo Santiago Yutronic Biskupovic y Eliana Jofré, recuperó su hijita de tres meses de edad —aún sin ser bautizada—, que se encontraba en poder de la propietaria de la Maternidad BELEN, de calle Carmen 115, de la capital.

La historia de este episodio es el siguiente:

El día 24 de diciembre pasado, la señora Eliana Jofré de Yutronic dio a luz una hermosa mujercita, poco antes de las 24 horas.

Según la matrona-jefa de la maternidad, Zoila Figueroa, la madre de la recién nacida solicitó el servicio de que le cuidaran su niña por unos días, mientras resolvía un problema de carácter habitacional.

Además, según la informante, el matrimonio no canceló los 250 escudos que se le cobró por la atención del parto, el derecho a pabellón, etc.

La señora Elisa Jofré —propietaria de la maternidad— aceptó la petición formulada por la madre de la guagua en vista de los problemas económicos que esta última dijo tener.

No obstante, después de varios días, la señora Eliana habría solicitado —además— que se le continuase atendiendo a su hija, para lo cual se habría llegado al acuerdo de que pagaría 25 escudos mensuales.

Finalmente la matrona-jefe de la Maternidad dijo a LA NACION que el matrimonio en cuestión había intentado llevarse la guagua sin cancelar

### QUERELLA CONTRA LA PROPIETARIA DE LA MATERNIDAD

En cambio, los padres de la menor sostienen lo contrario, y presentaron una querella criminal en contra de la propietaria de la maternidad, señora Elisa Jofré.

La querella fue patrocinada por el abogado Enrique Schnacke, ante el Cuarto Juzgado del Crimen.

El Magistrado Jorge Pica dictó una orden de detención. Así fue como la matrona Elisa Jofré estuvo una noche y un día detenida e incomunicada en la Casa Correccional.

La querella se basó en las disposiciones del Art. 355 del Código Penal, que en uno de sus incisos dice que cometen delito aquellas personas que encargadas de un menor, no lo entregaren a sus padres, sin siquiera dar una explicación".

En términos jurídicos, agregan enseguida, que "se trata de un secuestro".

Además, en la querella se emplea el vocablo "embargo", lo que no puede hacerse con los seres humanos, tal como está establecido en los Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

SANTIAGO YUTRONIC, padre de la niña que estuvo "retenida" en la Maternidad BELEN, por el no pago oportuno de los servicios que su esposa recibió en dicho establecimiento. Se le puede apreciar muy meditabundo, descendiendo las escalinatas del Cuarto Juzgado del Crimen.

### ACUSAN A MADRE DE ABANDONO DE SU HIJA

La defensa de la propietaria de la Maternidad contraatacó, basándose en las disposiciones contempladas en el Art. 346 del mismo Código Penal, que en uno de sus incisos, dice textualmente:

"Cometen delitos aquellos padres que abandonan a sus hijos por cualquier tipo de motivos."

Esta defensa la tuvo a su cargo el abogado Fernando Valenzuela, quien dijo a LA NACION.

"La acusación de este matrimonio basándose en el artículo 355 tiene la única finalidad de tratar de anular lo dispuesto en el artículo 346, que habla de abandono de hijos menores", para así obtener la no cancelación de los servicios recibidos por la propietaria de la maternidad.

### CAREO ENTRE LAS PARTES

El juez Jorge Pica citó a ambas partes en la querella y estuvo careándolas durante más de cuatro horas. Al término de la diligencia, el Magistrado abandonó el tribunal acompañado de la madre de la guagua y de la matrona de la maternidad, Elisa Jofré.

### ENTREGAN LA CRIATURA

Una vez en la maternidad, ubicada en Carmen 115, la guagua fue entregada a sus padres en presencia del juez Jorge Pica, de todo lo cual se levantó un acta solemne, siendo testigos de esta diligencia los abogados de ambas partes y funcionarios de la Brigada Móvil de Investigaciones.

A pesar de todo este arreglo, el abogado Enrique Schnacke, dijo anoche que él continuará adelante con su querella en contra de la matrona doña Elisa Jofré, que por extraña coincidencia tiene el mismo apellido que la acusadora, pero no son parientes.

## MURIO MUJER IMPLICADA EN CASO DE LOS TERRORISTAS

**Laura Magaly Honorato había ingerido una fuerte dosis de barbitúricos el lunes pasado**

En la madrugada de ayer dejó de existir en el Hospital Barros Luco, Laura Magaly Honorato Lobos, a consecuencias de una intoxicación con barbitúricos.

El lunes pasado intentó suicidarse ingiriendo una fuerte dosis de barbitúricos en su residencia de Avenida Vicuña Mackenna, altura del paradero 5.

Rápidamente fue conducida al hospital, donde se le dispensó atención médica.

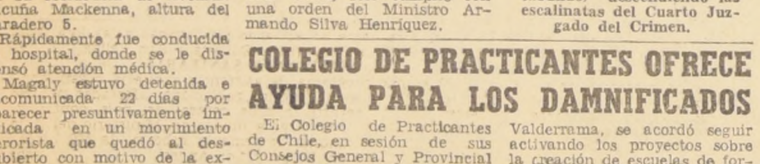
Magaly estuvo detenida e incomunicada 22 días por aparecer presuntivamente implicada en un movimiento terorista que quedó al descubierto con motivo de la explosión de una bomba la noche del Año Nuevo, en La Cisterna.

Al momento de intentar suicidarse dejó una carta, culpando a los detectives de la Policía Política de Investigaciones, de haber tomado tan trágica determinación, porque sostiene que fue flagelada, etc.

Además, explica que se mata por no "existir el amor libre" en el país.

Era muy amiga del doctor Carlos Ramos, quien estuvo sindicado como jefe del movimiento terrorista.

Anoche, el Director de Investigaciones, Emilio Oelckers, dijo que la policía no tiene responsabilidad en este suicidio. Agregó que al detener a esta dama, sólo cumplió con una orden del Ministro Armando Silva Henríquez.



## COLEGIO DE PRACTICANTES OFRECE AYUDA PARA LOS DAMNIFICADOS

El Colegio de Practicantes de Chile, en sesión de sus Consejos General y Provincial de Santiago, acordó ofrecer la colaboración de los colegiados al Servicio Nacional de Salud, que disponen de tiempo libre, para reforzar a los colegas que se encuentran atendiendo a los damnificados en las zonas afectadas por el sismo.

### CREACION DE ESCUELAS

Por otra parte, en esta sesión, a la que asistió el abogado de la institución y diputado electo de la Democracia Cristiana, Héctor Valenzuela Valderrama, se acordó seguir activando los proyectos sobre la creación de escuelas de formación profesional; de mejoramiento económico y de celebración del Tercer Congreso Mundial de Practicantes, que se efectuará en nuestro país en febrero de 1967.

También, de acuerdo con el abogado Valenzuela, se acordó efectuar una revisión de la legislación que regula el ejercicio de la profesión, para fiscalizar el clandestinaje y la solución integral de los problemas que afectan al gremio.



VALPARAISO.— AYUDA DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS.— Los mismos estudiantes universitarios que en Valparaíso se dedicaron a levantar casas para locales escolares, se encuentran ahora cooperando con gran impulso a los diversos trabajos que se realizan en pro de las ciudades dañadas y los damnificados. EN EL GRABADO, un grupo de estos jóvenes que día a día engruesan sus filas en su labor de ayuda al prójimo, llegan a la Intendencia de la provincia para ponerse a las órdenes de las autoridades.

## 385 conflictos han sido solucionados en 1er. trimestre por actual Gobierno

**Reajustes favorecen a 67.669 trabajadores de todo el país.— Obreros de Puerto Cristal postergaron huelga para solucionar su conflicto.— Se evitó paralización de industria de Rayón Said, de Quillota**

El Ministro del Trabajo y Previsión Social informó que durante el curso del primer trimestre del presente habían quedado resueltos 385 conflictos colectivos, a través de esa Secretaría de Estado y los servicio de su dependencia, favoreciendo a 67.669 trabajadores de las diversas industrias del país, con reajustes de sueldos, salarios y otros beneficios de carácter social.

El detalle de los conflictos solucionados se distribuye en la siguiente forma por pliegos solucionados sin huelga: 249 con 27.265 obreros y 604 empleados; por huelgas legales solucionadas: 17 con 4.395 obreros y 199 empleados por huelgas ilegales solucionadas 119 con 34.569 obreros y 637 empleados.

### OTROS CONFLICTOS SOLUCIONADOS

Además se informó que había quedado solucionado el conflicto del personal de Cemento Bío Bío de Concepción que afectaba a 147 obreros; el de los 140 obreros de la Viña Santa Elena de Molina, y se reintegraron a sus labores los obreros de la firma Ralco de Talca y los 150 obreros de la Municipalidad de Calama.

Por su parte, el personal de Puerto Cristal, de la provincia de Aisén acordaron postegar la huelga y hoy, a las 10.30 horas el gerente se entrevistará con el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero para tratar sobre una posible solución. Además un funcionario de los Servicios del Trabajo se trasladará a ese centro de trabajo para imponerse de las condiciones de vida de los trabajadores.

En cuanto al conflicto de Mantos Blancos de Antofagasta, el Subsecretario Emiliano Caballero informó que el Intendente de Antofagasta se abocará al estudio de este problema para darle una pronta solución.

Respecto al conflicto de los empleados de Bahía de Valparaíso, las partes aceptaron en principio que la Dirección General entregue un dictamen sobre el pago de recargo por extraordinario de dos horas que los armadores dicen que es materia de convenio anterior y el del personal del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, prosiguen las conversaciones.

### SAID DE QUILLOTA

En esta industria el personal informó al Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero que existía el peligro de paralización por la falta de azufre. Después de una conversación con el Intendente de Antofagasta, se obtuvo la colaboración del Ejército, se cargaron camiones enviando esta materia para la fabricación de rayón a esa planta.



Descendiendo la escalinata del Cuarto Juzgado del Crimen, la madre de la niña que estaba presuntivamente embargada, Eliana Jofré de Yutronic; y más atrás la matrona Elisa Jofré, propietaria de la maternidad BELEN.

# ACCION JUDICIAL INICIARA EL SNS CONTRA ESCUELAS TECNICAS

**Por apropiación indebida del nombre del Servicio Nacional de Salud, en avisos de propaganda, Médico-Jefe de la Sección Profesiones Médicas y Paramédicas del SNS ordenó iniciar estudios para perseguir judicialmente a las entidades o personas responsables.— Reiteran denuncia sobre propaganda "falsa y engañosa" realizada por entidades comerciales que se dedican a la enseñanza para Laboratorista Dental.— Asociación de Laboratoristas Dentales se reunió con autoridades sanitarias.— Crearán Escuela a nivel Universitario, para poner término a comercialización de la enseñanza especializada de laboratoristas**

Acción judicial iniciará el Servicio Nacional de Salud (SNS) en contra de aquellos establecimientos comerciales que imparten enseñanza utilizando el nombre del Servicio.

La información fue proporcionada por el Médico-Jefe de la Sección Profesiones Médicas y Paramédicas del SNS, en declaraciones formuladas a LA NACION.

Agregó que la totalidad de los antecedentes relacionados con la apropiación del nombre del Servicio por parte de ciertos institutos en publicaciones de prensa, fueron entregados al Departamento Judicial de la Quinta Zona de Salud.

La determinación fue adoptada luego de una declaración pública realizada por el Jefe de la Sección mencionada, doctor Gustavo Illanes (publicada en LA NACION el 9 de marzo último), en que denuncia y advierte a la opinión pública que un instituto técnico para laboratoristas dentales incurre "en propaganda falsa y engañosa" al anunciar cursos a cargo de profesorado titulado por el Servicio Nacional de Salud.

El doctor Illanes reiteró a LA NACION las declaraciones exclusivas de nuestro diario, sosteniendo que, en efecto, "el Servicio no autoriza profesores para la enseñanza de aquellas técnicas, tergiversándose la facultad que posee de autorizar el ejercicio de la profesión de Laboratorista Dental, conforme a lo dispuesto en el Código Sanitario y el Reglamento respectivo".

### ALARMA PUBLICA

Ante informaciones exactas publicadas por LA NACION, padres y apoderados han procedido a retirar a sus pupilos de los mencionados cursos. Y trascendió que un determinado instituto que comercializa con esta enseñanza especializada se vio obligado a cerrar sus matrículas en prevención de las medidas adoptadas y la campaña iniciada por las autoridades competentes.

Padres y apoderados fueron advertidos por el Servicio Nacional de Salud que, conforme a la reglamentación vigente, "los certificados y diplomas otorgados por esas escuelas no tienen validez para acreditar competencia y obtener la autorización legal que permita ejercer la profesión de Laboratorista Dental".

### SURGE EL DRAMA

Y del engaño de que son víctimas alumnos, padres y apoderados, surge el problema humano. Decenas de familias modestas —especialmente de provincias—, haciendo frente a grandes sacrificios económicos, consiguen matricular a sus pupilos en uno de esos establecimientos particulares de enseñanza profesional para laboratorista dental.

Luego de cancelar matrícula —que alcanza a un monto generalmente superior a los 120 mil pesos—, deben pagar bimestralmente el valor de las clases, por anticipado. Este valor fluctúa entre cincuenta mil pesos mensuales hasta montos superiores.

Este dramático esfuerzo que realizan modestas familias en la esperanza de lograr para el estudiante un seguro porvenir, se triza y evapora al comprobar, con desaliento, que luego de dos años de estudios —en los cuales han tenido que cancelar diversos derechos, como utilización de motores (cinco mil pesos mensuales) y otros— los estudiantes obtienen un título que no es válido para ejercer la profesión de Laboratorista Dental.

### AMPLIA COLABORACION

Por otra parte, dirigentes de la Asociación de Laboratoristas Dentales —organismo que agrupa a la totalidad de los profesionales que ejercen legalmente— entregaron nuevos antecedentes al Jefe de la Sección Profesiones Médicas del SNS, doctor Gustavo Illanes, en una reunión efectuada el jueves último.

Asistieron a la reunión, el presidente nacional de los laboratoristas dentales, Otto Schulz; el presidente del Consejo Regional Santiago, Rodolfo Sánchez Reyes; el vicepresidente de este organismo, Jorge Superbi Araya, y los directores Hernán Camacho, Julio González y Adolfo Godoy.

En la entrevista se coordinó un programa de acción para terminar con esta clase de establecimientos, impulsando la creación de una Escuela a nivel universitario para la enseñanza de Laboratorista Dental.

### ESCUELA UNIVERSITARIA

Informaciones exclusivas proporcionadas a la "LA NACION" indican que la Asociación de Laboratoristas Dentales se entrevistó con los Rectores de las Universidades de Chile y Técnica del Estado.

En esa oportunidad, se contempló la creación de una Escuela Universitaria para la enseñanza especializada de la profesión, terminando en esta forma con la instrucción que imparten organismos particulares, con fines comerciales.

Se estima que el proyecto se convertirá el año próximo en realidad, comenzando a funcionar un establecimiento a nivel universitario.

Miembros de la directiva de la Asociación, posteriormente, se reunieron con el Decano de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile y autoridades del Colegio de Dentistas de Chile.

La Escuela de Laboratorista Dental dependerá de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile, o, posiblemente, funcionará bajo la tuición de la Universidad Técnica del Estado.

### ACTIVIDADES ILEGALES

Por otra parte, la Asociación está empeñada en obtener este año la creación del Colegio Profesional que agrupe a todos los laboratoristas dentales del país.

La creación de este organismo, permitirá perseguir el ilegal ejercicio de la profesión, como asimismo las actividades reñidas con lo que establecen las disposiciones vigentes, sancionándose a los infractores.

El proyecto de ley que legislará sobre la creación de este organismo, será patrocinado —según se informó a LA NACION— por el senador José Musalem y la diputada Wilna Saavedra, quienes presentarán la iniciativa en el próximo período legislativo que se inicia el 21 de mayo.

# Las naciones de todos los continentes se unen en su deseo de ayudar a damnificados

**Argentina, España, Bélgica, Holanda, Inglaterra, Israel, Estados Unidos y otras naciones envían medicinas, alimentos, ropa y dinero.— Entretanto, de todo el país envían a la zona del desastre camiones cargados con especies.— Aviones LAN traerán desde todos los puntos de la patria el aporte generoso de los chilenos.— Choferes, industriales, obreros, estudiantes y dueñas de casa organizan y canalizan una acción solidaria.— La Cruz Roja de decenas de países, en los 5 continentes, anuncian más aportes.— La Iglesia también se suma a esta gigantesca cadena de amistad**

ARGENTINA, Inglaterra, Italia, Israel, Estados Unidos y otras naciones de todos los continentes continúan anotándose en la lista de solidaridad y ayuda para con los chilenos en estas horas difíciles. Entretanto, desde todos los rincones del país, se reúnen más ropas, alimentos, dinero y medicina. Hay en general una respuesta solidaria y emocionante para ir en ayuda a las víctimas del terremoto, que asoló el domingo a las provincias de Santiago, Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo.

Ayer aterrizó en Los Cerrillos, a las 9 horas, un transporte DC 44 de la Fuerza Aérea Argentina. Trajo carpas, alimentos, medicinas, leche en polvo, carne y otros productos. Este avión fue recibido en el grupo 10 de la FACH por autoridades militares y funcionarios de la Embajada Argentina. El total de esta carga es de seis toneladas. Se anunció para los próximos días el arribo de otras 30 toneladas con productos cuya entrega se está organizando en la capital federal de la República Argentina.

### DE ESPAÑA

El Gobierno de España, en reciente reunión del Consejo de Ministros, en Madrid, acordó destinar 50 mil dólares para enviarlos a Chile. La información la entregó a la Cancillería el Embajador de España en Chile, Tomás Suñer y Ferrer. Agregó el diplomático que su Embajada en Santiago consiguió albergue para 25 niños chilenos en el Hogar Español.

### BELGICA Y HOLANDA

También visitó la Cancillería el Embajador de Bélgica, Roger Malengreaux, informó al Subsecretario Oscar Pinochet que su Gobierno destinó la suma de 200 mil dólares para los damnificados.

Desde Holanda enviarán 1.500 placas radiográficas. Este cargamento llegará mañana en un avión de Luftansa.

### ISABEL II

La Reina Isabel II de Inglaterra, envió un mensaje al Presidente Frei, cuyo texto dice: "Me he sentido sumamente apenada por el aumento de informaciones graves sobre la pérdida de vidas y hogares, causadas por el reciente terremoto, y envío a usted y al pueblo chileno mi más profundo sentimiento de pesar. **Elizabeth R.**"

Este mensaje suplementó las condolencias recibidas por el Canciller chileno, Gabriel Valdés, que fueron enviadas por Michael Stewart, Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Británico.

También se supo ayer que la "Oxford Committee for Famine Relief" (Comité de ayuda para alimentación) había enviado una contribución de 5.000 libras esterlinas para ayudar a las víctimas del desastre.

### DONACION BRITANICA

Asimismo, durante los últimos días, se manifestó un esfuerzo notable de la Comunidad Británica residente para entregar socorro.

El Embajador Británico, Sir David Scott Fox, propició una recolección de frazadas, ropas y utensilios donados por el personal de la Embajada Británica para enviar a los habitantes de Quillota, que quedaron sin hogar. Esta contribución que incluía 50 frazadas, ropa, y una cantidad de leche en polvo se entregó ayer en Quillota al Jefe de la Plaza, coronel Eugenio Parra, por el Cónsul británico en Santiago, Leo Borax.

### LABOR EN VALPARAISO

Ayer por la tarde volvió a Santiago el Embajador, Scott Fox, quien estuvo en Valparaíso arreglando con el Intendente de esa ciudad los detalles precisos para aprovechar la ayuda extendida por el barco "H. M. S. Protector", que llegó al puerto el jueves 1º de abril.

El Embajador visitó varias de las regiones afectadas por el sismo y, asimismo, la Embajadora, Lady Scott Fox, visitó el Instituto Naval y el asilo para ancianos, a fin de imponerse de los daños que hubieron recibido.

### TAMBIEN LOS LEONES

La Oficina Central de Lions International en Santiago informó que desde la sede internacional en EE. UU. y de diferentes partes del mundo donde hay Clubes de Leones se han recibido comunicaciones expresando la solidaridad y ofreciendo ayuda, la que llegará en los próximos días. Entretanto, en Santiago los Leones constituyeron un Comité de Emergencia. Hoy enviarán a la zona damnificada un camión con víveres, medicamentos y ropas, donación de los Leones de Barrancas al pueblo de Salamanca. Por otro lado, los socios de la Institución han efectuado donaciones en dinero.

Mañana viajarán a la zona de los sismos personeros del leonismo santiaguino para tomar contacto con los Leones de esa región para coordinar mejor esta ayuda solidaria. Finalmente, Lions Internacional invita a hacer donaciones a las siguientes direcciones: Estado 42, piso 4.o, fono 33805, Plaza Walker Martínez 3566, Ñuñoa.

### CHOFERES DE PUENTE ALTO

Los choferes de la línea Santiago-Puente Alto junto a la Asociación de Dueños de Microbuses de la misma línea, continúan en una intensa campaña solidaria. Hoy enviarán a los pueblos de Catemu y San Roque, en la zona devastada, 12 toneladas de alimentos y vestuarios.

### DESDE ISRAEL

Vía Air France llegaron a Los Cerrillos 380 kilos de antibióticos enviados por el Gobierno de Israel. En el aeropuerto recibió este cargamento el Embajador de Israel en Chile, Dr. Uri Naor, y Pedro Mirocic, del Servicio Nacional de Salud.

### GOBIERNO ITALIANO

Vía ILITALIA llegaron 200 kilogramos de plasma sanguíneo y medicinas enviados por el Gobierno italiano y por la Cruz Roja de ese país. Se anunció que en próximos vuelos de ALITALIA llegarán nuevos aportes.

Entretanto el Embajador de Italia ante la Moneda visitó al Canciller Gabriel Valdés y al Subsecretario Oscar Pinochet para informarle sobre esta ayuda.

Por otra parte, dirigentes de todas las asociaciones italianas, reunidos en la Embajada de ese país, acordaron instituir una colecta en la comunidad residente. Una iniciativa similar será tomada en Valparaíso, Concepción y en todos las demás colectividades italianas del país. Los fondos recaudados serán entregados a la Embajada para que ella los haga llegar a las autoridades chilenas. Finalmente, las firmas italianas operantes en Chile decidieron aportar con dinero para ayudar a los damnificados.

### LA CRUZ ROJA

La Cruz Roja chilena se ha hecho cargo de dos bodegas destinadas a recibir y despachar elementos de socorro. Las dos bodegas están instaladas en el Regimiento Tacna y en el estadio en construcción del parque Cousiño, a cargo de la Consejería de Promoción Popular.

Como ya terminaron las encuestas realizadas por enfermeras voluntarias a los damnificados de La Ligua, Petorca, Cabildo y Fierro Viejo, el Comité Central de la Cruz Roja enviará a esos puntos, desde el lunes, partidas de frazadas, ropas de abrigo, enseres de casa, etc. El mismo personal de la Cruz Roja distribuirá la ayuda.

### CRUZ ROJA DEL MUNDO

Entretanto, desde el exterior llegan expresiones de solidaridad. Las Cruces Rojas extranjeras piden, además, instrucciones para enviar socorro a Chile. La lista de estas organizaciones que auxiliarán son las siguientes: Liga de Sociedades de la Cruz Roja de Ginebra, Cruces Rojas de Yugoslavia, Grecia, Hungría, Afganistán, Japón, Ecuador, Argentina, Cuba, San Salvador, Bolivia, Perú, Guatemala, Colombia, España, Canadá, Honduras, Albania, China-Formosa, Polonia, Túnez, Corea del Sur, Rusia, Holanda, Venezuela y Estados Unidos de Norteamérica.

### ENLOZADOS CONDOR

Con la señora María Ruiz Tagle de Frei se entrevistaron ejecutivos de Enlooados Cóndor, presididos por el industrial Carlos Daroch. Le entregaron un juego de 50 baterías enlozadas de cocina y otros utensilios destinados a la zona de los sismos.

### TODO EL TERRITORIO

El lunes viajará a Punta Arenas el cuadrimotor DC-6B carguero de Línea Aérea Nacional que con el nombre de "Avión de la Solidaridad" recogerá toda la ayuda que las distintas ciudades de la zona sur del territorio está concentrando en Punta Arenas, Puerto Montt, Temuco, Osorno y Concepción, que serán los lugares en que aterrizará este avión en su vuelo de regreso a Santiago y que envían a sus compatriotas damnificados por el terremoto. Dos días después, el miércoles, este mismo avión viajará a Arica para recoger en su viaje de regreso la ayuda que le entregarán las principales ciudades del Norte Grande.

### COOPERACION GENERAL

Ayer el Gobernador de Arica y el Intendente de Antofagasta informaron telefónicamente al Vicepresidente Ejecutivo de LAN, Eric Campaña, que camiones del ejército y particulares están recorriendo las calles de esas ciudades recogiendo la ayuda generosa y espontánea de la población.

Por otra parte, desde Punta Arenas se informó que la Intendencia tenía ya reunidas cinco toneladas de ropas, alimentos y medicamentos. En Osorno, por su parte, la Intendencia cuenta ya con seis toneladas de ayuda, toda la cual será transportada por el "Avión LAN de la Solidaridad" en su viaje de regreso desde el sur.

Todos los Intendentes de las ciudades donde puede hacer escala el avión carguero de LAN recibieron complacidos la noticia del vuelo de este avión especial que la Vicepresidencia Ejecutiva de esta Empresa ha puesto al servicio de la comunidad.

Desde Arica al sur el "Avión LAN de la Solidaridad" se detendrá en Iquique, Antofagasta, Calama y Copiapó, ciudades en las cuales existe gran interés por ayudar a los damnificados.

### CONSTRUIRAN ESCUELAS

Dos vuelos a Illapel y La Ligua realizó en la tarde de ayer el avión DC-3, carguero de LAN-CHILE transportando personal militar cuya misión es construir y reparar las escuelas que resultaron dañadas por el sismo del 28. A Illapel viajaron un sargento, dos cabos y doce conscriptosd el Regimiento N.o 1 **"Buin"**, mientras que a la Ligua partieron 14 personas que forman parte de dos equipos de Constructores Especializados que tiene el Ejército.

### AYUDA NORTEAMERICANA

Cinco inmensas bolsas repletas de ropa para los damnificados chilenos llegaron ayer a Santiago en 1 avión Jet Caravelle de itinerario de LAN-CHILE enviadas por diversas instituciones privadas de Washington, EE. UU. La ayuda llegó consignada a nombre de la Primera Dama de la Nación, señora María Ruiz Tagle de Frei, y le fue entregada personalmente por el vicepresidente ejecutivode LAN-CHILE, Eric Campaña Barrios.

### SIMPLIFICACION DE TRAMITES

A fin de acelerar el despacho de la ayuda que llega desde el exterior, como es el caso de ayer, el administrador de la Aduana de Los Cerrillos, Hernán Matamala, impartió una serie de instrucciones a su personal para simplificar los trámites y permitir que tales envíos lleguen lo más rápidamente posible a su destino. Esto es lo que Matamala calificó como "nuestro modesto granito de arena de colaboración con los damnificados".

### PROVINCIA DE O'HIGGINS

Desde Rancagua, según informó el Intendente de O'Higgins, Ricardo Tudela, salieron con destino a Chincolco dos camionetas con alimentos y medicamentos. Esa provincia ha tomado en sus manos la tarea de reconstruir a Chincolco, en el departamento de Petorca, provincia de Aconcagua.

El lunes saldrá de madrugada otro convoy de camiones hacia el pueblo afectado. Viajará también el Intendente Tudela, quien adelantó que se han reunido hasta el momento cuatro mil fonolitas, alimentos y vestuario.

### TRABAJADORES DE LA SALUD

Un sector de trabajadores de la Salud —el Frente Nacional Demócrata Cristiano— acordó gestionar la ayuda de todos los funcionarios de ese sector laboral. Esto se traducirá en un día de sueldo voluntario y la realización de la campaña del kilogramo que consiste en recolecció de aportes en alimentos y vestuarios.

### LA RADIODIFUSION

El presidente de la Asociación de Radiodifusores de Chile, ARCHI, Mario Sáez, y secretarios de ese organismo se entrevistaron con el Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso. Se habló sobre la coordinación de las emisoras en lo relativo a la promoción de ayuda a los damnificados.

Los dirigentes informaron que han recibido condolencias de la Asociación Interamericana de Radio (AIR) y de organismos de difusión de varios países del mundo.

### UNIVERSIDAD CATOLICA

La directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica se entrevistó ayer, a las 11 horas, con el Presidente Frei. Dijeron los jóvenes que ya han enviado a la zona de los sismos 4 camiones con 10 toneladas cada uno llevando ayuda. Agregaron que la labor de reunir más especies sigue en todos los puntos de Santiago. Anunciaron además que viajarán a esa región 50 universitarios para cooperar con las faenas de la reconstrucción.

### EL PADRE BERNABE

También visitó al Presidente Frei el Padre Bernabé de Cunco. Le informó sobre el trabajo de asistencia y ayuda que se realiza en la zona. También informó que su parroquia ayudará a la reconstrucción de un grupo de casas para jornaleros. Asimismo, se piensa edificar, con la ayuda comunitaria, una villa de 40 casas para los campesinos de ese lugar. Colaborarán en esta obra los hermanos de la Congregación con sede en Alemania, quienes hicieron llegar al Padre Bernabé un cheque por 16 millones de pesos.

### JUVENTUD HOMSIENSE

La Sociedad de Beneficencia "La Juventud Homsiense" acordó realizar una colecta para ayudar a los damnificados. Hasta el momento se han reunido mil escudos. A esta suma se agregarán nuevas erogaciones las que serán entregadas, en los próximos días, a las autoridades.

### LA CONCORDE

La Comisión Coordinadora para el Desarrollo Popular —CONCORDE—, ofreció su colaboración a esta gigantesca tarea de ayuda. Llevarán viviendas prefabricadas, dinero, herramientas y personal para que colabore en los trabajos.

### MAS ESTUDIANTES

Los universitarios que participaron en el verano en un plan de promoción campesina en el Valle del Choapa, viajaron a la zona damnificada y enviaron dos camiones con alimentos y ropas. 15 estudiantes del Instituto de Humanismo Cristiano, viajaron en los camiones para organizar el reparto de las especies.

### AYUDA DE LA IGLESIA

Los organismos educacionales de la Iglesia fueron puestos a disposición del Gobierno para aliviar los problemas que se derivan de la destrucción de locales escolares por el terremoto.

Así se lo comunicó al Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, el Vicario General y Presidente del Oficio Diocesano de Educación Católica, Jorge Gómez Ugarte.

La nota expresa: "Nuestros establecimientos, señor Ministro, a pesar de que no pocos de ellos han tenido que lamentar también daños enormes, están prontos para estudiar con los personeros de ese Ministerio que usted señale, la mejor forma de considerar la atención de los alumnos de las escuelas y liceos del Estado, por el momento carentes de un local adecuado, como asimismo, subsanar otras necesidades más apremiantes."

### MAS SOCORRO

El Embajador de los Estados Unidos en Chile, Ralph A Dungan, informó a las autoridades nacionales que el Gobierno norteamericano enviará al país una partida de socorros consistente en 1.000 carpas, un elevado número de frazadas y elementos médicos para el auxilio de las víctimas del terremoto.

En conversación con el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, el Embajador se impuso de las necesidades de la zona afectada por el sismo y reiteró el deseo del pueblo y el Gobierno de los Estados Unidos de suplementar su programa regular de ayuda para el desarrollo con asistencia especial para esta situación de emergencia.

Los mencionados elementos médicos incluirán antibióticos, placas radiográficas, gasa, vacunas contra el sarampión y equipos quirúrgicos.

El diplomático norteamericano informó también que el Gobierno de los Estados Unidos cubrirá los costos de transporte aéreo de las partidas de auxilios de emergencia reunidas para los damnificados chilenos por agencias voluntarias norteamericanas.

### ALIMENTOS PARA LA PAZ

Agencias voluntarias de los Estados Unidos han colaborado activamente en la zona devastada desde el mismo domingo, distribuyendo alimentos, ropas y medicamentos. Los alimentos, que incluyen aceite comestible, harina, leche en polvo, trigo bulgur y otros productos, provienen del pueblo de los Estados Unidos y son distribuidos a través del Programa Alimentos para la Paz, que lleva a cabo ese país dentro de la Alianza para el Progreso.

Entre las agencias voluntarias se cuenta:

La Cooperativa Americana de Remesas al Exterior (CARE), que está distribuyendo 9.000 paquetes de alimentos de 10 kilogramos cada uno en las localidades de Hijuelas, Nogales y otras vecinas.

### LOS HOSPITALES

La "Campaña del Kilo" y "Un Día de Sueldo", voluntario, inició el personal de los hospitales del Gran Santiago, dependientes del Servicio Nacional de Salud, en ayuda de los damnificados.

Hoy partirá a la zona epicentro del sismo el primer envío de ayuda a esas poblaciones. En un camión transportarán alimentos y vestuario, reunidos a través de la "Campaña del Kilo", organizada por el personal, a través del Frente de Trabajadores de la Salud.

Se inició en esta misma forma la recolección de un día de sueldo, voluntario, entre el personal, para ir en ayuda de los damnificados por el sismo.

## ORGANIZADO POR RADIO DEL PACIFICO:

# 100 taxis saldrán mañana llevando artistas y ayuda a los damnificados

**Cooperan varias asociaciones de taxis y actuará todo el elenco artístico de la emisora en distintos pueblos de la zona**

Una caravana de más de cien taxis partirá el domingo a las zonas devastadas portando la ayuda que Radio del Pacífico ha logrado reunir, y un completo elenco de artistas.

La iniciativa de esta radio ha tenido eco en la Asociación de Taxistas de Chile, la Cooperativa SOCOTAXI, el Sindicato de Taxistas, el Sindicato de Choferes de Taxis de Ñuñoa, el Sindicato de Choferes de Taxis de Barrancas, la Federación de Dueños de Camiones, y el propio Servicio de Radiotaxis de la Emisora. Todas estas asociaciones se han unido con un solo fin: reunir la mayor ayuda posible. Es así como ya despacharon dos camiones llevando víveres y medicamentos.

**LA CAMPAÑA DEL KILO.**— Hoy, a las diez de la mañana, saldrán diez taxis por diferentes barrios de Santiago para recoger la ayuda que la gente les tendrá en las puertas de sus casas. Esta ha sido llamada la campaña del kilo, porque todos se han comprometido a dar por lo menos un kilo de algo.

DONACION ENVIADA POR ITALIA.— En el grabado, el personal que llegó ayer en el vuelo de ALITALIA trayendo a Chile la ayuda enviada por ese país para los damnificados del terremoto del domingo. Viajaron funcionarios de la Cruz Roja italiana, del Ministerio de Sanidad y otros enviados especiales.

# SESION INAUGURAL DE ASOCIACION MEDICA MUNDIAL SE EFECTUA MAÑANA

**Acto solemne se realizará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.— Invitado el Presidente Frei.— Connotados médicos de prestigio internacional asisten a la 53º Reunión del Comité Ejecutivo de la Asociación Médica Mundial, que se celebra en Santiago**

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se efectuará mañana la sesión inaugural de la 53a. Reunión del Comité Ejecutivo de la Asociación Médica Mundial. Conjuntamente se realizará la Primera Asamblea Regional Latinoamericana.

Con tal motivo, hoy llegarán a Santiago connotadas autoridades médicas internacionales. Ayer arribó el famoso cirujano inglés en la especialidad de tórax, sir Clement Price Thomas, miembro del Comité.

La propia Asociación Médica Mundial ha calificado estas reuniones como un "acontecimiento mundial e histórico", al otorgar su sede a Chile, país actualmente conceptuado como uno de los más avanzados en medicina y reconociendo la capacidad y solvencia del Colegio Médico de nuestro país. La Asociación Médica Mundial es un organismo no gubernamental de las Naciones Unidas, paralelo a la Organización Mundial de la Salud y que cuenta con más de 15 años de labor, agrupando a todos los médicos del mundo.

A la sesión inaugural de mañana, que se realizará a las 11 horas, asistirán el Presidente de la República, el Ministro de Salud, Dr. Ramón Valdivieso; autoridades de la AMM, delegados, Cuerpo Diplomático y autoridades médicas y universitarias.

Se nos ha pedido invitar, igualmente, a los médicos en general, estudiantes de Medicina, enfermeras, etc.

# EL PUBLICO DEBE EXIGIR QUE LE VENDAN EL PAN PESADO POR KILOS

**Eso va en la propia conveniencia del consumidor, manifestó ayer el Director de Industria y Comercio**

Todo el pan debe venderse al peso, declaró ayer el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, esto conviene al público.

Los industriales panificadores pueden hacer los panes del porte que quieran, pero tienen que venderlo pesado y conforme al precio establecido que es de $ 560 el kilo, cuando las unidades son menores que 72 gramos y de 500 pesos cuando son unidades mayores de hasta 250 gramos.

En relación con la posibilidad de que alguna panadería no hubiera abierto sus puertas en la tarde de ayer el señor Lacalle manifestó que no había recibido ninguna información al respecto y que si hubiera panaderías que no hubieran amasado o no lo hicieran en el futuro no sería ningún problema por cuanto se puede aumentar la producción en diversas otras partes. Ahora, si hubiere una paralización general de panaderías, el Estado tenía suficientes herramientas legales como para hacerlas caminar, tales como por ejemplo la requisición.

Finalmente insistió en que el público debe comprar el pan pesado, ya que en esta forma tienen que vendérselo al precio exacto. Está prohibido vender siquiera un solo pan sin ser pesado. Es cosa de acostumbrarse. Antes los tomates se vendían por docenas y medias docenas, ahora todo el mundo se acostumbró a comprarlos por kilos.

## JUBILADOS DESIGNARON TERNA PARA CONSEJERO DE CAJA DE EE. PP.

Los jubilados del sector privado presentaron al Ministro del Trabajo y Previsión Social, la terna designada en votación a través de todo el país, para la designación de un consejero en su representación ante la Caja de Empleados Particulares de Chile.

Esta terna quedó integrada por Guillermo Ferrúz Vergara, Gabriel Cáceres Catalán y Carlos Pardo San Martín. El Gobierno, entre los integrantes de esta terna que obtuvieron los tres primeros lugares en la votación efectuada, deberá designar el representante de los jubilados ante el Consejo de la Caja de Empleados Particulares.

# PSIQUIATRAS ENVIADOS A LLAY-LLAY Y SAN FELIPE

**Equipo de médicos especialistas en Psiquiatría enviados por el SNS a prestar asistencia a poblaciones afectadas por el terremoto, ante peligro de crisis emocionales.— Construcción de acueducto de agua potable en "Ventanas".— Treinta estanques de 500 litros cada uno enviados a San Felipe y Los Andes.— Otros 500 estanques, habilitados en Quillota.— Amplia asistencia sanitaria a zona afectada**

Médicos especialistas en psiquiatría están siendo enviados por el Servicio Nacional de Salud, a diferentes zonas afectadas por el terremoto.

Autoridades médicas han iniciado un programa de salud mental entre la población afectada por el sismo, en prevención de casos de neurosis que podrían registrarse, a consecuencia del estado emocional de las personas.

Los especialistas atenderán a la población en los Consultorios Externos de los Hospitales de Llay Llay y San Felipe.

Conjuntamente, prosigue la intensa campaña de vacunación antitífica de la población. Cien mil unidades han sido enviadas a la zona de Valparaíso, Aconcagua y parte de Coquimbo.

Hasta el momento, un total de 25 mil personas han sido inmunizadas contra el tifus. La gigantesca operación iniciada por el SNS, comprende un promedio de 5 mil personas diarias, inmunizadas contra el bacterio.

La Oficina de Saneamiento Rural de la Dirección General de Salud envió ayer un camión cargado con mil 300 metros de cañería, y personal especializado, para iniciar la construcción y habilitación de un acueducto de agua potable en la zona de "Ventanas", en Quintero.

Por otra parte, se enviaron 180 letrinas a las localidades de La Ligua, Valparaíso, Quillota y San Felipe.

**ASISTENCIA SANITARIA**

El amplio programa de asistencia sanitaria organizado por el SNS, en auxilio de las poblaciones afectadas por el terremoto que devastó la zona central del país, continuó ayer, al enviarse, con cargo a fondos del Ministerio del Interior, treinta estanques de cemento asbesto, de 500 litros de cada uno a San Felipe y Los Andes.

Estos estanques serán distribuidos entre las siguientes localidades de la zona: Santa María, Jahuel, San José, El Ají, San Fernando, El Pino, Almendral, Catemu, Las Vacas, Cerrillos, El Nilhue, Chagres y fundo "San José".

Se estableció, asimismo, la urgencia de enviar 6 carros-bombas para distribuir agua entre la población de San Felipe.

Otros 500 estanques para almacenar agua potable, de una capacidad de 50 litros cada uno, fueron enviados ayer a Quillota, en donde serán habilitados de inmediato para entrar en funciones.

Por su parte, la firma SIEMENS donó dos equipos de Rayos X destinados a los establecimientos hospitalarios de La Ligua y Salamanca.

# Camiones con equipos y médicos enviados a Coquimbo y Aconcagua

**Autoridades del SNS enviaron ayer dos camiones con equipos asistenciales y personal médico a las provincias de Coquimbo y Aconcagua.— Reforzados ospitales de La Ligua y Salamanca.— Auxilio sanitario para la población otorgan Unidades Móviles**

Dos camiones transportando equipos y personal médico fueron enviados por el SNS a las provincias de Coquimbo y Aconcagua.

La medida fue adoptada ayer por autoridades del Servicio Nacional de Salud, en asistencia de la población afectada por el teremoto que devastó la zona central del país.

Este personal y equipos están destinados a reforzar y rehabilitar los hospitales de Salamanca y La Ligua, que resultaron seriamente dañados por efecto del sismo.

Una firma importadora donó dos modernos equipos de rayos X, destinados a servir en estos centros asistenciales.

Paralelamente con estas acciones, de rehabilitación y equipamiento de hospitales, el SNS envió equipos móviles a la Tercera Zona de Salud de San Felipe, que atiende las poblaciones de Catemu, Santa Rosa de Los Andes, Rinconada de Los Andes y Calle Larga.

Otro de los equipos móviles fue destinado a la colaboración asistencial en las zonas de La Ligua, Zapallar, Catapilco, Placilla, La Chimba, y Valle Hermoso.

Una tercera unidad móvil, entró en servicio de los pobladores de Hijuelas, Nogales, Puchuncaví y Ventanas.

Coordinador del mencionado programa de asistencia sanitaria, elaborado en auxilio de la población afectada por el terremoto, fue designado el doctor Rafael Avaria, Jefe de Atención Médica del Subdepartamento de Recuperación de la Salud del SNS, quien visitó durante tres días, toda la región amagada por el sismo.



# NO HAY PELIGRO DE DESBORDE EN LA LAGUNA DE CHINCOLCO

**La población ocupa grupo de casas que está a 6 horas al interior**

Ante informaciones provenientes de la zona damnificada por el sismo en el sentido de que el tranque de Chincolco corría el peligro de un desbordamiento, el Ministerio del Interior formuló un desmentido.

Sobre el particular se refirió el Comandante Palacios, designado relacionador entre esa Secretaría de Estado y el Ministerio de Defensa.

Dijo el alto funcionario:

"En primer lugar deseo destacar que el Chincolco no es un tranque de relave, sino una laguna de agua, cuyas compuertas aparentemente van a ceder. Si esto ocurriera no hay peligro alguno para la población, ya que el grupo de casas está en el propio pueblo que lleva ese nombre ubicado a seis horas al interior, hacia el límite con Argentina."

INTENDENTE DE ACONCAGUA, DIJO:

# RECONSTRUIR LAS CASAS ANTES DE LA LLEGADA DEL INVIERNO: TAREA FUNDAMENTAL DE ESTA HORA

**Demuelen todas las casas declaradas inservibles por los técnicos.– Estudiantes universitarios de Santiago y Valparaíso laboran en esa tarea contra el tiempo.– Normalizados los servicios de utilidad pública.– Atención sanitaria se efectúa a domicilio, con Equipos Ambulatorios.– El próximo lunes se reanudan las actividades escolares.– Dueños de predios agrícolas impiden que sus inquilinos reconstruyan las viviendas arrasadas por el terremoto**

**SAN FELIPE, (por Renán Andrade M., enviado especial).** — Actividad febril se advierte en los diversos sectores de la capital de la provincia de Aconcagua, que al igual que los restantes Departamentos —Los Andes y Petorca— resultó maltrecha o aniquilidada por la fuerza del terremoto, el domingo 28 de marzo último.

A cada instante llegan y salen vehículos de la ciudad transportando víveres y otras vituallas para los damnificados, producto de ese movimiento generoso que una vez más puso en evidencia la solidaridad chilena ante el dolor.

Son los recursos movilizados por el Gobierno y los particulares hacia las zonas destruidas por el sismo.

La ciudad cuenta ahora con los servicios de utilidad pública esenciales, como agua potable y energía eléctrica.

La distribución de la ayuda es cada vez más eficiente y en mayor cantidad, porque se cuenta con mayores medios de locomoción.

### ORGANIZACION LA BASE DEL EXITO

El Intendente de Aconcagua, doctor Segismundo Iturra Taito, desde el instante mismo de la tragedia buscó en la organización. la mejor manera de afrontar las horas cruciales de reanimar la actividad de su jurisdicción, ponerle el hombro a la reconstrucción y restañar las heridas y llevar la tranquilidad a los espíritus de los damnificados por la catástrofe.

De esta manera nacieron seis organismos. los que funcionan en el primer piso de la Intendencia —el segundo se halla totalmente maltrecho e inhabitable y ellos son: 1) Bienestar Social:; 2) Planificación de la Vivienda; 3) Demoliciones y Reparaciones urgentes; 4) Coordinación y Planificación; 5) Movilización; y. 6) Almacén de Abastecimiento.

Al frente de cada una de estas entidades el Intendente Iturra destacó a un funcionario público especializado. asesorado a su vez por un grupo de cinco personas.

Al respecto, el Intendente. doctor Iturra con lenguaje claro y firme nos dijo:

—No tengo palabras con que agradecer o realzar la abnegación. entereza y espíritu ciudadano de cada uno de los miembros de esos organismos que han sido la base del éxito en esta lucha contra el infortunio.

—También debo hacer constar —continúa la primera autoridad de la provincia— la colaboración valiosa del Prefecto de Carabineros. del Comandante del Regimiento de la guarnición y personal bajo sus mandos.

El Intendente Iturra atiende llamadas telefónicas, consultas verbales de sus asesores, imparte instrucciones a medida que recibe telegramas del Ministerio del Interior.

### CONSTRUIR, LA TAREA FUNDAMENTAL

"La tarea fundamental en esta emergencia es construir el mayor número de viviendas, antes de que lleguen las lluvias", nos dice el Intendente una y otra vez.

"He dictado una resolución en el día de hoy —agrega— disponiendo un control estricto sobre las ventas de materiales de construcción. Cada comerciante debe confeccionar una factura, por triplicado, en la que se consigne el nombre del comprador, dirección y cantidad de cada especie vendida. Este documento se coteja en la Intendencia con la autorización entregada al adquirente y la hoja en que consta la declaración de existencia de mercaderías que debió hacer el comerciante."

El doctor Iturra explica que de esta manera se evita la especulación con elementos tan vitales y tan solicitados como planchas de zinc, fonolitas, clavos, tornillos, alambre, etc.

Nos explica luego el grave problema que significa la negativa de la mayor parte de los grupos familiares a hacer abandono de sus casas destruidas y ser instaladas en lugares de emergencia.

El doctor Iturra, al respecto, nos expresa lo siguiente:

—La gente teme que ocurra lo mismo que en la zona sur, después de los sismos de mayo de 1960, es decir, que se les radique en barracones en donde no existía ningún tipo de comodidad y la reconstrucción se prolongue indefinidamente.

—La solución —puntualiza el Intendente— ya la hemos determinado. En el patio de cada casa destruida se levantará una "media agua", que servirá de hogar, mientras se procede a edificar el inmueble definitivo en el mismo sitio del destruido, cuya demolición ya comenzó.

Inquirimos el dato sobre el número de inmuebles que actualmente están en demolición.

—Son más de 60 los edificios en demolición, incluyendo cuatro escuelas primarias fiscales. En esta tarea, trabajan como directivos y ejecutivos, grupos universitarios de Valparaíso y Santiago, estudiantes de ingeniería y de arquitectura, que por razones obvias saben y conocen la misión que están cumpliendo.

### EL SISTEMA COOPERATIVO

El Intendente doctor Iturra, siempre sobre el problema de reconstrucción, nos da a conocer un aspecto interesante que ya ha puesto en conocimiento del Gobierno, como una de las aspiraciones más sentidas, que permitirá entregar vivienda propia a más de 30.000 personas de medianos y escasos recursos, sin gravar los dineros del erario nacional.

—Existen aquí 12 Cooperativas multiactivas, con más de 5 mil socios que con sus núcleos familiares representan más de 30 mil personas. A estas Cooperativas, si se les facilita 20 veces el capital al balance de 1964, pagadero en 10 años, con interés anual de 5%, podrán levantar sus propios hogares.

Explica el dinámico Intendente Iturra que al pedir el crédito al través de cada Cooperativa es la mejor garantía para la entidad que lo otorga, a la vez que simplifica los trámites burocráticos. Por este camino llegaría la ayuda económica directamente a los interesados que por su bajo poder económico o cultural, no pueden lograr fácilmente el apoyo de las instituciones bancarias habituales.

De no otorgarse este crédito —afirma con énfasis el Intendente Iturra— significaría la primera negación a una impostergable necesidad de los movimientos cooperativos organizados en un régimen que sustenta básicamente sus programas de acción en el desarrollo del Cooperativismo.

Los beneficiarios, a modo de explicación, nos informa la primera autoridad de Aconcagua, residen en los departamentos de San Felipe y Los Andes.

En otra parte de su nerviosa charla, el doctor Iturra nos dice que ha dispuesto la circulación diaria de una camioneta con altavoces, por las calles de la ciudad y pueblos circunvecinos, instando a los comerciantes a colocar pizarrones consignando los precios oficiales de los artículos alimenticios en venta; por otra parte. por ese mismo medio publicitario, se pide al público exigir los precios oficiales y denunciar todo tipo de especulación.

Este medio demostró su eficacia, cuando a raíz de una denuncia, se le requisó una abundante existencia de velas a un comerciante inescrupuloso que fue sorprendido especulando con el precio de dicho artículo. Está notificado este comerciante que de ser sorprendido en una nueva infracción de precios, su negocio será definitivamente clausurado.

### CASAS DE MALA CALIDAD

En la charla que va de un rubro a otro, el Intendente Iturra tiene palabras acerbas para algunos dueños de predios agrícolas.

—Las casas de los inquilinos están todas en el suelo, en el sector rural de San Felipe, Los Andes y Petorca —señala el doctor Iturra—, pero los dueños de los fundos no han permitido a sus obreros levantar ni siquiera una choza. Para conseguir este censurable propósito les han aumentado las horas de trabajo.

—Estas casas al igual que las CORVI, se vinieron al suelo —continúa— por la mala calidad de su construcción. Los patrones, en su oportunidad se acogieron a liberales créditos para su edificación, pero, si el Banco les entregaba 3 y medio millones con ese fin sólo invertían un millón en materiales. Ahora mismo, fue precisamente este sector ciudadano los primeros en llegar hasta mi oficina en demanda de créditos y ayuda, porque la agricultura se arruinaría. Habrá que buscar una manera de que estos propietarios agrícolas permitan a sus inquilinos demoler y levantar nuevas viviendas, antes que llegue el invierno y el problema social se agudice hasta extremos imprevisibles.

### ATENCION MEDICA

La atención sanitaria de la provincia, nos da a conocer el Intendente, ha sido oportuna y eficaz. Un Equipo Ambulatorio, integrado por un médico, una matrona y una auxiliar de enfermería, recorre los diversos pueblos atendiendo a domicilio.

—Muchas personas enfermas por las extensas distancias que debe recorrer, no acuden a las Policlínicas. Con este Equipo Ambulatorio, todo el mundo recibe atención sanitari[a] [opor]tuna y en su casa.

Anoche este Equipo Médico pernoctaba en [la ciu]dad de La Ligua, para seguir a los pueblos ru[rales].

### EL LUNES SE REAN[UDAN] LAS CLASES

La última informac[ión] nos proporciona el Inte[ndente] doctor Iturra, es que e[l lunes] próximo se reinician la[s clases] en todos los niveles en [la pro]vincia de Aconcagua.

—Aquellos estableci[mientos] que no estén en condici[ones de] ser utilizados, porque [consti]tuyan un peligro para e[l alum]nado, serán reemplazad[os por] otros locales, ya que [se han] habilitado especialment[e para] tal efecto.

Las últimas palabras [de la] primera autoridad son [para] agradecer la cooperaci[ón de] todos los funcionarios pú[blicos], muchos de ellos laboran[do en] inmuebles seriamente d[añados] y que los técnicos han [califi]cado peligroso perm[anecer] en ellos, como es el cas[o de la] Inspección Provincial d[el Tra]bajo —calle Salinas 36[..]— [que] visitamos al igual qu[e otros] que serán demolidos. [No obs]tante, allí hallamos al [jefe de] esa repartición. Francis[co Saa]vedra Osorio, quien inf[ormó] precisamente al Inspect[or en]viado de Santiago. Juli[o Gon]zalorena Toledo, a verif[icar en] la provincia los efectos [del sis]mo en las oficinas de[l servi]cio.

## AHORA VIVEN EN CARPAS



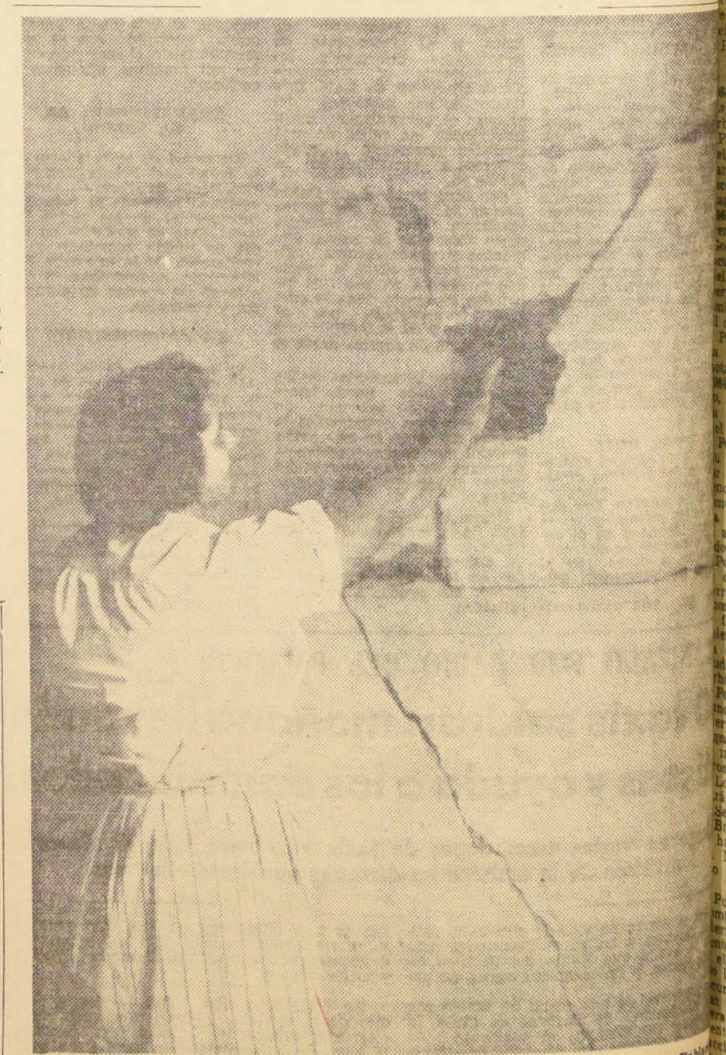
Este grupo de inocentes niños sonríen junto a las carpas que hoy reemplazan al hogar CORVI adquirido con grandes sacrificios por sus padres, pero que ya no existe porque el terremoto los inutilizó por su mala construc[ción]. Ellos sonríen porque no comprenden aún el drama de [sus] progenitores, burlados en sus afanes por la casa pro[pia].

## ASI QUEDARON CASAS "CORVI"



El grabado de Oscar Rosales es elocuente. Así quedó la mayoría de las casas de las poblaciones de la CORVI en San Felipe. Sus moradores sólo alcanzaron a vivir el "sueño de la casa propia" cuatro meses. Ayer se inició la demolición de estas viviendas, por constituir un peligro público.

## DE NUEVO ES UNA "SIN CASA"



Otro aspecto captado por Oscar Rosales en la visita de LA NACION a la Pobla[ción] CORVI, de calle Miraflores, en San Felipe. La dueña pasa la mano por el [bo]de del muro destrozado por el terremoto. Ella cumplió su deseo del hogar propi[o] [en] noviembre del año pasado, cuando ocupó el inmueble. Desde el domingo 28 de m[arzo] volvió a formar la legión de los "sin casa".

## PERSONAL DEL BANCO DEL ESTADO PRESTO AMPLIA AYUDA A VICTIMAS DEL SISMO DEL DOMINGO ULTIMO

**Llevaron alimento y trabajaron en la reconstrucción**

Regresó de la zona de los sismos la Directiva de la Confederación del Banco del Estado de Chile, integrada por su presidente, **Arturo Moreno, Osvaldo de la Fuente, Octavio Burotto, Jorge Vivallo, Hugo Ubilla y Eduardo Montenegro.**

La Directiva viajó a la zona damnificada en un furgón, con auxilios para los funcionarios del banco que resultaron afectados en las localidades de Llay Llay, La Calera, Quillota, Limache, Villa Alemana, Quilpué, Valparaíso, Quintero, San Felipe, Putaendo, Los Andes, La Ligua, Cabildo, Petorca, Los Vilos, Illapel y Salamanca.

Los dirigentes gremiales debieron realizar un esforzado viaje, en atención de haber sido los primeros en partir con auxilios a la zona devastada. En total hicieron un recorrido de 1.500 kilómetros, a través de caminos intransitables hasta el extremo de tomar cada uno de ellos, chuzo y pala, para poder avanzar y abrir el camino hacia sus destinos.

En cada una de las localidades, la Directiva de la Confederación dejó ayuda a los colegas que resultaron damnificados en esta contingencia, la que también se hizo extensiva a la población de los lugares visitados, dada la emergencia de los primeros instantes.

Los dirigentes llegaron a Santiago notablemente impresionados por los efectos y estragos del terremoto.

Esta directiva que regresó de la zona damnificada se entrevistará el lunes con el Presidente de la Institución, don Raúl Deves, para solicitarle la urgente construcción de viviendas prefabricadas para el personal del banco, que a pesar de las contingencias registradas en cada hogar, ha seguido en funciones, y demostrando un alto espíritu funcionario, no han descuidado la atención del público en ningún momento, y es así como las sucursales de la zona afectada por el terremoto. cumplen sus horarios normales.

## La "Clasc" adhiere al duelo que hoy aflige al país

**Telegrama al Presidente Eduardo Frei**

A las múltiples manifestaciones de pesar y adhesión llegadas al Supremo Gobierno, a raíz del sismo del domingo último, hay que agregar la de la Confederación Latinoamericana de Sindicalistas Cristianos "CLASC", cuyo texto es el siguiente:

Sr. Eduardo Frei.
Palacio de la Moneda.
Santiago de Chile.

Recogiendo expresión solidaridad llegada a Oficina Central "CLASC" Santiago de diversas organizaciones trabajadores latinoamericanos manifestamos usted y su intermedio todo pueblo chileno nuestro más profundo humano cristiano pesar ante dolor que conmueve país entero poniéndonos su entera disposición para cooperación fraternal solidaria. **José Goldsack**, Presidente; **Emilio Máspero**, Secretario General; **Alfredo Di Pacce**, Secretario Ejecutivo Tesorero.

*In Memoriam*

**SILVIO PARODI VITERBO**

Con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de su fallecimiento, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma hoy 3 de abril, a las 8 P.M., en la Parroquia Sta. Rita, Avda. Larraín 7376, La Reina.

La familia

**DEFUNCIONES.—**

† Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y tío, don

**MANUEL QUIROZ ARRIAGADA**
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 12 horas, en el Cementerio del pueblo de Maipú.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora.

**ANA LUISA MARTINEZ vda. de FLORES**

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Roma N.o 2269. Se oficiará una misa a las 9 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Lo Negrete (Avenida F. Vivaceta N.o 2770).

La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, tío y cuñado, señor

**ROMILIO ALVARADO SERRANO**

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Guadalupe, a las 10.30 horas. Se oficiará una misa, por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas.

La familia

† Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora

**SARA ROSA VILLABLANCA**

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Sales Olivares N.o 20, a las 11 horas.

La familia

† Se comunica a nuestros socios, que ha dejado de existir la señora madre de nuestro tesorero, señora

**LUGARDA QUIERO**
(Q. E. P. D.)

Junta de Vecinos, "Padre Hurtado".

† Ha dejado de existir mi querida esposa, señora

**GUILLERMINA AGUILERA MALDONADO**
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 11 horas, en el Cementerio de Lampa.

Su esposo.

† Ha fallecido nuestro querido deudo, señorita

**AMELIA RAFFO CASANOVAS**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 11 horas en la Parroquia de la Sagrada Familia (Los Misioneros 2176).

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida hija, hermana y tía, doña

**MERCEDES VALDES ZEBALLOS**

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en el Cementerio General, (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 15 horas, en la Parroquia de Santa Gemita (Avenida Suecia 3150).

Nemesia Zeballos vda de Valdés y familia.

† Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

**BERTINA SALAZAR DE ARAVENA**
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación Uruguay 1835, al Cementerio General, por Recoleta.

La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

**SERGIO MAURE SEGOVIA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Porvenir 234, a las 10.30 horas.

La familia.

**IN MEMORIAM.—**

† Al cumplirse el séptimo aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

**RAMON DEL VILLAR MARTINEZ**
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana domingo 4, a las 11 horas, en la Parroquia Santa Lucrecia, (Placer 1398).

Se invita a todos nuestros familiares y a los que fueron sus amigos.

Eternamente agradecida, Ester M. vda. de Del Villar y familia.

**EXPRESION DE GRACIAS.—**

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

**RUDIBERTO LARA FLORES**
(Q. E. P. D.)

Efectuados ayer en el Cementerio General.

La familia.

# LOS SISMOS SON EXPRESION DEL TRASLADO DE LOS CONTINENTES

**América, mientras se distancia de Africa, se aproxima a Asia, y Chile es la avanzada que lucha contra la resistencia que opone el Océano a este acercamiento.— En la enorme zanja entre América y Africa se estarían acumulando tensiones que producen sismos periódicamente**

—¿Cuál es el sino de nuestro país, que en menos de cinco años ha tenido que lamentar dos veces la muerte de cientos de chilenos y la destrucción de miles de hogares?

—¿En qué frágil corteza hemos construido nuestra nación?

Si se observa un mapa de Chile en que cada epicentro sísmico se marcó con un punto, nuestro país parece un largo lienzo salpicado en toda su extensión por lunares negros. La zona comprendida entre La Ligua y Cabildo, escenario principal del desastre del domingo 28, ya estaba marcada por dos epicentros anteriores.

Las peores catástrofes ocasionadas por estos epicentros que pueblan nuestro mapa son las siguientes:

Valparaíso, 1906. Pozo Almonte, 1906. Vallenar, 1922. Aconcagua, 1927. Chillán, 1939. Las Melosas, 1958. Concepción y Valdivia, 1960. La Ligua, 1965.

Haciendo historia —y al azar—, Valdivia, por ejemplo, sufrió, entre 1851 y 1878, 68 temblores. Entre 1910 y 1915, la misma ciudad soportó un promedio de doce movimientos anuales.

Concepción, de 1562 a 1939, fue castigada por 11 terremotos, y la capital, entre 1570 y 1906, recibió el impacto de 13 sismos con carácter de terremoto.

Mas, no estamos geográficamente solos en este verdadero rosario de sismos.

El mapa revela que, los países al norte de Chile: Perú, Ecuador, Colombia, México, la costa occidental de los Estados Unidos, las islas Aleucianas, y los del oeste: Japón, Australia y costas de la China, integran con el nuestro el "Arco de Fuego del Pacífico", marcado dramáticamente en las cartas sísmicas con círculos negros, señales de epicentro.

Si América y Africa estuvieron unidos hace 600 millones de años, aún es un incógnita. Pero los contornos de las costas calzan perfectamente. Gracias a los sismógrafos se ha comprobado que hay una cordillera submarina que sigue el diseño de ambos continentes. Por el centro, va recorrida por un cañón. Posiblemente en ese punto se produjo la ruptura. EN EL GRABADO, la cordillera sigue la dirección nortesur por el Atlántico. Los puntos negros son epicentros de sismos de baja intensidad.

### CINTURON DE FUEGO

—Los sismos en el mundo se producen en dos secciones bien demarcadas. La primera es el Círculo de Fuego del Pacífico. La segunda, parte de la línea del Ecuador. Sigue por los países del Asia sudoriental. Continúa a China y la Unión Soviética. Atraviesa el Mar Caspio. Cruza Turquía, Grecia, Yugoslavia, Italia y España, y finaliza en la costa del norte de Africa.

Quienes informan a LA NACION son los investigadores del Instituto de Geofísica y Sismología de la Universidad de Chile. Diez especialistas, todos ingenieros y con perfeccionamiento en el exterior, forman el contingente científico de chilenos que se dedican al estudio, observación y análisis estadístico de los sismos.

Agregaron que no son éstas las únicas cadenas de epicentros. Existe un cordón submarino, donde se producen movimientos leves y de foco poco profundo, en el Centro del Océano Atlántico. Se trata de una cordillera bajo el mar, que dibuja el contorno de las costas africana y sudamericana.

Una hendidura en forma de cañón recorre el cordón montañoso por el centro, de norte a sur. Su ancho no pasa de los 20 kilómetros y su profundidad media es de 500 metros.

Como el avance científico ha ido aportando nuevos hallazgos, los instrumentos se hicieron más precisos y más sensibles y se pudieron detectar sismos a mayor distancia. Y entonces se descubrió que estos cordones —viveros de sismos— eran comunes en el globo. Pronto se identificó uno en el Océano Indico, con dos ramificaciones. La primera sigue en la India; la otra, se interna en el Mar Rojo. De esta última se desprende un brote que penetra al Africa con dirección norte-sur. Y ésta es una de las pocas regiones en el mundo en que la cordillera terrestre presenta características semejantes a las montañas submarinas.

Pero también el Pacífico posee un gran cordón submarino. Una cumbre que aflora es la Isla de Pascua. El cordón copia hacia el norte la línea de América y muerte en el Golfo de Calofirnia. También éste es un vivero de sismos de poca intensidad.

Todas las cordilleras acuáticas está encadenadas entre sí. El Atlántico y el Pacífico, por ejemplo, toman contacto a través del cordón de Océano Indico.

### CONTINENTES A LA DERIVA

—¿Cuál es el significado de todo ésto?

Los especialistas de la Universidad de Chile responden:

—Se ha llegado a pensar que en una época geológica muy antigua —quizás hace 600 millones de años—, Africa y Sudamérica estuvieron unidas a lo largo del cordón montañoso del Atlántico, y paulatinamente se han ido separando. Este movimiento ha continuado en los períodos posteriores. Se desprendería que en este preciso momento Africa y América imperceptiblemente siguen distanciándose.

Tal es la teoría de la deriva de los continentes, que ha sufrido los embates de muchos detractores, pero que en los últimos años ha ido encontrando mayor arraigo científico.

Allí, en esa enorme zanja bajo el agua, en forma de cañón, se estarían acumulando tensiones que producen sismos periódicamente. Alfred Wegener fue el hombre que apadrinó en 1912 la teoría, en una época en que no se localizaban aún los cordones submarinos. No se pudo, entonces, encontrar una explicación adecuada en torno a las fuerzas que podrían mover esas descomunales masas que son los continentes. La tesis fue desechada por los contemporáneo de Wegener, por carecer de base físico-geológica.

Pero, nuevamente, y gracias a esos instrumentos sensibles que son los sismógrafos, fue puesta en relieve. Los hombres de ciencia comenzaron a pensar en la posibilidad de que existieran fuerzas de convección en el interior de la tierra.

### LA TIERRA: UNA CALDERA

Los científicos universitarios nos aclaran la teoría con un ejemplo muy gráfico: la caldera de la calefacción central.

La tierra está dividida en tres partes. La corteza es la más superficial, de 20 a 40 kilómetros de espesor. Más hacia dentro, está el manto, de 2.900 kilómetros. Al centro, se encuentra el núcleo, que tiene 3.100 kilómetros. Si el globo terráqueo fuera una manzana, en proporción, la corteza tendría que ser más fina que la cáscara.

La temperatura de la parte inferior del manto es más alta que la que va cerca de la corteza. Pese a su naturaleza sólida, los materiales que están al interior —más livianos, porque se han recalentado— tenderían a subir. Los materiales de la superficie —más pesados por el frío— tenderían a bajar. Así se produciría una corriente de convección en el interior de la tierra.

Lo mismo sucede con la calefacción central. El agua caliente sube por las cañerías y entibia el ambiente de las habitaciones. El agua fría, más pesada, baja a las calderas, se calienta y vuelve a subir en corriente continúa. En el caso de nuestro planeta, el movimiento tiene una velocidad de un centímetro al año.

Los continentes tenderían a separarse empujados por dos corrientes que van en direcciones diferentes. Al centro, se formarían el gigantesco cañón submarino del Atlántico. Una especie de Gran Cañón del Colorado, pero bajo el inmenso océano.

### CARA AL PACIFICO

Asia y América, según esta teoría, estarían acercándose lenta e imperceptiblemente, y Chile, rostro de un continente, debe ser la avanzada que lucha contra la fuerza contraria, el vencedor de la resistencia que le opone la masa oceánica.

Todas las cosas del Círculo de Fuego estarían tratando de encerrar en un abrazo ese inmenso Oceéano para reducir su tamaño. Tensiones, fuerzas que empujan y otras que reaccionan, acumulan energías que buscan expresión a través de movimientos sísmicos.

Los geofísicos del mundo se dividen en dos bandos: los que aceptan esta teoría y los que la rechazan. Importantes centros científicos de las dos potencias que marchan a la vanguardia en Investigación, Estados Unidos y la Unión Soviética, se preocupan de esclarecer el problema.

# Trece puntos tiene el compromiso para el arbitraje sobre Palena

**Chile y Argentina fueron notificados por el Reino Unido para estudiar y aceptar posteriormente las condiciones establecidas en el documento.— La resolución del Tribunal será inapelable y habrá vigilancia para comprobar su cumplimiento por las partes**

La Cancillería entregó en la tarde de ayer el texto del Compromiso fijado por el Gobierno del Reino Unido, para arbitrar el diferendo limítrofe chileno-argentino en Palena.

El documento fue entregado el jueves por el Ministro de Relaciones Exteriores británico, Michael Stewart, a los agentes de ambos Gobiernos, el Subsecretario de Relaciones Exteriores argentino Ramón J. Jasper; el experto chileno José Miguel Barros y el Embajador chileno en Londres, Víctor Santa Cruz.

La traducción no oficial del Compromiso expresa lo siguiente:

Por cuanto, la República Argentina y la República de Chile (en adelante llamadas "las Partes") son partes de un Tratado General de Arbitraje, firmado en Santiago el 28 de mayo de 1902 (en adelante denominado "el Tratado de Arbitraje").

Por cuanto, el Gobierno de Su Majestad Británica aceptó debidamente el cargo de Arbitro que le confirió el Tratado de Arbitraje.

Por cuanto, en conformidad con el Acuerdo entre las Partes, de 17 de abril de 1896, Su Majestad el Rey Eduardo VII dictó, el 20 de noviembre de 1902, un Laudo que contiene sus decisiones sobre ciertas partes de la frontera entre los territorios de las Partes (en adelante denominado "el Laudo de 1902").

Por cuanto, entre las Partes ha surgido una controversia relativa a la interpretación y cumplimiento de parte del Laudo de 1902.

Por cuanto, las Partes no han podido fijar los puntos, cuestiones o divergencias comprendidos en la controversia de acuerdo con el Artículo IV del Tratado de Arbitraje.

Por cuanto, el Gobierno de la República de Chile, por nota de 15 de septiembre de 1964, invitó al Gobierno de Su Majestad a intervenir como Arbitro en la controversia.

Por cuanto, los Ministros de Relaciones Exteriores de las Partes coincidieron, por Declaración Conjunta hecha en Santiago el 6 de noviembre de 1964, en que la presente controversia fuese resuelta por el Gobierno de Su Majestad, de acuerdo con las disposiciones del Tratado de Arbitraje y sin perjuicio de la posición que ambas partes han adoptado en el diferendo.

Por cuanto, el Gobierno de la República Argentina, por nota de 25 de noviembre de 1964 y su memorándum adjunto, asintió en la solución de la controversia por arbitraje del Gobierno de Su Majestad.

Por cuanto, el Gobierno de Su Majestad luego de consultar a las partes, se ha convencido de que puede actuar como Arbitro en la controversia y que está facultado para aplicar el Art. V del Tratado de Arbitraje.

Por cuanto, según el Art. del Tratado de Arbitraje, corresponde al Arbitro fijar el compromiso, la época, lugar y formalidades del procedimiento, y resolver cualesquiera dificultades procesales que pudieran surgir en el curso del arbitraje.

Por cuanto, para cumplir sus funciones de Arbitro, el Gobierno de Su Majestad ha designado una Corte de Arbitraje integrada por los tres miembros siguientes:

Lord McNair, que la presidirá;

Señor L. P. Kirwan, y

Brigadier K. M. Papworth;

y ha nombrado al profesor D. H. N. Johnson como Secretario de la Corte de Arbitraje;

Por cuanto, las partes se han comprometido, mientras el Gobierno de Su Majestad dicta sentencia en esta controversia y ella es cumplida, a hacer todo lo posible para prevenir la ocurrencia de incidentes en las inmediaciones de la frontera que es objeto de la presente controversia y toda otra acción que pudiera en cualquiera forma obstaculizar al Gobierno de Su Majestad en el cumplimiento de sus funciones de Arbitro,

El Gobierno de Su Majestad, en conformidad con el Tratado de Arbitraje, ha fijado el compromiso arbitral como sigue:

**ARTICULO I**

La Corte de Arbitraje, actuando de acuerdo con las disposiciones del presente compromiso, considerará la cuestión siguiente e informará al Gobierno de Su Majestad de sus conclusiones respecto a ella:

En la medida que, si en alguna, el curso de la frontera entre los territorios de las partes en el sector comprendido entre los hitos 16 y 17, ha permanecido indeterminado con posterioridad al Laudo de 1902. ¿Cuál es, en una correcta interpretación y cumplimiento de dicho Laudo, el curso de la frontera en ese sector?

El planteamiento de la cuestión que precede se hará sin perjuicio del peso de la prueba.

2) La Corte de Arbitraje llegará a sus conclusiones de acuerdo con los principios del Derecho Internacional.

**ARTICULO II**

1) Cada una de las partes nombrará, dentro de un mes a contar desde la fecha de la firma del presente compromiso, uno o más Agentes para los efectos del arbitraje y comunicará el nombre y dirección en Londres del Agente o Agentes a la otra parte y a la Corte de Arbitraje.

Si cualquiera de las partes designa más de un Agente, ellos estarán facultados para actuar conjunta y separadamente.

2) La Corte de Arbitraje tendrá su sede en Londres.

**ARTICULO III**

1) La Corte de Arbitraje, sujeta a las disposiciones de este compromiso y luego de consultar a las partes, fijará el orden y las fechas de entrega de los alegatos escritos y mapas y todas las demás cuestiones de procedimiento, escrito y oral, que pudieran surgir. La determinación del orden en que deban presentarse estos documentos se hará sin perjuicio de cualquiera cuestión relativa al peso de la prueba.

2) El Secretario notificará a las partes la dirección para la entrega de sus alegatos escritos y otros documentos.

**ARTICULO IV**

El idioma oficial de la Corte de Arbitraje será el inglés. Cada una de las Partes tendrá la obligación de proporcionar a la Corte de Arbitraje, por escrito, traducciones al inglés de cualquier documento o exposición verbal cuyo original esté en cualquier otro idioma.

**ARTICULO V**

Las Partes darán a los miembros de la Corte de Arbitraje y al personal de ésta, así como a los representantes autorizados de la otra parte que la Corte de Arbitraje solicite, acompañen a sus miembros, libre acceso a sus respectivos territorios (incluso al territorio disputado) en el entendido de que la concesión de este acceso no perjudicará en forma alguna los derechos de cualquiera de las Partes al dominio del territorio al cual, en el cual, a través o sobre el cual tal acceso se ha concedido.

**ARTICULO VI**

En el caso en que las Partes conjuntamente o la Corte de Arbitraje deseen un reconocimiento y levantamiento, aéreo u otro, para las finalidades del arbitraje, este reconocimiento y levantamiento se hará bajo la dirección de la Corte de Arbitraje y a expensas de las Partes.

**ARTICULO VII**

La Corte de Arbitraje tiene competencia para resolver sobre la interpretación y aplicación de este compromiso.

**ARTICULO VIII**

La sentencia resolverá definitivamente cada punto en disputa y establecerá las razones en las cuales se funda cada decisión.

**ARTICULO IX**

La sentencia establecerá por quienes, en que forma y dentro de qué plazo ella será cumplida, incluyendo cualquiera demarcación que la sentencia pueda ordenar, y la Corte de Arbitraje no cesará en sus funciones hasta que ella haya aprobado tal demarcación y haya notificado al Gobierno de Su Majestad que, en opinión de la Corte de Arbitraje, la sentencia ha sido cumplida.

**ARTICULO X**

La sentencia será legalmente obligatoria para ambas partes y será inapelable, salvo lo dispuesto en el Artículo XIII del Tratado de Arbitraje.

**ARTICULO XI**

Cada una de las Partes pagará sus propios gastos y una mitad de los gastos del Gobierno de Su Majestad en Relación con el arbitraje.

**ARTICULO XII**

Si alguno de los miembros de la Corte de Arbitraje o el secretario falleciere o se incapacitare para actuar, la vacante será llenada por el Gobierno de Su Majestad y el proceso continuará como si dicha vacante no se hubiera producido.

**ARTICULO XIII**

La sentencia será notificada a cada una de los Partes mediante su entrega en el domicilio en Londres de su o sus Agentes.

En testimonio de lo cual, el presente compromiso ha sido firmado en nombre del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

Hecho en Londres, a primero de abril de mil novecientos sesenta y cinco, en idioma inglés, en un sólo original, que será depositado en los archivos del Gobierno del Reino Unido, quien remitirá una copia fiel, autorizada, al Gobierno de la República Argentina y al Gobierno de la República de Chile.

Fdo.) MICHAEL STEWART.

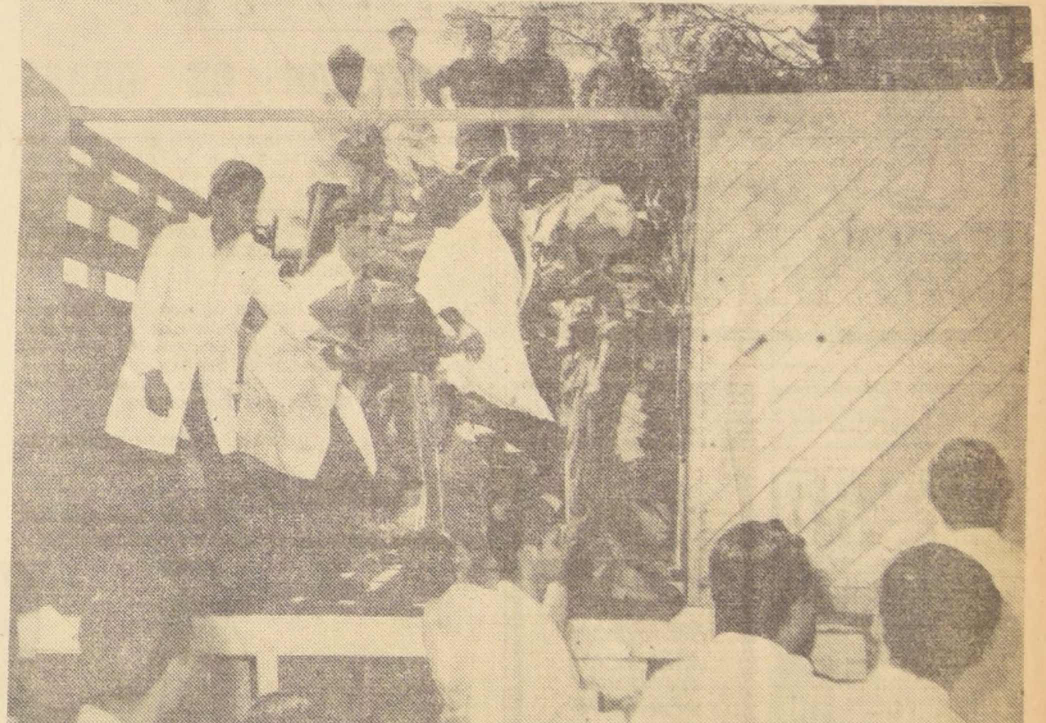
## ELECCION EN COLEGIO DE ABOGADOS

Hasta el lunes 12 de abril próximo, se realizarán las votaciones para designar 8 miembros del Consejo General del Colegio de Abogados.

En los escrutinios efectuados entre el 1.o y 2 de abril, las cifras arrojan el siguiente resultado parcial:

Rubén Barón O., 36 votos; Alejandro Silva B., 35; Gilberto Villablanca, 35; Carlos Cepeda A., 35; Ignacio Garcés B., 34; Alfredo Etecheberry, 32; Sabino Aguad K., 32; Luis Orlandini, 30; Sergio Guzmán R., 29; César Seran M., 29; Alfredo del Valle A., 27; Luis Alberto Castro E., 24; Humberto Pizarro B., 22, y otros con menos votación.

## SIN DESCANSO LLEGA AYUDA A ZONA DAMNIFICADA



Sin interrupción está llegando a las familias de la zona damnificada la ayuda enviada por el Ejecutivo, a través del Ministerio del Interior, como aquella que es transportada directamente por los personeros de las colectividades que han reunido su aporte solidario. EN EL GRABADO, un grupo de universitarios distribuyen ropa a los damnificados en Llay Llay.

## ISRAEL ENVIO SU APORTE

Trescientos ochenta kilos de antibióticos donados por el Gobierno de Israel llegaron ayer a Santiago a bordo de un avión Air France. El propio Embajador israelí fue a Los Cerrillos a retirar el envío de su patria, el que entregó al Servicio Nacional de Salud, que dispuso su inmediato envío a la zona damnificada. Los antibióticos viajaron en la cabina de pasajeros, ya que las bodegas de carga de la máquina estaban completas. EN EL GRABADO, el Embajador Uri Maor hace entrega al doctor Pedro Mikacic del envío de su patria.— (Foto Cerrillos.)

## 165 VIVIENDAS ENTREGARA "CONCORDE" A DAMNIFICADOS

Un valioso aporte recibió el Gobierno en la labor de auxilio y reconstrucción de la zona devastada por el sismo del domingo pasado. Este aporte lo proporcionó la Comisión Coordinadora para el Desarrollo Popular (CONCORDE), cuya función fundamental es la de relacionar el esfuerzo del sector privado en el campo de la promoción de los sectores laborales.

La colaboración en este sentido quedó planteada en una visita que los integrantes de la comisión hicieron ayer al Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot.

Participaron en esta entrevista, el presidente de CONCORDE, Arsenio Alcalde; el Secretario General del Instituto de Desarrollo, José Alvarez; el Presidente del Instituto Chileno de Promoción del Trabajo (IPT), Manuel Varcarcol; el Presidente de INVICA, Sergio Silva; el Presidente del Hogar de Cristo, José Valdés; el Director del Instituto de Promoción Agraria (INPROA), Hugo Jordán; el Director de la Corporación Instituto de Educación Popular (CIEP), Sergio Vergara; el Secretario General del Instituto de Educación Rural, Jaime Martínez; el Director del Instituto de Capacitación Sindical y Social (INCASIS), Ernesto Yávar; el Presidente del Instituto de Promoción Cívica (IPC), José Aravena; los dirigentes de la Confederación Nacional Campesina (CONAC), Alfredo Philippi, y Mario y Héctor Alarcón; el Presidente de MUTCH, Luis Quiroga Jiménez; el dirigente del Movimiento Campesino Independiente, Ulises Díaz, y el presidente de CENAPO, Luis Cañas.

Los siguientes aportes de las instituciones que se indican fueron hechos al señor Ossa Pretot:

HOGAR DE CRISTO (viviendas).— 100 casas prefabricadas de madera tipo Hogar de Cristo. Con el objeto de coordinar adecuadamente esta ayuda el Hogar de Cristo se entrevistará hoy con el Ministro del Interior.

CONCORDE.— 50 casas Hogar de Cristo, como aporte de varias firmas.

INVICA.— 8.000 m2. de volcanita.

IPT.— 15 casas Hogar de Cristo.

IER.— Pone a disposición las Centrales de Longotoma y Nogales (en construcción) y diez delegados para trabajo en el sector rural.

INPROA (Donación conjunta con Caritas Chile).— Construcción de un villorrio rural por valor de E° 200.000, dotado de Escuela, Centro Social y Policlínica, el que será levantado en el lugar que indiquen las autoridades.

CIEP.— E° 5.000 que corresponden: E° 2.500 de la Institución y E° 2.500, al personal de CIEP.

INCASIS.— E° 1.000.

CONAC.— Veinte dirigentes campesinos para labor de encuestas y organización en los campos y dos vehículos.

MCI.— Cinco dirigentes campesinos para labor en los campos.

CENAPO.— Diez dirigentes para labor en poblaciones.

MUTCH.— Cinco dirigentes para labor en Valparaíso.

# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA




**OPTICA**

VER BIEN Y VERSE BIEN
OPTICA "LUZ"
A. PRAT 146
ANTEOJOS según RECETA y para el SOL

**RAMONA** por LINO PALACIO

EL MÉDICO LE DIJO A MI MARIDO QUE ESTÁ ENFERMO DE LA GOTA

¡QUÉ CASUALIDAD PARECIDO A LO QUE LE DIJERON A JESÚS!

¿QUÉ LE DIJERON?

¡QUE ESTABA ENFERMO DEL TRAGO!

**DEPORTES**

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

Totalmente NUEVO
CARTUCHOS DE CAZA FAMAE
Pólvora importada. Fulminantes importados — PIDALOS EXCLUSIVAMENTE EN:
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA N.º 64

**AUTOMOVILISMO**



Aprenda a manejar
Mecánica de automóviles y camiones
PRECIOS BAJOS FACILIDADES
INSTITUTO SAN MIGUEL
Escuela de Choferes y Mecánica
SAN NICOLAS 1209, a 80 metros de Gran Avenida — Paradero 11

ANTEOJOS
ESCOLFO
HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL: 98075 - CASILLA 3898

**Art. para el Hogar**




Servicio técnico permanente.
Completo surtido de repuestos.
ORDINA
ALAMEDA 2981

Colegiales!
FABRICA DE CONFECCIONES "ARIZONA"
Ofrece:
Uniformes
Overoles
Guardapolvos
Camisas Pantalones
Visítenos
DIAGONAL CERVANTES 726

ATENCION COLEGIALES

| | | |
|---|---|---|
| Sábanas 1 plaza | E° | 6,50 |
| Fundas 1 plaza | | 1,80 |
| Colchas 1 plaza | | 12,50 |
| Frazadas 1 plaza | | 10,00 |
| Colchones 1 plaza | | 30,00 |

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS
San Diego N° 1000

**VARIOS**

CASA DE LA OLLA A PRESION
REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.
TENDERINI 77
Fono 392494 (No tiene sucursal)
Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

CARPAS para Vendimia
ENTREGA RAPIDA
CUALQUIER TAMAÑO
MANUFACTURAS DE ARTICULOS DE LONA
LOMAS
Diez de Julio 649-653, Fonos 34685-38034

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO. DE URGENCIA
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 · FONO 81921

ARMERIA SUIZA
ARTURO PRAT N.o 60
Local 5
Artículos de pesca y caza. Especialidad en armas calibre 22. Cantimploras, morrales caza, escopetas todos los calibres. Compra toda clase de armas y municiones.
Reembolsos a provincias

**MODAS**

ACADEMIA
Técnica Profesional "Victorino Laín..."
Dependiente de la SOCIEDAD UNION DE LOS TIPOGRAFOS
VICUÑA MACKENNA ...
Enseñanza práctica, de Moda y ... ría completa. ... Lunes a viernes. MATRICULA ABIERTA. Solicite prospecto. —

**MODAS**

MODAS Sarry
TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS
Av. Matta 1151
Fono 85180

DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julián Serra
EL REY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 55...
DIAG. CERVANTES 684

DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.
Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

Hilandería ...
OPORTUNIDAD ...
CUADROS DE LANA E°25 KILO
★ LOS TRES ANTONIOS 7...
★ SAN ALFONSO 7...
★ SAN ANTONIO 72...

CASA LEPE
"RUBBER KING"
ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECIENTE IMPORTACION: SOPORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS, CORREAS VENTILADOR, MANGUERAS FLEXIBLES, PEDALES ACELERADOR, GOMAS DE FRENOS, SERVO FRENOS Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUJES ANTIRRUIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.
ALAMEDA 2283




BARDAHL
Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. – Representantes exclusivos para Chile: Importadora León Kaplun. S. A. C. — Arturo Prat 179. — Y exíjalos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

## DIRECCION DE OBRAS

LA I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA, EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN EL ART. 550 DE LA ORDENANZA GENERAL DE CONSTRUCCION Y URBANIZACION, COMUNICA QUE HA ADOPTADO EL ACUERDO QUE ENSEGUIDA INDICA, EN RELACION CON EL INTERES DE LA COMUNA:

Acuerdo N.o 65 de fecha 25 de febrero de 1965, promulgado por Decreto N.o 145 del 2 de marzo de 1965. Aprueba el Plano Regulador Seccional N.o 1059 y que contiene una zonificación del uso de suelo para el sector comprendido entre las calles Diagonal Oriente, Chile España, Echeñique y Brown Norte.

RAUL CABEZAS RODRIGUEZ
Alcalde

ENRIQUE VERGARA FLORES
Secretario Municipal

ÑUÑOA, marzo de 1965.

OPORTUNIDAD UNICA
VENDO
Magnífica Residencia en Las Condes
Chalet con 4 dormitorios, dos baños y medio, amplios recibos, calefacción central. Aparte, pabellón con medio baño, dependencias y 2 piezas para el servicio, con medio baño. Terreno: 2.500 m2. Estupendo y único jardín con árboles frutales y de sombra. 2 parrones, terrazas, etc. Verla y tratar:
José de Moraleda 4844 – Fono 484120
(Por Colón, Américo Vespucio e Isabel la Católica)

ACADEMIA
PARTICULAR DE CORTE Y CONFECCION
"DINKA PAVLOV"
GENERAL JOFRE N.o 77 (entre Vicuña Mackenna y San Camilo)
CURSOS DE MODA DE ALTA COSTURA, modistería, sastrería, sport, moda infantil, lencería, camisería. - Se recibe toda clase de hechuras finas.

**ZAPATERIA**

ahora en San Diego
EL NUEVO SUPERMERCADO DEL CALZADO
CALZADO COLEGIAL PRECIOS DE FA...

**CONSTRUCCION**

FIERRO
C.A.P. IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA.
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

PLANCHAS GALVANIZADAS
CINCADAS
A los precios más bajos
1,00 m. x 0,85 m.
1,25 m. x 0,85 m.
1,50 m. x 0,85 m.
1,75 m. x 0,85 m.
2,00 m. x 0,85 m.
2,50 m. x 0,85 m.
3,00 m. x 0,85 m.
3,50 m. x 0,85 m.
Canal Standard
Canal Americana
Canal Cortina
Canal en V
Bajadas Caballetes Canales
CREDITOS a personas responsables
Ferrobone
CONDOR 1268

MUEBLES DE COCINA



CON AMPLIAS FACILIDADES EN
ESTABLECIMIENTOS MAIPO
SAN DIEGO 2285 FONO 50091

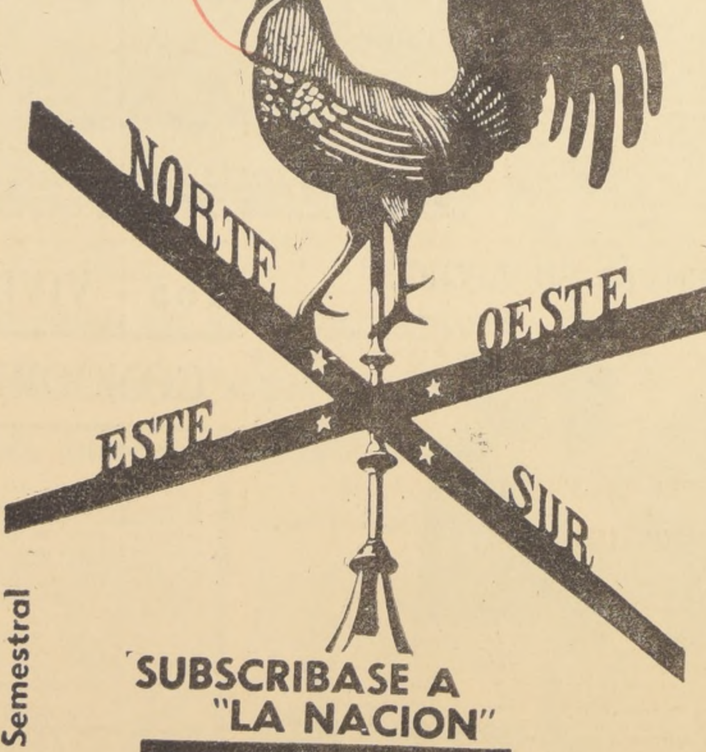
**Radio-Televisión**

Casa de RADIOS
ROMELIO RUBIO CASTRO
RADIOS TOCADISCOS ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291
TELEFONO 65656

Ahora LONG PLAY E°12
ORDINA
ALAMEDA 2981

TELEVISORES SANYO
ENTREGA INMEDIATA
RADIOS REFRIGERADORES ENCERADORAS
14 CUOTAS SIN PIE
CASA IVANOVIC
Sn ANTONIO 282

Lo que su hijo ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.




E° 40 Anual E° 22 Semestral

SUBSCRIBASE A "LA NACION"
Sabrá lo que ocurre en los 5 Continentes, en la Antártida, en el Cosmos
Si no puede visitarnos, iremos a su casa, o su oficina... donde Ud. nos indique
LLAMENOS FONO 82222

Mayo curantos
Mervilles
RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEFF

– COMEDORES
– DORMITORIOS
– LIVINGS
20% MENOS
COMPRELOS AL FABRICANTE
FACILIDADES
EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITAS 389
FABRICA: CARNOT 785. FONO 569124
Por Santa Rosa, altura 2700

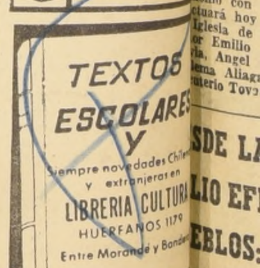
**CASAS-VENTAS**

CASITAS INSTALADAS
PREFABRICADAS
CASITA E°3.200
½ CASITA E°1.600
PIEZA E°800
YAÑEZ HNOS LTDA
10 DE JULIO 1207
DE 9-1 - 4-8 P.M.

CALZADO COLEGIAL Cómprelo
directamente en Fábrica obteniendo GRAN ECONOMIA
Arturo Prat 1068




**LIBROS**






# Víveres, casas y atención médica permanente reciben Colina y Tiltil

### Intendencia de Santiago concentra sus esfuerzos por aliviar situación de pobladores del sector norte de la provincia

Víveres, ropas, elementos para levantar viviendas provisorias y atención médica siguen recibiendo las familias damnificadas del sector norte de la provincia de Santiago, que comprende las comunas de Colina, Tiltil y Lampa.

La Intendencia de Santiago ha volcado sus mayores esfuerzos en socorrer a estos pobladores que durante años fueron los más postergados. En Colina nunca hubo farmacia y los vecinos debían comprar medicamentos en las comunas cercanas.

A pedido del Intendente Saavedra se instaló una farmacia móvil y desde el miércoles una ambulancia del SNS con personal de médicos y enfermeras permanece 5 horas durante la tarde atendiendo a los pobladores. A partir del lunes esta atención médica se prolongará durante todo el día y noche.

Mientras tanto, la atención nocturna la está prestando el Consultorio Nº 2 de Santiago.

Las alumnas de la Escuela Técnica Nº 3 entregaron ayer al Intendente Saavedra 30 planchas de pizarreño para la localidad de Esmeralda y la Comandancia de la Guarnición 400 paños de carpa.

La Fundación de Viviendas de Emergencia construye 30 casas en Colina, ayudada por los mismos pobladores y la Cruz Roja reforzó la dotación de la policlínica móvil.

La comuna de Tiltil también ha estado recibiendo toda clase de ayuda. Allí la Fundación construye 30 casas.

La Industria Cerro Blanco de Polpaico entregó ayer materiales de construcción a 69 familias de obreros de la industria.

El SNS también instalará a partir de hoy una policlínica móvil en Tiltil.

# Arquitectos estudian demolición de sector de Hospital "Deformes"

### Informe de arquitectos del Servicio Nacional de Salud (SNS), determinará si se procede a demoler parte del edificio del Hospital "Enrique Deformes", de Valparaíso.— Reforzado equipo médico en Hospital de Llay-Llay

En el curso de las próximas 48 horas, arquitectos del Servicio Nacional de Salud entregarán un informe definitivo sobre el peligro de derrumbe que amenaza a parte de la edificación del Hospital "Enrique Deformes", de Valparaíso.

Una visita inspectiva efectuada por el director de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo, a la zona, comprobó que el hospital más dañado es el centro asistencial de Valparaíso, a consecuencia del sismo del domingo último.

El informe solicitado a arquitectos del Servicio, determinará si es demolida parte del inmueble ocupado por el mencionado hospital.

Ante el peligro de la situación, el director del SNS ordenó trasladar diversas secciones que resultaron dañadas por el terremoto. Una de las más afectadas fue la Maternidad, que sería trasladada al Hospital "Valparaíso".

En relación con los daños sufridos por otros edificios asistenciales, se informó oficialmente que los daños revisten pequeña consideración. Sin embargo, las reparaciones se iniciaron de inmediato.

**EN LLAY-LLAY**

Frente al problema de la falta de medidas en el hospital de Llay-Llay, el doctor Bravo informó que esta situación había quedado solucionada ayer.

Desde Santiago se envió un completo equipo de médicos especialistas para reforzar a los facultativos que actualmente se encuentran allí trabajando.

# NUEVAS CONDOLENCIAS DE NACIONES AMIGAS LLEGAN A NUESTRO PAIS

### EMOCIONANTE EXPRESION DE SOLIDARIDAD DE UN CIUDADANO COMUN DE LOS ESTADOS UNIDOS

A diario siguen llegando a la Presidencia de la República y a la Cancillería comunicaciones de todo el mundo expresando las condolencias de los países amigos ante la tragedia que azotó a cuatro provincias del país.

**LA RAU**

Profundamente emocionado por las noticias de la catástrofe del violento sismo que acaba de afligir a vuestro país y que ha causado la muerte de numerosas víctimas. Ante esta cruel pérdida, me apresuro a presentar a Vuestra Excelencia, a nombre de la República Arabe Unida y en mío propio, las condolencias más cordiales y la expresión de mi simpatía más emocionada. GAMAL ADBEL NASSER. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ARABE UNIDA.

**IRLANDA**

En el nombre de la nación irlandesa y en el mío propio, ofrezco a Vuestra Excelencia nuestro profundo pésame en el cruel desastre que ha afligido a tantos chilenos. DE VALERA, PRESIDENTE DE IRLANDA.

**PORTUGAL**

En mi nombre y en nombre del pueblo portugués, presento a Vuestra Excelencia la expresión más sentida de pesar con motivo de la catástrofe que acaba de asolar a la nación chilena. AMERICO THOMAS, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PORTUGUESA.

**TURQUIA**

Con profunda emoción he sabido del terremoto trágico de El Cobre, causante de tantas pérdidas de vidas humanas, y dejando en duelo a toda la nación chilena. Me inclino con tristeza ante las víctimas y sus desgraciadas familias, y me apresuro a expresar a Vuestra Excelencia, en esta dolorosa ocasión, mis sentimientos de simpatía, así como mis vivas condolencias. CEMAL GURSEL, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE TURQUIA.

**BULGARIA**

Con respecto al terremoto en las provincias septentrionales y las numerosas víctimas humanas y pérdidas materiales causados, ruego a V. E. recibir las más sinceras condolencias de parte del pueblo búlgaro, del Presidente de la Asamblea Nacional y mío personalmente.

**Georgui Traikov, Presidente del Presidium de la Asamblea Nacional de la República Popular de Bulgaria.**

**NICARAGUA**

Pueblo y Gobierno Nicaragua deploran consternados pérdidas de vidas y daños materiales causados por sismo en región Valparaíso y se identifican plenamente con noble pueblo chileno en esta hora de tristeza nacional. Al expresar a Vuestra Excelencia mis personales sentimientos, renuévole el testimonio de mi distinguida consideración y alto aprecio.— **René Schick, Presidente de Nicaragua.**

**CONDOLENCIA DE UN NORTEAMERICANO**

Un ciudadano norteamericano, adjuntando tres dólares en efectivo, le envió una carta al Presidente Frei, expresándole sus condolencias por el desastre.

El remitente tiene su domicilio en Teanech, Nueva Jersey.

Dice:

"Querido vecino de Chile: Nosotros somos muy tristes al oír del terremoto en Chile. Incluyo tres dólares que pueden servir para ayudar en algo a quienes sufren. Dios bendiga a su gran país, Chile, a nuestro hemisferio y a todo el mundo libre y democrático.— **Zabelle Tourian.**

# Liceanas parten hoy a "El Cobre" para apadrinar a niña huérfana

### El gobierno estudiantil del Liceo Nº 13 de Niñas, comunicó a la Primera Dama que hoy viaja a ese lugar una caravana de alumnas para entregar personalmente su ayuda al pueblo.— Informaron que su protección a la niñita Matilde Silva sería permanente e incluso la acogerían en su liceo cuando termine las preparatorias

El Centro de Alumnas del Liceo Nº 13 de Niñas de Santiago entregó ayer a la esposa del Primer Mandatario una nota en la que expresa su deseo de adherir a la campaña de ayuda en favor de los damnificados por el sismo y anuncian su propósito de apadrinar a la niñita Matilde Silva Urrutia, quien perdió a sus padres en el mineral El Cobre.

Para cumplir con el segundo objetivo, una delegación de liceanas viajará hoy sábado a El Cobre, donde tratará de conocer a la pequeña y manifestarle "nuestra ternura, comprensión y deseo de ayudarla".

Las estudiantes dijeron que su propósito era lograr que la menor hiciera sus estudios en el Liceo Nº 3.

La delegación llevará también los medicamentos, alimentos, ropa y dinero que recolectaron para entregarlo a los damnificados.

## NIÑA DE 7 MESES MURIO EN INCENDIO

Una niña de siete meses de edad, murió horriblemente carbonizada en la mañana de ayer en un incendio que arrasó con el domicilio de sus padres en la ciudad de Rancagua.

El inmueble afectado fue el que habitaba la familia de Rosalino Farías Oyarzún. El origen del siniestro fue una vela encendida que quedó sobre un cajón en los momentos en que la esposa del señor Farías se encontraba fuera de la casa haciendo algunas compras.

Al regresar, encontró su casa convertida en cenizas. Y cuando los voluntarios del Cuerpo de Bomberos removían los escombros, encontraron el pequeño cuerpo su ..,7 cuerpo de su hijita Rosa Amelia Farías Muñoz, totalmente carbonizado.

La madre de la menor muerta en forma tan trágica, es María Muñoz de Farías.

## DAÑOS A POBLADORES MODESTOS CAUSO NOTICIA DE "ULTIMA HORA"

El vespertino ULTIMA HORA mintió a sus lectores al publicar el jueves último la noticia que ayer viernes Santiago quedaría sin pan.

La información provocó alarma e inquietud en el público y lanzó a miles de modestas dueñas de casa a adquirir este vital elemento a precios prohibitivos. La gente compró, incluso, pan especial —copihues, centeno, molde—, angustiada ante el problema de carecer de este artículo al día siguiente. Todo ello causó daño a los bolsillos del pueblo. No estaba en su presupuesto este desembolso.

Ayer hubo pan en todo Santiago. En las panaderías y puestos de todos los barrios se ofreció normalmente la venta del producto. Nadie tuvo problemas.

Sin embargo, frente a la realidad, queda en pie el inmenso daño provocado por la noticia de ese diario, el que continuó ayer sin aclarar ese error. Faltó a la verdad y silenció los hechos cuando esa verdad se impuso.

Reiteramos. ULTIMA HORA mintió. Su falta de honestidad dañó a los más necesitados. LA NACION aclaró esta noticia en su edición de ayer. Hoy, repetimos, hubo pan en Santiago y ULTIMA HORA ni siquiera reconoció su error.

# Catorce equipos para ejecución de obras mantiene la CORVI en zonas damnificadas

### Ciento cincuenta viviendas prefabricadas se levantan en Población "El Cobre".— Comisiones permanentes en zonas, dirigidas por profesionales, atienden compra de terrenos, demoliciones, construcción, reparaciones y censos de necesidad.— Comisión especial inspectiva, no institucional, designó el Vicepresidente, señor Horacio Lira.— Cuadros de situación y normas de trabajo

Intensa actividad ha desplegado la Corporación de la Vivienda desde el domingo último, día del sismo que castigó dolorosamente una vasta zona del centro del país, con sus principales focos en las provincias de Aconcagua, Valparaíso y sectores de Coquimbo y Santiago.

El Vicepresidente Ejecutivo, ingeniero Horacio Lira Duarte, presente desde los primeros momentos en el lugar mismo de la catástrofe, encabeza actualmente la organización de emergencia que ha movilizado a todos los departamentos de la institución y a su personal técnico y de Servicio social.

El Consejo Directivo de la CORVI, también reunido extraordinariamente, ha impartido las orientaciones de la campaña de reconstrucción, otorgando facultades especiales de urgencia a los altos ejecutivos de la Corporación para que puedan actuar de inmediato, de acuerdo con las circunstancias.

**PRIMERAS ACTIVIDADES**

En estrecha coordinación con el Gobierno y sus organismos públicos movilizados ante la emergencia, la CORVI ha emprendido con la máxima celeridad posible una serie de actividades en todas las zonas y ciudades damnificadas.

Como la más importante de estas medidas puede calificarse el nombramiento de las comisiones técnicas de arquitectos, ingenieros y demás profesionales y auxiliares que desde el lunes 29 de marzo partieron a los focos de mayor destrucción en San Felipe, Llay Llay, Nogales, La Calera, Polpaico, Zapallar Cabildo, La Ligua y provincia de Valparaíso, para evaluar los daños y organizar la ayuda a las poblaciones daminficadas.

Esta primera inspección compuesta de ocho comisiones ya rindió a la Vicepresidencia su primer informe, pudiendo así la institución comenzar a operar en las faenas de reconstruccín.

Dichas tareas se refieren, primero a un censo de las viviendas destruidas o seriamente dañadas; segundo a la elección y compra de terrenos para construir en ellos viviendas o pabellones de rápida ejecución, y tercero empadronar a las personas que quedaron sin hogar o con sus viviendas en peligro, a fin de ubicarlas de preferencia en las nuevas construcciones o bien darles los medios técnicos y financieros para la reparación de sus hogares.

**EJECUCION DE OBRAS**

Como segunda etapa de su actividad, una vez conocido el trabajo por realizar, la Corporación de la Vivienda ha formado 14 equipos técnicos permanentes en el terreno de cada localidad afectada, los cuales son dirigidos por profesionales de la institución bajo la Dirección General de un Comité de altos jefes presidido por el Vicepresidente, señor Lira, e integrado por el Jefe del Departamento de Planeamiento, arquitecto Antonio Labadía; del jefe del Departamento de Construcción, arquitecto Isidoro Latt; del Fiscal de la institución, señor Eduardo Truyol; de los jefes técnicos, señores Jorge Martínez, Alejandro Ugarte, Gastón Nally, Agustín Krögh, y varios otros.

Los catorce equipos técnicos permanentes se encuentran ya en sus respectivos puntos de acción, muchos de ellos habitando en carpas provisionales a saber: en Petorca, Cabildo, La Ligua, Papudo, Zapallar, Puchuncaví, Las Ventanas, La Calera, Nogales, El Melón, Hijuelas, Llay Llay, San Felipe, Los Andes, Quillota, El Cobre, Valparaíso, Viña del Mar, Quinteros y Tiltil.

**DEMOLICIONES, TERRENOS Y AUXILIOS**

Tres Comisiones especiales de la CORVI operan también en la zona del terremoto con tareas específicas, a saber: Demoliciones que sean necesario efectuar; Adquisición rápida y habilitación de terrenos para construcciones ya iniciadas, y Finanzas para el auxilio inmediato de reparaciones de viviendas dañadas.

**COMISION PROFESIONAL INSPECTIVA**

Además de estas comisiones, la Vicepresidencia por resolución N.o 2007, designó una Comisión de Profesionales ajenos a la Corporación para determinar las causas que, siendo extrañas al caso fortuito del sismo, hubieren podido influir en la destrucción o deterioro de las viviendas construidas por la institución.

Esta Comisión quedó formada por los ingenieros señores Rodrigo Flores Alvarez, Enrique Calcagni Aguirre y Alberto Vives Escudero. Esta Comisión deberá emitir un informe dentro del plazo de 60 días contados desde el 31 de marzo próximo pasado.

**250 VIVIENDAS PARA "EL COBRE"**

La Comisión permanente de la CORVI en la localidad de "El Cobre", una de las más severamente perjudicadas y que está dirijida por el arquitecto Alfredo Reyes, ha iniciado ya la construcción de 250 viviendas pre-fabricadas Las primeras 150 de estas casas están siendo levantadas y próximas a terminarse para dar albergue a las familias que quedaron sin techo. Las otras cien casas, cuyos materiales son transportados a la zona, serán también edificadas aceleradamente en "El Cobre". El terreno para estas construcciones fue cedido sin mayor trámite por la Empresa Industrial de "El Cobre" y su ubicación no ofrece peligro alguno presente o futuro para sus moradores. La nueva población estará dotada de agua potable colectiva y casetas sanitarias para asegurar los aspectos de la salud y servicios indispensables.

La Comisión permanente que opera en la provincia de Valparaíso está terminando sus encuestas de necesidad para informar en definitiva a la directiva de la CORVI e iniciar, de inmediato, las obras que correspondan, con la misma característica de emergencia que se está cumpliendo en las localidades de Aconcagua.

**CUADROS DE SITUACION E INSTRUCCIONES**

Como una demostración de la forma organizada en que están trabajando las Comisiones Permanentes en las zonas y ciudades damnificadas, la Oficina Central Coordinadora de la CORVI está confeccionando cuadros de situación divididos en tres sectores: Aconcagua, Santiago y Valparaíso, los que se darán a conocer públicamente.

Tanto las Comisiones Permanentes de la CORVI como los equipos inspectivos y de obras en el terreno, están rindiendo informes diarios sobre las necesidades de materiales o auxilios pecuniarios, compra de terrenos, reparaciones y demás tareas propias de una campaña de tanta magnitud como la emprendida en esta dolorosa emergencia nacional por la Corporación de la Vivienda. Toda esta acción realizada o en proceso, se efectúa también coordinada con una Oficina Central de Censo de Materiales y Transportes que dirije el ingeniero, señor Hugo León, Asesor de la Vicepresidencia de la CORVI para este evento.

**CONTACTO CON AUTORIDADES Y POBLADORES**

El Departamento de Planeamiento de la CORVI, encargado de dirigir la labor de las Comisiones y Equipos de Trabajo ha emitido un interesante boletín de instrucciones generales a estos grupos, en el cual se fijan útiles normas de operación como ser: Autoridades de Gobierno y de la CORVI designadas para la emergencia; Constitución y ubicación de los equipos en cada zona; funciones que deben desarrollar; medios de comunicación y sus jefes; contacto con los Jefes de Plaza dependientes del Ministro de Defensa en campaña, señor Juan de Dios Carmona, y otras disposiciones normativas.

Entre éstas cabe destacar la de trabajar en estrecha colaboración con los pobladores, Juntas de Vecinos y organizaciones sociales para promover una acción de tipo comunitario con la mayor participación posible de la ciudadanía.

MATRIMONIO TOVAR MUÑOZ-PACHECO ALIAGA.—

Señorita María Luz Esmeralda Pacheco Aliaga cuyo matrimonio con el señor Carlos Fernando Tovar Muñoz se efectuará hoy sábado, a las 18 horas, en la Parroquia de la Iglesia de "Lourdes". Pondrá las bendiciones el Pbro. señor Emilio Alarnued. Serán padrinos por parte de la novia, Angel Custodio Pacheco Orrego y la señora Elba Emma Aliaga de Pacheco, y, por parte del novio, don Emeterio Tovar G., y la señora Amandina Muñoz de Tovar.

## DESDE LA PROVINCIA DE O'HIGGINS SALIO EFECTIVA AYUDA PARA TRES PUEBLOS: ESTAN CASI DESTRUIDOS

La provincia de O'Higgins formó una Comisión de Ayuda a los damnificados por el sismo del domingo último, la que ha funcionado a través del Intendente de la Provincia, señor Ricardo Tudela Barraza. El miércoles se mandó una camioneta cargada con alimentos y medicamentos a la zona del terremoto. Posteriormente fueron visitados los pueblos de Chincolco, Petorca y Hierro Viejo, donde se estudió la futura reconstrucción de casas y edificios. Se comprobó que Hierro Viejo fue el más perjudicado por el movimiento.

La ayuda que se seguirá mandando consistirá, principalmente, en elementos de construcción, fonolitas, maderas, clavos, etc. Como acto decisivo en pro de estas ciudades se resolvió que el Comité de O'Higgins las "apadrine" hasta la total terminación de las obras. En estas y otras actividades, tuvo destacada participación el diputado electo señor José Monares Gómez.

Se supo, también, que los trabajadores del mineral de "El Teniente" han anunciado donar días de trabajo en beneficio de Hierro Viejo Petorca y Chincolco. Este gesto de los obreros significara un aporte de más de 250 millones de pesos.

## BODEGAS CON VIVERES VISITO LA PRIMERA DAMA

Una acuciosa visita a las bodegas de almacenamiento donde se guarda la ayuda que se recibe para las familias damnificadas realizó ayer la esposa del Presidente de la República, señora María Ruiz-Tagle de Frei.

La señora Frei se impuso personalmente del normal envío de los cargamentos con víveres y ropa, como asimismo se le informó de cómo se está realizando esta labor.

Según declaró a LA NACION, la distribución de ayuda se está realizando en perfecta coordinación. Las bodegas se han vaciado totalmente y todos los elementos llegados hasta ellas se encuentran camino de la zona devastada.

La Primera Dama, acompañada de su secretaria privada, recorrió los locales acondicionados como bodegas de almacenamiento, ubicados en Bustamante, teatro al aire libre del Parque Cousiño y Regimiento Tacna.

## CUATRO MIL FONOLITAS ENVIO O'HIGGINS PARA CHINCOLCO

El Intendente de O'Higgins, don Ricardo Tudela, le comunicó a don Humberto Petridis que ya salieron de Rancagua con destino a Chincolco dos camionetas con medicamentos y alimentos enviados por su provincia, que ha tomado a su cargo la reconstrucción del mencionado pueblo aconcagüino ubicado en el departamento de Petorca. El lunes próximo de madrugada saldrá un convoy de camiones con el Intendente a la cabeza rumbo a Chincolco con toda clase de ayuda.

Don Ricardo Tudela le informó a Humberto Petridis que ya se han juntado 4.000 fonolitas que saldrán en el convoy referido a ese lugar, para las casas afectadas y las que se tengan que reconstruir. El secretario del Intendente Tudela y el diputado demócratacristiano electo don José Monares estuvieron en Chincolco, donde tomaron contacto con el regidor y ex Alcalde señor Héctor Petridis, quien les expresó los sinceros agradecimientos de la población por el hermoso gesto de los habitantes y autoridades de O'Higgins que han venido en fraternal ayuda de sus hermanos en desgracia. Héctor Petridis envió un agradecimiento grabado para el Intendente Ricardo Tudela de todo el pueblo.

El siguiente Comité de Ayuda a los Damnificados está funcionando el Chincolco: regidor Héctor Petridis, ex regidor Julio Prado: Director Escuela Fiscal, Anatole Varas; Directora Escuela Mujeres doña Lidia Rodríguez; Fernando Pérez, ex Alcalde; Víctor Pérez, Domingo Aránguiz; Jefe de Correos, Julio Vicencia; Juan Castro, Juan Oyanedel, Camilo Prado y Pedro Prado.

Acompañarán al Intendente en su viaje a la zona, jefes de oficinas públicas de O'Higgins, que se impondrán en el terreno mismo de los daños que causó el sismo.

# Por tren envían ayuda a zona damnificada y desde allí se distribuye por camión

Por decisión de las autoridades, el transporte de mercaderías, casas prefabricadas, alimentos, enseres y elementos de todo tipo necesarios para la rehabilitación y avituallamiento de la zona afectada por el sismo, se está haciendo principalmente por ferrocarril. Con esto se consigue movilizar un mayor volumen en menor tiempo, descongestionándose a la vez las carreteras, facilitándose los trabajos de reparación.

También se obtiene por este arbitrio, disponer de más camiones para el rtansporte en Santiago hasta las bodegas de los ferrocarriles, y para la distribución en la región del terremoto, desde los terminales ferroviarios a las diferentes localidades que se necesita atender con urgencia.

**RECEPCION Y TRANSPORTE**

La recepción de las mercaderías y materiales de todo tipo destinados a la zona del sismo, están a cargo de la Asesoría de Promoción Popular, en tanto que su movilización es coordinada por la Subsecretaría de Transportes.

De las estaciones Alameda y Mapocho parten los convoyes con alimentos, enseres, ropa de abrigo, etc. mientras que en la estación Yungay se cargan los trenes destinados a transportar casas prefabricadas u otros elementos de mayor peso y volúmen.

Los Almacenes ferroviarios, atendidos por el personal de los Ferrocarriles del Estado, reciben la mercadería, organizan el carguío y se encargan del despacho de los trenes con destino a otras cabeceras de la zona donde los equipos y vituallas quedan a disposición de las respectivas autoridades zonales, Intendentes o Jefes de Plaza, según el caso.

**600 CASAS DE TOME**

Asimismo, la ayuda procedente de norte a sur del país, es transportada por ferrocarriles a Santiago y de aquí a su destino final. Como ejemplo, se está efectuando la movilización de 600 casas prefabricadas procedentes de Tomé.

La donación de Eº 50.000 en planchas para techo hechas por Pizarreño, sirve también como ejemplo del mayor aprovechamiento de los medios de transportes, ya que utilizando el desvío ferroviario existente, dichas planchas fueron cargadas en la misma fábrica y sa mente a la zona del sismo.

**VIVIENDAS DE EMERGENCIA**

Los Ferrocarriles del Estado han enviado a diversos lugares en emergencia numerosos carros fuera de servicio que están siendo utilizados como viviendas provisorias. En total, se destinaron para ese objeto 150 carros, de los cuales la mitad ha sido ya llevada al terreno.

Igualmente la Empresa de Transportes Colectivos ha dispuesto doce buses fuera de servicio para que sirvan como casas de emergencia y está trabajando aceleradamente para aumentar ese número.

**LABOR DE "LAN"**

La Línea Aérea Nacional, por su parte, ha cooperado activamente en el transporte de la ayuda recibida, especialmente de la procedencia del exterior. Además, de las múltiples labores realizadas durante los primeros días después del terremoto, llevó doce toneladas de mercaderías de todo tipo enviada por Radio Cuyo, de Montevideo. Continúa LAN trayendo otros aportes del exterior, en tanto que su "Avión de la Solidaridad" recorre el país para recoger el aporte generoso que todos los sectores y regiones envían a los compatriotas víctimas del terremoto.

## A Eº 954.680,93 ASCIENDE LA AYUDA DE LOS PARTICULARES

Sigue aumentando la lista de erogaciones pro ayuda a los miles de damnificados por el terremoto que azotó a cuatro provincias del país. La lista entregada por las autoridades sigue con esta lista:

DIA: 2 de abril de 1965.—

| Recibos | | Escudos |
|---|---|---|
| 98 | Luigui Basco y Manuel Vial | 3,— |
| 99 | Radio Cóndor de Concepción | 1.723,30 |
| 100 | Droguería Michelson S. A. | 2.000,— |
| 101 | Juan Laporta y Cía. Ltda. (en dólares) | 1.000,— |
| 102 | Grupo de Campesinos, Fundo Aculeo | 23,— |
| 103 | Refractarios Lota-Green S. A. | 2.065,— |
| 104 | Levaduras y Fermentos S. A. | 10.000,— |
| 105 | Personal Empl. y Obreros de Codipra | 131,50 |
| 106 | Centro de Cultura y Trabajo | 11,80 |
| 107 | José M. Echenique | 100,— |
| 108 | Ricardo Wettig | 50,— |
| 109 | George Whellwright | 200,— |
| 110 | Francisco Langlois Délano | 45,— |
| 111 | Santiago Brurón Subiabre | 100,— |
| 112 | Bezanilla y Salinas Cía. Ltda. | 10.000,— |
| 113 | NULO | — |
| 114 | NULO | — |
| 115 | Mamita Escalona | 100,— |
| 116 | Laboratorio Norgine S. A. | 1.000,— |
| 117 | Custodio Arellano Urrutia | 20,— |
| 118 | Ignacio Stern | 100,— |
| 119 | Centro Acción Com. María N. Baeza | 17,— |
| 120 | Personal Banco del Estado de Chile (Oficina Yungay) | 105,— |
| 121 | Ana María y Martita Vergara Fraga | 15,— |
| 122 | Werner Urner Stephan | 150,— |
| 123 | Comité Pobladores D. Crist. Mulchén | 500,— |
| 124 | Valentín del Campo y Sra. | 20,— |
| 125 | Personal Caja de Amortización | 1.502,58 |
| 126 | Duncan Fox y Cía. Ltda. | 15.000,— |
| 127 | Productos San Camilo S. A. | 2.000,— |
| 128 | Antonio Ferrán Sabate | 500,— |
| 129 | Industrias Electrónicas Ltda. | 400,— |
| 130 | S. A. C. Saavedra Benard | 20.000,— |
| 131 | Pedro Pineda Ríos | 50,— |
| 132 | Gerónimo García y Cía. | 500,— |
| 133 | Nancy Silva | 15,— |
| 134 | Williamson Balfour y Cía. | 15.000,— |
| 135 | Gildemeister S. A. C. y Personal | 33.000,— |
| 136 | Soza y Cía. Ltda. | 500,— |
| 137 | Ag. Chile Ltda. Fáb. Adhes y C. E. | 100,— |
| 138 | Echave S. A. C. | 10.000,— |
| 139 | Agencias Graham S. A. C. | 15.000,— |
| 140 | Gibbs y Cía S. A. C. | 15.000,— |
| 141 | J. Alfonso Bardelli A. | 500,— |
| 142 | Weir Scott S. A. C. | 15.000,— |
| 143 | Cía. Distribuidora Nacional | 15.000,— |
| 144 | Club Jardines de Chile | 1.000,— |
| 145 | Caja Reaseguradora de Chile | 30.000,— |
| 146 | Personal Servicio de Prisiones de Curepto | 35,— |
| 147 | María Ruiz Tagle de Frei | 10,— |
| 148 | Un amigo americano de Millwaukee, diez dólares. | |
| 149 | María Ruiz Tagle de Frei | 10,— |
| 150 | María Ruiz Tagle de Frei | 21,70 |
| 151 | Funcionarios Escuela Medicina | 93,21 |
| 152 | Personal Construcción Hospitales | 607,54 |
| 153 | Isabel Margarita Guzmán | 10,— |
| | TOTAL DIA 2-abril-1965 | 219.334,63 |
| | TOTAL Dólares | 1.010,— |
| | SALDO ANTERIOR | 735.346,30 |
| | | 954.680,93 |
| | | US$ 1.010,— |

## 8) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDO PIEZA PERSONA SOLA, casa familia honorable. Fono 474444.
Z. 5|8.

Eº 40, BASCUÑAN. DEPENDENCIAS, dormitorio. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 90, MATUCANA, SIN GARANTIA. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 200, VICUÑA MACKENNA. CASA 3 dormitorios. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 35, LIRA. DORMITORIO. SERVICIOS. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 80, BASCUÑAN. COMEDOR, dormitorio, patio. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 25, MAPOCHO. BAÑO, DORMITORIO, patio, cocina. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 60, PROVIDENCIA. COMEDOR, dormitorio, dependencias. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 40, MOLINA. AMPLIO DORMITORIO, patio. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 60 — ESTACION CENTRAL. dormitorio, baño, cocina. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 40.— ALMIRANTE BARROSO. baño, cocina, dormitorio. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 90.— AVENIDA MATTA. DORMITORIOS, servicios, patio. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 180.— IRARRAZAVAL. CASA dos dormitorios. Alameda 2458.
A. 5|8

Eº 40.— CASITA TRES PIEZAS, sitio. Alameda 2458.
A. 8|5

Eº 90.— HUERFANOS. LIVING, dependencias, dormitorio. Alameda 2458.
A. 5|8

## 9) Compraventas varias

FERIA DE CALCETINES, SOQUETES Stretch. Calcetines para colegiales, calcetines de lana. Dos pares: 1.500, 2.000, 3.000 y 4.000 Reembolsos. García Reyes 423.
A. 11|9.

FERIA DE CALCETINES, SOQUETES stretch, calcetines para colegiales, calcetines de lana. Dos pares, Eº 1,50, 2,00, 3,00, 4,00. Reembolsos. García Reyes 428.
A. 12|9

## 10) Construcción y sus materiales

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones, pinturas. Doy garantía. Constructor. Alcalde Chadwick 2493. Bilbao Oriente.
A. 6|10.

INSTALACIONES COMERCIALES, estructuras metálicas en general. Franklin 557, fono 53091.
A. 5|10

DEFENSA DE VENTANAS. FRANKLIN 557, fono 53091.
A. 5|10.

REJAS ANTE JARDIN. FRANKLIN 557, fono 53091.
A. 5|10.

CONSTRUCCIONES EN PERFILES. Doble contacto, ventanas, correderas, marcos, puertas. Franklin 557, fono 53091.
A. 5|10.

CERRAJERIA EN GENERAL. Franklin 557, fono 53091.
A. 5|10.

GASFITERIA EN GENERAL. INSTALACIONES, reparaciones, cañerías, califonts, techumbres. Fono 87970
A. 5|10

## 14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie AA Nº 2963431, Banco Sud Americano, queda sin valor.
A. 3|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIÓ posesión efectiva herencia María Victoria Espinoza Muñoz a María Yolanda, Daniel Leopoldo, Flora Filomena del Carmen y Victor Daniel Collantes Espinoza.— Secretario.
A 3|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Alejandro Barrios Pino a heredera testamentaria Lucrecia Lastenia Gamboa Valenzuela.— Secretario.
A 3|14

NOTIFICACION.— ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse René Mestelán Griño, abogado, inscripción 722, Reg. 2, patente 0726, domiciliado Huérfanos 930, Of. 32, manifestando que con poder suficiente de don Emmerico Paternost Grusovin, profesor universitario, domiciliado en Roma (Italia) solicita como gestión preparatoria vía ejecutiva disponer notificar Sucesión de Miguel Angel Meta Rossi, compuesta por Natalio, Antonio Egidio, Mario Enrico Pasquale, María Teresa Meta Ciacciarelli, empleado y Erminia Ciacciarelli vda. de Meta, dueña de casa, domiciliados Avda. Irarrázaval 1998, título ejecutivo emana escritura pública de 14 marzo 1958 ante Escobar en que consta su mandante dio en mutuo a Miguel Angel Meta Rossi, en dinero efectivo por término un año desde fecha escritura, US$ 2.080, con interés 8 o|o anual y 12 o|o caso mora; deudor podría restituir capital e intereses misma moneda o nacional, este último caso conversión haríase tipo cambio libre, precio vendedor, existente día hacerse pago íntegro y efectiva obligación. Deudor constituyó primera hipoteca favor demandante sobre propiedad Avda. Irarrázabal 1998, comuna Ñuñoa, inscrita fs. 6735 N.o 9740, Conservador Santiago, año 1956. Hipoteca inscribióse fs. 1120 N.o 2304, Registro Santiago, año 1958. Fallecido señor Meta, posesión efectiva otorgóse persona antes mencionadas sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente inscribiéndose fs 11431 Nº 15062, Registro Propiedades, año 1959, Santiago. De valor préstamo sólo pagóse intereses ordinarios 8 o|o anual hasta 14 marzo 1960; a partir esa fecha adéudase capital más intereses 12 o|o anual hasta 10 octubre 1962 y desde este último día hasta hacer efectivo pago, intereses bancarios conforme art. 8.o Ley 14.949. Total obligación hasta 10 octubre 1962: US$ 2.724,80 más intereses bancarios devengados desde 11 octubre 1962 hasta día pago. Al 30 noviembre 1963, Banco Central certificó que cotización dólar corredores vendedor fue Eº 3.035 por dólar, resultando US$ 2.724,80 equivalen Eº 8.269,77 más intereses bancarios sobre 2.080 dólares desde 11 octubre 1962. Al no obtenerse pago obligación, ocurrente demandará ejecutivamente Sucesión de Miguel Angel Meta Rossi, valiéndose título ejecutivo proveniente obligación líquida, actualmente exigible y no prescrita. Por tanto, conforme dispuesto en arts. 434 y siguientes Código Proc. Civil; 5.o, 8.o, 10.o y 11.o, Ley 14949 y 1377 Código Civil, solicita notificar miembros Sucesión individualizados precedentemente título ejecutivo que hará valer su contra consistentes mutuo hipotecario referido y certificado Banco Central sobre equivalencia en escudos dólar corredores, vendedor. Otrosí 1º acompaña copias mandato e inscripción posesión efectiva; otrosí 2º: hace presente su calidad abogado habilitado, sin designar patrocinante ni apoderado. Juzgado proveyó: Santiago, diecinueve de diciembre de mil novecientos sesenta y tres. A lo principal, notifíquese; al primer otrosí, como se pide; al segundo, téngase presente. Cuantía para todos los efectos legales de Eº 6.312,80. Papel de Eº 6,30. Rol Nº 6118-63. Luis Manterola, juez subrogante. Juan Aguirre, secretario subrogante. Imposibilidad ubicar paradero de Antonio Egidio Meta Ciacciarelli y practicadas averiguaciones resultaron infructuosas, ordenando Tribunal notificarle en extracto por avisos en "La Nación" y "Diario Oficial". En consecuencia, notifico demanda y proveído precedentes a Antonio Egidio Meta Ciaciarelli. — Secretario.
A 3|14

## 14) Estatutos y legales

EN LO PRINCIPAL, CON LOS DOCUMENTOS que acompaño solicitan las mercedes de agua que respectivamente indican. Otrosí Acompañan documentos. Excmo señor Presidente de la República Santiago. Excmo. señor: Eduardo Paredes Martínez, Ingeniero Civil domiciliado en Santiago, calle Santa Rosa Nº 63, Oficina Nº 43, Miguel Raúl Lopehandía Monardez, Constructor Civil, domiciliado en Copiapó, calle Los Carreras Nº 88, y José Santiago Cáceres Cáceres, Industrial Minero, domiciliado en Chañaral, calle Atacama esquina Yungay, a US. con todo respeto decimos: Que en conformidad a lo dispuesto en los arts. 257, siguientes y demás pertinentes del Código de Aguas, venimos en solicitar de Su Excelencia el Presidente de la República, por vuestro digno intermedio, se sirva tener a su bien concedernos, conjuntamente, una merced de agua para uso industrial, de ejercicio eventual y continuo, de 700 litros por segundo, sobre las aguas corrientes y superficiales del río El Salado, de la Comuna y Departamento de Chañaral, provincia de Atacama, cuyo Departamento recorren en forma exclusiva. El uso consistirá en extraer de dichas aguas las piritas de cobre que llevan en suspensión y se destinarán a un establecimiento o planta de beneficio, por el procedimiento de flotación, que los suscritos instalaremos en común, el que estará ubicado en el extremo norte de la playa de la bahía de Chañaral, en que desemboca el río El Salado. Para el mejor aprovechamiento de las aguas se construirá un cauce artificial que las conducirá a tajo abierto desde un punto que estará la bocatoma y que corresponderá a la intersección del actual cauce del río El Salado con la línea que forma el deslinde poniente del terreno fiscal que ocupa en arrendamiento don Miguel Cortés, hasta el extremo norte de la playa de la bahía de Chañaral, en los primeros roqueríos próximos a la línea de mareas del Océano Pacífico y al lado sur de los faldeos de la cordonada que se extiende frente al puerto de Chañaral, hacia el mar y que terminan en la llamada Punta Achurra. En este último punto se efectuará la restitución de las aguas, donde desembocarán en el Océano Pacífico. El cauce tendrá una extensión de 3.850 metros de longitud y entre el lugar de la captación, o bocatoma, y el punto de restitución ya indicado, hay un desnivel de 8,96 metros. La extracción de las aguas, para el aprovechamiento de la merced, se hará mediante marcos o compuertas movibles, en forma de producir el rebalse de la espuma flotante que contiene las piritas de cobre, hacia cámaras de recepción que se instalarán contiguas al cauce artificial en diversos puntos de su curso y desde los cuales escurrirán por ductos especiales hasta una planta o establecimiento de beneficio por sistemas de flotación que se instalará a unos 100 metros de la línea de más alta marca y del punto de restitución de las aguas. Mediante estos mismos dispositivos se efectuará el control de aforo de las aguas que se extraigan. El caudal mínimo normal de las aguas, en los puntos en que van a aprovecharse o ser extraídas será de 10 litros por segundo en cada marco o compuerta. No existen canales o aprovechamientos concedidos aguas abajo de la bocatoma en el cauce del río El Salado. No será necesario imponer servidumbre para el aprovechamiento de la merced que se solicita, por cuanto los terrenos necesarios para hacerla efectiva son de dominio público. Los suscritos, solicitamos en conjunto la merced de agua ya indicada para el uso industrial indicado, en razón de que efectuaremos en común la construcción y mantención del cauce artificial proyectado, como así instalaremos y operaremos en común la planta o establecimiento de beneficio a que estarán destinadas las aguas que se extraigan. Por tanto: Rogamos a US. tener por solicitada la merced de agua que se indica para uso industrial, darle el curso legal correspondiente a esta solicitud, ordenando las publicaciones y demás trámites legales. Otrosí: Acompañamos los siguientes documentos y antecedentes: a) Un croquis o plano de situación de las obras proyectadas. b) Una memoria explicativa de las mismas obras. c) El presupuesto del costo aproximado de las mismas obras. (Fdo.): J. S. Cáceres C., E. Paredes M., R. Lopehandía M. Providencia Nº 1.— Háganse las publicaciones legales correspondientes en el periódico de la localidad, en uno de capital de la provincia y en un diario de la capital de la República por tres veces consecutivas. Fdo.: Hernán Santos Mondaca, Gobernador del Departamento de Chañaral. Fernando Rubio Sepúlveda, secretario subrogante.
A. 4|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 12 enero 1965, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Nicanor Segundo Peñaloza Carrasco a hijos legítimos Juan Jorge, Pastor Sergio, Margarita y Gabriel Eduardo Peñaloza Oliva, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Oliva Herrera. Practicaré inventario solemne 6 abril 1965, 11 horas, en Secretaría. Secretaria.
A. 3|14

NOTIFICACION.— QUINTO JUZGADO Civil. Resolución 31 marzo pdo., tuvo por aprobado convenio judicial en Quiebra Feliú W. Egidio N.o 90.951. Notifícase fines legales consiguientes.— Secretario.
A 3|14

SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados de Establecimientos Comerciales de la provincia de Santiago.— Con fecha 30 de marzo de 1965, en presencia de una señorita inspectora del Trabajo, se procedió a elegir el Directorio de la institución, por el período 1965-1966, resultando elegidos los siguientes directores: Presidente, don Leopoldo Contreras Muñoz; secretario, don Antonio Muga Verdugo; tesorera, doña Raquel Walker Rodríguez; directoras, doña Inés del Canto Bustos y doña Yolanda Zúñiga Montenegro. Se hace la presente publicación de conformidad con lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo.— El Directorio.
A. 1|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE 7804019, del Bco. del Estado, Suc. Huérfanos, quedo nulo.
A. 3|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 30 marzo 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan de Matta Soto Aránguiz a hijos legítimos Blanca y Francisco Soto Ibaceta, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ema Rosa González Osorio. Secretaria.
A. 3|14

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

DR. ABRAHAM NAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092—465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 68. Fono 68828.
H O C. PG.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 80|6

Dr. OSVALDO QUIJADA
Cirugía - Ginecología - Sexología. — Mosqueto 467. Pedir hora: 397796-371793.
18-II|18-V G. P.

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica.
Consulta: Pedro León Ugalde 96. Departamento 73 Fono 86369. De 15 a 19 horas.
GP. 14-6.

DR. MICHEA
Enfermedades nerviosas.
Brasil 75 — 5—7 — Fono 66897.
GP. 26-6.

## PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria Edificio Wallorf, Ahumada 131 Oficina 915, Fono 60828.

## CONTADORES

Leyes Tributarias y Sociales Contabilidades
Oficina Contable
J. E. ALVAREZ I.
Oficina 704.
Teatinos 865, séptimo piso
GP A. 25 IV-65

## OPTICA

DOCTORA TOBAR
Oculista
Moneda 1040, Of. 1203, Fono Nº 64837. Consultas: 6-7.30. Sábados: 12-.3 horas.
2-May. GP.

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andres Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP

## MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

## TRADUCTORES

BURLEIGB
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés Teléfono 495332.
GP. 80-VI

## ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A" Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9|4

JULIO STUARDO
PATRICIO OTAYZA
Fonos 62026 — 66569.
Escrituras, Juicios Criminales, Trabajo, Nulidades, Alimentos, Cobranzas. Bandera 172, segundo piso, oficina 19. Horas: 11-13; 18-20.
GP. 8-IV.

VICENTE QUEROL CABRERA
ABOGADO
Agustinas 1225, oficina 601
Teléfono 68829
Horas: 11 a 13 y 18.30 a 20.
GP 28
paradero 9 1|2 su colegio.

## PEDICURO

AVILES
Pedicuro, Practicante, Indoloro. Tratamiento pies, Agustinas 669 Llámelo 381512-65842. También domicilio.
A. 4|GP.

## DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702
GP. 81|3.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103
GP. 81|3.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 81|3.

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6.

CLINICA DENTAL
Alameda 2458 - Fono 97904
Doctor AGUILAR
Extracciones. Placas urgentes. Puentes. Reparaciones. Atención especial hasta las 22 horas.
A. 2 May.|GP.

## EDUCACION

NUEVAS VACANTES RECUPERACIÓN preparatorias, humanidades, COLEGIO DINA MERINO, Gran Avenida 4525, Paradero 9 1|2. Local en buenas condiciones.
GP. 2|5

## 14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de ahorro N.o 261786, Banco del Estado, Estación, queda nula por aviso correspondiente.
A. 3|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta Nº 47344, CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Luis Aguilera Castillo, queda nula por haberse dado aviso.
A 3|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 29 marzo 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Demetrio Antonio Canales Acevedo a herederos universales testamentarios sus hijos legítimos Demetrio Arturo, Emilio Antonio, Julia Ester, Raquel y Aquiles, Canales Barrios; a nietas María Cristina Canales Valderrama y Raquel Patricia Le Fort Canales, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ana Ester Volgt Herera. Practicaré inventario solemne 6 abril 1965, 11 horas, en Secretaría.— Secretaria.
A 3|14

POR EXTRAVIO CHEQUE BANCO O'Higgins Nº 73288375, por la cantidad de Eº 400 de la Cta. Cte. 4463, queda nulo y sin valor, por aviso correspondiente.
A. 4|14

EXTRAVIOSE CHEQUE Nº 369976 de la Caja Empleados Públicos por Eº 743,75, de 1º abril, Banco Estado Central. Queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.
A. 3|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 30 marzo 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Florentino Vega Vega a hijos legítimos Florentino Hernán, Roberto Misael, Virginia, María del Rosario, Carlos Alberto, Eduardo Rómulo y Héctor de Jesús Vega Loyola, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Olga de Jesús Loyola. Practicaré inventario solemne 8 abril 1965, 11 horas, en Secretaría. Secretaria.
A. 3|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta N.o 16999, CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Elsa Godoy Sánchez, queda nula por haberse dado aviso.
Z. 3|14.

RENOVACION DIRECTORIO SINDICATO Profesional de Operarios de Bodegas de Vinos.— En reunión general celebrada el 28 de marzo en calle Portugal Nº 1946, ante la Inspectora del Trabajo señora Margarita María Almonacid T., fue elegido el directorio que regirá los destinos de la Organización por el período 1965-1966, el que quedó constituido como sigue: Presidente, Feliciano Enrique Ruiz Ruiz; secretario, José Manuel Cabrera Cabrera; tesorero, Orlando Enrique Renis Gómez; directores: Orlando Pavez Guzmán y Esteban Juan González Pino. Santiago, marzo de 1965. El Secretario.
A. 4|14

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Citación. En juicio sobre interdicción de don Fernando Quintero Vallejo, por disipación, para resolver petición interdicción provisional, Juzgado ordenó citar parientes demandado audiencia 6 abril presente año, quince horas.— El Secretario.
A. 3, 5|14

SOLICITA MERCED DE AGUA.— Hans Brodek Korn, carnet número 28412 de Limache, soltero, agricultor, domiciliado en Avenida Eastman Cox N.o 2874, de Olmué, respetuosamente viene a solicitar una merced de agua subterránea, para riego agrícola permanente, que se extraería de un pozo natural dentro del predio de mi dominio, denominado "Chacra Lilita". Se desearía extraer de esta vertiente subterránea, que nace en el mismo pozo, la cantidad de 8 litros por segundo. El pozo tendría 3 metros en su parte más profunda con un diámetro de 4 metros. El agua se extraería por una bomba eléctrica de dos pulgadas, y la distribución se haría por tubos y acequias. Es gracia. Hans Brodek Korn. Al señor Intendente de la Provincia de Valparaíso.— Valparaíso, Decreto N.o 765, del 12 de marzo de 1965.
A. 5|14

POR HABERSE EXTRAVIADO tarjeta identificación militar Fuerza Aérea 69940, de Guillermo Vidal, queda nula.
A. 5|14

QUIEBRA: SOCIEDAD VON Schroeders, Oliva y Cía.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 30 de marzo de 1965, tuvo por agregada ampliación de inventario en la quiebra.
C. 3, 5, 6|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 239432, del Banco de Crédito e Inversiones, Sucursal San Miguel, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de Ahorros Nº 33426, del Banco del Estado, San Bernardo, a nombre Sindicato Fábrica Carburos de Nos, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 5|14

SE PONE EN CONOCIMIENTO que se han extraviado los siguientes títulos de COPEC, por tanto quedan nulos. 203320, 600; 213780, 85; 215215, 415; 227532, 157; 230964, 1.200; 243500, 245; 246113, 245; 265875, 491.
A. 5|4

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Pedro Vásquez Bravo a Eliana del Tránsito, Adelina del Carmen y María Etelvina Vásquez Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Rebeca Muñoz Fuentes. Secretario.
A. 2, 3, 5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Pedro José Recaredo Silva Ahumada, a Luzmira Rosa del Carmen, Luis Roberto, Guillermina de las Mercedes, Romelia del Carmen, Inelia del Carmen, Elena de las Mercedes e Ismenia del Tránsito Silva Riquelme. Secretario.
A. 2, 3, 5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Carlos Atenas Pinto a cónyuge Laura Contardo, sin perjuicio sus derechos. Secretario.
A. 2, 3, 5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta Nº 899.045, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Tomás Carmona Acevedo, queda nula por haberse dado aviso.
A 4|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Banco Crédito e Inversiones Oficina Central, Serie BB-2316414, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 4|14.

INVENTARIO SOLEMNE.— CITASE a los interesados al inventario solemne de los bienes dejados por don Félix Aragón Alcalde, que se realizará el 9 de abril de 1965 a las 12.30 horas, en el Juzgado de Buin.— La secretaria.
A. 2, 3 y 5|14.

QUIEBRA: MARIO ROJAS RIVEROS. Cuarto Juzgado Civil. Por resolución de 29 de marzo de 1965, ordenóse notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico en día 19 de febrero 1964.— Secretario.
C. 2, 3, y 5|14.

QUIEBRA: RENE MANIEU DEL Canto. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago por resolución de fecha 27 de marzo de 1965, tuvo por propuesta tasación de la propiedad de esta quiebra ubicada en la comuna y departamento de Constitución en la suma de Eº 3.699.
C. 2, 3, y 5|14.

## 15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín, Nueva York 66.
O. Ind.|15

## 18) Instrucción y educación

VACANTES: HUMANIDADES completas. Liceo vespertino mixto, gratuito "Francisco de Miranda". Exámenes válidos. Profesores de Estado. Clases: 19 a 22.30. Compañía 2850.
A. 8|18.



## 18) Instrucción y Educación

VACANTES: HUMANIDADES completas. Liceo vespertino mixto, gratuito "Francisco de Miranda". Exámenes válidos. Profesores de Estado. Clases: 19 a 22.30. Compañía 2850.
A. 8|18

CURSO COMPLETO COMERCIO diurno, comprende: contabilidad, aritmética, documentación, taquigrafía, redacción, ortografía, dactilografía, máquinas sumadoras. Sección separada señoritas, profesores especializados. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595.
A 8|18

ESCUELA POLITECNICA PROFESIONAL Díaz-Gascone. Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido. Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado Femenino, alumnos provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta).
C. 18|12

NUEVAS VACANTES RECUPERACIÓN preparatorias, humanidades, Colegio Dina Merino, Gran Avenida 4525, Paradero 9 1|2. Local en buenas condiciones.
A. 18|2

## 20) Libros y estampillas

COMPRO Y VENDO REVISTAS nuevas y usadas, y cambio en Franklin 656.
A. 12|20

TEXTOS ESCOLARES 1964-1965 gran surtido, física (Manuel Jofré Agüero), lecciones de física para IV año de humanidades, V año humanidades; VI, 1a. parte; VI, 2a. parte. San Diego 79. Descuentos a comerciantes.
A. 3|20

SURTIDO COMPLETO ARTICULOS para colegiales. San Diego N.o 105.
A. 8|20.

SURTIDO COMPLETO PARA universitarios. San Diego 105.
A. 8|20.

LIBROS, CUADERNOS, SAN DIEGO 105.
A. 8|20.

TEXTOS DE ESTUDIOS. SAN Diego 105 ....
A. 8|20.

TEXTOS DE ESTUDIOS. SAN Diego 105.
A. 8|20.

VENDO LIBROS SAN DIEGO 105
A 8|20

¡¡¡LIBROS!!! SAN DIEGO 105.
A 8|20

## 24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINA ESCRIBIR portátil y sumadora. Fono 497288.
C. 22|24

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479.
C. 22|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 85479.
C. 22|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517.
C. 22|24

COMPRO MAQUINA ESCRIBIR portátil y sumadora. Fono 497288
C. 22|24

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479.
C. 22|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517.
C. 22|24

## 30) Muebles y útiles.

FABRICA DE MUEBLES. "LA EUROPEA". Alameda Nº 1673.
A 30|21

MUEBLERIA Y COLCHONERIA "San Pancracio", de doña Juana Roig, en Franklin 359, esquina de Lira. Surtido completo, muebles, marquesas, somieres, colchones, frazadas. Menaje en general.
A. 3|30

## 31) Música, pianos e instrumentos

GUITARRAS, ARREGLO Y FABRICO, San Francisco 371.
A. 31|3.

## 33) Negocios venden

POR ENFERMEDAD DUEÑO, véndese fábrica plena producción empanadas, pan especial y dulces, bastantes entregas y ventas mostrador. Hay teléfono. Tratar: 3 tarde adelante. Carmen 742.
A. 5|33

## 36) Ocupaciones buscan

ME OFREZCO COMO PROFESOR particular para cualquier punto del país. También doy clases a primarios. C. S. V., Salvador Sanfuentes 2129, Santiago.
Z. 5|36

## 37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO AYUDANTE MODAS. Ahumada 178.
A. 3|37.

## 40) Propiedades venden

VENDO SITIO URBANIZADO, FACILIDADES. Artemio Gutiérrez. Media cuadra Pintor Cicarelli. Tratar: Silva 431.
A. 5|40

## 47) Radios y Discos

Eº 190 GRABADORA A PILA. SAN Diego 105, Librería.
A 3|47

¡DISCOS! "45" Eº 1.— SAN DIEGO 105.
A 3|47

## 47) Radios y Discos

¡DISCOS! IMPORTADOS "45", Eº 3.50. San Diego 105.
A 3|47

¡CINTAS MAGNETICAS! Eº 12. San Diego 105.
A 3|47

## 48) Remates y citaciones.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, rematarase 14 abril próximo, 15.30 horas, propiedad ubicada Avda. Lo Saldes 4150, comuna Las Condes, inscrita fs. 6309, N.o 7473, Conservador Santiago, año 1961. Mínimum: Eº 50.000. Precio pagaráse Eº 50.000 contado en dinero efectivo, saldo dos cuotas iguales a 90 y 180 días contar fecha subasta, con interés 15% anual y 18 o|o caso mora. Postores acompañarán boleta o dinero por 5 o|o del mínimo. Subastador deberá consignar domicilio dentro radio urbano Tribunal. Propiedad véndese estado se encuentra. Todo gasto cargo subastador. Más antecedentes autos 253-64. Bustos con Martínez.— Secretario.
A. 3|48

ASOCIACION DE FABRICANTES de Radio (Asociación de Industrias Electrónicas).— Cítase a Junta General Ordinaria de Asociados para el día 5 de abril de 1965, a las 18 horas, en Huérfanos 1189, 6.o piso, oficina 1, a fin de pronunciarse sobre el balance, memoria, renovación del directorio y elección de tesorero. Cítase a Junta General Extraordinaria de Asociados, a continuación de la Junta General Ordinaria, para ratificar los acuerdos adoptados en las Juntas Generales Extraordinarias de Asociados celebradas el 22 de abril y el 16 de septiembre de 1964, que constan de las escrituras públicas otorgadas el 11 de junio y el 3 de diciembre de 1964, ante don Gustavo Infante y Javier Echeverría, respectivamente, relacionadas con modificaciones a los Estatutos. — El Directorio.
A. 4|48.

R E M A T E JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 19 de abril de 1965, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Avenida Vicuña Rozas N.o 5176, comuna de Quinta Normal, de esta ciudad. Inscrita a fojas 4138, N.o 7444, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1954. Mínimum subasta, Eº 2.752, valor equivalente a los dos tercios del avalúo fiscal. Forma de pago: al contado, dentro del plazo de diez días contados desde fecha subasta. Tomar parte subasta acompañar caución por valor equivalente al 10% del mínimum, o sea, por Eº 275,20. Demás bases y antecedentes, expediente número 170427, caratulado "Sepúlveda, Luis con Arancibia, Francisco", Ejecutivo.— El secretario.
A. 6|48

## 48) Remates y citaciones.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, rematarase 19 abril próximo, 16 horas, propiedad ubicada Bezanilla 1520, inscrita fs. 5.204, N.o 6.147, Conservador Santiago, año 1961. Mínimo: Eº 2.145. Precio contado, dinero efectivo, dentro tres días hábiles después subasta. Postores rendirán caución equivalente 10% del mínimo. No consignación precio contado o si no suscribiere escritura dentro 10 días hábiles desde subasta, remate quedará sin efecto, haciéndose efectiva caución. Propiedad véndese estado se encuentre día remate. Todo gasto cargo subastador. Autos: 2362-64. Valenzuela con Cuevas. Ejecutivo.— Secretario.
A. 3|48.

TERCER JUZGADO CIVIL.— REMATE. Audiencia veinte abril 1965, dieciséis horas, se rematará Fundo "Los Parrones", ubicado comuna Peralillo, departamento Santa Cruz, provincia Colchagua, inscrito Nº 1189, fs. 831, Conservador Bienes Raíces Sta. Cruz, año 1947, embargado en autos Ejecutivos "Merry del Val Felipe con Núñez Polanco Eduardo". Mínimum será Eº 4.508, igual avalúo fiscal. Boleta o dinero efectivo, 10 o|o mínimum. Pago contado. Saldo dentro tercero día de subasta y firma escritura definitiva. Propiedad está libre gravámenes y prohibiciones. Gastos cargo subastador. Demás antecedentes Secretaría.— Fernández, secretario
A 4|48

REMATE DEL BUEN MENAJE del Departamento. Sábado 3 de abril, a las 3.30 de la tarde, en Avda. Italia 737, Depto. 205, por orden del señor Alberto Abascal J., Luis Adrián, Luis Latorre, Carlos Martínez, León Hermán, Luis Alvear, Lina de Escalante, Armando Ramírez, Raúl Guerra, Emilio Pohl, Fernando Bouton, Roberto Meza, Miguel Avila, Alfredo Pérez, Efraín Alvarado, Jorge Lorca, Roberto Carvajal, Raúl Guerra, Jorge Azúa, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C. 3|48.

NOTIFICACION.— ANTE PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentáronse: Pedro Rojas Romero, chofer, domiciliado en Navidad; Amadeo, María Isabel, Lucía, Abel Hernán y Juan Ramón, domiciliados en Colonia Arturo Lyon, Parcela 34, el primero; Parcela 25, las dos siguientes, Parcela 35 los dos últimos; Luis Alberto, domiciliado Población Pabellón, Melipilla; Eliana del Carmen, Atahualpa 1809, Población Nogales; y Elfa de las Mercedes Rojas Romero, Teresa de Huelquén, Paine; agricultores los varones, dueñas de casas las mujeres, exponiendo: Que han poseído materialmente, sin violencia, clandestinidad ni interrupción, desde hace más de veinte años, propiedad agrícola ubicada Comuna Curacaví, departamento Santiago, cuyos deslindes son: norte, 64,40 metros con Pedro Díaz; sur, igual dimensión con Orlando Durán Durán; oriente, 39,50 metros con Población Nueva; poniente, igual dimensión, calle Germán Riesco. Que dicho predio no está inscrito a su nombre ni al de nadie. Que desde hace más de veinte años han actuado como únicos poseedores, pagando contribuciones de bienes raíces. Terminan pidiendo, declárese que bien raíz individualizado, es de dominio de los comparecientes, se inscriba a nombre dichas personas en Conservador Bienes Raíces Santiago. Primer otrosí: Información sumaria. Segundo otrosí: Patrocinio. Poder. Tercer otrosí: Autorización para comparecer. Proveyóse: Santiago, diez noviembre 1964. A lo principal, informe señor Conservador Bienes Raíces; primer otrosí, ríndase información ofrecida; segundo otrosí y tercero, téngase presente. Briones. Goles. Secretario subrogante. Posteriormente ordenóse publicar solicitud fojas seis por tres avisos "La Nación".— Secretario.
C. 2, 3. 5|14

R E M A T E JUDICIAL.— ANTE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía rematarase 14 abril 1965, 16 horas, propiedad Tercera Avenida N.o 1365 Comuna San Miguel. Mínimo, Eº 4.087. Precio contado. Garantía para intervenir en remate, 10% del mínimo en dinero o depósito bancario. Demás bases y antecedentes, en autos ejecutivos "Telero, José con Manríquez, Leopoldo".— El secretario.
A. 5|48
A. 2 y 5|48.

COOPERATIVA DE VIVIENDAS Aeródromo de Tobalaba Limitada. Personalidad Jurídica Nº 1009. Santiago. Citación Junta extraordinaria. Por acuerdo de Consejo, de fecha 19 de marzo del año en curso, se acordó citar a una Junta General Extraordinaria de Socios, para el día 5 de abril pxmo., a las 19 horas en primera citación, y a las 19.30 horas, en segunda, con el número de socios que asistan en el auditórium del Ministerio de Obras Públicas, calle Morandés Nº 71. La tabla de la materia a tratar será la siguiente: 1.— Cuentas Varias.— 2. — Derogar acuerdo Asociación de Ahorro y Préstamo "AHORROMET". 3.— Reconsiderar la revocación del acuerdo de 4 socios eliminados. 4.— Fijar una cuota para financiar la colocación de matrices agua potable en la población.— Citación Junta Ordinaria. Asimismo se cita a junta general ordinaria de socios, para el mismo día en el mismo local, a las 20 horas, en primera citación, y a las 20.30 horas en segunda, con el número de socios que asistan, a objeto de tratar lo siguiente: 1.— Aprobación del balance al 30 de junio de 1964. 2.— Elección total de la mesa directiva.— Secretario.
A 3|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia veinte abril 1965, dieciséis horas, remate propiedad sitio 5, manzana "V", calle Chacao N.o 3701, corresponde plano loteo Sociedad Cooperativa "La Fraternal", inscrito fojas 3333, número 4111, Conservador San Miguel 1963, hoy Departamento Pedro Aguirre Cerda. Mínimum, Eº 129.00. Pago contado dentro diez días fecha subasta. Boleta garantía, 10% mínimum. Más antecedentes, juicio "Amadeo Daza con Zulema Fuentes".— Secretario.
A. 3|48

REMATE DEL MAGNIFICO MENAJE de casa. Domingo 4 de abril de 11 a 13 y 15.30 horas adelante, calle Eliodoro Yáñez 1742, por orden del señor Diego de Pizarro y Sironvalle, Antonio Zerbi, León Herman, David German, Abdón Humeres, Luis Meléndez, Carlos Valenzuela, Luis Adrián, Luis Latorre, Carlos Pérez, Adriana Ramírez, Mercedes García, José María Rivera, Patricio Herman, Alfredo Pérez, Héctor Guajardo, Miguel Fajardo, Arturo Díaz, Eduardo Rodríguez, Raúl Guerra, Carmen Wilson, Luis Alvear. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 4|48

EN ZONA TERREMOTEADA EN 1960:

# BAJO EL LEMA "DEVOLVEREMOS LA MANO" ORGANIZAN AYUDA A LOS DAMNIFICADOS

**Con la experiencia de 1960, autoridades y vecinos, desde Talca al sur, están movilizados organizando la recepción y envío de víveres, ropas y materiales de construcción en forma planificada para evitar las dificultades y pérdidas producidas en el sismo anterior.— En todo el sur del país hay conciencia de que la campaña de solidaridad humana será la base de la reconstrucción de la región afectada por el terremoto del domingo pasado**

SANTIAGO (De los corresponsales de LA NACION).— Los habitantes y autoridades de la zona afectada por el terremoto de mayo de 1960 están movilizados, organizando la recepción y envío de socorros a los damnificados por el sismo del domingo pasado. Ello se está efectuando de acuerdo con la experiencia que tienen sobre esta materia y con el objeto de hacer llegar en forma más rápida la ayuda para evitar que los artículos perecibles se descompongan y se pierdan. De acuerdo con las informaciones proporcionadas por el servicio de corresponsales de LA NACION en el sur del país, hasta en los villorrios más pequeños se han constituido Comités de ayuda a los damnificados y activamente se están recolectando víveres, ropa, maderas, especies y dinero para socorrer organizadamente a las familias de Aconcagua y de la provincia de Coquimbo.

Un resumen de las actividades desarrolladas en varios de los pueblos de la zona afectada por el terremoto de 1960, dado por la red de corresponsales de LA NACION, es el siguiente:

### CAMPAÑA MASIVA

TALCA.— Las emisoras Minería, Lautaro y Talca, y el diario "La Mañana", también se sumaron a la campaña masiva para acudir en ayuda de los damnificados del terremoto de la zona central norte. Radio Lautaro se preocupó de los sobrevivientes de "El Cobre" llevándoles tres camiones cargados con aportes de la mayoría de las familias de los barrios de la ciudad. Por su parte, Radio Minería, a través del "Club Pepsi" logró la cooperación de la mayoría de los alumnos de los establecimientos educacionales. De este modo quedó demostrado que los más humildes y los estudiantes rivalizan en generosidad para los compatriotas en situación aflictiva.

### CADENA

Las tres emisoras de Talca se unirán en cadena a partir de las 20 horas de hoy, durante 10 minutos y por lapso de 14 días, para solicitar la cooperación de la industria, el comercio y la banca. De esta manera se motivará la ayuda de las agrupaciones más pudientes, que seguramente responderán generosamente.

### DONACIONES

Mientras tanto, en la Intendencia continúan llegando donaciones para los damnificados. Hasta este momento el monto de las donaciones se aproxima a los 2 millones de pesos. Las donaciones en especies, por su parte, se están llevando a la Prefectura de Carabineros.

### POR AIRE

El Club Aéreo de Talca está dispuesto a llevar medicamentos y otras ayudas urgentes, y es así como se ha puesto a disposición de la Intendencia y las emisoras de nuestra provincia, demostrando que sus "aguiluchos" están siempre listos para socorrer a sus compatriotas.— (Veloso, corresponsal.)

CONCEPCION.— Con el lema "Devolveremos la Mano", se inició el jueves pasado la campaña de solidaridad en esta ciudad para ir en ayuda de los damnificados por el terremoto del domingo 28 en la Zona Central y parte del Norte Chico. Sin diferencias sociales, ni religiosas, ni políticas, personeros representativos de todas las actividades acudieron a la reunión efectuada en la Intendencia para el plan de trabajado para recolectar la ayuda. El Intendente Alfonso Urrejola que había convocado esta reunión, se encontró con que todos los participantes de ella, se encontraban animados del mejor espíritu de cooperación. Luego de un cambio de ideas se acordó realizar la campaña de solidaridad con el lema "Concepción devuelve la mano".

A continuación se aprobó hacer espectáculos deportivos de beneficio, los cuales serán organizados por el Consejo Local de Deportes. La ARCHI regional quedó encargada de los espectáculos artísticos. También se designó un Comité para que se encargue de hacer una colecta pública. Por su parte el Intendente informó que hasta ese momento se habían recibido en la Intendencia E° 4.463. Finalmente se acordó hacer un llamado a la población indicándole dónde y cómo debía hacer llegar su colaboración para los damnificados.— (El corresponsal.)

### CASAS PREFABRICADAS

CAUTIN.— Diez mil escudos es el primer aporte a la campaña de solidaridad en Temuco y fue hecho por la Colonia Israelita. Este dinero se sumará al que se está recolectando para adquirir casas prefabricadas que serán obsequiadas a los damnificados de Aconcagua y parte del Norte Chico. El Intendente de Cautín, Sergio Merino, está optimista por el entusiasmo con que están trabajando los diversos comités de la Campaña de Solidaridad.— (Cortés, corresponsal.)



SAN BERNARDO.— APORTE PARA DAMNIFICADOS.— Los integrantes de la Sociedad de Dueños de Taxis de esta localidad fueron los primeros en hacer efectiva en San Bernardo una donación en dinero en la Gobernación, para ir en ayuda de los damnificados por el último sismo. EN EL GRABADO, el tesorero de dicha institución, Ignacio Bravo Castillo, hace entrega a la Gobernadora, señora Danitza Vilches de Ziomi, de un cheque por la suma de trescientos escudos. Están presentes, además, el presidente de la Sociedad de Dueños de Taxis de San Bernardo, Mario Ortiz Villalobos, y el secretario, Enrique Arias Benítez. (Albarrán B., corresponsal.)

# IMPRESIONANTE MOVILIZACION EN VALDIVIA PARA AYUDAR A NOGALES

**Los habitantes de Valdivia donarán cincuenta casas a este pueblo, afectado por el sismo del domingo.— Autoridades y vecinos están cooperando activamente en la campaña de la solidaridad**

Llegó a esta capital el Delegado Provincial de Valdivia de Promoción Popular, Luis Millán Vera, acompañado del arquitecto de la provincia, Daniel Navea, con el objeto de tomar contacto con las autoridades de Santiago y representantes del Gobierno, a fin de dar a conocer a esos personeros la decisión de los valdivianos de ayudar a la localidad de Los Nogales a través de la denominación de "Ciudad Hermana".

Este acuerdo de llamar Ciudad Hermana de Valdivia a Los Nogales, uno de los pueblitos del norte que más seriamente resultó dañado con el sismo del domingo último, se tomó, en consideración a estar habitado, en su mayoría por gentes humildes o de escasos recursos, y también como una manera de retribuir lo que los hermanos del norte hicieron por Valdivia cuando fue azotada por el terremoto de 1960.

### "CASAS PARA NOGALES"

La ciudad de Valdivia reaccionó solidariamente ante la catástrofe del domingo último que aflige a centenares de personas que quedaron sin hogar o que perdieron a sus seres más queridos.

De tal manera, la Intendencia de la Provincia, encabezada por su Intendente, Joaquín Holzapfel, inició el 29 de marzo, un día después del terremoto, una campaña destinada a proporcionar ayuda a la localidad de Nogales, en razón de ser uno de los pueblos que sufrieron serios daños materiales, como es la pérdida casi total de sus viviendas.

La iniciativa del Intendente de la Provincia, afirma Millán Vera, fue acogida con profundo entusiasmo y perseverancia, habiéndose recaudado ya un total de E° 2.409,05, dinero correspondiente a aportes de particulares.

Sin embargo, el peso de la campaña de ayuda a Nogales, como Ciudad Hermana de Valdivia, será la campaña casas para Nogales, la que consistirá en la entrega de una población de 50 casas de tipo prefabricado, construidas con maderas de la zona.

Estas casas, que tendrán dos dormitorios, living-comedor y demás dependencias, serán trasladadas a la mencionada localidad, ya sea por vía ferroviaria o por tierra, una vez que se conozca el lugar en que deberán ser instaladas.

Esta población, como asimismo los planos de la misma y de las casas, está siendo estudiada por el Colegio de Arquitectos de Valdivia en común acuerdo con la Oficina Provincial de Arquitectura y la Delegación Regional de la Cámara de la Construcción de Valdivia, más la asesoría de la misma institución de Valparaíso y la Corporación de la Vivienda, como igualmente los técnicos del Ministerio de Obras Públicas.

### TAMBIEN UNA ESCUELA

La Campaña Casas para Nogales recibió la donación de la firma Masiva, de una escuela de dos aulas y una casa para el Director, como aporte de la ciudad de Valdivia a Nogales.

La escuela, que servirá las necesidades de la población escolar de esa localidad, será enviada conjuntamente con la remesa de las casas que enviará la sureña ciudad de Valdivia.

Nogales quedó sin escuela, a causa del violento sismo que derrumbó la mayoría de las viviendas de la localidad. De esta manera, tendrá casas y escuelas.

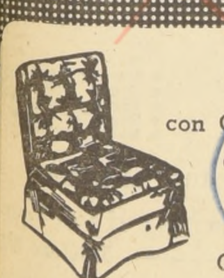
### MENSAJE DE SOLIDARIDAD

Millán Vera, delegado provincial de Promoción Popular, es portador de un mensaje de solidaridad enviado por el Intendente de Valdivia, Joaquín Holzapfel, en nombre del pueblo valdiviano.

Millán leerá este mensaje ante el subdelegado de Los Nogales, en la ceremonia que se realizará hoy cuando haga entrega simbólica de las casas que Valdivia aportará a la mencionada localidad.

"Sabemos que el pueblo de Los Nogales está constituido en su mayor parte por mineros y campesinos, obreros que por sus condiciones reciben con mayor crudeza el impacto de las fuerzas naturales, expresa en su Mensaje de Solidaridad el Intendente de Valdivia al pueblo de Los Nogales. Es por ello, agrega, que lo hemos elegido acudiendo en su ayuda. Es por ello, también, que todo el pueblo de Valdivia le tiende la mano".

MATRIMONIO.—



Hoy, a las 19.30 horas, se efectuará en la Parroquia "La Estampa" el matrimonio de la señorita María Auristela Garretón Santelices con el señor Oscar Manuel Inostroza Cháves. Serán padrinos del matrimonio, el señor Baudino Santelices Cháves y la señora Marta Nieto de Santelices.

## Desalojarán al Municipio de Viña

VALPARAISO.— La Municipalidad de Viña del Mar deberá ser definitivamente desalojada en razón del inminente peligro que ofrece, relacionado con cualquier movimiento sísmico futuro. La Dirección de Obras presentó en tal sentido un detallado informe en que se encuentra la hermosa Casa Consistorial de la Ciudad Jardín, ubicada en Avenida Libertad, y la cual sufrió daños que se estiman tan graves que incluso, un temblor de carácter leve puede ocasionar fatales desmoronamientos. Hace tres años se elaboró un informe acerca de las condiciones de inseguridad del viejo edificio, y es así como los propios funcionarios municipales se han apresurado en solicitar al Alcalde, Juan Andueza, que apresure las diligencias, ya que el personal se encuentra atemorizado ante las posibilidades de derrumbe que existen.

# Despeje en Cementerios asolados inicia hoy Armada en Valparaíso

**VALPARAISO.— Durante el día de hoy la Armada, a partir de las 8 horas, dará comienzo a la labor de despeje de los Cementerios N.os 1 y 2 de Valparaíso, que tan devastadores daños sufrieron con el terremoto que hace una semana sembró la ruina en las provincias de Valparaíso y Aconcagua. El aspecto en estos cementerios es desolador, al punto que el suelo, en macabra exhibición, se encuentra poblado de escombros entre los cuales aparecen calaveras y restos de huesos humanos.**

Este patético espectáculo ha traído a los porteños el recuerdo de otra visión del terremoto de 1906, con epicentro en Valparaíso, en el cual los ataúdes del Cementerio N° 2, cuyas cruces y blancas sepulturas alcanzan a divisarse desde la calle Condell, se precipitaron desde lo alto, destrozándose en las aceras de la calle con las siniestras consecuencias de imaginar. Esta vez, felizmente, los ataúdes no alcanzaron a saltar hasta el plan, pero sí de sus nichos, al producirse derrumbes con el movimiento sísmico.

En diversas ocasiones, se han emitido conceptos en esta ciudad en el sentido de que los Cementerios no deben estar tan al paso de los transeúntes y puede decirse que, mezclados a la vida diaria y se ha objetado su construcción. Sin embargo, ésta se remonta a muchísimos años atrás, cuando la población de Valparaíso aún no se extendía en tal abundancia hacia los cerros. Es así como debido a la expansión creciente de la ciudad, los cementerios porteños fueron alcanzados primero por el progreso y luego, superados por éste, quedando cada vez más incorporados a la comunidad y más "a medio camino", entre las casas que fueron construyéndose hacia arriba.

# DESDE PARIS COMENTAN ACIERTO DE "ADIVINO CHILENO" SOBRE EL SISMO

**VALPARAISO.— Aunque no se dé validez técnica a los pronósticos de los astrólogos, el hecho cierto es que el astrólogo y quiromántico porteño, Alfredo Bergen, que para muchos "pasa en la luna", ha hecho noticia hasta en Europa, con su anuncio del terremoto del domingo pasado, aparecido el sábado en un vocero porteño de la tarde. Hasta en París se ha comentado el hecho, en que se anuncia que "un adivino chileno anunció el terremoto 24 horas antes que sucediera". La noticia fue divulgada allá por un delegado francés a la FAO, que se declaró "a 60 kilómetros del epicentro del terremoto". Podemos agregar que el profesor Bergen también predijo la muerte de un estadista británico y días críticos para Chile en el mes de abril, como también explosiones, incendios y accidentes para el país, a comienzos del año 65.**

Agrega que considera peligrosos los días del 6 al 9 de abril y que el 9 y 10 "habrá noticias del norte". Que "algo importante para Chile sucederá el 21 y 22 de abril, y que en otros días de fines de este mes, 23 y 24 algo sucederá en la latitud norte, y los días 25 y 26 en el sur. En La Serena y Magallanes habrá acontecimientos el 27 y 28. Su informe fue, sobre el terremoto, que efectivamente tuvo en estas provincias su mayor fuerza, "para la tercera semana de marzo hay un temblor de gran intensidad para Valparaíso".

Desde remotos tiempos, los hombres se han dejado influir por el vaticinio de las estrellas, lo cual no ocurrió en este caso, ya que los porteños no le dieron la menor importancia a anuncio del astrólogo.

Sin embargo, los aficionados a la astrología, anduvieron bastante preocupados ese día y el domingo, aunque muy asustados, "la cosa les tomó menos de sorpresa". Así declaró a LA NACION una aficionada a la voz de los astros: "Mi casa sufrió daños y casi nos morimos todos del susto", nos dijo, "pero el anuncio nos preparó el ánimo, en cierto modo". Y así, "por si las moscas, yo dejé esa noche la casa despejada y aleccioné a los niños cómo arrancar si venía un temblor fuerte. Aunque para muchos sean paparruchas", termina diciéndonos, "si estos "chiripazos" sirven para que uno tome sus precauciones, deben ser agradecidos y tomados menos a la risa. Por lo menos, ayudan, si el terremoto llega".

# DRAMATICAS HORAS DE PRUEBA VIVIO EL PUEBLO DE TIL-TIL

**Todavía hay cerca de 200 familias que viven a la intemperie. La CORVI auxiliará a personas de modestos recursos. Empleados públicos necesitan ayuda de las Cajas de Previsión. Los servicios públicos han sido normalizados**

**TIL-TIL.— Esta localidad, en que el 90 % de las viviendas fueron destruidas por el sismo, su población vivió dramáticas horas de prueba, durmiendo a la intemperie, sin alumbrado y agua potable, pero ya estos servicios han sido normalizados y la calma vuelve a los asustados pobladores que ahora afrontan el problema de la falta de viviendas, especialmente, 200 familias cuyas casas fueron destruidas o demolidas para evitar que pudieran producir desgracias personales.**

**La CORVI, representada por tres visitadoras sociales, y un ingeniero, está realizando una encuesta para conocer cuántos son los habitantes que necesitan viviendas de emergencia. Por su parte, el Servicio Nacional de Salud, ha vacunado en forma masiva a la población para que no se produzcan epidemias. Las escuelas primarias empezaron a normalizar sus actividades ayer, porque la mayoría de ellas sufrieron daños menores.**

El vecindario, con el objeto de encarar los efectos del terremoto designaron un Comité, el cual quedó integrado por las siguientes personas: presidente, Juan Martínez Pablo; secretario, Luis Barros Jorquera; secretarios ayudantes, Margarita Díaz, José Farías Marín, y asesores, Manuel Tobar, Sady Gutiérrez y Jorge Valdés.

Este Comité acordó dividir en sectores el pueblo de Til-Til para realizar con más rapidez las encuestas para determinar los daños y las personas afectadas. Ayer su presidente visitó el recinto de la Estación de Ferrocarriles del Estado, comprobando que los obreros y empleados estaban viviendo en vagones estacionados en la línea férrea, porque sus viviendas estaban totalmente deterioradas. Además, se impuso de la abnegada labor que están realizando el Cuerpo de Bomberos de Til-Til y un grupo de voluntarios de la Segunda Compañía de la Florida.

Conversando con el presidente, Juan Martínez, acerca de los primeros auxilios llegados a Til-Til, expresó a LA NACION: "La CORVI y el Servicio Nacional de Salud se movilizaron en los primeros momentos para abordar el aspecto sanitario y determinar el déficit habitacional producido por el terremoto, el cual ya se estima en quinientas viviendas. La firma de Cemento Polpaico se ha preocupado de sus obreros, proporcionándoles víveres y carpas y gestiona el traslado a una población de emergencia. La empresa de Ferrocarriles del Estado ha donado la cantidad de 260 durmientes para restaurar algunas casas deterioradas. Un grupo de voluntarios de la Segunda Compañía de Bomberos de la Florida están cooperando a la nivelación de terrenos destinados a la instalación de una población de viviendas de emergencia de la CORVI. Por su parte, el Ejército ha proporcionado dieciséis carpas para albergar a los damnificados y ahora es posible que complete el número de 200, que es el número exacto de familias que están durmiendo a la intemperie.

También el presidente del Comité, señaló la necesidad de que las Cajas de Previsión se preocupen de sus imponentes que han sufrido los efectos del sismo, pues en esta localidad, los empleados públicos son los más desamparados, pues como es lógico, la CORVI se ha preocupado de las personas que no tienen recursos económicos, o sea, de los pobres. Por esto es necesario que las Cajas de Previsión adopten algunas medidas, facilitando préstamos de emergencia a sus imponentes damnificados.— (El corresponsal.)

Valparaíso:

## Barcaza "Aguila" lleva auxilios a Zapallar y Papudo

VALPARAISO.— Ayer zarpó de este puerto la barcaza "Aguila", de la Armada, comandada por el capitán de corbeta Rolando García Le Blanc, y trasladando a bordo a los Jefes de Plaza de Papudo, capitán de Fragata Jorge Le May Délano, y de Zapallar, capitán de corbeta Carlos Barra von Kretchmer. La barcaza zarpó a la 1.30 horas, y su dotación va reforzada con infantes de Marina, para mantener la vigilancia, patrullaje y personal especializado de electricistas, zapadores, panaderos, cocineros y radioperador. La barcaza lleva además a las localidades de Papudo y Zapallar equipos de salvamento, rescate y demoliciones, y practicantes y enfermeros con medicamentos y equipos de primeros auxilios, para continuar la labor que en estos pueblos costeros realizaron las unidades de la Escuadra durante los primeros reconocimientos de los daños de la zona.

**Lo que su hijo ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.**

# "CARNAVAL EN EL HIELO," HOY EN PUERTO MONTT; EL 7 EN VALDIVIA



NORMA KRETZELL, magnífica solista, y partenaires que actúan en "Carnaval en el Hielo" que obtiene gran éxito en PUERTO MONTT.

Bajo el escenario techado del amplio Gimnasio Municipal de Puerto Montt, se encuentra actuando el "CARNAVAL EN EL HIELO", el magnífico conjunto de patinaje artístico de ritmo deportivo y revisteril, que dirige el hábil director norteamericano Jack Kelly.

"Carnaval en el Hielo" constituye una rotunda renovación en los espectáculos habituales que se brindaban a los públicos de la zona sur austral.

Por primera vez, llegó hasta Puerto Montt un espectáculo de patinaje en el hielo, que satisface ampliamente a adultos y niños en base a una compañía juvenil, simpática y de gran habilidad técnica con verdaderas "simpatías" sobre patines, tales como Norma Kretzell y las rutilantes "The Five Marion Sisters" (5 ice-skaters de prestancia física y habilidad artística), que actúan en conjuntos de swing, twist, cha-cha-cha y "bossa nova" en el hielo.

El programa reúne amenidad, emoción y alegría con la magia multicolor de los "Valses de Strauss" y recreaciones para los niños, con un "Baby Circus", con osos, leones, conejitos, atletas, clowns musicales, equilibristas, ciclistas y ballet de indios Comanches, de vistosos plumajes. La orquesta "Sonorama", del maestro Harry Flynn es magnífica y obtiene entusiastas aplausos en los diversos fondos musicales del espectáculo.

En Puerto Montt ofrecen dos ice-shows diarios, Gimnasio Municipal hoy sábado 3 y mañana domingo 4 inclusive.

En Valdivia instalarán la pista de hielo en el amplio escenario del Teatro Cervantes; el miércoles 7 vermut y noche debut en Valdivia, actuando también el jueves 8, viernes 9, sábado 10 y domingo 11 inclusive en Valdivia.

La Compañía "Carnaval en el Hielo" seguirá después a Temuco y Concepción.

# FESTIVAL-REGRESO "LOS RAMBLERS", MAÑANA EN EL TEATRO CAUPOLICAN




"Los Cuatro Duendes", brillante conjunto melódico, que mañana en el "Caupolicán", con la famosa cantante Camila, aportarán mayor calidad al homenaje a "Los Ramblers".

De regreso de Argentina "LOS RAMBLERS", la principal y mejor orquesta de Chile, donde triunfaron ampliamente en Radio, T. V., y en los Bailes de Carnaval efectuados en el "Luna Park", de Buenos Aires, sus amigos, han preparado una magnífica fiesta artística celebrando el retorno de "Los Ramblers" al ambiente capitalino.

Mañana DOMINGO 4, en vermut 6.40 y noche 9.40 "Los Ramblers" se presentarán en el amplio escenario luminoso del Teatro Caupolicán con su cantor GERMAN CASAS quien cantará los nuevos temas con que en Argentina han enriquecido su repertorio.

En la fiesta dominical del "Caupolicán" dedicada a "LOS RAMBLERS", también intervendrán CAMILA, magnífica cantante internacional de vasto prestigio, "LOS CUATRO DUENDES", la Sonora "LOS PALACIOS", el niño - cantor MANOLITO NAVAS, el "JOSELITO CHILENO", de Radio Minería, LOS TICKETS, grupo musical twistero cantando la nuevaolista GINA, colombiana AMPARITO JIMENEZ, la Reina de la Cumbia, GRACIELA FUENTES, cantante de temas peruanos, los excéntricos fonomímicos "LOS LOCOS DEL RITMO" (ocho locos juntos) y los graciosos humoristas ALEJANDRO LIRA y CARLOS SOLIS O.

# NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1965, HOY TRES PENULTIMAS DESPEDIDAS DE CHILE

Hoy con tres espectáculos: matinée infantil a las tres; vermut 6.40 tarde y noche 9.40 cumple la quinta y última semana final de actuaciones en Santiago el Nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS 1965, que atrae muchedumbres de adultos y niños en la hermosa carpa moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín.

Antes de partir al extranjero, viene cumpliendo exitosa temporada en dicho céntrico local. Toca a su término su brillante labor artística en nuestro mundo de los espectáculos, cerrándose la temporada el domingo 4 de abril próximo.

Hoy sábado 3 y mañana domingo 4, se efectúan los tres últimos espectáculos finales en Santiago (matiné, vermut y noche), que acrecentarán más y más el interés y entusiasmo que suscitan en todos los sectores de Santiago estas magníficas fiestas de emoción y alegría, subrayadas con las pintorescas intervenciones del Indio Sioux Red Arrow, Pluma Roja, los nuevos equilibristas aéreos a gran altura, "Los 4 Hnos. Castillanos" con la curvilínea María Isabel; Miss Sandra Hope y su fantástico conjunto de veinte palomas blancas amaestradas en libertad, y "Los Cuatro Hnos. Gómez Sánchez", juveniles e intrépidos trapecistas suicidas voladores que en lo alto ejecutan impresionantes proezas aéreo-gimnásticas que mantienen en tensión emocional a los espectadores que gustan de esta clase de espectáculos.

Los niños ríen, regocijándose ampliamente con "Los Beatles" de Zapallar, y la escuadrilla de la risa de clowns, tonies y payasos encabezados por Chicharrita, Zapatín y Chamaco.



CHICHARRITA, gracioso tony cuyas imitaciones del Indio Sioux "Pluma Roja", hacen reír muchísimo a los niños asistentes a la carpa de Alameda 1461.

Hoy sábado 3, penúltimo día, tres funciones despedidas, matiné infantil a las 3, vermut 6.40 y noche 9.40.

Mañana domingo, 3 triples despedidas finales a igual horario, cerrándose la carpa moderna de Alameda 1461.

Se anuncian próximas actuaciones en Ovalle, Serena, Coquimbo, Vallenar, hasta Arica inclusive. En Ovalle debutarán el viernes 9 de abril, noche; sábado 10 y domingo 11, siguiendo a Coquimbo y La Serena.

## CIRCO

**CARPA MODERNA**, Alameda 1461 (60778).— 15, 18.40 y 21.40: "Nuevo Circo Las Aguilas Humanas".

## TEATROS

**CAMILO HENRIQUEZ**, Amunátegui 31 (88959).— 19 hrs. Teatro de Ensayo UC: "El Tony Chico", de Luis A. Heiremans.

**LA COMEDIA**, Merced N.o 349 (391523).— 19 horas: "ICTUS" Presenta: "El nudo ciego".

**MARU**, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 hrs.: Cía. Leguía-Córdoba: "Cosas de papá y mamá".

**OPERA**, Huérfanos 837 (30176).— 19.10 y 22.10 horas; Compañía La Cañada. Presenta: "El abogado del diablo", de Morris West.

**PETIT REX**, Huérfanos 735 (31144) Club de Teatro Ana González: 19 hrs.: "La invitación al castillo".

## REVISTAS

**PICARESQUE**, Recoleta N.o 348 (372606).— 19.30 y 23 hrs: Cía. de Revistas Strip-Tease.

## CINES (HORARIO FIJO)

**ASTOR**, Estado 257 (392112).— 13.30, 16, 19 y 22: Los rifles de Batasi. Inglesa. Suspenso. Mayores de 14 años.

**BANDERA**, Bandera 76 (89111).— 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: Caos en Scotland Yard. Inglesa. Cómica. Mayores y menores.

**CALIFORNIA**, Irarrázaval 1564 (408061). 13.30, 16.10, 19.10 y 22.15 hrs.: Detective a bordo. Not. y agregados. Mayores y menores.

**CENTRAL**, Huérfanos 930 (33555) — 14, 16.15, 19 y 22: Un ratón en la Luna. Inglesa. Comedia. Mayores y Menores.

**CINE ESPAÑA**.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Como dos gotas de agua. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores y menores

**DANTE**, Jorge Washington 26 (494359).— 15, 19 y 22: La fuga de los caballos blancos. Not. y Agregados. Mayores y menores

**DUCAL**, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Conspiración diabólica. EE. UU. Mayores 18 años.

**EGAÑA**, Los Guindos 3368 (471026).— 19 y 22 horas: No me manden flores. EE. UU. Cómica. Menores

**EL GOLF**, Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15 horas: Los donjuanes de la Costa Azul. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

**GRAN PALACE**, Huérfanos 1176 (60082).— 14, 16.15, 19 y 22: El club de la nueva ola, Not. y Agregados. Mayores 14 años.

**HUERFANOS**, Huérfanos N.o 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

**IMPERIO**, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: La Pupa. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.

**KING**, Huérfanos 840 (32838).— 14, 16.30, 19 y 22 horas: Los motorizados. Italiana. Cómica. Mayores de 18 años.

**LAS CONDES**, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Perro mundo N.o 2. Not. y Agregados. Italiana. Documental. Mayores de 21 años.

**LAS LILAS**, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Perro mundo N.o 2. Italiana. Descriptiva. Mayorese de 21 años.

**LIDO** Huérfanos 680 (34366).— 13.45, 16, 19 y 22: Goodbye Charlie. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

**LO CASTILLO**, Vitacura N.o 2284 (481981).— 15, 18.45 y 22.15 horas: Cuatro confesiones. EE. UU. Drama. May. de 21 años.

# GUIA DEL ESPECTADOR

**METRO**, Bandera 137 (83361).— 13.30, 16, 19 y 22: Detective a bordo. Mayores y menores.

**NILO**, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa. Comedia. Musical. Menores.

**ORIENTE**, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Un ratón en la luna. Inglesa. Comedia. Mayores y menores.

**PACIFICO**, Huérfanos N.o 1147 (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: Sin aliento. Francesa. Mayores de 21 años.

**PEDRO DE VALDIVIA**, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: El Cardenal. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

**REGINA**, Vicuña Mackenna 674 36097).— 18.45 y 22.15 horas: No me manden flores. EE. UU. Cómica. Menores.

**REX**, Huérfanos 735 (31143-31144) — 15, 19 y 22 horas: París, tú y yo. Mayores de 14 años.

**SANTA LUCIA**, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

**WINDSOR**, Moneda 1025 (89761).— 14, 16, 19 y 22 horas: Rica, bonita y casadera. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

## ROTATIVOS

**ALAMEDA**, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rot. desde las 13 horas: Servidumbre humana. Acusado de homicidio. Cicatrices del alma.

**A. ALESSANDRI**, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Detective a bordo. Inglesa. Cómica. Menores.

**ALCAZAR**, Brasil 373 (80122). — Rot. desde las 13 horas: Susana. Los tramposos. Mujeres en la noche.

**AMERICA**, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: La noche de la iguana. Crimen en el 321. El hombre con los ojos de rayos X.

**ANDES**, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El niño que robó un millón. La salsa de la vida. El niño y el delfín.

**ANDES**, Irarrázaval 435 (43811). — Rotativo desde las 14 horas: El niño que robó un millón. La solsa de la vida. El niño y el delfín.

**AVENIDA MATTA** Avda. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: El deporte predilecto del hombre. Mr. Cognac. La gran ilusión.

**ALHUE**, (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Los últimos días de la tierra. Delirio de pasiones. El estrangulador de mujeres.

**BAQUEDANO**, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Los últimos días de Pompeya. Los diablos rojos. El tigre de Schnapur.

**BLANCO ENCALADA**, Blanco Encalada 2830 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: El deporte predilecto del hombre. Samarkanda. Piratas de Monterrey.

**CAPRI**, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Recordarás a Viena, 55 días en Pekín.

**CARRERA**, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.

**CERVANTES**, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Las memorias de Chaplin. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.

**CINELANDIA**, Puente 540 (67532). —Rotativo desde las 13 horas: Comandos en Vietnam, Rugen los cañones.

**CITY**, Agustinas 1022 (66637).— El expreso internacional, EE. UU., suspenso, mayores de 14 años.

**COLON**, San Pablo 3001 (90577). Rotativo desde las 13 horas: Piratas de Monterrey. California. Samarkanda.

**CONTINENTAL**, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: El padrecito. Mexicana. Cantinflas. Menores.

**FLORIDA**, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: El intruso inocente. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

**GRAN AVENIDA**, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Comanches del Arroyo Amargo. Los dos desafíos. Carnaval en el bosque.

**HOLLYWOOD**, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Flipper y los piratas. El extraño caso del soldado. La casa de té de la luna de agosto.

**HUELEN**, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 10.30 horas: Good Bye Charlie. EE. UU., comedia, mayores 18 años.

**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4117. — (731384).— Rotativo desde las 14 horas: La noche de la iguana. Crimen en el 321. La leyenda de los lobos.

**IMPERIAL**, San Diego N.o 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: El deporte predilecto del hombre. Winchester 73. El hijo del charro negro.

**LAUTARO**, Carmen Mena 602.— Rotativos desde las 15 horas: La jaula del amor. Detective con faldas. Si contesta mi marido.

**LIBERTAD**, Vivaceta 1564 (361627) — Cerrado por reparaciones

**LIRA**, Pintor Cicarelli 293 (52181) Rotativo desde las 14 horas. La pandilla Cara Cortada. Siete días de fiestas. La garra de acero.

**LO FRANCO**, Carrascal 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: Algo que parezca amor. Los inconquistables. Cara a la muerte.

**MADRID**, Chacabuco 32-C (93657) — Rotativo desde las 13 horas: Gigante de Metrópolis. Siete gladiadores. La leyenda del lobo.

**MAIPO**, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: México de mis recuerdos. Muerte en la feria. Historia de una noche.

**MARCONI**, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Flipper y los piratas. El extraño caso del soldado. La casa de té de la luna de agosto.

**MAYO**, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Cuatro confesiones. Mayores de 21 años.

**MINERVA**, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Codicia bajo el sol. Para atrapar un espía. Ser malo fue su destino.

**MISTRAL**, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Ser malo fue su destino. Para atrapar un espía. Codicia bajo el sol.

**MODERNO**, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 15 horas: Motín a bordo. Cuando hierve la sangre. Las siete espadas del vengador.

**MONACO**, Arturo Prat 715 (382845) — Rotativo desde las 13 horas Si mi alcoba habláse. Mis seis amores. Siete días de mayo.

**MONUMENTAL**, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Piratas de Monterrey. Samarkanda. Matar un ruiseñor.

**NACIONAL**, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: Si mi alcoba hablase. Siete días de mayo. Mis seis amores.

**NORMANDIE**, Av. B. OHiggins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Un domingo en Nueva York. Avance a la retaguardia. Mayores de 18 años.

**NOVEDADES**, Cueto 257 (94594). — Rotativo desde las 14 horas: El aventurero del Pacífico. Nueve horas a la eternidad. El tren de las 3.10 a Yuma.

**PALACE OVALLE**, Iquique 6698 Rotativo desde las 15 horas: Motín a bordo. Cuando hierve la sangre. Las siete espadas del vengador.

**PORTUGAL**, Diez de Julio 259 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 90 noches. El farsante. Las masajistas.

**PRAT**, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Comanches del Arroyo Amargo. Los dos desafíos. Carnaval en el bosque.

**REAL**, Compañía 1040 (65555). — Rot. desde las 11 horas: La tizona del rey. Not. y Agregados. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

**RECOLETA**, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: El hijo del charro negro. Motín a bordo. Amor en Las Vegas.

**REPUBLICA**, República 239 (93613). — Rotativo desde las 13 horas: Siete días de mayo. Mis seis amores. Si mi alcoba hablase.

**RIO**, Monjitas 743 (33550).— Rot. desde las 11 horas: Dos seductores. Marnie.

**RITZ**, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: La historia de un gigoló. Amantes de París. Mayores de 21 años.

**RIVIERA**, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Satanás y la mujer desnuda. El tercer sexo.

**ROMA**, San Diego 236 (67258). — Rot. desde las 14 hrs.: La conquista del oeste. Las siete caras del Dr. Lao. El hombre de los ojos de rayos X.

**ROXY**, Huérfanos 1055 (80809). - Rotativo desde las 11 horas: Los malvados de Yuma. EE. UU. Acción. Mayores.

**SAN ANTONIO**, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: La verdad, Noticiarios UFA y Universal.

**SAN DIEGO**, San Diego N.o 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: La guerra es un infierno. Delirio de pasiones. El estrangulador de mujeres.

**SAN MARTIN**, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Comandos en Vietnam. Rugen los cañones.

**SAN MIGUEL**, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Las amazonas de Roma. Irma, la dulce. El indio heroico.

**SANTA FE**, San Diego 1950 (55103) Rotativo desde las 14 horas: Escala de éxitos. Amor perdido. Acosada.

**SANTA ROSA**, Santa Rosa 3890 (5[illegible]5).— Rot. desde las 14 hrs., Las aventuras de Juan Lucas. La sombra de los hijos. Sacrificio de una madre.

**SANTIAGO**, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: El justiciero vengador. Mayores de 14 años.

**SAO PAULO**, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: El club de la nueva ola. Argentina. Musical. Mayores de 14 años.

**NAVIA**.— Cerrado por reparaciones.

**SEPTIEMBRE**, San Dionisio 2565.— (94321).— Rot. desde las 14 hrs.: La vuelta al mundo en 90 noches. Las masajistas. El farsante.

**SUR**, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Servidumbre humana. Acusado de homicidio. Cicatrices del alma.

**TIVOLI**, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: La inconquistable Molly Brown. La casa de té de la luna de agosto.

**TOESCA**, Huérfanos 1313 (63289) — Rotativo desde las 11 horas: En busca de amor. EE. UU. Musical. Mayores de 14 años.

**VALENCIA**, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 hrs.: El hijo del charro negro. Detrás del amor. El mariachi canta.

**VENECIA**, Castro 130 (80336).— Rotativo desde las 14 horas: El testamento del Dr. Gordelier. Cómo pescar un millonario. Operación bikini.

**VERDI**, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 hrs.: Vivir de sueños. El hijo del charro negro. Fuga en cadenas.

**VICTORIA**, Huérfanos 827 (30021) — Rotativo desde las 13.15 hrs.: Río Conchos. Mayores de 18 años.

**YORK**, Ahumada 166 (66687).— El pícaro seductor. EE. UU. Comedia. Mayores. de 21 años.

## CINES COMUNALES

**EL BOSQUE**, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Rot. desde las 18 hrs.: Maniquí de París. El sacerdote y la pecadora. Mayores de 18 años.

**MUNICIPAL** (San Bernardo). — Rot. desde las 14 hrs.: El rostro sin nombre. El hombre del clavel verde.

**NACIONAL** (Puente Alto).— Rot. desde las 14 hrs.: El santo conoce el secreto. Asesinato S. A. Las aventuras de las hermanas X.

# Grave Rogel Retes

LIMA, 2 (UPI).— Se encuentra hospitalizado, a raíz de una grave enfermedad, el veterano actor teatral peruano Roger Retes, cuya carrera artística se desenvolvió en Chile.

Retes vivió en ese país casi medio siglo. Allí se formó como actor, junto con los más destacados elementos del teatro chileno. Actuó en la opereta, la zarzuela, la comedia, el cine y la radio. Junto con su hermano Eugenio fue premiado por el Gobierno de Chile con la medalla al mérito.

Los parientes de Retes han hecho un llamado público para poder hacerle una transfusión diaria de medio litro de sangre.

# "THE HILL", PRODUCCION INGLESA PARA PARTICIPAR EN FESTIVAL DE CANNES

La producción cinematográfica de Kenneth Hyman "THE HILL" (título provisorio en castellano "La Colina de los Hombres Perdidos"), protagonizada por el famoso SEAN CONNERY y presentada por Metro-Goldwyn-Mayer y Seven Arts, ha sido seleccionada como entrada oficial de Gran Bretaña al Festival Cinematográfico de Cannes, a efectuarse entre el 12 y 27 de mayo próximo.

Esta selección, hecha por la Asociación de Productores Cinematográficos Británicos recibió el entusiasta beneplácito de Favre Le Bret, director general del Festival de Cannes, quien hasta hizo una visita especial a Londres para ver la película.

Dirigida por Sidney Lumet, la producción fílmica que nos ocupa es un vívido y realístico retrato de la vida en un campo de detención del ejército británico. Aparecen como coprotagonistas el prominente autor y actor de Broadway, Ossie Davis, y Michael Redgrave.

Autor del fuerte drama escrito para la pantalla es Ray Rigby, quien en el curso de la segunda guerra mundial se encontró internado en un campo de detención británico conociendo por lo tanto el ambiente de primera mano.

# CARY GRANT CAMBIA DE GENIO Y CAMBIA DE FIGURA

¿Se acabó aquello de "genio y figura hasta la sepultura" para Cary Grant?

Tal parece a juzgar por su más reciente actuación, para ser más exactos, la que tiene en la comedia Universal en tecnicolor "Papá Ganso", que estrenará el Astor en su pantalla y en la que tiene por coprotagonista a la encantadora Leslie Caron y el simpático Trevor Howard.

Grant ha sido hasta ahora el árbitro de la elegancia el ejemplo perfecto del caballero de educados y corteses modales, impecablemente vestido e inmaculadamente arreglado, por lo menos en la pantalla. Pero eso se acabó, porque en "Papá Ganso" rompe con ese punto de elegancia varonil al encarnar a un desaliñado marino borrachín que vive en una isla solitaria.



Su vestuario en ese papel consiste en unos viejos pantalones de mecánico descoloridos por el sol, una camisa hecha jirones, un raído sombrero de fieltro y unos deformados zapatos de lona sin calcetines. Si se trata de ir de etiqueta se abotona la camisa y si se trata de un acto importante, se pone calcetines.

Cary Grant insistió que se sentía muy a gusto en esa clase de indumentaria y afirmó que es la que él usa cuando no está filmando ante la cámara, porque no hay nada mejor para sentirse cómodo.







## Carta abierta

# LA OBRA Y LA FORTUNA DE LOS "BEATLES"

por CHRISTINE ROSS

No cabe duda de que fue el duro trabajo y la perseverancia, más bien que la suerte o la efectiva publicidad, lo que elevó a los "Beatles" al pináculo de la fama.

Hace dos años estos aficionados a la canción popular, "pop", eran un grupo de colegiales que arrancaban a sus guitarras cualquier tonada que se les ocurriera. John Lennon, Paul McCartney y George Harrison, ya entonces trabajaban juntos, pero el tambor, Ringo Starr, aún no se les había unido.

Fue en Alemania donde comenzaron a hacerse conocer y dar que hablar... no en Inglaterra, su propia tierra... ni aún en Liverpool, su ciudad natal.

Una invitación para visitar Alemania se recibió cuando los muchachos aún andaban de club en club, en Liverpool, tratando de dar con una oportunidad para cantar en público. Aún no se ha llegado a comprender por qué un club de Hamburgo se decidiera a contratarles. Pero fueron a Alemania y allí permanecieron seis meses, terminando tan pobres como cuando fueron, porque la paga apenas alcanzaba para costearles casa y comida.

Al regresar a Inglaterra, en muchas ocasiones estuvieron a punto de darse por vencidos, pero el ansia de hacer música no se los permitía. Algo les impulsaba a crear un estilo propio de ejecución. En ese club de Hamburgo, entre los muchachos alemanes de su propia edad, habían comenzado a pulsar movimientos coordinados que concordaban con las notas de sus instrumentos de música, reflejos rítmicos del cuerpo que se convirtieron en la base del baile llamado "The Beat". Sus movimientos puntuando los sonidos daban mayor énfasis y eran trasladados nuevamente a los movimientos de un baile de muchachos en la primera veintena de la vida. La clase de música que ejecutaban era conocida como "el son del Mersey", nombre derivado del río Mersey, a cuyas orillas se levanta la ciudad natal de los Beatles, Liverpool.

## SEGUNDA VISITA A ALEMANIA

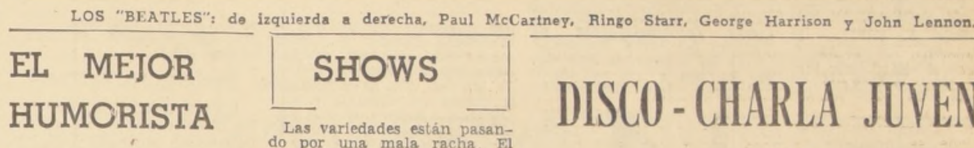
Alrededor de un año después, los Beatles hicieron otra visita a Hamburgo. Por entonces, John, George y Paul —aún sin Ringo, que ejecutaba el tambor con otro grupo— ya comenzaban a darse a conocer en el norte de Inglaterra, principalmente alrededor de Liverpool Y fue en esa jira en la que se inició su gran éxito.

En Alemania efectuaron su primera grabación. La noticia llegó a oídos de Brian Epstein en Inglaterra. Este se convirtió en su agente, y desde entonces puede trazarse el gran éxito de su carrera, sobre bases de rudo esfuerzo.

Pasaron otros dos años antes de que se efectuase otra grabación, y en esta oportunidad la suerte les acompañó. Brian Epstein persuadió a una empresa de grabaciones en cinta magnética a que hiciera una grabación de la música que John, Paul y George estaban produciendo en esa época. La empresa grabadora no quiso contratar a los muchachos, pero les permitió que se quedasen con la cinta.

Epstein llevó la grabación a otra empresa, a fin de ordenar la producción de algunos discos, como muestras a ofrecer a quienes demostrasen interés por este tipo de música. Mientras estaban efectuando la grabación del disco —un par de horas de labor— uno de los ingenieros de sonido quedó tan impresionado que telefoneó a un amigo que tenía una empresa editorial de música. El amigo vino a escuchar, y también él quedó impresionado, e introdujo los Beatles a la empresa grabadora que hoy edita sus discos.

A pesar de toda la popularidad lograda, los Beatles se han mantenido tan sencillos y modestos como antes. Estos jóvenes están hoy en la cúspide de la "pop". Cada vez que hacen una aparición en público les aclaman muchedumbres de admiradoras en Inglaterra, Alemania, Francia, Escandinavia, Estados Unidos y muchos otros países. Se calcula en unos 70.000.000 el número de las personas que presenciaron una de sus apariciones televisadas en los Estados Unidos. La letra de sus canciones se ha hecho familiar en todos los países. Ringo ha manifestado: "Yo no hago más que crear música. Siempre me deleita ejecutar cualquier pieza o canción". John dice: "Sólo tenemos que seguir trabajando tanto como podamos, y prestando atención a nuestros favorecedores".



LOS "BEATLES": de izquierda a derecha, Paul McCartney, Ringo Starr, George Harrison y John Lennon.

# "MISA CHILENA" SE CANTARA MAÑANA

RAUL DE RAMON, autor de la "Misa Chilena", una adaptación de la misa católica a los cantos populares del país, junto a su esposa María Eugenia Silva, con quien integra el dúo "Los de Ramón".

El domingo a las 10.30 horas se transmitirá por una cadena de emisoras, por primera vez en nuestro país, la "Misa Chilena", de que es autor Raúl de Ramón. Es una adaptación de la misa católica a los cantos populares.

El conjunto de "Los Cantores de Santa Cruz" han tenido a su cargo la interpretación correspondiente, la que ha sido grabada. El conjunto, que forma en el movimiento de alta jerarquía musical del país, posee solistas excelentes, como el arquitecto Julio Mardones Restat, armonizador y concertista en guitarra; el arquitecto, Orlando Espina, tenor; el constructor civil, Rogelio Muñoz, tenor; Patricio Mardones, egresado de Leyes, barítono, y el doctor Jorge Sapiain, bajo, quien a la vez médico siquiatra.

Raúl de Ramón, quien con su esposa, señora, María Eugenia Silva, forman el conocido conjunto "Los de Ramón", además de compositor, es un experto en música folklórica de la América Latina.

## COOPERACION DEL USIS

El Servicio Informativo y Cultural de la Embajada de los Estados Unidos (USIS) ha hecho posible esta amplia difusión de la valiosa obra folklórica chilena, pues ha prestado una amplia cooperación para que la "Misa Chilena" sea conocida en todo el país.

Además, la "Misa Chilena" será transmitida por una cadena de 20 radioemisoras, incluyéndose en el conocido programa "La Discoteca del Tío Sam", a las 10.30 horas, y que en Santiago es difundido por las radios Cooperativa Vitalicia y Presidente Balmaceda.

## CARACTERISTICAS DE LA MISA

La "Misa Chilena" tiene las siguientes características:

KYRIE: Este ruego utiliza el marco musical del Norte Grande, territorio riquísimo en folklore religioso popular, de fuerte raíz quechua. Para esta parte se han utilizado: Trote, Baguala y Cachimbo.

GLORIA: Se ha aplicado folklore del Norte Chico, como el contrapunto de los Alféreces, directores y sollozos de los grupos danzantes de "chinos". Se alaba esa gloria cantando y bailando al son de pitos y cajas.

CREDO: Con folklore de la Zona Central, de Chile, con Canto a lo "Pueta" y Trova Punteada.

OFERTORIO: También con folklore de la Zona Central, en que se ha incluido una Tonada Punteada.

SANCTUS: Con el ritmo movido, sencillo e ingenuo del folklore de Chiloé, utilizando la Trastrasera y la Pericona.

AGNUS DEI: Canción Ovejera, que pertenece a las canciones populares de Patagonia y Tierra del Fuego.

# EL MEJOR HUMORISTA



JORGE ROMERO popularizó el nombre "Firulete" en sus excelentes intervenciones en radio y boite. El último año creó un nuevo personaje, "Pepe Pato", que hasta ahora marca la culminación de su carrera. Pepe Pato, favorito de los espectadores de T. V., es una fina sátira al "pituco" chileno, un personaje internacional que también se pasea por Ahumada. Jorge Romero fue consagrado por los cronistas especializados como el mejor humorista, recibiendo por este concepto el "Laurel de Oro", que concede la audición "Cocktail de Estrellas". En el grabado Jorge Romero —Firulete—, Pepe Pato, recibe la estatuilla en el Teatro Caupolicán.

# SHOWS

Las variedades están pasando por una mala racha. El teatro "Humoresque" cerró recientemente por un conflicto que se produjo entre el Sindicato de Músicos y la empresa. Hay anunciada una reapertura, pero no se trata de nada definitivo todavía.

La boite Santiago también cerró en los últimos días. "Papito" Safatle se vio envuelto en situaciones delicadas y renunció a seguir siendo el "Rasputín de la noche" porque "no lo dejaban tranquilo". Al parecer, la vigilancia policial lo fastidiaba mucho.

En cambio el Tap Room reabrió dispuesto a reconquistar su sitial en la noche latinoamericana. Humberto Tobar refaccionó considerablemente su local y tiene ambiciosos proyectos para más adelante. Nos cuenta que quiere "europeizar" su negocio y darle categoría de lugar cosmopolita con aperitivos danzantes, cocina internacional y grandes atracciones en la boite nocturna.

El "Picaresque" es el único teatro de revistas que se mantiene funcionando luego de las defecciones del Bim-Bam-Bum y el "Humoresque". Videla Carvallo prepara el próximo estreno para mediados del presente mes. Se mantendrán en el elenco Manón Duncan y Elizabeth Wagner, que ya pertenecen al inventario de la compañía. También el cuarteto español "Los de Jiménez" seguirán en la próxima revista.

En cuanto a las vedettes hay novedades: Bella Donna se lleva sus sensacionales curvas fuera del país. Una "miss" ecuatoriana anuncia viaje desde Panamá. Brasil, que ya nos brindó a Miroslava, también promete un buen envío. Janet Bijou sale en jira a provincias y espera trabajar a full cuando regrese.

En el Bodegón sigue imponiéndose la gran clase de Gloria Salgán en sus interpretaciones de los viejos tangos. Al mismo local llegó este fin de semana Víctor Derval con sus chicas del Brasilia. El Bodegón es otro local que está tomando impulsos para esta temporada.

Comentario en el "Jamaica" en el show de las 4 horas: "Belinda es re' linda".

OJERITAS

# DISCO - CHARLA JUVENIL

por ALFA

RICARDO GARCIA se está poniendo muy pesadito con su "Agente 000". Para evitar responsabilidades, escribe los libretos y se los pasa a otro locutor para que los lea con una voz de ultratumba. Los comentarios que escribe son de mal gusto.

LAS CUATRO BRUJAS se disolverían.
Después de una corta, pero exitosa trayectoria, creen que lo mejor que en este momento pueden hacer es separarse y buscar cada una un sendero aparte. Problemas internos que desde hace bastante se venían sucediendo, están llegando ahora a su término. No nos extrañaría entonces ver más adelante a dos pares de Brujas y brillando con colores propios.

CARLOS AMADOR se retiró de RCA. No quiere saber nada con Hernán Aravena ni con Carlos Vera. El asunto es que ahora grabará para Caracol, sello que Antonio Contreras dirige. Ojalá que de una vez por todas se imponga; tiene condiciones.

LOS BEATLES también tienen su club en Chile. Allí los chascones pueden gritar a su antojo, y a nadie llamarán la atención. Lo dirige "Cucho" Fernández desde radio Santiago. Para ingresar basta tener el pelo largo, una colección de fotografías de George, Paul, John y Ringo, y un par de pulmones bien puestos...

VICENT EDWARDS, astro de la televisión norteamericana, se hará presente esta semana con un long play que reune doce canciones, y que se editó bajo el breve título de "A veces me siento feliz... Otras, estoy triste". Habrá que escucharlo.

SE COMENTA, de muy buena fuente, que Sergio Soval, integrante y arreglador de "Los de Las Condes", se cambia a "Los Nuevos Quincheros". El conjunto fue reorganizado después del alejamiento de Jorge Montaldo y Carlos Morgan, pertenecientes a los antiguos Quincheros. Sería una lástima, ya que "Los de Las Condes" habían demostrado convertirse en la revelación permanente del año en curso.

GLORIA AGUIRRE rompió relaciones definitivamente con Odeón. Se quejó de la mala promoción que se le daba a sus discos y a la mala elección de sus canciones. La buenamoza estrellita grabará ahora en el sello del perrito.

CARLOS CONTRERAS anuncia para muy pronto su nuevo single con etiqueta Polydor. El ex vocalista de "Los Ecos" está estudiando periodismo, para luego escribir crónicas sobre sus colegas. Buen Muchacho.

A RAIZ DEL FALLECIMIENTO de Nat King Cole, el sello Odeón, volvió a editar todos sus temas de mayor éxito, aprovechando la publicidad del momento. Entre todos esos discos antiguos se encuentran dos Long-Plays que aparecieron bajo el título de "Cole en español" y "Aquellos locos días de verano".




A principios de junio, Cecilia partirá a España, auspiciada por aerolíneas IBERIA, para competir en el Festival Internacional de Benidorm. La juvenil cantante espera reeditar los éxitos anteriores de Arturo Millán y Mona Bell, con temas como "Aleluya", "Baño de mar a medianoche", "Un día te diré" y otros que le han dado justa fama. Antes de partir al Viejo Mundo, Cecilia, hará una jira por el norte y sur del país, haciendo donación de una parte de los ingresos de cada función a los damnificados del terremoto del domingo último.

# Diez minutos con Cecilia

La vencedora del Festival de la Canción de Viña del Mar viaja a Europa representando a la canción chilena

por ALFREDO BARRA

Muchas condiciones, talento y perseverancia son los ingredientes mínimos que necesita una aspirante a Estrella de la Canción, para procurarse un sitial que corone sus esfuerzos. En 1961, Cecilia comenzó su carrera artística, segura de poseer todas estas cualidades. Y entre tramos de risas y sorbos ingratos, escaló la veleidosa cúspide de la fama, logrando, este año, clavar su propia bandera en el corazón mismo del triunfo, al salir vencedora en el Festival de la Canción de Viña del Mar. Ahora, la estrella se prepara para saltar al Viejo Mundo, en pos de mayores éxitos que decidan incluir su nombre entre los cantantes de fama internacional.

Cecilia tiene actualmente un programa de trabajo y un cúmulo tal de actividades que entrevistarla es cosa seria y difícil; sin embargo, al estar ya a su lado, se sienten compensados todos los esfuerzos gastados. Nuestra "caza" logramos realizarla en su propia residencia, a la hora del almuerzo, entre cucharada y cucharada...

—¡Aún es muy temprano para éso!— nos dice Cecilia, muerta de la risa, cuando le preguntamos por las maletas que llevará a España. Y nos informa que debe viajar los primeros días de junio, fecha de la iniciación del Festival de Benidorm, y que le será posible cumplir este sueño gracias a LINEAS IBERIA, que obsequió con este viaje al triunfador del Festival de la Canción de Viña del Mar. Irá a España a participar como invitada de nuestro país, y cantará las canciones más populares de su repertorio. Luego, con escasos días de diferencia, tomará parte, también, por primera vez, en el Festival del Mediterráneo, que se realiza todos los años en Barcelona. En suma, una buena responsabilidad que afrontar. Después que dé término a estos dos encuentros internacionales, cumplirá contratos en radio y televisión y, posteriormente, desarrollará un programa que ya tiene planificado. Uno de sus anhelos más ambiciosos es llegar a la televisión italiana, y competir con las grandes figuras europeas. Nos expresa con gran vivacidad y encanto, que quiere saber realmente hasta dónde le van a permitir profundizar sus condiciones.

Sus ojos cancioneros y su boca rebosante de juventud atraen hasta distraer...

—"De no haber sido cantante habría logrado el secretariado en inglés o intérprete; pero desafortunadamente no alcancé a rendir el sexto año de Humanidades. Sin embargo, no pierdo las esperanzas de lograrlo, algún día" —nos puntualiza Cecilia con gran convicción.

El momento más grato que ella recuerda de su carrera, ocurrió la primera vez que cantó frente a un micrófono, y observó que el público "comprendía" sus canciones: "Fue un instante supremo e inolvidable, para mí" —confiesa románticamente. Está muy satisfecha de poder grabar sus discos para Odeón, "ya que es el único sello que se dedica a promover a los cantantes", nos dice. Y continúa: "Su personal es amistoso y da estímulo; dos factores que son muy influyentes para un artista". Ha grabado un total de 10 discos singles, un Long Play; y otro más, que terminará de grabar la próxima semana. Antes de emprender viaje a España, debe dejar grabados tres 45 rpm., que escucharemos durante su ausencia.

Cecilia, la hija de familia, opina de Cecilia, la estrella, y la considera muy desordenada, distraída, y, por sobre todo, ¡muy franca!... Estima que los éxitos conquistados en sus cuatro años de trabajo se los debe exclusivamente al público y a quienes la ayudaron en su promoción.

—¿Qué se siente, Cecilia, allá arriba, en la cima que lograste conquistar?... —le preguntamos.

—Bueno... De repente, algo así como profundos deseos de olvidarse de todas las ocupaciones diarias, y dejar de ser unos momentos la cantante, para poder disfrutar de la libertad común y corriente... Quiero llegar verdaderamente alto, pero no a costas de renunciar a mi vida privada.

Cecilia tiene por sus artistas de cine favoritos a Rock Hudson (¡), Jack Palance, Sofía Loren y Elizabeth Taylor. A los conjuntos chilenos "Los de Las Condes", "Los 4 Cuartos", y "Los de Santiago", los selecciona como de mejor calidad interpretativa. Respecto a los comentarios no favorables en torno a su persona, expresa que "prefiere hacer caso omiso", que "mucha maldad se hace sólo por el gusto de hacerla". Cecilia tiene dos hermanos: Marieta, de 27 años, casada, y Fernando, soltero, de 24 años. Ella vive en Tomé, pero debido a sus compromisos radiales está temporalmente radicada en Santiago. El mar la atrae con fuerzas irresistibles, y los bosques se asoman a la orilla de los caminos, la embrujan...

Y así, pisándole la cola al fin, nos retiramos del lado de Cecilia, seguros de haber comprendido más a esta encantadora muchacha, de escasa estatura, espontánea y sincera y con una personalidad avasalladora.



RAUL MATAS está efectuando en Madrid una activa promoción de Cecilia, que llegará a la Madre Patria con rango de estrella representativa de la canción chilena. La presente fotografía es una de las que se está distribuyendo actualmente en España para dar a conocer a la juvenil cantante chilena.

# LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL ANTE L CATASTROFE CHILENA ES CADA DIA MAYO

## EMBAJADOR RADOMIRO TOMIC, ACLARO EN CONFERENCIA DE PRENSA QUE LOS DAÑOS DEL TERREMOTO ALCANZAN A OCHENTA MILLONES DOLARES. "CHILE NO HA PEDIDO AYUDA PARA RECONSTRUIR SUS PUEBLOS, PERO LA NECESITA Y LA RECIBIRA CON GRATITUD", DIJO EL EMBAJADO

WASHINGTON, 2 (UPI).— El Embajador de Chile ante la Casa Blanca, Radomiro Tomic, declaró que su país no ha pedido ayuda para la reconstrucción de las zonas devastadas por el terremoto del domingo pasado, pero que la necesita y la recibirá con gratitud hacia todos los que quieran prestarla. El diplomático hizo estas afirmaciones en una rueda de prensa que convocó para aclarar un discurso pronunciado hace dos días por el Presidente Eduardo Frei en Valparaíso, y que fue interpretado en algunos sectores como rechazo chileno a toda clase de ayuda exterior.

### MENSAJE DE FREI

Tomic entregó el texto de un mensaje que le envió el Presidente Frei, diciéndole: "En relación con algunas interpretaciones a mi discurso de Valparaíso, ruégole aclarar que nunca dije que el Gobierno de Chile no está interesado en recibir ayuda del exterior para la emergencia ocasionada por el terremoto."

El Embajador explicó que los cálculos hechos por el Gobierno chileno indican que los daños materiales llegan a unos ochenta millones de dólares, lo cual representa una suma de bastante consideración para las condiciones presentes de la economía chilena.

### AYUDA SOLIDARIA

Tomic dijo que de muchos países ya se ha comenzado a enviar ayuda, y que las autoridades chilenas la han recibido con agradecimiento y la están canalizando rápidamente hacia las zonas damnificadas. Explicó que en esta ocasión, la distribución de los elementos de socorro ha sido más fácil, porque la zona devastada es muy cercana a la capital. Añadió que el primer país que despachó ayuda fue la Argentina, y que de los Estados Unidos ya han salido contribuciones muy importantes, hechas por entidades y grupos privados. Dijo que la posible ayuda gubernamental de los Estados Unidos se está tramitando directamente por la Embajada norteamericana en Santiago.

### NECESIDADES DE CHILE

El mensaje del Presidente Frei, para el Embajador, agrega: Es verdad que la responsabilidad de la reconstrucción final deberá residir en nosotros, y así ocurrirá, pero ruégole hacer saber que estamos profundamente agradecidos con cualquier ayuda que nuestros amigos quieran y puedan enviarnos con motivo de esta catástrofe".

Necesitamos vestidos, alimentos y materiales de reconstrucción para edificar alojamientos de emergencia antes de que se inicie el invierno", finaliza aduciendo el cablegrama de Frei.

### AYUDA DE ESTADOS UNIDOS

El Embajador Tomic dijo que ayer salieron de 300 a 350 toneladas de ropa, 700 toneladas de leche en polvo, una cantidad apreciable de drogas y algunas carpas. El Servicio Nacional Católico de Socorro envió en dinero quince mil dólares, después de haber conversado con el Cardenal Raúl Silva Henríquez, quien estuvo en Washington luego de haber asistido al Congreso Mariano de Santo Domingo, hace dos días.

### CARPAS Y CASAS

Tomic dijo que se han ofrecido mil carpas en total, de las cuales 256 ya han sido aportadas por grupos privados, y el resto será donado por el ejército norteamericano. Agregó que una firma constructora de Portland, Oregón, ofreció tres casas prefabricadas y material de construcción para otras viviendas.

### FONDO DE EMERGENCIA

NACIONES UNIDAS, 2, (UPI).— El Grupo Latinoamericano aprobó esta tarde una gestión de Costa Rica encaminada a que las Naciones Unidas creen un fondo de emergencia, con contribuciones voluntarias, para ayudar a las víctimas del terremoto del domingo en Chile.

José Luis Redondo, delegado alterno de Costa Rica, informó a los demás Embajadores latinoamericanos que su Gobierno le había dado instrucciones para que propusiera al Secretario General, U Thant, el establecimiento de ese Fondo de Socorro a los chilenos.

### ENVIO ECUATORIANO

QUITO, 2 (UPI).— Mañana viajará a Chile el primer transporte de la Fuerza Aérea ecuatoriana llevando la contribución del Gobierno para los damnificados del movimiento sísmico del último domingo. La carga consiste en medicinas y víveres.

El avión militar ecuatoriano estará piloteado por el teniente coronel Luis Ortega Jaramillo, y tiene instrucciones de que, si es necesario participe en algún puente aéreo o preste colaboración en Chile para el traslado de auxilios o evacuación de damnificados de las zonas afectadas por el terremoto.

### MOVIMIENTO DE SOLIDARIDAD

Por otra parte, en el gran movimiento de solidaridad que se ha iniciado en el país para acudir en auxilio de la hermana República, se ha constituido un organismo central encargado del manejo de los fondos que se r ten para prestar la c ción de auxilio.

### CONTRIBUCION DEPORTIVA

El popular equipo d Aucas, de la Primera sión profesional, ofr partidos para que sea dos en canchas ecuato chilenas en beneficio damnificados, del equipo no cobrará por tuaciones y, para el que los juegos fueran dos en Chile, se com a financiarse por su cuenta el traslado y nencia, a fin de que dos que se recauden s tinados exclusivament benéfico que persigue.

### AYUDA URUGU

MONTEVIDEO, 2 La Junta Departame Montevideo (Poder L Municipal) resolvió de ayuda para los d dos por el sismo por la suma de 50.0 La ayuda consistir pas, víveres y medic

### DONACION BEL

BRUSELAS, 2 (UP Gobierno belga donó millón de francos (2 lares) a beneficio de timas del reciente chileno.

El anuncio se hizo de una reunión de

---

# Estados Unidos ofrece retirarse de Vietnam si cesa agresión comunista

### Maxwell Taylor estima que ni Rusia ni China están dispuestas a intervenir militarmente

LONDRES, 2 (UPI).— El Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, dijo hoy que las fuerzas de los Estados Unidos podrían regresar inmediatamente de Vietnam del Sur si los comunistas del sudeste de Asia dejan en paz a sus vecinos.

Durante una transmisión por televisión agregó que el Presidente Lyndon B. Johnson, había afirmado muchas veces que los Estados Unidos no querían que se extendiera la guerra en Vietnam y sólo deseaban asegurar el que hubiera protección y seguridad para el Vietnam del Sur y Laos.

DA NANG, Vietnam del sur.— Cadáveres de guerrilleros comunistas yacen cerca de un puente, que intentaron dinamitar el 1.o. Los ataques de guerrilleros comunistas han disminuido últimamente contra estos lugares próximos a bases norteamericanas, como consecuencia de las labores de limpieza realizadas por aviones norteamericanos y sudvietnameses.— (RADIOFOTO UPI.)

### SEGURIDAD DE LOS CHICOS

"No tenemos ningún deseo de influir en el sudeste de Asia", dijo Rusk.

"No buscamos posición militar ni bases o privilegios especiales, pero creemos —añadió— que es fundamental que los pequeños países tengan derecho a vivir seguros e independientes cerca de las grandes potencias."

### AGUDO PROBLEMA

Añadió que a pesar de cierto número de contactos, no habrá indicación de que Vietnam del Norte esté preparado para dejar en paz a Vietnam del Sur y a Laos. Añadió que esto presenta hoy el problema de la agresión en su forma más aguda.

"Creo que pueden estar seguros, sin lugar a dudas, de que el público de Estados Unidos, el Congreso y su Gobierno están decididos a seguir en el Vietnam del Sur todo el tiempo que sea necesario, o sea, mientras duren las circunstancias actuales", afirmó Rusk.

### PODERIO EN VIETNAM

WASHINGTON, 2 (UPI).— Es posible que en los próximos meses se aumente el poderío militar de Estados Unidos en el Vietnam del Sur, en parte para fortalecer la seguridad interna, según revelaron hoy funcionarios estadounidenses.

Los Estados Unidos ya tienen 27.500 hombres en Vietnam, incluyendo 4.000 infantes de Marina enviados el mes pasado.

La noticia del refuerzo de tropas se produjo al terminar el Embajador Maxwell Taylor una serie de conversaciones con altos funcionarios gubernamentales, antes de regresar a Saigón, lo cual hará el domingo.

### INTERVENCION RUSO-CHINA

Taylor dijo, entre otras cosas, que creía que las posibilidades eran "muy pocas" ahora de que la China comunista o la Unión Soviética intervinieran en la guerra vietnamesa.

Se tiene entendido de que la observación de Taylor estaba basada en el hecho de que, no obstante sus declaraciones públicas, ni China ni Rusia han dado señales de prepararse para participar en el conflicto.

También hay razones por las que sería contrario a los intereses de Moscú y Pekín tener sus tropas participando directamente en la guerra.

Taylor no prevé el envío de gran número de tropas de Estados Unidos a Vietnam, pero otros funcionarios dijeron que se espera que sean enviados varios miles de hombres adicionales.

### LUCHA EN VIETNAM

SAIGON, 2 (UPI).— Tropas vietnamesas transportadas al campo de batalla en helicópteros de los Estados Unidos, dieron muerte a unos 329 guerrilleros comunistas en dos combates terminados hoy, pero las bajas norteamericanas fueron elevadas también.

Las pérdidas vietnamesas en las dos acciones se elevaron a 37 muertos y 20 desaparecidos.

Con ambas batallas se puso fin a dos semanas de tregua en la lucha aquí y los oficiales norteamericanos se mostraron complacidos con el hecho de que en los dos casos la iniciativa partió de las fuerzas del Gobierno.

---

# Industria de astilleros se organiza en torno a ALALC

MONTEVIDEO, 2 (UPI).— La Asociación de Armadores Latinoamericanos (ALAMAR) estuvo reunida ayer durante varias horas, pero no se brindó información a la prensa sobre lo actuado, limitándose la secretaría a expresar que continúan tratándose los mismos puntos de la sesión inicial efectuada el miércoles.

### TRANSPORTE MARITIMO

El presidente de ALAMAR, José León Villarreal, estuvo en contacto con los técnicos del organismo. Se cree que se encararon detalles relacionados con el proyecto sobre convenio de transporte marítimo.

Dicha iniciativa será elevada a consideración de la Conferencia de Cancilleres de las Naciones miembros de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), que se iniciará el nueve del mes de mayo.

### ASOCIACION DE ASTILLEROS

MONTEVIDEO, 2 (UPI). — Paralelamente a la reunión de la Asociación Latinoamericana de Armadores (ALAMAR), se llevó a cabo la primera reunión de los representantes de los astilleros privados y estatales de Brasil, Argentina, Chile y Perú. Ese último país asiste en carácter de observador.

Actuó de coordinador de la reunión el representante de Argentina, Raúl Alemán. De inmediato se aprobó una propuesta argentina con algunas modificaciones hechas por Brasil, por la que se creó una comisión de tres miembros que tendrá a su cargo el estudio de la estructuración de la Asociación Latinoamericana de Astilleros.

---

# Gran Bretaña y Francia pon fin a un largo enfriamien

### Entrevistas del Premier Harold Wilson y el Presidente De Gaulle, tablecen entendimientos

PARIS, 2 (UPI). Gran Bretaña y Francia pusieron término hoy a una situación de punto muerto diplomático que duró dos años, con una "pequeña reunión en la cumbre" entre el Presidente Charles de Gaulle y el Primer Ministro Harold Wilson.

Ambos gobernantes se reunieron y consideraron durante dos horas los problemas internacionales y anglo-franceses y después, en un banquete oficial servido en el Palacio de gobierno brindaron por la amistad entre ambas naciones.

### NUEVA REUNION

Después de dicho banquete volvieron a reunirse, acompañados esta vez por sus Ministros de Relaciones Exteriores y miembros de sus respectivos gobiernos, en una conferencia que duró hora y media.

De Gaulle y Wilson consideraron en su primera reunión —celebrada a solas— los problemas del Este y del Oeste, la Alianza del Atlántico del Norte, el Medio Oriente y Africa.

En fuentes británicas se dijo que la reunión había sido amable y que ambos eludieron las cuestiones más espinosas pendientes entre las dos naciones.

### DISCURSO DE DE GAULLE

En un breve discurso que pronunció después del banquete, el Presidente Charles de Gaulle dijo que le complacía reanudar los contactos directos entre Gran Bretaña y Francia, pues cada vez que los mismos se cortan "se producen inconvenientes y cada vez que se reanudan brindan ventajas."

Wilson y De Gaulle no esperaban reavivar la "entente cordiale", pero confiaban en poder restaurar por lo menos una amistad funcional entre sus dos países.

### NO HAY CAMBIOS

Esta fue, además, la primera vez que se reunían desde que Francia vetó el ingreso de Gran Bretaña al Mercado Común Europeo hace ya dos años.

Sin embargo, en fuentes diplomáticas se dijo que la primera serie de conferencias no reveló mayores cambios en sus respectivas políticas.

Están de acuerdo mente, en las cuestio Medio Oriente, de Af cuanto al enfrentam Este y el Oeste.

Pero siguen pens distinta manera en Vietnam, Europa y la occidental.

---

# ACCESO A BERLIN OCCIDENTAL OBSTRUYEN GUARDIAS DE URSS

### Largas filas forman los camiones con abastecimientos, en los puestos de control soviéticos

BERLIN, 2 (UPI).— Los guardias fronterizos comunistas hostigaron hoy el tránsito hacia Berlín occidental, en un aparente despliegue de su control sobre las vitales arterias de suministros de esta dividida ciudad.

Se teme una acción de mayor efecto para la próxima semana, en que el Parlamento de Alemania occidental se reunirá en Berlín occidental a despecho de las objeciones de los comunistas.

### DISCURSO DE BRANDT

Pero el Alcalde, Willy Brandt, en un discurso pronunciado hoy, dijo que las "triquiñuelas" de los comunistas no impedirán los esfuerzos de Berlín para estrechar sus lazos con Occidente.

### COLAS DE CAMIONES

La policía de Alemania oriental efectuó hoy inspecciones "a desgano" de todos los vehículos que conducían abastecimientos para Berlín occidental. La acción se prolongó por siete horas. Es la primera vez en los últimos meses que los comunistas realizan estas inspecciones en las carreteras.

Grandes colas de camiones se formaron detrás de los puestos de control, aunque el tránsito de vehículos oficiales de los aliados occidentales no fue afectado.

Hubo casos en que la inspección de un camión duró dos horas. Lo corriente es no más de 15 minutos.

---





# CRECE DISPARIDAD COMERCIAL ENTRE PAISES RICOS Y POBRES

### Prebisch señala que para 1970 alcanzaría a unos veinte mil millones de dólares

NACIONES UNIDAS, 2. — (UPI).— El economista chileno Raúl Prebisch declaró aquí hoy que la disparidad comercial entre las naciones ricas y las pobres será de unos 20.000.000.000 de dólares en 1970, a menos que se haga algo por ayudar a estas últimas.

### COMERCIO Y DESARROLLO

Para estudiar las posibilidades de reducir la diferencia, el próximo lunes se inaugura una conferencia de tres semanas de la Junta de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, compuesta por 55 estados y presidida por Prebisch.

Este recalcó que la reducción de la disparidad redundaría en beneficio ya de las regiones industrializadas, como Europa Occidental, Estados Unidos, Japón, ya de las zonas subdesarrolladas.

### DIFERENCIA DE VALOR

La diferencia es la del valor entre los productos que venden las naciones de escaso desenvolvimiento y los artículos que las mismas importan de los países desarrollados.

"El problema —señaló Prebisch—, puede expresarse de dos maneras. Una, es que los países en vías de desarrollo tendrán que ganar lo suficiente para importar bienes adicionales por valor de 20.000 millones de dólares al año para 1970. La otra, es que habrá una oportunidad para que las naciones industriales incrementen en esa cantidad sus exportaciones.

"El aumento del cambio entre bienes básicos y manufacturados es de beneficio común."

## CANCELO VISITA A EE. UU. JEFE MILITAR CHILENO

WASHINGTON, 2 (UPI). — El Departamento de Defensa dijo hoy que el Jefe del Ejército de Chile, General Bernardino Parada Moreno, no visitará los Estados Unidos como se había anunciado ayer, debido al terremoto producido en su país.

Funcionarios gubernamentales dijeron que habían recibido informes en el sentido de que el General no podría hacer el viaje el día fijado. Estaba planeado que comenzaría la parte oficial del viaje el martes.

También dijeron dichos funcionarios que nada podían informar hoy con carácter definitivo en relación con nuevos planes para el viaje.

# BELLEZAS DIPLOMATICAS EN FESTIVAL CEREZOS EN FLOR

WASHINGTON, 2 (UPI).— Diecinueve beldades latinoamericanas, seleccionadas entre hijas de diplomáticos acreditados en esta capital y otros residentes de los países de habla hispana, tomarán parte el sábado de la semana entrante en el Festival Anual de los Cerezos en Flor como homenaje a la Organización de los Estados Americanos (OEA) y con motivo del 75.o aniversario de la Unión Panamericana.

### DESFILE DE BELLEZAS

Siete de las jóvenes, representantes de Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá y el Perú, desfilarán el sábado 10 de abril, en una carroza alegórica del aniversario de la OEA. Todas ellas lucirán vestidos típicos de sus países, pero se informó que no todas las 19 podrán participar en el desfile, debido a la capacidad de la carroza.

### CEREZOS EN FLOR

El Festival de los Cerezos en Flor se celebra en Washington todos los años con diversos actos, para festejar el florecimiento de los árboles al iniciarse la primavera.

En representación de Chile participará la señorita María Elvira González, de 20 años.







A TODO EL MUNDO quiso pegarle el discreto y s xeador argentino Orlando Ferreira, al ser descalific sus artimañas. Nuestro reportero gráfico Víctor B sorprendió en la "faena" de lanzar una butaca a la

# Escándalo sin precedente reunión de boxeo anoc

### Pugilista trasandino Orlando Ferreira se reti de ser descalificado ante Luis Zúñiga y d un espectáculo inaudito en el ring

Final sin precedentes tuvo anoche la reunión de boxeo profesional en el Caupolicán. Protagonista principal del feo espectáculo fue el púgil trasandino Orlando Ferreira, que con fouls y artimañas exacerbó al público y obligó al árbitro Carlos Díaz a descalificarlo, ante su rival el local Luis Zúñiga.

Sólo algunos segundos de boxeo tuvo este combate que duró tres vueltas. En el primero de ellos, Zúñiga (60,800) mostró ante Ferreira (61,500), algunas de sus virtudes de buen boxeo, pero algo de lentitud en sus desplazamientos. Pero estaba aventajando con claridad a su rival, hasta que éste empezó a realizar su "exhibición" de malas artes, algo de lo cual había mostrado el lunes en su prueba de suficiencia. En cuanto notó que su rival era superior a él, Ferreira empezó a amarrar, a golpear con la cabeza, a golpear en el instante en que eran separados, molestando hasta tal punto a Zúñiga, que éste empezó a responderle con la misma moneda ante las artimañas del transandino.

El árbitro Díaz, trabajó duro en los tres rounds, sin lograr controlar al desorbitado Ferreira que enajenado seguía en su actitud. Dos "fouls" le acusó el árbitro en la 3a. vuelta antes de descalificarlo. Y ahí "ardió Troya". Indignado el público silbaba frenético al boxeador y le lanzaba monedas. Este respondía con gestos obscenos, hasta que un espectador le lanzó al ring una silla de platea y el pugilista la devolvió el bulto a los espectadores; ésto enardeció aún más al público que lanzó toda clase de proyectiles al ring, donde ya quedaba sólo Ferreira. Lo obligaron a b su camino a los c fue objeto de toda reprobaciones, tren golpes con un espe pesar de la guardia que lo rodeaba.

Así terminó, en for mente desusada pugilística profes anoche en el Caupo

En la pelea de entre Mario Molina el argentino To (58.800), venció por técnico el púgil ch sexto round luego de tar neta superioridad Cano que sólo mostr recursos defensivos, fuerza de ataque, n dad técnica alguna.

El árbitro detuvo e te a los 2'40" cuand de Molina estaba a merced de los golpe leno, a pesar de q encontraba K. O. E pecto llamó la ate capacidad para abs tigo de Cano, ya que pe. en sus manos. S a recibir y a "estirar zos para sacarse al encima, en un estilo nado y desmadejado agradó al público y dió mostrar a Mol progresado como ya que no fue exigid gún momento.

En otro preliminar nal, bastante movi xeador Julio Cofré claramente por pun son Labra, a pesar d yor estatura y alcan zos de éste.

Cofré realizó una bil, adjudicándose con esfuerzos, pero mente.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — SABADO 3 DE ABRIL DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



UGARAN FRENTE A U. TECNICA.— Mendoza, Basaure Saavedra, formarán el trío central del ataque de Iberia, e esta tarde, tendrá como oponente al elenco de Univerdad Técnica, en la etapa inicial del Campeonato de Ascenso.

# Técnica e Iberia alzan el lón del Torneo de Ascenso

**n este match que se juega en el Estadio de la Unisidad Técnica, se da comienzo a la primera fecha la rueda inicial del Campeonato de 2a. División**

Estadio de la Universidad ica, será el escenario, donsta tarde, a las 16 horas, nzará la primera fecha rueda inicial del Camato Profesional de Fútde Segunda División, que año al igual que en 1964, sputará en tres etapas. acuerdo al programa, coponde enfrentarse en la ha de los técnicos, al con dueño de casa, Univer Técnica, y al elenco de ia. El resto de los partise cumplirán mañana en ntos campos provincianos, dando bye, el cuadro de robádminton, que competiste año en esta división haber ocupado el último r en la serie alta, la temda de 1964.

n el torneo último, los dos endores de esta tarde acon irregularmente y tal por esta razón sus ubicaes no fueron del todo bue-. Es así que Universidad ica con un cuadro expetado, pero que no resó a esa experiencia que n la mayoría de sus res, se clasificó 32 puntos en un discreto vo lugar. Iberia, en cam pagó tributo a la excesijuventud de sus integrany a la irregularidad propia de elementos en formación, y no pudo superar la barrera de los 30 puntos, con los que alcanzó el décimo puesto.

Este año, los dos equipos, han reajustado sus cuadros, incorporando a ellos valores venidos de otras tiendas, con lo cual confían elevar el rendimiento de la última temporada. Iberia, luego de vender a Zelada, su valor más codiciado, invirtió el dinero recibido en comprar a Fuentes, de la "U"; a Saavedra, de Unión Española; Zamora, de Audax Italiano y Mendoza, de Santiago Morning.

Universidad Técnica, por su parte, se aseguró los servicios de Pesce y Poretti, de Universidad Católica; Landeros, de San Antonio, y Giarrizo, de Lister Rossel, de Linares, a los que se agregaron otros jugadores de menores antecedentes

EQUIPOS. — Considerando la posibilidad de algún cambio imprevisto, los rivales de esta tarde, formarán así: **Universidad Técnica**: Nazur; Pérez, Pesce y Zúñiga; Becerra y Landeros; Herrera, Rojas, Giarrizo, Orellana y Poretti. **Iberia**: Latorre o Navello; Silva, Vera y González; López y Cabrera; W. Silva, Saavedra, Mendoza, Basaure y Aslin.

## SESOR DE JUGADORES, ACLARA:

## TODAVIA NO HEMOS PEDIDO LA TERVENCION DEL GOBIERNO"

n nuestra edición de ayer rmamos sobre las declaraes emitidas en Valparaíso, por el asesor del Sindicato de Jugadores Profesionales, Juan de Costa Nora a nuestro corresponsal Armando Jorquera. Exponemos a continuación lo que al respecto manifestó el señor de Costa Nora en visita realizada a nuestra redacción. Dice el asesor en forma textual

"Debo desmentir en forma categórica las declaraciones que se me imputan en el sentido de que el Sindicato de Jugadores Profesionales haya pedido la intervención del Gobierno, encontrándose en el mismo amplia acogida.

En mis declaraciones señalaba que en caso de no dar respuesta la Asociación Central al ultimátum que le habíamos planteado oportunamente, el Sindicato en ningún caso tomaría el camino de la huelga.

En cambio, buscaríamos en conversaciones con personeros del Gobierno que tienen alguna ingerencia en el deporte, la fórmula que permita el desarrollo normal del campeonato al margen de la Asociación Central. En tal caso, el control de la competencia, estaría a cargo del organismo competente del Estado y del Sindicato de Futbolistas."

## rector de Deportes l Estado visitará na de los sismos

na visita a la zona de los mos sismos realizará hoy el ector de Deportes del Eso. Horacio Walker Concha mpañado de algunos funnarios de esa repartición a de imponerse de los das sufridos por las institucio y recintos deportivos.

a primera visita del señor lker será a Quillota y sus edédores. Uno de los acomñantes llegará hasta Lima-, Quilpué y Villa Alemana. su parte, el Subdirector Deportes, Enrique Barros dán visitará Llay-Llay, San ipe y Los Andes y otras dades.

demás de conocer los da-, los dirigentes nacionales arán algunos implementos ortivos para entregarlos a clubes que hayan recibido yores daños.

# alleció Carlos Campbell, de vieja guardia del fútbol

**"FERROCARRIL" CAMPBELL**

Del viejo fútbol para aficionados, de esos años de la "belle que", cerca de 1904, acaba de desaparecer Francisco Carlos npbell (cariñosamente Ferrocarril), el centro medianero del de los Ramsay, del Unión, de Jorge Cabrera, John Rocke, de Guillermo Martínez, del portero Juan Leiva y muy en esal de Joe Ramsay, el magnífico forward, padre del actual ector del Consejo de LA NACION.

Fue un gran club, ese Unión, memorables y heroicas sus formances en la dura, polvorienta y embarrada elipse del que Cousiño, con centenares de espectadores en líneas maras con tiza y que cuando se producía un "foul" o un gol, bre del indefenso referí...!

Bellos tiempos aquellos, en que se guardaban los palos e imentos en algún cuarto cerca del Parque y que los entusias jugadores debían trasladar al hombro para armar la can-

De ese equipo, si apenas quedan Jorge Cabrera y José Mendez Behety, el gran back, el Mecenas del Club, a quien he o llorar al depositar una corona en la tumba de Juan Ram. Eran futbolistas de corazón, de una afición infiltrada en la gre. Fueron ellos quienes entusiasmaron a nuestro pueblo en práctica de un deporte personal y muy saludable.

Carlos Campbell ha muerto ayer, pero conservamos en nues retina sus carreras de gacela a través de la elipse, sus hots" vigorosos, su juego caballeroso y limpio. Las actuales neraciones lo tienen todo: Magníficos estadios, confortables marines, baños, etc. Los del Unión, los Ramsay, Menéndez, iva, Cabrera, y el amigo que acaba de partir, sólo tenían un r de piernas, mucho corazón y un blusón negro y amarillo l club pionero de la amplificada afición de estos días.

SPORTING BOY

TORNEO PROFESIONAL N°33 DE FUTBOL:

# MAGALLANES-SANTIAGO INICIAN TRADICIONAL JUSTA

**En el Estadio Santa Laura vuelve el Campeonato Oficial de Primera División. Unión Española y O'Higgins —que volvió a la Serie de Honor— disputarán el encuentro de fondo.— Novedades ofrecerán los equipos.— Posibles alineaciones**

**Esta tarde, con un programa doble que comenzará a las 14 horas, se iniciará en el Estadio Santa Laura la primera fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División en su versión 1965, y que corresponde al número 32 de los torneos controlados por la Asociación Central, desde 1933, año en que comenzó en Chile la era profesional.**

**La jornada inaugural del campeonato de 1965, contempla dos partidos: a las 14 horas, Magallanes con Santiago Morning, y a las 16 horas, en el cotejo estelar, el dueño de casa, Unión Española, con O'Higgins, de Rancagua, elenco que este año vuelve a Primera División, luego de haber ganado la competencia de Ascenso.**

### EL PRELIMINAR

El primer match de la temporada de 1965, lo protagonizarán, como dijimos, Magallanes y Santiago Morning, cuya ubicación en el certamen de 1964 fue sólo discreta: el elenco albiceleste se clasificó 10.o con un total de 34 puntos, mientras que el equipo "bohemio" se ubicó en 12.o lugar, con 29 puntos.

En esta oportunidad y con el deseo de superar el rendimiento de la última temporada, ambos rivales, se han reforzado con varios jugadores nacionales y algunos extranjeros, quienes, por lo que han mostrado en los cotejos previos al torneo, pueden transformarse en atracciones de nuestra competencia. Lo dicho vale especialmente para Santiago Morning que ofrecerá como novedad a tres cracks paraguayos: Franco, centrodelantero o entreala de ambos lados, que el año anterior jugó por Universidad Técnica, Rolón, puntero izquierdo, e Irala, arquero. De los tres, es muy probable que los dos primeros, integren esta tarde el equipo bohemio en su compromiso inicial ante Magallanes. Además de los nombrados ,tiene también Santiago inscritos a Fuentealba, arquero que perteneció a O'Higgins, Garcés, defensa lateral de Everton, Portillo, ex forward de Colo Colo; Juan Ramírez, de Green Cross, y Aurelio Valenzuela, de San Luis de Quillota, y Esquivel, número 6 de Trasandino de Los Andes.

En cuanto a Magallanes, sus refuerzos para esta temporada son: Sánchez, back centro que perteneció a Bata de Peñaflor y que es muy probable sea el sustituto de Jorge Luco; Ramiro Cortez, el ex defensor de Unión Española; Jasha Herceg, centro delantero de Iberia, y Bernardo Bello, el conocido puntero izquierdo de Colo Colo.

### EQUIPOS

Salvo modificaciones de último momento, los elencos para el preliminar de Santa Laura, formarán así: **SANTIAGO MORNING**: Fuentealba; Villanueva, E. González y Garcés; E. Ramírez y Esquivel; Páez, Ramírez, Franco, Valenzuela y Rolón. **MAGALLANES**: Larraín; Santis, Sánchez y Schiro; Rosales y Ampuero; Stuardo, H. Torres, Herceg, Mottura y Bello.

### EL MATCH ESTELAR

Lo protagonizarán Unión Española y O'Higgins de Rancagua. Este último, vuelve de nuevo, como dijimos, a la Primera División, como consecuencia de haber ganado el año pasado, el Torneo de Ascenso. El equipo hispano, cumplió la temporada de 1964, una faena bastante aceptable, ya que logró el sexto puesto, con 39 puntos.

Esta ubicación obtenida por el equipo de Honorino Landa, fue un antecedente que entusiasmó a la directiva de la institución y que la llevó a buscar este año, un horizonte más amplio, sobre la base de reforzar los puestos débiles, para lo cual contrataron a Alfonso Sepúlveda, de la "U", y a Benedetto, entreala derecho argentino, cuyas actuaciones en los partidos de práctica han conformado totalmente, y a Jorge Luco, back centro que el año pasado jugó por Magallanes.

O'Higgins, por su parte, afrontará el torneo casi con el mismo equipo con que ganó el ascenso. Las únicas adquisiciones importantes son: Novarini, medio volante argentino que actuó en Boca Junior, y Víctor Zelada, entreala izquierdo y puntero de ambos lados, de Iberia.

### EQUIPOS

De acuerdo a estos detalles, la probable formación de los equipos, es ésta: UNION ESPAÑOLA: Nitsche; Avendaño, Luco y Rodríguez; Bravo y Sepúlveda; M. Ramírez, Benedetto, H. Landa, Iriarte y Cruz. O'HIGGINS: Zazalli; Droguett, Vairo y Herera; Guerra y Novarini; Reinoso, Dagnino, Zelada, Desiderio o Latorre y Morales.

## Massaro arbitra Colo Colo-Audax

Anoche fueron designados los árbitros, que dirigirán los partidos correspondientes a la primera fecha del fútbol profesional, tanto de primera como segunda división.

La nómina es la siguiente:

**PRIMERA DIVISION**

Santiago Morning — Magallanes: Carlos Robles.

Unión Española — O'Higgins: Mario Gasc.

U. Católica — Green Cross de Temuco: Carlos Valdés.

Colo Colo — Audax Italiano: Domingo Massaro.

La Serena — San Luis: José L. Silva.

Rangers — Palestino: Claudio Vicuña.

**SEGUNDA DIVISION**

U. Técnica — Iberia: Hugo Arredondo.

Huachipato — Deportivo Municipal: Ricardo Romero.

Ñublense — Luis Cruz: Alberto Vásquez.

San Antonio — San Bernardo: Mario Lira.

Ovalle — Lister Rossel: Héctor Palma.



VICTOR ZELADA: Fue gran suceso en la competencia de Ascenso. Puede también serlo en Primera División, vistiendo ahora la casaca de O'Higgins de Rancagua.

# Solucionada impasse jugadores - dirigentes

**Anoche se realizó en la sede de la Asociación Central de Fútbol, la reunión entre el directorio de esa entidad y los dirigentes del Sindicato de Jugadores.**

**Al término de la conversación, Hugo Lepe, presidente del organismo gremial, dijo a los periodistas: "Estamos muy satisfechos por la cordialísima conversación que hemos tenido con los dirigentes del fútbol. Ellos escucharon nuestros planteamientos y nos dijeron que llevarían a la próxima sesión del Consejo los puntos de vista que tenemos frente al problema de la Bolsa de Jugadores; y la necesidad de ampliar el plazo de inscripción para los jugadores chilenos de más de 25 años, a fin de que los delegados determinaran al respecto sobre esta materia, pero manifestándonos que el directorio estimaba factible solucionar en cordial forma estos asuntos."**

**"Por otra parte —prosiguió Lepe—, los dirigentes nos formularon algunas observaciones sobre los asesores que estaban trabajando con nosotros. A lo que dijimos que sólo somos jugadores de fútbol y que necesitábamos asesoría de gente entendida en leyes sociales y todos estos aspectos."**

**COLO COLO RECHAZA A DOMINGO MASSARO**

Posteriormente ingresó a la sala del directorio de la Asociación Central, Guillermo Herrera, presidente de Colo Colo, quien hizo entrega de una carta-reclamo, por la designación del árbitro Domingo Massaro, para el partido que mañana deben sostener los albos y Audax Italiano.

En esa carta, el club del cacique rechaza a ese árbitro, indicando que "dados los incidentes que provocó en Temuco, ha perdido la confianza de la institución".

Como la determinación fue por sorteo, difícilmente podía ser cambiado, indicando el timonel albo al respecto que de todos modos la carta quedaba como antecedente de posibles incidencias que se produjeran en el partido de mañana.



GOLF INTERNACIONAL:

# EL ARGENTINO RUIZ GANO LOS PRIMEROS 18 HOYOS

**Este campeonato es a 72 hoyos y tiene por escenario el Club de Golf Los Leones**

Tal como estaba previsto, ayer, a las 13 horas, se dio comienzo al Campeonato Abierto Internacional de Golf en el Club Los Leones, certamen en el que intervienen figuras de gran prestigio continental, tanto aficionados como profesionales.

Cumplidos ayer los 18 hoyos de los 72 que consta el total de la competencia, se ubicó como vencedor parcial, el argentino Leopoldo Ruiz, con 67 golpes.

La clasificación parcial es la siguiente:

1.o Leopoldo Ruiz, de Argentina, con 67 golpes; 2.o Roberto Vicenzo, de Argentina, con 69; 3.os Anicio Araya y Segundo Aros, con 72; 5.os Guillermo Quintana y Jaime Vergara, ambos aficionados, más Francisco Cerda, Alberto Salas y Enrique Orellana, con 73; 10.os Natalio Morales y Fernando Garay, con 74 golpes.

El campeonato prosigue hoy a partir de las 12,30 horas, en el mismo escenario, con 18 hoyos, para finalizar mañana con los restantes 36 hoyos.

## México venció a Las Antillas, 5-0

GUATEMALA, 2. (UPI). — México derrotó a Las Antillas Holandesas, por cinco goles a cero, y Guatemala y Costa Rica quedaron empatados a cero, en partidos de fútbol disputados anoche en el torneo norte-centro americano y del Caribe.

**DOMINGUEZ DE ESTUDIANTES A SUD AMERICA**

MONTEVIDEO, 2. (UPI).— El futbolista Eduardo Domínguez, de Estudiantes de La Plata, defenderá los colores de Sud América, de Montevideo. Se ha llegado a un acuerdo para el pase de ese jugador por el que se pagará la suma de dos millones de pesos argentinos. De esta suma, medio millón se hará efectivo en el momento de firmarse la transferencia y el resto en cuotas.

**NACIONAL GANO A RAMPLA, 2—0**

MONTEVIDEO, 2. (UPI).— Por el torneo cuadrangular de fútbol, Nacional venció anoche a Rampla Juniors por dos tantos a cero.



CARAS NUEVAS EN SANTIAGO.— Los paraguayos Rolón y Franco, son las novedades importantes que mostrará la delantera de Santiago Morning. Ambos, integrarán esta tarde el equipo en su compromiso con Magallanes.

## FUTBOLERIAS

# Concepción envió carta a la Central renunciando en favor de Antofagasta

Una nueva posibilidad se le presenta a Unión Bellavista, de Antofagasta, para ingresar al Ascenso.

Esto se desprende de la carta que enviaron a la Asociación Central de Fútbol, los directivos de Deportes Concepción, en la que comunican al organismo rector del fútbol profesional, que retiraban la postulación al Ascenso, en favor de Unión Bellavista, de Antofagasta.

De este modo, pese a que ya está confeccionado el "fixture" del torneo de Segunda División, el doctor Oscar Castro, que había sido designado delegado de la entidad nortina ante el Consejo de la Central, se movió activamente durante el día de ayer, conversando con los presidentes de los clubes de Ascenso, para lograr que Antofagasta sea aceptado en la competencia de este año.

Extraoficialmente se supo que de los trece institutos que integran ese torneo, solamente Ferrobádminton estaba en desacuerdo con la nueva postulación.

De todos modos, una fuente bastante autorizada, informó a LA NACION que el próximo lunes, el Consejo de la Central de Fútbol, a pedido de los delegados de segunda división, tratarán y someterán nuevamente a votación, el ingreso de Unión Bellavista, de Antofagasta, club que enfrentaría en cada fecha, al equipo que quedó libre.

**INOSTROZA A HUACHIPATO**

Danilo Inostroza, puntero izquierdo de Coquimbo Crav, no concretó su transferencia a Santiago Wanderers y firmó con Huachipato.

El contrato respectivo, fue inscrito ayer en la Asociación Central de Fútbol.

**DELGADO A LUIS CRUZ**

Mientras tanto el peruano Delgado, que ya estaba listo para firmar con Huachipato, a última hora desistió y sorpresivamente se trasladó a Curicó, aceptando la oferta de Luis Cruz.

Los directivos sureños anunciaron que habían comprado el pase del delantero peruano, al Club Sport Boys de Lima.

**JUGADOR DE NAVAL A HUACHIPATO**

Y ya que estamos mencionando a Huachipato, cabe destacar que esa institución llegó a un acuer con las autoridades de Naval de Talcahuano y compró al delantero Víctor Arias.

El delantero fue recomendado a los directivos "usineros" por el propio entrenador Luis Vera.

**BERNARDO BELLO A MAGALLANES**

Ayer informamos en estas mismas columnas que Magallanes había solicitado a Colo Colo que le prestara al zaguero central Cejas y al puntero izquierdo Rivas.

Cuando ya estaba todo listo, sorpresivamente los dirigentes albos comunicaron que habían tomado el acuerdo de no prestar ningún jugador y solamente estaban dispuestos a vender.

En vista de eso, los "carabeleros", ni cortos ni perezosos, pidieron precio por Bernardo Bello, concretándose la operación en un tiempo record.

Ayer, el ex jugador de Colo Colo ya entrenó con sus nuevos compañeros.

**GARRY RETORNO A LA SERENA**

José Garry, zaguero de La Serena, que estaba en conversaciones con Magallanes, ni quiso quedarse en la capital.

Cuando ya estaba prácticamente arreglada su transferencia a la "vieja academia", explicó que no se acostumbraba en Santiago y echaba mucho de menos sus "pagos nortinos". Dio las gracias por el interés que Magallanes había mostrado en él, y se despidió anunciando que regresaba de inmediato a La Serena.

**STAUKAS EN LIBERTAD DE ACCION**

La noticia no deja de ser sorpresiva, ya que Unión Calera había registrado en la Asociación Central de Fútbol la contratación del zaguero central argentino Staukas.

Pero ayer, imprevistamente, el jugador apareció en la capital, anunciando que estaba en "libertad de acción", según un acuerdo al que había llegado con los "cementeros". Las razones de esta medida se desconocen, aunque por un lado se rumorea que el rubio defensa trasandino le tuvo miedo a los remezones de la zona, y por otro, que había tenido dificultades con el entrenador Valdobinos.

**LOPEZ FIRMO POR UNION ESPAÑOLA**

Aunque los personeros de Unión Española habían anunciado oficialmente que no contratarían más jugadores, ayer realizaron una nueva adquisición.

Se trata de Antonio María López, el "chaqueño", que se estaba probando desde hacía varios días en la entidad hispana y que, por otro lado, mantenía conversaciones con Universidad Técnica.

Según trascendió, López habría solicitado firmar por la entidad de colonia, en las condiciones que quisieran los dirigentes, ya que en el poco tiempo que llevaba entrenando con ellos, se había "aquerenciado" con los colores de ese club.

**NO LLEGAN PASES DE PARAGUAYOS**

Bastante preocupado andaba ayer Francisco Hormazábal, entrenador de Santiago Morning, ya que a pocas horas de iniciarse la competencia oficial, no recibían los pases de dos de los tres jugadores paraguayos que contrataron para esta temporada.

Ellos corresponden al arquero Irala y el puntero Rolón. Ovidio Casartelli tiene que retornar a Chile con la autorización de la Federación Paraguaya de Fútbol, para que los cracks mencionados, actúen en nuestro medio.

Hasta ayer no había noticias del emisario.



**LO COMPRO MAGALLANES.— En vista de que la directiva de Colo Colo anunció que no prestaría más jugadores Magallanes pidió precio por el puntero izquier. Bernardo Bello y lo compró en tiempo record.**

**PACHECO A GREEN CROSS DE TEMUCO**

Antonio Pacheco, zaguero argentino de Green Cross en la temporada pasada, llegó a un acuerdo con la directiva de Green Cross de Temuco y éstos le renovaron contrato por dos años más.

Al margen de esto, se supo que la misma directiva, había aceptado hacerse cargo de la deuda que la antigua, mantenía con el jugador.

**ZAGUERO DE LUIS CRUZ A PALESTINO**

Hidalgo, zaguero central de Luis Cruz Martínez, de Curicó, fue transferido a Palestino.

El acuerdo fue adoptado ayer, luego que los dirigentes de colonia aceptaron las condiciones del jugador.

**DOS SUREÑOS A IBERIA**

Los ex defensores de Temuco en el Ascenso, Mejías e Ivanovic, fueron contratados por Trasandino.

Con estas dos últimas conquistas, la directiva del club andino anunció que pone término a las contrataciones.

**NAVARRO ENTRENO CON COLO COLO**

Sergio Navarro ex defensor de Universidad de Chile, ya entrenó en la mañana de ayer con sus nuevos compañeros de Colo Colo.

En la práctica se vio bastante bien dejando una óptima impresión en el entrenador Hugo Tassara.

**SEPULVEDA EN TRATOS CON GREEN CROSS DE TEMUCO**

Ricardo Sepúlveda, piloto de ataque de Colo Colo, está en tratos con los dirigentes de Green Cross de Temuco.

Ayer conversó con las autoridades albas, para llegar a un acuerdo y finiquitar su pase al plantel sureño que entrena Miguel Mocciola.

**DIRECTORIO AMATEUR DE SAN BERNARDO**

El siguiente es el directorio de San Bernardo Central, rama de fútbol, Sector Amateur, para el período 1965-66. Presidente, Rogelio Hernández; vicepresidente, Hugo Parra; secretario, Germán Sanhueza; tesorero Alfredo Astudillo; directores Ramos Aeros; Julio González y Luis González; delegado ante la Asociación local, fue designado Hugo Parra.

**TRES JUGADORES [illegible] SANTOS ARIAS**

José Santos Arias, entrenador de San Bernardo Central, llevó tres jugadores al club, los que arreglaron de inmediato.

Se trata de Jaime Carrasco, arquero de Municipal y Jorge Almura, delantero del equipo Liceo de San Bernardo. Estos dos jugadores firmaron contrato definitivo, no así Francisco Espinoza, alero izquierdo de Santiago Morning, que fue cedido a préstamo por un año.

**COCTEL A PLANTEL DE LA "UC"**

El presidente de la rama de fútbol de Universidad Católica, Oscar Alvarez, ofreció en su residencia un coctel a todo el plantel de jugadores y técnicos del club.

A la manifestación, realizada con motivo de la iniciación del Camponato Oficial, acudieron todos los integrantes, acompañados de sus respectivas esposas.

**RACING OFRECE AYUDA**

Ayer llegó a la Asociación Central de Fútbol, un cable de Racing Club de Buenos Aires, en el que pone incondicionalmente a las órdenes de esa directiva, el equipo de honor, para realizar partidos de beneficio para los damnificados del terremoto del domingo pasado.

Indican que vienen sin costo alguno para el fútbol chileno y las autoridades nacionales pueden hacerlos jugar donde crean conveniente y con el rival que deseen.

**OTRO ARGENTINO PARA MAGALLANES**

Hoy es esperado por los dirigentes de Magallanes, Humberto Cancino, zaguero central de San Lorenzo de Almagro, que fue transferido a los "carabeleros".

Anoche mismo, se inscribió el contrato en la Central de Fútbol, para que pueda jugar en cualquier momento.

# CHARLANDO CON FRANCISCO CALDERA

Siempre es atractivo para el público conocer la vida, pensamientos y reacciones de un hombre que, como Francisco Caldera, reúne múltiples facetas para ser destacadas en un reportaje. Caldera ya no es el hombre que con sus puños se paseaba de continente a continente defendiendo el prestigio de Chile.

—¿Cuál fue su última pelea?

—El año 1925; me tocó actuar en el Campeonato Panamericano realizado en Boston; después dejé mis títulos, rehusando ingresar al profesionalismo y dedicarme a actividades que contrastan con el rígido entrenamiento a que lo obliga el boxeo.

En el año 1928, recorrí Europa en viaje de turismo, naturalmente visitando museos, ya que soy muy aficionado al arte plástico y a escribir para diferentes diarios, entre los cuales uno de ellos era LA NACION.

Asistí a clases en la Sorbone sobre sicología, y asociando estos conocimientos a la física, encontré el boxeo ortodoxo; después comprendí las variantes que se han producido, lo que podría llamarse filosofía del boxeo, ya que incuestionablemente el mundo moderno se desarrolla sobre bases clásicas y ha aceptado las variantes que aconseja la evolución de la técnica.

—¿En qué podría Ud., definir las variantes?

—Lo primero, fue desechar el baraje, el desvío, el bloqueo y el boxear en punta de pie, como defensa. Ahora todo se hace apoyado totalmente, jugando un papel preponderante al torso como plataforma de envío del golpe, y el movimiento rítmico ondulatorio como defensa.

Si el boxeador conoce y ha registrado los 5 golpes clásicos en su trayectoria y ángulo, tiene el 50% ganado. Y si la ondulación la realiza con soltura, tiene el otro 50%; de tal manera es como si examinaría a un boxeador que se cree completo.

—¿Podría indicarnos los golpes clásicos del boxeo?

—El primero, que sirve para buscar blanco y amagar la defensa del contrario, es el jab, lo sigue el recto, luego el hoock, el cross y el upercutt.

Caldera es un hombre estudioso y culto, lo vemos frente a la biblioteca de una librería y eso es bastante.

—¿Díganos Caldera, Ud. como hombre viajado, cómo recibió el último sismo?

—Desde luego estaba anunciado y era inevitable; pero es lo único inevitable que hay en Chile. Ahora hay que estremecer el sentimiento de los multimillonarios para que hagan patria, ayudando efectivamente y sin bombo, la obra de reconstrucción nacional que está realizando el Gobierno.

Al día siguiente del sismo me encontré con un cliente que es una de las primeras fortunas chilenas, y adelantándome, le dije, don José, Ud. hará una buena contribución en esta hora de prueba, me imagino.

Hay que andar con mucho cuidado para hacer donaciones; pero en esta hora creo que no habrá ningún ciudadano chileno que se niegue a entregar una parte de sus utilidades y lo mismo nosotros, los extranjeros que hemos vivido tan bien en este grande y generoso país.

Nos despedimos de Caldera, el campeón de boxeo, escritor, periodista y ciudadano del mundo.

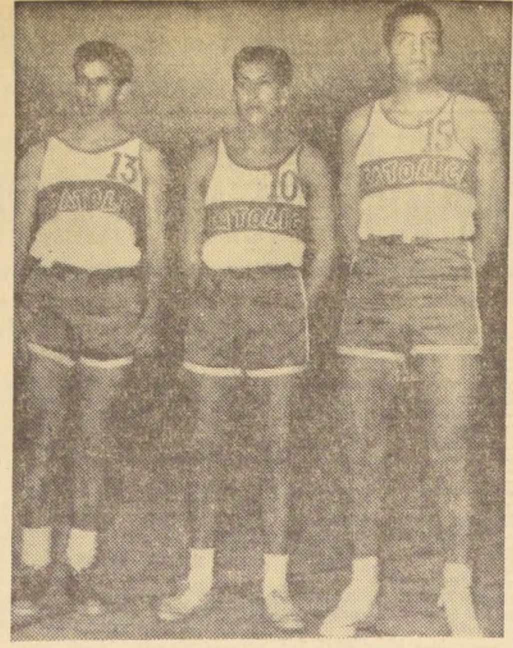
En el grabado, Caldera en una de sus múltiples facetas.

## El Carmen cita a sus jugadores

El Deportivo Población El Carmen cita a sus jugadores de sus tres equipos adultos de fútbol para mañana a las 9, en la cancha Manuel Rodríguez, con motivo de enfrentar a los elencos del Club Estrella. Con este match se inicia el torneo de la Liga Independiente. "El Carmen" pide la puntualidad en la asistencia y horario de sus jugadores citados.

## Periodistas Deptvos. del Perú enviaron condolencias a Chile

El presidente del Círculo de Periodistas Deportivos, Carlos Guerrero recibió ayer un cable fechado desde Lima, Perú, y firmado por el presidente del Círculo de Periodistas de ese país en que señala: "Enviamos sentimientos periodistas deportivos peruanos por desgracia y dolor que aflige al pueblo hermano.— Martínez Morosini, presidente."



TRES CRACKS DE LA "UC".— Porfirio Astudillo, Humberto Iroumé, y Juan Guillermo Thompson, figuran en el plantel que los universitarios presentarán este año en los torneos de la Asociación Santiago. Universidad Católica debe constituirse en la "vedette" del básquetbol local.

# ENTRE HOY Y MAÑANA FINALIZA EVENTO TENISTICO DE INFANTILES

Entre hoy y mañana finaliza el segundo torneo de tenis infantil de la Zona Central, que con participación de los mejores tenistas de Santiago y Valparaíso se ha venido realizando en el Campo Deportivo de Santa Rosa de Las Condes, de la Universidad Católica.

En niños disputarán la final Belus Prajoux, destacado jugador del Estadio Nacional y Ulises Quezada, hijo del profesor de tenis del Country Club, que diera la sorpresa el domingo pasado al eliminar al primer cabeza de serie, Raúl Albagly. El resultado de esta final es incierto.

Para la final damas se clasificaron Maité Albagly, la tesonera jugadora del Stade Francais y primera cabeza de serie, y Diana Peteri, que sorpresivamente eliminó a las cabezas de serie N.os 2 y 3, A. M. Petric y M. González. Las posibilidades favorecen ligerametne a Maité Albagly.

En dobles damas disputarán el título dos parejas de la Escuela de Tenis de la U.C.: Mariela González - Silvana Urroz y Ana María Petric - Eliana Lizana.

En mixtos, Marisol Silva - Ulises Quezada, se enfrentarán con la pareja de la UC. Ana María Petric - Aurelio Lizana.

En dobles varones, se ha clasificado sólo una pareja, integrada por Mario Pakozdi y Alvaro Fillol, del Internacional; los rivales saldrán de la semifinal a disputarse hoy entre Quezada - Prajoux y Villaseca - Noland.

El acto de entrega de premios tendrá lugar mañana, a las 17.30 horas en un coctel que ofrece la UC. a los niños y al que han sido invitados dirigentes de la Federación de Tenis de Chile y de la Asociación Santiago.

PROGRAMA

Hoy, 15 horas, semifinal dobles varones: U. Quezada - B. Prajoux con F. Villaseca - Noland.

Mañana, 14.30 horas, finales singles: Maité Albagly con Diana Peteri; Ulises Quezada con Belus Prajoux.

15.30 horas, finales dobles: M. González - S. Urroz con A. M. Petric - E. Lizana; M. Pakozdi - A. Fillol con Gan. Quezada - Prajoux y Villaseca - Noland.

16.30 horas, final mixto: A. M. Petric - A. Lizana con M. Silva - U. Quezada.

BASQUETBOL

# Torneo femenino de la Santia[go] sería suspendido hasta octu[bre]

En cinco etapas ha sido dividido el período de control médico-dental del plantel seleccionado chileno femenino que está iniciando sus actividades para intervenir en el mes de septiembre en el Torneo Sudamericano de Río de Janeiro. En la última reunión sostenida entre las jugadoras y los entrenadores Juan Yovanovich e Hilda Ramos se dio a conocer en forma de bosquejo el plan de trabajo a que será sometido el equipo.

Ya se han realizado dos charlas técnicas y luego, a fines de mayo, cuando las jugadoras queden a disposición de la Federación, se efectuará un trabajo de preparación física que durará quince días; después, la preparación técnica y física del conjunto, para finalmente realizar algunos cotejos amistosos de carácter internacional.

EL TORNEO LOCAL

Sin embargo, aún no se conoce el criterio que adoptará la Asociación Santiago que dirige Amelia Reyes, con respecto a la actividad de los clubes en estos meses. Se habla que todo el plantel nominado para la selección deberá quedar a disposición del organismo máximo a fines de mayo, es decir, quedaría por delante sólo dos meses para realizar un certamen que normalmente dura 6 y 7 meses, lo que en buenas cuentas significaría dejarlo a medio camino. Existe la intención de suspenderlo, como una manera de contribuir al buen éxito del cuadro nacional, que con ello tendría el tiempo necesario para realizar una preparación a conciencia y en forma ordenada.

TECNICO EXTRANJERO

Ya habíamos anunciado en anteriores ediciones las gestiones que realiza la Comisión Técnica de la Federación con el fin de conseguir la venida al país de un técnico norteamericano para dirigir las dos selecciones nacionales: femenina y masculina, como asimismo las conversaciones iniciadas a través de cartas con el técnico brasileño Kanela.

En cuanto al primero ya se tiene una información proporcionada por el organismo amateurs que controla el básquetbol en USA, entidad que había entregado una terna de entrenadores de gran prestigio y en cuanto a Kanela contestó que en septiembre estaría en condiciones de viajar a Chile.

NUEVA DIRECTIVA EN SAN ANTONIO

En su última reunión la Asociación de Básquetbol de San Antonio procedió a elegir la nueva directiva de ese organismo para el período 1965-1966. Como presidente fue reelegido Hugo de la Sotta Cornejo; vicepresidente Francisco Martínez; secretario Antonio Salinas, reelegido; tesorero Luis Ravat San Martín; y director, Pedro Alvarez Vargas. La entidad porteña fue invitada a participar en el Torneo de Tanteo, que organiza su congénere de la capital y que se inicia mañana en el Gimnasio Nataniel.

PLANTEL PARA LA UC. PARA 1965

Antonio Castañeira, activo presidente del básquetbol de Universidad Católica, que este año debe constituirse en la "vedette" de los Torneos de la Asociación Santiago, entregó a LA NACION la ... completa del plantel ... do, que está forma[do] ... Juan Guillermo Tho[mpson] ... Gastón Aravena, ... Obregón, Mario Lóp[ez] ... chard Lott, Vicente ... tosh, José Müller, ... Astudillo, Gerónimo ... Heriberto Barrientos, ... nio Etcheverrigaray, ... Farrell, Pablo ... Humberto Iroumé, ... Rojas, Gustavo ... Esteban Vivalda, ... Wood y Rolando ... re, quien en la act[ualidad] está cumpliendo las ... ves de entrenador. U[niver]sidad Católica debu[ta ma]ñana en el Gimnas[io Na]taniel frente a Fam[ae en] el cotejo prelimin[ar de la] jornada doble mati[nal].

TEGUCIGALPA, 2 ... Honduras se impuso ... namá en el Camp[eonato] Femenino Centroam[ericano y] del Caribe por 52 ...

El equipo hondure[ño en]tró a la cancha in[tegrado] por Castro, Mendoza, ... rio, Fernández y ... Panamá lo hizo con ... doza, Holder, Madrid, ... sey y Dunn.

En el Campeonato [Mas]culino El Salvador ve[nció a] Guatemala por 72 ... Los ganadores forma[ron con] Pío, Quintanilla, ... Bueso y Mortaya, ... temala formó con ... Milian, Minera, Est... Bosch. Este último ... nó y fue reemplaza[do por] Palacios.

Los salvadoreños ... ron a todo su plante[l titu]lar.

Hoy juegan Hondu[ras con] Nicaragua y Costa ... Panamá en el mascu[lino] Guatemala y El Sa[lvador] en el femenino.

El equipo masculin[o de] Panamá aún no ha ... y si no se produce ... bo El Salvador es el ... rito para adjudicarse ... tamen.

BOXEO AL DIA

# Hugo Figueroa debuta como profesional en Antofagasta

Desde Antofagasta se nos informa que el campeón de Chile de los pesos livianos en el último Torneo Nacional, Hugo Figueroa, decidió debutar como pugilista profesional.

El tocopillano que venció en la final de ese certamen a Luis Zúñiga, en comentada actuación, actuará por primera vez como pugilista rentado en la ciudad de Antofagasta, y su debut ha despertado lógico interés en la zona, en la que es uno de los boxeadores más estimado por sus buenas performances en campeonatos de Chile en que actuó.

DEBUTA como profe[sional] Hugo Figueroa, campe[ón de] Chile de los livianos, ... reciente certamen nacio[nal] ... primera pelea será en [Anto]fagasta.

CAMPEONATO DE LOS BARRIOS

La sexta rueda del Torneo de Boxeo de los Barrios que organiza la Asociación Santiago, se cumplirá esta noche, en el Gimnasio del México, en San Pablo esquina de Manuel Rodríguez.

La jornada de hoy comenzará a las 21.30 horas con el siguiente programa:

CATEGORIA MINIMO: Omar Farías (San Francisco) con Roberto Castillo (Club Hípico).

CATEGORIA GALLO: Mario Reinoso (Pobl. Gas) con Francisco González (Club Hípico).

CATEGORIA PLUMA: Fabián Vásquez (San Pablo) con Héctor Villar (San Francisco).

CATEGORIA LIVIANO: Rudecindo Peña (San Pablo) con Luis Peña (San Diego); Iván Godoy (San Pablo) con Luis Muñoz (San Francisco); Roberto Smit (San Pablo) con Pedro Rodríguez (Población Gas).

CATEGORIA MEDIO MEDIANO LIGERO: Manuel Cofré (San Pablo) con Guillermo Tapia (Población Gas); Claudio Retamales (Club Hípico) con Domingo Ormeño (San Francisco).

CATEGORIA MEDIO MEDIANO: Juan Riquelme (San Pablo) con Jorge Pérez (San Francisco).

FALTA PASE PARA QUE VILUGRON SEA PROFESIONAL

No ha llegado todavía el pase que debe otorgar la Asociación Naval de Boxeo, para que Misael Vilugrón, ex campeón panamericano de la categoría mediano, ingrese al profesionalismo.

Como se sabe el pugilista ha decidido ingresar al boxeo rentado y trabajará bajo las órdenes del manager Andrés Toledo. Sólo falta este trámite reglamentario para que el paso sea dado.

## Fundadores del Club Goicolea recuerdan su 25º aniversario

En una manifestación que han denominado "Comida de Los Recuerdos", se reunirán esta noche a las 21 horas todos los deportistas antiguos del club Goicolea, con motivo de cumplir 25 años de vida la institución.

Este acto recordatorio se realizará en la sede social de calle Santa Teresa, paradero 26 por la Gran Avenida.

La Comisión organizadora dirigida por don Sergio Gennari encarece la asistencia de todos los socios y deportistas fundadores.

## Equipos de La ... viajan hasta ...

Los integrantes del ... tivo La Cruz enfre[ntarán ma]ñana en Buin, al C... esa localidad.

La delegación de ... se trasladará en mi[cro espe]cial a cumplir con ... dos, el que saldrá des[de la se]de social de calle ... Obrech N.o 2140, a la[s ... ho]ras.

Se encarece la pu[ntualidad] de los jugadores y ... zantes.

## Club "Gastón Saavedra" e... de baile hoy

Esta noche, en la "... Andinista", se re[alizará un] gran baile que o... Club de Andinismo ... quí "Gastón Saavedra" ... el fin de reunir fon[dos para] la continuación de ... trucción de su refugi[o en Fa]rellones.

El baile ha sido p... cuidando todos los ... para que sea uno de [los me]jores que se han re[alizado.] La Casa del Andinista ... tá situada en calle ... 1725. Orquestas y ... amenizarán este a[cto] para que nadie se ... haber pasado un bue[n rato.] ... cooperado al buen ... han señalado los ... del "Gastón Saavedra" ... que ya cumple 27 años ... vicio del deporte de ... ña del país.

## Nueva directi[va] tiene "Entre Ri[os]"

Su nuevo directorio ... el Club Deportivo ... Ríos", de acuerdo a ... posiciones estatutarias ... directiva quedó integ[rada de] la siguiente manera:

Presidente, Orlando ... Olivares; vicepresidente ... tor Olguín Trejos; ... Juan Díaz González; ... cretario, Jaime ... tesorero, Adán Carv... protesorero, Sergio ... directores, Juan M... Claudio Olguín.

Por otra parte, el ... tre Ríos" está dis[puesto a] aceptar desafíos de ... dades congéneres, ... equipos adultos y ... tiguos cracks, dentro ... de Santiago.

Esta noche, en su ... cial de calle Pedro ... de 2002, se cumplirá ... le de aniversario de ... titución, al que invita ... dos los asociados y ... zantes del club.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

# PROPIEDAD INDUSTRIAL

## MARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 10 AL 24 DE MARZO, INCLUSIVE.

Clase 1.—Sustancia minerales en bruto: "SAIEG".
Clase 2.—Briquetas, breas, alquitranes de hulla: "SAIEG".
Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados: "SAIEG".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería: "SAIEG"; "RODAMAC".
Clase 5.—Sustancias minerales elaborados: "SAIEG".
Clase 6.—Residuos de elaboración de minerales: "SAIEG".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso: "SAIEG"; "SUPERSIMPLEX"
Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto: "SAIEG"; "NORTHRUP KING".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados: "SAIEG"; "BANVALON"; "BANVALENE"; BANVACRYL".
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas: "SAIEG"; "SUPERPLAC".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto: "SAIEG"; BANVALON"; BANVALENE"; BANVACRYL".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho: "SAIEG"; "BANVALON"; "BANVALENE"; "BANVACRYL"; "BAYER"; HILGOMA".
Clase 13.—Productos sacarinos no refinados: "SAIEG".
Clase 14.—Pieles y cueros sin curtidos: "SAIEG".
Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines: "SAIEG".
Clase 16.—Materias animales óseas y calcáreas: "SAIEG".
Clase 17.—Carbones y cales animales: "SAIEG".
Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales: "SAIEG"; "SUPERPLAC".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pinturas: "SAIEG"; "ALCATRAZ etq"; "BAYER etq"; "BAYER"; "ANDINO"; "23".
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas: "SAIEG"; "CLIOCROM"; "BAYER"; "ANDINO"; "NATIONAL CHEMSEARCH".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar: "SAIEG"; "FULLER"; "DILAN"; "VENCEDOR"; "ETIQUETA (cara de mujer)"; "NATIONAL CHEMSEARCH".
Clase 22.—Vidrios para construcciones: "SAIEG".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados: "SAIEG"; "SUPERPLAC".
Clase 24.—Papeles decorativos: "SAIEG".
Clase 25.—Cestería, cedazos, esteras: "SAIEG".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles: "SAIEG"; "FULLER"; "BAYER etq"; "BAYER"; "DRAGON".
Clase 27—Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases: "SAIEG"
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas: "SAIEG"; "ERLO"; "I E".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar: "SAIEG".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas: "SAIEG"; "FULLER"; "KC"; "KOVAN"; "SAMSON"; "FERGAR".
Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar: "SAIEG"; "SOABAR".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación: "SAIEG"; "ROMCO"; "G. I. A."; "SOL DE NOCHE"; "SYLVANIA"; "PROM-POP"; "SAMSON".
Clase 33.—Crisoles, retortas, alambiques y aparatos para operaciones químicas: "SAIEG".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio: "SAIEG"; "TIM".
Clase 35.—Colmenas, incubadoras, jaulas, aparatos para el cuidado de animales: "SAIEG".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos: "SAIEG"; "REMSA"; "ROMCO"; "ERLO"; "I E"; "RODAMAC"; "CITY etq".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales: "SAIEG"; "SYLVANIA"; "ROJORVIL"; "DOMITEL".
Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato: "SAIEG"; "PINKY".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado: "SAIEG"; "ROMCO".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel: "SAIEG"; "DIALPAK"; "NEOPACK".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza: "SAIEG".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera: "SAIEG"; INTECSA"; "SUPERPLAC".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles: "SAIEG"; "BANVALENE"; BANVACRYL"; "ACERO"; "KUREHA"; "NYLFRAN"; "BAYER".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas: "SAIEG"; "BANVALON"; "BANVALENE"; "BANVACRYL".
Clase 45.—Telas y tejidos: "SAIEG"; "BANVALENE"; "BANVACRYL"; "ACERO"; "NYLFRAN"; "BAYER".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas: "SAIEG"; "BANVALENE"; "BANVACRYL"; "NYLFRAN"; "BAYER etq".
Clase 47.—Ropa de vestir: "SAEIG"; "BERCOVICH"; "PRIVILIGE"; "ANSLEY"; "BANVALENE"; "BANVACRYL"; "TEACHER"; "EUGENIA"; "ODEON"; "PEQUEÑIN"; "007"; "KON-KON"; "NYLFRAN"; "DANYLON"; "BAYER"; "TIMWEAR"; "FELINA"; "MUCKI"; "MIMI"; "LAVYPON"; "TONINA"; "PLAYBOY"; "VARON"; "DIAPHANE".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería: "SAIEG"; "BANVALENE"; "BANVACRYL"; "NYLFRAN"; "ROLEX".
Clase 49.—Plumas de adorno, plantas y flores artificiales: "SAIEG".
Clase 50.—Calzado: "SAIEG"; "BERCOVICH"; "PRIVILIGE"; "DENISE"; "DELGI"; "JAMES BOND 007"; "TRENTO".
Clase 51.—Sombreros: "SAIEG"; "IBERICA".
Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras: "SAIEG".
Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos: "SAIEG"; "LARGO".
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas: "SAIEG"; "ROLEX".
Clase 55.—Grabados en materias y piedras preciosas: "SAIEG".
Clase 56.—Instrumentos de tocador: "SAIEG"; "FULLER"; "JAMES BOND 007".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador: "SAIEG"; "HOUSE OF FULLER"; "ADAMANTE"; "BLENDAX"; "JOHANN MARIA FARINA JULICHS-PLATZ N.o 4"; "CARELIA"; "FUL-O-FOM"; "LONGLAS"; "LON-LASH"; "007"; "BAYER"; "ENZICICLINA"; "CHIQUITIN"; "SIR"; "CATIOCAP"; "SOLMAR"; "SEAFORTH"; "MADAME"; "MERCI"; "MISS CLAIROL"; "ESTEE LAUDER"; "GIVENCHY".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos: "SAIEG"; "KON-TIKI"; "CABO DE HORNOS"; "FITZ ROY"; "ISLA DE PASCUA"; "HANGA ROA".
Clase 59.—Grasas comestibles: "SAIEG"; "VEGETECA".
Clase 60.—Leche y productos de lechería: "SAIEG".
Clase 61.—Aliños y condimentos: "SAIEG"; "VEGETECA"; "GRAY & SINCLAIR"; "VENCEDORA"; "ALTHEA"; "GOLDEN LADLE"; "TAURO"; "RICCO"; "EL RICCO".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos: "SAIEG".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan: "SAIEG"; "KON-TIKI"; "CABO DE HORNOS"; "FITZ ROY"; "ISLA DE PASCUA"; "HANGA ROA".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces: "SAIEG"; "MAULLIN"; "GRAY & SINCLAIR"; "MENU"; "CALVE"; "GOLDEN LADLE"; "NORDA"; "KON-TIKI"; "CABO DE HORNOS"; "FITZ ROY"; "ISLA DE PASCUA"; "HANGA ROA"; "STOP".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares: "SAIEG"; "ETIQUETA ZUPER TE"; "RIMA"; "PANDORO"; "GASPARIN"; "PRIMER PREMIO"; "GRAN PREMIO"; "PREMIADO".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres: "SAIEG"; "COSMIC 4 etqs"; "CALAF 5 etqs"; "MOKA CALAF"; "CALAF 2 etqs"; "CALAF FANTASIA etq"; "CALAF 3 etqs"; "JUNGLA"; "PANDORO", "MENU".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos: "SAIEG"; "ALIMENTO MEYER".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados: "SAIEG"; "CALOVA"; "TREE TOP"; "RYNO".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas "SAIEG"; "POTT PRIVAT RUM"; "EL MONTERO"; "TH CAYLA BEX 7 etqs"; "LA LLAVE".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves: "SAIEG"; "ALCATRAZ"; "ENZICICLINA"; "KONTIKI"; "CABO DE HORNOS"; "FITZ ROY"; "ISLA DE PASCUA"; "HANGA ROA"; "REMUVITE".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos: "SAIEG"; "PINNACLE"; "LARGO".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes: "SAIEG"; "RUSSELL".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza: "SAIEG".
Clase 74.—Telas y ropas impermeables, zapatillas de goma: "SAIEG"; "NYLFRAN".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos: "SAIEG"; "FULLER"; "ADAMANTE"; "YA YA"; "CARDILIUM"; "UNIVIT"; "AFALON"; "TERBOLAN"; "LOFTYL"; "ANTRACOL"; "APPONON"; "CUPRASULF"; "ERADEX"; "SULFOVIN"; "FLATULEN"; "INOTYOL"; "ANDINO"; "ENZICICLINA"; CORAMINA"; CORAMINA etq"; "DILUTAN"; "DEMASORB"; "MIGRISTENE"; "LEDUR"; "NATIONAL CHEMSEARCH"; "WARNER-CHILCOTT"; "TOTAPEN"; "DINITRILE MAGGIONI";; "LAMBRAL"; "TRILAM".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos: "SAIEG".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos: "SAIEG"; "DIALPAK"; "BAYER etq"; "BAYER"; "MARCEPAL"; "REDISPLINT".
Clase 78.—Relojes y cronómetros: "SAIEG".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos: "SAIEG"; "KRANZ FILM"; "ERLO"; "I E".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales: "SAIEG".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos: "SAIEG"; "BERCOVICH"; "ALCATRAZ"; "RESERVA DEL DIRECTORIO DE VIÑA CONCHA Y TORO"; "YO-YO"; "ULTRA"; "NEOPACK"; "GOMOLAN"; "JAMES BOND 007"; "SOABAR"; "MARITZA"; "CITY etq".
Clase 82.—Publicaciones periódicas: "SAIEG" "FOTO-TERROR"; "SUEÑOS Y RELATOS"; "FICCION"; "T.V. GUIA" "CRIMEN"; "AÑO 2015"; "CINERAMA"; "TELERADIO"; "BARRABRAVA".
Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pirotecnia: "SAIEG".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases: "SAIEG".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"T.A.M.A.", una empresa aérea; "BERCOVICH", estab. comercial de venta de artículos de las clases 47-50 y 81 en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "EL CORTIJO", fiambrería, rotisería y similares en la prov. de Santiago; "REMSA", estab. comercial de venta de repuestos de vehículos motorizados en la prov. de Santiago y fábrica de los mismos artículos; "EXPORT. DEL PACIFICO" un estab. mercantil de exportaciones en general en la prov. de Santiago; "FRUTERA DEL PACIFICO", un estab. mercantil de comercialización de frutas en general en la prov. de Santiago; "LOS DE LAS CONDES", conjunto vocal folklórico; "LOS PRIMOS", conjunto musical; "LE DUE TORRI", bar, restaurant y similares en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Santiago, Valparaíso, Concepción Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Magallanes; y fiambrería en la prov. de Santiago; "PEQUEÑIN", tienda de artículos para niños en la prov. de Santiago; "INTECSA", fábrica de muebles; "METALUX", estab. de importación, venta de artículos de ferretería en las provs. de Santiago y Valparaíso; "EIFFEL" librería en la prov. de Santiago; una editorial; "ADIPRO", oficina jurídica, comercial y de corretaje en la prov. de Santiago; "EL PARAISO DEL PANTALON", estab. comercial de venta de pantalones en la prov. de Concepción; "SERVI FRANCE", taller-garaje de reparación de vehículos en general en la prov. de Santiago; "EL CABALLERO", estab. comercial de venta de camisas y artículos para caballeros en la prov. de Santiago; "STOP", hostería, posada y similares en la prov. de Llanquihue; "BANCO DE AMERICA LATINA", institución bancaria en todas las provincias del país; "HELVETIA", hostería, posada y similares en la prov. de Llanquihue; "NUEVO LIGURIA" bar y restaurant en la prov. de Valparaíso; "FORESTA", empresa de venta de parcelas en las provincias de Antofagasta, Valparaíso, Santiago, Concepción, Cautín y Magallanes; "SOTECNA", oficina de tasaciones de bienes en la prov. de Santiago; "PINKY", estab. comercial de venta de artículos de regalos en la prov. de Santiago; "CONCEPCION", empresa de transportes en las provincias de Santiago y Concepción; "MUCKI", estab. comercial de venta de artículos de la clase 47 en la prov. de Santiago; "BRUNI", academia de modas en la prov. de Santiago; "KRAUSS", óptica en la prov. de Santiago; "RECABARREN", una editorial; "ECCO", oficina de publicidad en la prov. de Concepción; "ZEUS", oficina de publicidad en la prov. de Santiago; "MARITZA" perfumería en la prov. de Santiago; "DOMITEL", estab. comercial de reparación y servicio técnico de televisión y radios en la prov. de Santiago; "POLITICA", librería en la prov. de Santiago; "HUELEN", librería en la prov. de Santiago; "MIMI", estab. comercial de venta de artículos de la clase 47 en la prov. de Santiago; y fábrica de artículos de la clase 47; "AKIMID", estab. industrial de fabricación de artículos de la clase 75; "CARESSE", salón de belleza en la prov. de Santiago; "TONINA", estab. comercial de venta de artículos de la clase 47 en la prov. de Santiago; "UGARTE Y LARRAIN", oficina de corredores de propiedades y administraciones; productos agrícolas; oficina de contrato de seguros; contratos de pinturas en la prov. de Santiago; "LUMEN", oficina de copias de planos en la prov. de Santiago; "NOUART", empresa dedicada a la representación de artistas en la prov. de Santiago; "ZYMA", laboratorios de productos medicinales, farmacéuticos, veterinarios, químicos y productos de perfumería; "ISLA DE MAIPO", depósito de aves y huevos; botillerías; frutos del país; matadero de aves y criadero de aves en las provincias de Santiago y Valparaíso; "MONTECARLO" empresa constructora en la prov. de Santiago; "REGIONAL DE MOLINA", radioemisora; "EL REY DE LAS FALDAS", estab. comercial de venta de faldas y similares en la prov. de Santiago; "KLEIN", perfumería en la prov. de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

SANTIAGO, 1.o, 2, 3 abril de 1965.



# Lamentable: se disuelve rama atlética de Univ. Técnica

**Ante las dificultades para trabajar en el estadio y otros problemas, así lo acordaron sus dirigentes**

Una lamentable noticia trascendió en el medio atlético santiaguino: la rama de este deporte de Universidad Técnica se disuelve.

Y el hecho es lamentable, por cuanto ese club había realizado una interesante labor en este aspecto, hasta llegar a ser campeón de la Asociación Santiago, superando a clubes como Atlético Santiago y los de las otras dos Universidades capitalinas.

Ya hace algún tiempo se observaban problemas en ese equipo, que repercutían en su actuación en los torneos, y estaba siendo superado con cierta facilidad, en especial con el irrumpimiento de un poderoso equipo, el de Stade Francais.

Las dificultades en el empleo de las dependencias del Estadio de la Avenida Ecuador y un administrador poco comprensivo de este recinto, obligaron, según los directivos del atletismo "técnico", a liquidar la mencionada rama.

Lógico impacto tuvo en los círculos del deporte clásico metropolitano, por las razones anotadas, y porque los valores que actuaban con la UTE en el pecho, deberán buscar nuevos clubes, incluso aquellos que se encuentran en la preselección nacional, para el próximo Torneo Sudamericano de Río de Janeiro.

Luis Alarcón, Enrique Naranjo, Carlos Tornsquist, Boris Lagunas, Miguel González, Juan Ivanovic, Juan Carlos Ruz, en varones; Rosa Morales, Nélida Ormeño, Patricia Soto, Olga Meza, Magaly Iribarren, Oriana von Hausen, son algunos de los valores de la tienda universitaria que deberán emigrar a otros aleros, para continuar actuando en las competencias de su deporte.

Estos son los antecedentes de esta información, que, lógicamente, no terminará aquí, ya que, seguramente, habrá alguna reacción de parte de las autoridades del Club Universidad Técnica, que tantos aciertos había tenido en la política seguida con sus distintas ramas.

No puede perderse en forma tan lamentable el trabajo tan lucido que se estaba cumpliendo en el atletismo de este plantel universitario y que los había llevado a los primeros lugares de la Asociación Santiago.

## Baby fútbol escolar

Con once encuentros se inicia esta tarde la competencia oficial de baby-fútbol para colegios particulares que controla la rama escolar del Club Deportivo de la Universidad Católica. El torneo, dividido en dos series, honor y ascenso, contará con 20 equipos, que disputarán el título por simple eliminación. El actual campeón es la representación del Instituto Alonso de Ercilla, cuadro que lo ha obtenido en dos ocasiones.

Los partidos programados se disputarán en tres canchas y el orden es el siguiente:

GIMNASIO U. CATOLICA: 14.30 horas: Kent School-Manuel Arriarán, ascenso; 15.30: Saint George's-Academia, honor; 16.30 Calasanz-San Ignacio, honor; 17.30: Hispano Americano-Gratitud Nacional, honor; 18.30: Escuela Bata-Liceo Alemán, ascenso.

CANCHA ALONSO DE ERCILLA: 15.00: Juan Bosco-Patrocinio S. José, ascenso; 16.00: León Prado-Alonso de Ercilla, honor; 17.00: Scuola Italiana-Notre Dame, ascenso.

CANCHA SAN PEDRO NOLASCO: 16.00: San Pedro Nolasco-Luis Campino, honor; 17.00: San Gabriel-Liceo Murialdo, ascenso; 18.00: Verbo Divino-Sagrada Familia, honor.

## AMPLIAS EXPLICACIONES DA EL RACING DE ARGENTINA

El directorio de Racing ha enviado sendas explicaciones a la Asociación Central de Fútbol y a Colo Colo, por la actitud intemperante que observaron sus jugadores con ocasión del match que disputaron hace algún tiempo con los albos. Firman estas notas, Santiago Saccol, presidente, y Emilio Ariño y Andrés Cruz, secretarios, y sus textos son los siguientes:

**Señor Presidente de la Asociación Central de Fútbol.**
**Don Antonio Labán.**
**Casilla Postal 866, Santiago.**
**CHILE.**
**De nuestra distinguida consideración:**

**Tenemos el agrado de dirigirnos al señor Presidente y por su digno intermedio a los demás señores miembros de esa Asociación.**

**Es deseo de la C. D. de Racing Club, el que esa Asociación sepa, con absoluta claridad, que reprueba con probidad deportiva los incidentes en los que lamentablemente intervinieron jugadores de su equipo en ocasión del partido con Colo Colo en esa capital, como así, que se han tomado las medidas condignas con aquellos que intervinieron en los mismos.**

**Le preocupa dejar a salvo el buen nombre y prestigio de la entidad, la que a través de su ya larga vida ha tenido por norte inexorable la corrección en su marcha en pos del deporte y la cultura, lo que motivará llegar a alcanzar el lugar de preeminencia, que inmodesta y orgullosamente, sabemos, ocupa en el consenso general de los ambientes sudamericanos. Nos preocupa, también, el dejar bien en claro que todo nuestro afecto y simpatía por el noble pueblo hermano, no sólo permanece inalterable, sino que esperamos tener una oportunidad para así demostrárselo una vez más.**

**Aprovechamos esta oportunidad para hacer llegar, por medio de esa Asociación, un saludo cordial a toda la afición futbolística de Chile.**

**Acepte las expresiones de nuestra distinguida consideración.**

Señor Presidente del CLUB COLO COLO,
Don Guillermo Herrera.
Cienfuegos 41, Santiago, Chile.
De nuestra distinguida consideración:

Al dirigirnos a usted y por su digno intermedio a los demás señores miembros de la C. D. de ese Club, lo hacemos también a sus socios, simpatizantes y afición deportiva en general, de esa estimada República.

Lamentamos muy profunda y sinceramente, las incidencias ocurridas en ocasión del partido que nuestro equipo disputara con el de ustedes, en esa capital, y si bien atribuimos la exaltación de ánimos a vehemencia deportiva producida con el calor de la lucha, no sólo la reprobamos, sino que nos permitimos hacer saber a ustedes que han sido adoptadas las medidas correspondientes con aquellos a los que consideramos actuaron fuera de lugar.

Queremos significarle, eso sí, que la institución que dirigimos, se halla totalmente al margen de esta incidencia, y que toda la simpatía y afecto que siente por ese pueblo hermano, en ningún momento se han visto afectados para nada.

Nos resultará muy grato el tener la oportunidad de recibir la visita de Colo Colo, para demostrarles aquí, en forma personal, nuestra amistad y aprecio.

Quedamos como siempre a las órdenes de ustedes y aprovechamos la oportunidad de hacerles llegar las expresiones de nuestra mayor consideración.





GILBERTO NAVARRO será uno de los animadores de las competencias de tiro que se efectuarán hoy y mañana.

## TORNEO DE VELEROS ENTRE CHILE Y PERU COMIENZA EN ALGARROBO

**A las 15.30 se corre la primera regata. Embarcaciones y tripulantes que participarán**

Hoy se disputará la interesante competencia internacional de veleros de la clase lightning, entre yatistas de Chile y Perú, torneo que tendrá por escenario la rada de Algarrobo.

Esta competencia data de hace cinco años, con ocasión del Torneo Sudamericano de la clase, efectuado en marzo de 1960. La idea de los directivos del yachting, tanto chilenos como del Rimac, es que se continúe llevando a cabo, cada año, previa al torneo sudamericano, alternadamente, una vez en Chile y otra en Perú.

**LA DELEGACION PERUANA**

Esta delegación viene encabezada por el Comodoro de la clase lightning de ese país, competidor internacional también, José Barreda Moller y trae nueve tripulantes, entre los que se cuentan los timoneles A. Kresaljs y O. Kursel.

**PORMENORES**

El torneo inaugural de la competencia por la disputa del valioso trofeo Chile-Perú, copa de plata, de mucho valor artístico, consta de tres regatas, a desarrollarse en aguas de Algarrobo, con una distancia por regata de 7 millas más o menos.

Como preliminar y a fin de que los veleristas de Perú conozcan bien las embarcaciones de primera clase que se les facilitará para competir se desarrollará hoy en la mañana, previa a la regata oficial de inauguración, una regata de prueba.

Las regatas oficiales se correrán en la siguiente forma: Hoy a las 15.30, la primera, para continuar con las dos restantes mañana, haciéndose una en la mañana a las 9.30 y la tercera y última, por el trofeo, en la tarde a las 15.30.

**PROGRAMA**

9 horas, sorteo de las embarcaciones para el certamen; 11 horas, ceremonia de apertura de la competencia con izamiento de los pabellones de ambos países a los acordes de sus correspondientes himnos, y 12 horas, regata de prueba. A las 15.30, se corre la primera regata oficial. **MAÑANA.—** 10.30, segunda regata del torneo, y a las 15.30 horas, tercera y última regata, de clausura.

**COMPETIDORES**

Arbitro general del certamen será Hans Wilke, quien estará asesorado por el Comité de Regatas integrado por dos peruanos y dos chilenos, designados previamente.

Por Perú actuarán tres veleros: el Mariana, Geisha y Pingüino, que serán cedidos gentilmente por sus propietarios Agustín Edwards Budge, Franco Giangrande y Del Favero. Estos veleros serán timoneados por José Barreda Moller, Kresalja y O. Kursel con sus respectivas tripulaciones.

Chile se hará representar por las siguientes embarcaciones, que encabezan las dos tripulaciones que irán al Sudamericano de Uruguay: Pixie, de Manuel González B., con Jaime Fernández y A. González; Argosy de Radivoj Pezut, con Manuel Laguna y O. Apablaza; Bambi III, con Isidoro Melero, Marcelino Fernández y H. Cornejo; Nitrivit, de Pablo Gallyas, con Edith de Gallyas y G. Ibáñez; Barlovento, de Ramiro Fernández con sus hijos Ramiro y Luos; Redwich, con Germán Novion de timonel y los tripulantes Daniel Elton y R. Sánchez y Alphar, de Viña con los hermanos Montalbetti.

## Barrabases actúa en Quinta Normal

Un interesante programa deportivo se realizará esta tarde en el Estadio Municipal de Quinta Normal, el cual contará con la presencia de buenos equipos de la comuna.

A las 14 horas, jugarán los chicos de la tercera infantil de Barrabases con el Deportivo Roberto Encina; posteriormente, a las 15 horas, Barrabases Juvenil B con Población Polígono, y a las 16.30 horas, Juvenil A de Barrabases con Población Polígono.

Se encarece la asistencia de la plana completa de Barrabases, ya que para los días de Semana Santa se proyecta una jira fuera de Santiago. En forma especial se cita a Isaías Olea, A. Contreras, Palacios y Moforte.

## UNION ARAUCO VA A HUELQUEN

El Club Deportivo Unión Arauco F. C., del barrio Franklin, visitará mañana la vecina localidad de Huelquén para cotejarse con el poderoso Caupolicán.

La salida de la delegación "araucana", será a las 9 horas, desde su sede social, ubicada en calle Arauco Nº 649. Esta embajada deportiva irá presidida por Benjamín Duarte.



## Voleibolistas parten a las 2 en caravana a ayudar a Ventanas

**Hoy a las 14 horas, partirá la Caravana de la Solidaridad deportiva compuesta por vehículos ofrecidos por los voleibolistas para transportar toda la ayuda que los jugadores, simpatizantes y deportistas en general están haciendo llegar para ir en socorro del pueblo costero de Las Ventanas el que ha sido totalmente arrasado por el sismo del domingo.**

**AYUDA CRISTIANA EVANGELICA haciéndose eco de la campaña iniciada por el vóleibol, y con la agilidad que la caracteriza, despachó ayer mismo un camión cargado con frazadas y alimentos que fue acompañado por un representante de la Federación de Vóleibol y que arribó a Las Ventanas a las 10 horas. Poco antes había llegado una camioneta con provisiones enviada por este mismo organismo de ayuda. La situación de los habitantes de Las Ventanas especialmente la numerosa población infantil, es dificilísima.**

**Sólo dos casas quedaron en pie. Una por ser de hormigón armado y la otra de madera. Ambas de veraneantes que residen en Santiago.**

**La Federación de Vóleibol hace un llamado URGENTE a todos los deportistas y amigos para que se sumen a esta campaña de socorro y aporten toda la ayuda que sea posible. Se necesitan carpas y especialmente toda clase de alimentos.**

**También se necesitan vehículos para el transporte. Los envíos de ayuda e inscripción de vehículos se están recibiendo en Agustinas 1022, of. 823, fono 81401, hasta hoy a mediodía desde donde partirá la Caravana a Las Ventanas, a las 14 horas.**

# Segunda etapa de selección para el Mundial de Tiro se efectúa en Lo Curro

**En el mismo escenario se disputará mañana un campeonato a beneficio de los damnificados del sismo**

A partir de las 10, se efectuará hoy en el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro la 2ª parte del plan de selección del equipo chileno que representará a Chile en el Campeonato Mundial de Tiro en octubre de este año, como también el equipo que participará en el Segundo Campeonato Sudamericano que se efectuará este año en el mes de agosto. Participarán en esta segunda selección los 37 tiradores que pasaron la primera, contándose dentro de este número con los mejores especialistas de esta modalidad de tiro como son Gilberto Navarro, Enrique Núñez de Valparaíso, actual Campeón de Chile, y Angel Marentis de Ovalle, Campeón Nacional en el año 1963. Además de los nombrados participan tiradores de Requínoa, Osorno, Rengo y el fuerte equipo de tiro de la Fuerza Aérea. Los tiradores deben cumplir un mínimum de 88 platillos en los 100 a que se disputa la Selección. Todos los que logren este puntaje o más, pasan a la última selección que se disputará entre el 24 y 25 de abril a 200 platillos, quedando en esa fecha formado en definitiva el equipo nacional por los 12 tiradores que logren los mejores marcadores. Mañana a las 10 se efectuará también la prueba a los tiradores de provincia que no logren llegar a tiempo para la prueba del sábado.

**TORNEO DE TIRO AL VUELO SE EFECTUARA MAÑANA EN LO CURRO**

Mañana se efectuará en el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro, un torneo de tiro al vuelo a beneficio total de los damnificados del terremoto. La prueba principal será en la especialidad de peana, sobre cinco platillos y disparándose en una sola posición con handicap en distancias. Las máquinas lanzadoras serán colocadas en forma similar al tiro de trap americano, donde el platillo sale bastante lento y donde los ángulos de lanzamiento son mucho menores a los usados en la peana olímpica. Con ello se espera un gran número de participantes, ya que pueden inscribirse todos los tiradores que lo deseen, aún cuando no sean socios del Club Lo Curro. Igualmente se permitirá la reincripción por una vez, cancelando nuevamente el valor de entrada al torneo. Toda la recaudación será donada para ayudar a los damnificados, igualmente solicita el club organizador que se traiga ropa para ser también donada.

## OTRA INTERESANTE COMPETENCIA DE NATACION EN SANTA ROSA

**Habrá pruebas para escolares y universitarios. Los programas**

En la pileta del Estadio Santa Rosa de Las Condes se efectuará hoy una interesante jornada acuática mixta, entre escolares y universitarios, damas y varones. Desde las 15 horas se realizará el torneo oficial de la rama universitaria del Club Deportivo de la Universidad Católica y al mismo tiempo se cumplirán las pruebas que quedaron pendientes del certamen escolar que fue suspendido el domingo pasado.

Al torneo universitario han comprometido su participación las Facultades de Ingeniería, Tecnología, Economía, Leyes, Agronomía, Arquitectura, Pedagógico y Medicina. Los universitarios han tomado muy en serio este evento, ya que él da puntaje para clasificar al campeón olímpico. Por primera vez este torneo acuático contará con la participación de damas, lo que dará un motivo más de interés a la competencia.

En cuanto a las pruebas pendientes del torneo escolar, éstas son de vital importancia para el puntaje final, ya que los líderes de ascenso y damas son amagados muy de cerca por los escoltas: Liceo Alemán, vencedor parcial, ha sumado 68 puntos contra 67 de Notre Dame. En damas, el líder es Sagrados Corazones, con 34 puntos, y le siguen Santa Ursula con 27 y Saint John, con 25.

La programación del torneo universitario es la siguiente: 66 metros pecho varones; 33 metros pecho damas; 66 mts. mariposa varones; 33 metros mariposa damas; 66 metros espalda varones; 33 metros espalda damas; 66 metros libre varones; 33 metros libres damas posta 4 por 33 metros, 4 estilos varones; posta 4 por 33 metros 4 estilos damas; posta 4 por 33 metros libre varones; posta 4 por 33 metros libres. damas.

El programa de pruebas del torneo escolar es el siguiente: posta 4 por 33 metros 4 estilos varones; posta 4 por 33 metros 4 estilos damas; posta 4 por 33 metros libre, varones; posta 4 por 33 metros libres damas.

GRAN FIGURA.— Carmen Rosa Cox formará en el equipo de postas de los Sagrados Corazones, representación que vence parcialmente en el torneo escolar de natación que auspicia Universidad Católica.

## Cultural Alto Palena recibe a Chacarilla

En la cancha ubicada en Ecuador con Futaleufú y perteneciente al dinámico club Cultural Alto Palena, esta entidad recibe al deportivo Juventud Chacarilla.

Este compromiso ha sido pactado con tres equipos adultos de fútbol, estando en juego un balón, que hará suyo el club que reúna un mayor número de puntos.




## MR. CHILE — EL GORILA ESPAÑOL, COTEJO DE IMPRESIONANTES CONTORNOS...



ESTA NOCHE debut de Ignacio Schuelman rivalizando con "El Príncipe Morella". Los incognitos enmascarados: El "Bat-Man" y "El Santo" de México, corren peligro ante adversarios peligrosos.

El violento y espectacular deporte del catch (mixtura de lucha greco-romana, boxeo americano y judo japonés) va de alza en mérito a la calidad física y cartel internacional de los 22 rivales inscritos en el "ranking" del Nuevo Torneo 1965, que cada sábado efectúa sus reuniones en el tradicional ring-colchoneta del popular y concurrido TEATRO CAUPOLICAN.

La cuarta rueda de hoy a las 9,40 noche tiene alicientes y atractivos extraordinarios para reunir entusiastas muchedumbres en torno del anteatro de San Diego, pues las luchas estelares están a cargo del campeón olímpico, gimnástico y gran levantador de pesas MISTER CHILE, enfrentando al GORILA ESPAÑOL, el campeón titular del Torneo 1964, hombre difícil, muy peligroso para el juvenil atleta porque el brutal barbudo es un peleador tremendo, poseedor de fuerzas extraordinarias.

Pero MR. CHILE tiene a su favor "el aceite suavizante" de su agilidad felina, su rapidez en el ring y sus tremendos dobles ataques con pies y manos; Mr. CHILE también sabe de puntapiés-volantes (tacles) y en consecuencia el barbudo GORILA pasará por trances difíciles.

Todo es promisor de UN LUCHON, que el público, por su emotividad excitante, presenciará de pie.

**Orden de las siete competencias de esta noche en el ring del Teatro Caupolicán**

Bajo control de la Comisión Deportiva del Catch y de acuerdo con los sorteos reglamentarios, hoy a las 9.40 se cumplirá la siguiente tabla de competencias correspondientes a la Tercera Rueda del Campeonato 1965:

1º Tarzán Chileno vs. Tito Roa, el piloto argentino; 2º Manuel Tolosa, atleta chileno de aptitudes histriónicas y que hace reír muchísimo más que Manolo González. Tolosa contra "El Indio Azteca"; 3º Leo Farías, campeón Vega Mapocho contra el agresivo judío Aron Steiner (quien aplicará a Farías la ley del Talion, diente por diente); 4º El "Bat-Man", campeón europeo enmascarado contra Norman Houston, competente catcher británico-chileno; 5º "El Santo" enmascarado, de México contra el brutal Nelson, el Colérico; 6º Ignacio Schuelman, campeón nacional, consagrado en Colombia y Venezuela contra "El Príncipe Morella", media sangre español-chileno, siempre favorito por su bravura y fuerzas físicas; 7º Match de fondo, Mr. Chile, atleta gimnasta contra el brutal "Gorila Español", barbudo invicto 1964.

Los precios son así: E° 3 ring-platea baja numerada, E° 2 media platea niños y E° 1 —un escudo— balcones generales 2º piso del "Caupolicán".

# CAMPEONATO DE BABY-FUTBOL DEL DEP. NOCTURNO "LA NACION"













Aspecto gráfico de lo que es el Gran Campeonato de Baby Fútbol que el Deportivo Nocturno LA NACION está realizando en la cancha de la Junta de Vecinos de la Población Vivaceta. Conjuntos como Tipo 7, Toby y sus Boys, Los Pingüinos, Picapiedras, Foto Chemco, Los Mataos, Los Párvulos y Ringo Lino B. F., están demostrando una calidad y entusiasmo en su padrón de juego, que los asistentes a este interesante campeonato, que año tras año ha ido superándose, forman ya una legión numerosísima que llena de orgullo a los directivos y socios del Club Deportivo Nocturno de esta casa periodística. En el mosaico que insertamos, faltan aún los cuadros de Picapiedras y Los Mataos, con lo que la competencia nacionina nocturna completa un grupo de cuadros de extraordinaria consistencia, lo que da oportunidad a la institución deportiva de esta casa y a sus dirigentes, mirar con gran seguridad y optimismo el porvenir del club. En el grabado, de izquierda a derecha, los equipos de TOBY Y SUS BOYS, entusiasta elenco de la Sección Prensas; TIPO 7, de la Compaginación; LOS PARVULOS, caballerosos Correctores de Pruebas; LOS PINGUINOS, un gran cuadro representativo del Diario Oficial y Mecánica; FOTO CHEMCO, como su nombre lo indica, lo forman los Fotograbadores; y los del RINGO B. F., que lo componen los linotipistas.

# Tarde de fiesta tuvo familia de la Construcci[ón]

**En todo un acontecimiento se constituyó la inauguración de las activi[dades] de la Liga Deportiva de la Cámara Chilena de la Construcció[n]**

Tarde de fiesta tuvo la familia de la construcción el sábado recién pasado en el Estadio Walter Müller con motivo de inaugurarse el campeonato de fútbol de 1965 de la Liga Deportiva de la Cámara Chilena de la Construcción.

Allí en el campo deportivo y en las graderías del estadio se confundieron directores de la Cámara, empresarios, empleados y obreros, bajo la atenta mirada de las esposas, hijos y familiares de esta gran familia que se apretan las manos, después de las duras jornadas diarias, en estas actividades que no tienen clases sociales, ni credos, ni ideologías, solamente el ansia de superación y la recreación al espíritu y fortalecimiento del músculo.

**LA CEREMONIA.—** Justamente a las 16 horas se inició la presentación de los clubes participantes, encabezados por la banda instrumental del Regimiento Buin, dirigida por el sargento 1º señor Luis Romero Santibáñez, y en el siguiente orden: Deportivo Indelmac, Délano, Assler, Lira y Cox, Desco, Adarga, Climatermic, Interma, Ralco y Molina y Morel, quienes en correcta formación y luciendo impecables uniformes pasaron ante la tribuna oficial donde se encontraban los directores de la Cámara, directores del Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios encabezados por su presidente señor Tito Moreno y dirigentes de la Liga Deportiva.

Luego en el centro del campo de juego y con frente a las tribunas oficiales, levantó cada jugador un cartón y formaron la frase: **LIGA DEPORTIVA DE LA CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION**; acto éste, que fue premiado con prolongados aplausos de parte del público que llenaba totalmente las aposentadurías del amplio estadio Walter Müller.

Acto seguido y a los acordes de nuestro Himno Patrio, se izó el pabellón nacional por los capitanes de todos los clubes participantes dentro del respeto y recogimiento de todos los asistentes.

Seguidamente, el presidente de la Liga Deportiva, Hernán Verdugo, pronunció un interesante discurso y tomó la promesa del deportista a todos los participantes, alocución que fue largamente ovacionada y felicitado Hernán Verdugo por los directores de la Cámara Chilena de la Consrucción.

Luego el presidente de la Liga manifestó: "No puede haber una ocasión más propicia que ésta, para cumplir un mandato impuesto el viernes pasado por el Club Deportivo Y.P.F. de Mendoza, donde se reconoce la labor que un dirigente amateur efectúa en beneficio del deporte popular. Nuestros hermanos argentinos testimoniaron su reconocimiento en mi persona, a un hombre que ha entregado parte de su existencia en aras del deporte y cumplo este encargo especial en hacer entrega por intermedio del señor presidente en ejercicio de la Cámara, don Sergio Torretti, de esta medalla recordatoria para el presidente del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, don Tito Moreno Rojas". Mientras se efectuó esta entrega la Banda del Regimiento Buin ejecutó una diana y el público aplaudió frenéticamente.

Finalmente, usó de la palabra el presidente de la Cámara don Sergio Torretti, quien manifestó: Felicito al presidente de la Liga Deportiva, don Hernán Verdugo y tengan la seguridad que yo personalmente y los señores directores aquí presentes, nos vamos impresionados de esta magnífica presentación donde se confunde el capital y el trabajo en un solo fin, **CULTURA FISICA**. Yo, desde esta tribuna, aseguro a ustedes que la Cámara tendrá especial preocupación por ayudar a esta Liga Deportiva en la difusión en que están empeñados y como presidente en ejercicio de la Cámara, os aseguro que dentro de muy poco, contarán ustedes con su propio campo deportivo donde puedan desarrollar sus propias actividades". Las palabras del señor Torretti fueron largamente ovacionadas por el público y clubes participantes".

**EL DESFILE.—** Después de la magnífica presentación de los clubes se efectuó el desfile en el mismo orden de presentación, pero esta vez con sus estandartes y dirigentes a la cabeza, la correcta presentación de los clubes produjo serio problema al jurado compuesto por los señores Sergio Torretti, Manuel Valcárcel y Tito Moreno, para discernir los premios a los cuatro primeros lugares, que fueron ocupados por Assler, Délano, Climatermic y Molina y Morel. Cabe destacar que Climatermic y Molina y Morel que ocuparon el tercer y cuarto puesto de presentación es primera vez que par[ticipan en] esta competencia.

Durante el desfile [los] clubes ante los dire[ctores de] la Cámara, Comité [Monu]mental y Liga De[portiva, a] los sones marciales de [la ban]da del Regimiento [...] Fuerza Aérea indire[ctamente] se hizo presente en [...] de deportiva, al pasar [en re]petidas oportunidades [aviones] a propulsión en form[a]ción lanzando sus [este]las de humo blanco [en] saludo a los deport[istas que] esa tarde se daban c[ita en el] Estadio Walter Mülle[r, te]niendo como telón de [fondo] nuestra nevada cor[dillera] como mudo testigo [y] emblema nacional.

**EL MATCH DE FU[TBOL].—** Como término a esta [fiesta] deportiva, se realizó [un en]cuentro de fútbol [entre el] campeón y vicecamp[eón de] 1964, deportivos Ind[elmac y] Délano. Indelmac [con una] elocuente demostración [de] poderío derrotó a Dé[lano por] el abultado scorer de [...] tos contra 2, ante u[n adver]sario que mostró m[uy pocos re]cios y que no se [...] acorde a los anteced[entes que] se le conocen.

En resumen, una [tarde de]portiva de grata re[cordación] y donde se puso de [manifies]to de lo que son ca[paces los] dirigentes de esta Li[ga Depor]tiva, que este año se [unen al] Campeonato Monume[ntal de] Fútbol de los Barrio[s].



ENTREGA del premio que le correspondió al de[portivo] Délano, por su presentación. Osvaldo Zúñiga, se[cretario] de la Liga felicita al capitán del equipo premiado, [...] Díaz.— (Foto Imperio).

## DISCURSO QUE PRONUN[CIO] EL PRESIDENTE DE LA L[IGA]

Breve discurso que pronunciará el presidente de la Liga Deportiva de la Cámara Chilena de la Construcción, Hernán Verdugo Meza en la inauguración del campeonato de fútbol de 1965, efectuado en el estadio Walter Muller:

Esta tarde, se marca una nueva etapa en el concierto deportivo de la construcción, pués, en cada uno de estos jóvenes deportistas, están representadas algunas empresas constructoras y proveedoras afiliadas a la Cámara Chilena de la Construcción.

Lo que en un principio y hacen tres años a la fecha, se creyó que esta Liga Deportiva no tenía derecho a vivir, surgió la voluntad, el entusiasmo y el esfuerzo de un puñado de hombres que paulatinamente fueron dando vigor a esta Liga para que fuera tomando una base sólida como un desmentís a los más pesimistas y para que esos jóv[enes ...] tados por el sol, alte[rnen el] trabajo de la con[strucción] con la sana creación [del de]porte organizado.

Esta tarde nos sent[imos or]gullosos de nuestra la[bor y del] trabajo realizado no [ha sido] estéril y merced a el[lo y] con inmensa satisfac[ción po]demos entregar esta [...] cuadro deportivo, a [los seño]res directores de la [Cámara] Chilena de la Constr[ucción,] la cual pertenecemos [al Co]mité Ejecutivo del [Campeo]nato Monumental de [Fútbol] de los Barrios al cual [esta]mos afiliado, a los e[m]presarios y al públi[co en ge]neral, con lo que es[tamos] mostrando que aún [...] desta que sea una [...] deportiva, puede of[recer un] espectáculo, con el e[...] el trabajo organizado [de los] hombres que la con[forman].

Esta tarde jóvenes [deportis]tas, inician esta co[mpetencia] deportiva, la que d[ebe des]arrollarse dentro del [marco de] corrección y para ell[o quiero] escuchar de vuestros labios:

**Prometéis como d[eportistas] participar en esta c[ompeten]cia observando cab[al] respeto y disciplina [estre]chando la mano de[l adversario] y por los sanos prin[cipios] recrear el espíritu y [fortale]cer el músculo?...**

En estos momentos [habéis] hecho una promesa [a los] señores Directores de [la Cá]mara Chilena de la C[onstruc]ción, ante vuestros [...] las empresas que re[presentáis,] ante vuestros famili[ares, ami]gos y adversarios y [bajo los] pliegues de nuestro [Pabellón] Nacional, que sirve [de] testigo de vuestra p[romesa].

Desde este momen[to la juven]tud deportiva, en [...] ro inaugurado el [campeonato] 1965, os invito a c[ompetir y] vencer, como lo ha[cían en la] antigua Grecia y [...] siempre como cons[...] **te Sana, en Cuerpo [...]**

# DEPORTIVO 120: REGALON DE LA POBLACION CLARA ESTRELLA

UNO DE LOS clubes deportivos de mayor renonbre en La Cisterna, es el "120", que en sus escasos 5 años de vida ha conquistado de parte de las entidades que le conocen, el respeto y aprecio por su rápido crecimiento.

Desde el 1º de mayo de 1960 hasta la fecha, son varias las ramas deportivas que hacen "sonar" su nombre. Desde ya, la más poderosa es el fútbol; el básquetbol, rayuela y ping pong.

Los tres equipos adultos tienen sus émulos en las divisiones inferiores, que en repetidas ocasiones se han convertido en imbatibles teams.

Una de sus mayores satisfacciones es la de ser considerado como el más genuino representante de la Población Clara Estrella, donde abundan los clubes amateurs. Esta preferencia de la mayor parte de los habitantes de este sector se demuestra con el crecimiento institucional registrado desde hace varios años.

Desde que se fundó la Liga Deportiva Clara Estrella el año 1962 hasta la fecha, el Club Deportivo "120" ha dicho presente, conquistando dos veces el título de campeón.

Esta Liga en la cual compiten 10 calificadas instituciones, ha desarrollado certámenes interesantísimos, por lo reñido de casi todos sus torneos.

El Club Deportivo "120" aprovecha cada ocasión en que no participa oficialmente, para viajar hasta las localidades vecinas a Santiago con sus tres equipos adultos, más el apoyo de sus socios y simpatizantes.

Entre los pueblos visitados tienen un especial recuerdo de las atenciones encontradas en Isla de Maipo, San Gabriel y la ciudad de Curicó.

Con el propósito de darle mayor agilidad a las actividades de la rama infantil, esta tiene su propio directorio, que en lo que lleva de vida ha robustecido estas divisiones de tal modo, que éstas cuentan con numerosos jugadores.

La directiva de la rama infantil está integrada por las siguientes personas: presidente, Carlos Cornejo Muñoz; secretario, Rodolfo Vásquez V.; tesorero, Iván Acevedo A.; delegado, Orlando Arenas.

Cada división infantil tiene su capitán y vice, que en la cancha tienen la autoridad necesaria para indicar a sus restantes compañeros las funciones a cumplir.

El primer elenco cuenta a Carlos Santander y de vice, a Hugo Chandía; la segunda, a Manuel González; y vice a Mario Bastía. Por último, la tercera cuenta como capitán a Néstor Gallego; y vice a Mauricio Véliz.

En el último certamen efectuado por la Liga Deportiva Clara Estrella el primer equipo de honor del "120", conquistó el título de campeón, tras cumplir una decidora campaña. Integraron este elenco los siguientes players: J. Correa, Astudillo, Briones, Toledo, Torres, Bascur, Jara, Ramírez, Díaz, Valdés y H. Valdés.

**DIRECTIVA AÑO 1965**

En una de sus últimas reuniones generales de socios realizadas por el Deportivo "120", se designó el directorio general del instituto, quedando éste conformado por las siguientes personas: presidente, Pedro Medel; vicepresidente, Sergio Morales; secretario, Sergio Quiroz; tesorera, Berta Román; directores, Julio Barriga y Amparo Garrido.



LOS MAS PEQUEÑOS y no por eso los menos cumplidores. Son los integrantes de la tercera infantil del Club "12[0"]. EL GRABADO, los jugadores del futuro: Gallego, P. Gutiérrez, V. Cornejo, M. González, Juan Pérez y A. Ar[...] Agachados: Valle, Gómez, Muñoz, Marambio y V. Cornejo.



CON TODA JUSTICIA campeón "padrino" fue el equipo de Velocidad.

# VELOCIDAD, UN CAMPEON DE LEY

PEDRO DE VALDIVIA (Por Tulio Leyton, corresponsal.)— Ha finalizado el campeonato de fútbol de 1964, y el club deportivo Velocidad se ha clasificado campeón en la serie de honor.

Un mérito suficiente tiene este club, ya que supo sobreponerse a todos sus contratiempos, que se le presentaron en este largo torneo, que contó con la participación de trece clubes.

Velocidad en este torneo completó un total de 21 puntos, lo que le da 9 victorias tres empates y una sola derrota, y fue la sufrida frente al cuadro de Unión Maestranza.

**LA CAMPAÑA.—** Velocidad como campeón tiene la mejor campaña del certamen, ya que cuenta con sus 9 victorias de las cuales son casi la mayoría de fácil trámite. La campaña completa es la siguiente:

Ganó a Deportivo Mina 3—2, River Plate 4—1, Unión Coquimbo 2—1, Unión Solar 3—0, Everton 13—0, Ferro Mina 4—2, Pedro de Valdivia 4—0, Eléctrico Radar 3—0 y Colo Colo 4—1. Empató con Vergara 1—1, Unión Molinos 2—2, y Correvuela 2—2. Perdió con Unión Maestranza 2—3.

**LOS JUGADORES.—** El plantel titular estuvo integrado por los siguientes jugadores: Rogelio Camus, Manuel Aracena, Vladimir Silva, Reinaldo Durán, Máximo Portillo, Aliro Alvarez, Julio Miranda, Alfonso Collao, Sergio Valdivia, Juan Aguilera, José Araya, Jorge Camus, Mario Cortés y Jorge Pizarro.

En este plantel, sobresalió la figura de Máximo Portillo como el hombre orquesta de este equipo, el que fue muy bien acompañado por Manuel Aracena en la línea defensiva. En este conjunto cabe destacar la mayoría de edad de casi la totalidad de sus jugadores y con el amor y empeño que le ponen a todos sus compromisos que les toca cumplir.

**EL MEJOR PARTIDO.—** El mejor encuentro que sostuvieron, fue con el vicecampeón de este campeonato, el deportivo Unión Molinos, y cuyo resultado final fue de un empate a dos goles por lado, después de ir perdiendo por dos goles a cero y con un jugador menos.

**PASEO AL RIO LOA.—** Para celebrar dignamente la corona obtenida en adultos y juveniles, que también se clasificó campeón en su serie, el directorio de la institución a acordado que para una fecha próxima, harán un viaje al río Loa, en donde llevarán a efecto una comida con vino de honor, para todos los integrantes de ambos equipos.

**GOL AVERAGE.—** El mejor gol average lo tienen los "oro y cielo" de la Pulpería y Garaje, que son los que conforman un solo cuadro que lleva el nombre de Velocidad. Y éste es de 3,5 goles por partido jugado.

**30 AÑOS DE LABOR DEPORTIVA.—** 30 años de labor social y deportiva lleva cumpliendo en esta oficina salitrera esta institución, y es su 9º campeonato el que conquista en 1964. Su actual presidente es el señor Luis Molina y es la única persona que ha durado por espacio de seis años consecutivos en la presidencia y sin interrupción debido a la gran labor que cumple a la cabeza de este equipo de esforzados trabajadores, que luego de cumplir con sus labores diarias, dedican sus horas de descanso al balompié local.

CAMPEÓN 1965

EL CAMPEON de básquetbol de Pedro de Valdivia, "Huemul" estuvo integrado por: (de pié de izquierda a derecha), Alberto Ampuero, Manuel Guerrero, Joaquín Estay, Gilberto Tórrico, y Mario Galarce, junto a Luis Quiroga, (entrenador); (agachados en el mismo orden), Mario Castillo, Mario Yáñez, Rubén Núñez y Carlos Rojas.

EN PEDRO DE VALDIVIA:

# Huemul se adjudicó cetro del Torneo de Básquetbol de Libre Inscripción

**En un torneo de mucha calidad obtuvo el título máximo. —Notoria alza en el básquetbol de esta oficina salitrera.— Respaldo del público.— Buenos arbitrajes.**

PEDRO DE VALDIVIA (Tulio Leyton, corresponsal).— De excelente factura resultó el campeonato de básquetbol denominado "Libre Inscripción", que recién acaba de terminar en esta oficina salitrera.

Decimos excelente, por razones que son fundamentales, tales como la organización y técnica.

Lo primero, es que se ve que en la Asociación de este deporte y que preside el señor Hugo Parada, hay deseos de trabajar y hacer bien las cosas, ya que durante el desarrollo de este torneo, nunca hubo nada que pudiera borrar esa gran impresión que se llevó el numeroso público que día a día concurrió al estadio de la calle Pinto. Es por ese motivo que desde estas columnas felicitamos al presidente y a su cuerpo directivo y delegados que siemre lo acompañaron en esta difícil misión.

De lo segundo, creemos que el básquetbol "Pedrino" ha subido notablemente en su nivel técnico, ya que a pesar de que este campeonato, como su nombre lo indica, fue de libre inscripción, se vieron conjuntos totalmente desarmados, pero, con una visión clara de lo que es el básquetbol moderno, faltó puntería, pero eso se suple con lo primero, y que en esto es lo primordial.

En este campeonato participaron nueve conjuntos, que son los siguientes: Blue Star, Operaciones Mina, Chacarita Juniors, Huemul, Ingeniería Mina, Miguel Miranda, Planta de Yodo, Tiempo y Pago y Granuladora.

**CUATRO MIL PERSONAS** — Alrededor de cuatro mil personas se dieron cita a las fechas que duró este campeonato, con lo que está demostrando a las claras, lo dicho anteriormente, y más aún hubo público que siguió todo el torneo no tan sólo por sus colores, sino por el entusiasmo que demostraban los conjuntos para enfrentar un compromiso. Así tenemos como un hincha del baloncesto, el señor Nicolás Sosa, nos declaró lo siguiente: "El campeonato fue de excelente organización, nunca antes se habían respetado como esta vez los horarios. En lo que respecta a los jugadores, se han visto muchas caras nuevas que podrían en cualquier momento representar al seleccionado "Pedrino" en muy buenas formas."

**EQUIPO QUE DEFRAUDO.** — El conjunto Ingeniería Mina, fue el equipo que defraudó a la afición ya que en sus filas contaba con jugadores de real categoría, como lo son Olivos, Calderón, Basic y Moraga, que con su genio perjudicó en numerosas oportunidades a su club, cuando éste ya tenía asegurados los 2 puntos. Los "Ingenieros" que no lo son, desde un comienzo dieron la impresión de que ganarían este torneo pero fueron perdiendo puntos lastimosamente, sin que a éstos les fuera de cuidado, pero al darse cuenta reaccionaron, descontando mucho terreno.

**BUENOS ARBITRAJES** — De buenos podemos catalogar los arbitrajes de este torneo, ya que no podemos pedir más en las condiciones con que se trabaja, ya que por estos lados nunca se ha acercado un dirigente de la Federación Chilena a consultar si hace o no falta un curso, ya sea de entrenadores o árbitros lo que viene a demostrar que el abandono es total.

**HUEMUL CAMPEON.**— Digno campeón fue el five de Huemul, de la calle Los Espinos, ya que su cuadro al completar 14 puntos pudo adjudicarse el campeonato y la corona tan codiciada por el resto de los demás participantes. Podemos decir que los de la casaca "negra", fueron los más parejos y si perdieron dos encuentros fue nada más que por una mala decisión final, ya que las derrotas fueron por un doble.

Esfuerzo y corazón fue lo que pusieron los muchachos de Huemul para ganar el torneo, ya que se dieron por enteros en la tarea a cumplir y de ese grupo podemos destacar a Rubén Núñez, su capitán; Carlos Rojas, Mario Galarce y su entrenador "Tococo" Quiroga, que fue un hombre más en el equipo, ya que su acertada dirección técnica del último partido le dio el gran galardón.

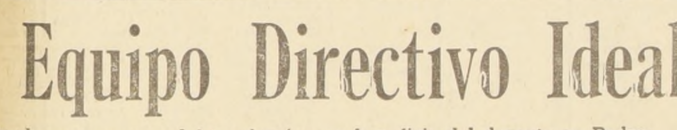
**LA CAMPAÑA.**— La campaña del elenco ganador fue la siguiente: ganó a Blue Star, 37—24; Granuladora, 48—37; Ingeniería Mina, 47—38; Miguel Miranda, 40—34; Operaciones Mina, 49—41 y a Planta de Yodo, 40—30.

Perdió con Chacarita Juniors, 31—33 y con Tiempo y Pago, 20—24.

Completó un total de 312 goles a favor y le marcaron 261. Lo que le da un promedio de 39 goles por partido. Su capitán Rubén Núñez, se ubicó en el sexto lugar de la tabla de goleadores con 120 goles.

El plantel titular y reservas estuvo integrado por las siguientes personas: Rubén Núñez, Joaquín Estay, Mario Galarce, Mario Castillo, Carlos Rojas, Mario Yáñez, Gilberto Torrico y Manuel Guerrero.

**ENTREGA DE PREMIOS.**— Valiosos premios se repartirán este fin de semana, en el salón del Club de Empleados de esta oficina, los que han sido donados por las diferentes casas comerciales y Asociación de Básquetbol.



# El Equipo Directivo Ideal

**Los hombres que mayor labor efectúan en beneficio del deporte en Pedro de Valdivia.— Enrique Colzani, Haroldo Ovies, Nabor Cortés, Stelio Cembrano y Luis Georgudis.**

PEDRO DE VALDIVIA, (Por Tulio Leyton, corresponsal).— Ha terminado un año más de intensa labor deportiva por esta región de la Pampa y sólo quedan los gratos y los malos recuerdos.

El término tuvo un final feliz, ya que los Sextos Juegos Deportivos del Salitre, así lo demostraron.

Entrar a analizar todos los deportes jugados durante el año, sería largo y aburridor para los grandes lectores de este diario, ya que como es de costumbre en todos los periódicos hacer los balances de los mejores jugadores, es un trabajo bastante agotador. Por ese motivo esta vez lo dejaremos un poco atrás y solamente analizaremos lo que corresponde a organización, y así tendremos como un titulo perfecto para ésta, sería el "Equipo Ideal", y que está constituido por las siguientes personas.

**ENRIQUE COLZANI:** Administrador de la Oficina Pedro de Valdivia, un hombre de reconocidos méritos por estas pampas salitreras, efectivo en todas las tareas que a él le bien del deporte, cooperador voluntarioso e incógnito, buen deportista en las derrotas y victorias, y lo que le da un mérito de mayor realce es su caballerosidad y buen trato con sus semejantes, siempre dispuesto a no escatimar esfuerzos por sacar algo del bien común hacia adelante. Pensamos que el señor Colzani es uno de los que debe estar en los más altos sitiales del deporte de la pampa.

**HAROLDO OVIES:** Jefe de Deportes de esta misma Oficina, regidor demócratacristiano por la provincia de Antofagasta, bueno, de él ya hemos hablado en más de una oportunidad en estas mismas páginas deportivas, es un dirigente hecho para el cargo que le asiste, ya que sus cualidades como ejecutivo son de las muy buenas, ya que tiene que atender a miles de deportistas de las diferentes Asociaciones y ramas, en su boca nunca se encuentra un no, ni menos algo que surja dificultades para un mejor desarrollo del bien futuro, por el contrario, él saca fuerzas de flaqueza ante sus jefes superiores y consigue lo que se le ha pedido. Es el motivo principal para que este corresponsal lo califique dentro del equipo.



STELIO CEMBRANO

**NABOR CORTES:** Jefe del Departamento de bienestar de la Oficina José Francisco Vergara, presidente de la Asociación Social y Deportiva y organizador de los 6°s Juegos Deportivos del Salitre. Títulos que bien merecidos los tiene, ya que es un hombre que en una población cercana a los cuatro mil habitantes, lo ha dejado todo por el bienestar de sus pobladores y el bien del deporte, que él lo lleva en su sangre. Nabor Cortés es un organizador para tipo de competencias grandes, hombre de ideas y conocimientos grandes y amplios, sabedor de la materia en lo que se está haciendo y una hormiguita infatigable por conseguir lo que hace falta, y para corroborar lo que estamos diciendo, no tenemos más que darnos un poco vuelta al tiempo y ver ese hermoso estadio, que Nabor Cortés levantó de la mano mágica, y el cual, hoy en día, cuenta con una pista de cenizas para el atletismo.

**STELIO CEMBRANO:** Administrador de la Oficina María Elena, de nacionalidad chilena, otro de los mejores organizadores, describirlo a él, estaría de más, porque faltarían palabras y frases para decir lo que es y vale. Un dirigente como los nombrados anteriormente, caballero por todos los lados y en especial una persona que en cualquier momento y hora, lo deja todo



HAROLDO OVIESS

por servir a sus miles de deportistas, a los cuales él dirige, ya que preside la Asociación de María Elena. Está en todos los deportes que se practican en la pampa salitrera, y al final felicita a los vencedores y vencidos; su lema es "Corrección y Caballerosidad" en el deporte que se esté jugando.

**LUIS GEORGUDIS:** Jefe de Deportes en la Asociación de María Elena, profesor de Educación Física de la Universidad de Chile de Santiago, atleta y dirigente de varias ramas deportivas, de esta oficina, un ejecutivo perfecto, no se le va ni hasta el más mínimo detalle, creador de varios libretos con los que María Elena ha inaugurado los Juegos Deportivos del Salitre. Creemos que hablar de él estaría de más, ya que es el hombre con que cerramos el "Equipo Ideal" de organizadores, dándole la nota 7.



ENRIQUE COLZANI

## Inició actividades el Depivo. M. Lamilla

El Deportivo Manuel Lamilla que cuenta con ramas de fútbol, básquetbol, baby fútbol, inició sus actividades oficialmente, el sábado 27 del mes pasado con una solemne sesión realizada en la secretaría ubicada en Gamero 1817.

En esta reunión que fue presidida por el titular Oscar Madrid y que contó además con la asistencia de los presidentes honorarios Manuel Lamilla y Benito González, se designó a los capitanes y a los distintos directores de las ramas, como asimismo se dio formación en principio a la sección bienestar de la institución.

## Innovación debuta con sus tres equipos de fútbol

Mañana inicia sus actividades correspondientes al año 1965, el Club Juventud Atlético Innovación, en un torneo de enorme importancia.

Por tal razón, hace un llamado a sus socios y jugadores el día indicado a las 14 horas, en los campos deportivos de calle Amengual 113.

A esa hora se medirá el tercer equipo con el del Deportivo Alberto Hurtado Cruchaga por la Copa Asociación General Velásquez.

Los restantes encuentros se jugarán a las 15.15 y 16.30 horas.

# Deportivo "Luis Marchant Garrido": Orgullo y Ejemplo de San Miguel

**Fue fundado el 1.o de enero de 1938, bajo el nombre de Salvador San Miguel, que hace poco se cambió por el actual, en homenaje quien fuera su presidente durante 17 años.**

Corrían los últimos días del ya lejano año de 1937 y un grupo de muchachitos del barrio Carmen abajo, dejaban de lado la infantil preocupación que siempre despierta la proximidad de la Navidad, para conversar y discutir sobre algo para ellos mucho más importante: la formación de un club de fútbol. En esos instantes, salvo su entusiasmo, no tenían nada más. Sin embargo, y a despecho de esto fueron avanzando en sus propósitos hasta que el 1° de enero de 1938, dan vida a una institución que se llamó Salvador San Miguel, que con el correr del tiempo sería orgullo de toda la comuna.

Pero para que esto ocurriera fue preciso que pasaran muchas cosas. Ya dijimos que no tenían nada, salvo su entusiasmo y con entusiasmo y cariño no podían jugar. Faltaba lo principal: una pelota, una de cuero, de verdad, no la de trapo o papel, que ellos acostumbraban a usar. También faltaban las camisetas, para que el club fuera tomado en serio. Lo primero, la pelota, lo lograron con su propio esfuerzo. Juntando peso a peso, chaucha a chaucha, dejando de asistir a la clásica matinée, y en fin, haciendo toda suerte de sacrificios reunieron el dinero suficiente y la pelota fue suya. Lo otro, las camisetas llegaron como una ayuda de un grupo de personas que decidieron cooperar con ellos. Sus nombres están grabados en el libro de oro de la entidad ya que integraron también el primer directorio, cuya nominación fue la siguiente: Directorio ejecutivo: Carlos Muñoz, Guillermo Rojas, Leonidas Rojas, Dagoberto Acuña, Héctor Rojas, Amador Arévalo, Juan Quintanilla, Francisco Benítez. Directorio honorario: Juan Pastilli, Andrés Urrea, Valeriano Saavedra, Jesús López, Mario Hevia y Pedro Alquinta.

Así nació Salvador San Miguel. Luego vinieron otras etapas. El 20 de febrero de 1938, juegan su primer partido, frente al club Italo Chileno, con quien empatan a cero gol. Poco más tarde, el 10 de abril, inauguran su cancha propia; en mayo, una flamante secretaría, y ese mismo mes, proclaman el himno oficial del club, el cual ya a la fecha contaba con equipos adultos.



LUIS MARCHANT G.— En homenaje a su memoria, el Club Salvador San Miguel lleva ahora su nombre.

**CAMPAÑA DEPORTIVA.** — En sus 27 años de vida, el club ha tenido actuaciones deportivas sobresalientes. Durante los años 1938 y 1940, tomó parte con sus equipos infantiles en la Asociación Santiago donde aún quedan recuerdos de los partidos que sostuvo con Copal, Magallanes, U. Ferroviarios y otros. Posteriormente tomó parte con sus cuadros en diferentes torneos, entre ellos el de la Asociación Parque Cousiño, donde obtuvo el premio Copa Rafael Silva Lastra y el Campeonato de los Barrios que organizó LA NACION, en el que se clasificó vicecampeón.

Desde 1945 se encuentra afiliado a la Asociación San Miguel, entidad en la que logró el título de campeón en los años 1945 y 1946; vicecampeón en 1947, para culminar en 1949 con la obtención en calidad de invicto del cetro máximo de esa temporada.. A estas buenas actuaciones se debe agregar, el cometido de sus equipos en los Campeonatos Provinciales, donde en 1947 debió disputar 3 partidos para definir su chance ante el poderoso elenco de Famae, ante quien perdieron en tiempo complementario. Por las filas del club han pasado grandes jugadores, como fueron: Raúl Toro, Héctor Aguilar, Angioletti Cancino, José Severino, Luis Urrutia, Raúl Herrera, Honorio Pérez, Esmeraldo Ponce, Luis Reyes y otros.

**CAMBIA DE NOMBRE.**— En fecha reciente, en amplia asamblea, se decidió cambiar el nombre del club por el de "Luis Marchant Garrido", que es el que tiene en la actualidad. Para ello se tomó en consideración la inmensa obra que en beneficio del club y del deporte en general, realizó Luis Marchant G., y que al fallecer dejó en el corazón de quienes lo conocieron una huella imborrable. Basta recordar que el desaparecido dirigente fue 22 años presidente del club, interrumpidos con su muerte acaecida el 13 de octubre de 1964. También fue dirigente de la Asociación de San Miguel por un período de 17 años, de los cuales 9 fue presidente, 7 vicepresidente y 1 director. Además, fue 10 años delegado de la Asociación ante la ANFA, organismo en el que supo también granjearse el respeto y la simpatía de todos. En respuesta a esta obra importante en beneficio del deporte, la Municipalidad de San Miguel, determinó perpetuar su memoria dándole a la plaza que se denominaba Nugget, el nombre de Plaza Luis Marchant Garrido.

**EL PRESENTE.**— Luego de haber actuado en 1962, 1963 y 1964 en la competencia de Ascenso de la Asociación San Miguel y de haberse clasificado este último año vicecampeón, vuelve el club en 1965 a competir en 1ª división, lo que constituye otro éxito en su ya dilatada campaña. En la actualidad, la directiva es la siguiente: presidente, José Severino; vicepresidente, Gilberto Hernández; secretario, Hernan Canales; prosecretaria, Gladys Arévalo; tesorero, Luis Reyes; protesorero, Reinaldo Lagos; directores: Carlos Merino, Héctor Cornejo y Sergio Hernández; directores vitalicios, señorita Ana Arévalo y señora Matilde Galaz viuda de Marchant; delegados ante la Asociación San Miguel: Fernando Pumarino y Carlos Zárate.



EL PRIMER EQUIPO.— El cuadro de honor del Deportivo Luis Marchant, está integrado por los siguientes jugadores: Luis Soto, A. Martínez, H. Cornejo, A. Cancino, R. Rojas, y H. Canales. Abajo, también de izquierda a derecha: R. Marchant, A. Maureira, M. Castañeda, C. Zárate y J. Avalos.

# El Club Real Aconcagua tiene una meta definida: progresar

**Enclavado en un barrio popular tiene ya 16 años al servicio del deporte.— Su objetivo es atraer a la juventud a la práctica deportiva organizada**

Desde el 21 de septiembre de 1949, en el barrio Vivaceta Hipódromo Chile, está realizando una importante y no siempre comprendida labor, el Club Deportivo Real Aconcagua. Su misión: atraer a la juventud del barrio hacia la práctica del deporte y las relaciones humanas, en un ambiente cordial y sano.

Hoy luce su trayectoria al servicio del deporte amateur con sus ramas siempre activas y esforzadas. Fútbol, básquetbol, pimpón y básquetbol femenino, son las que más actividad tienen. El fútbol, por ejemplo, tienen tres equipos adultos y uno infantil. El baloncesto femenino compite en el Campeonato de los Barrios de esa actividad. En fin, se trata de una entidad que tiene un solo norte: progresar..

Su actual directiva nos visitó para contarnos sus inquietudes y sus esperanzas. Les preguntamos varias cosas:

—¿De dónde salió el nombre del Club? ¿Por qué Real Aconcagua?

—Es un homenaje —nos respondieron— a don Valentín Ovalle, fundador del Club, que llegó hace muchos años a Santiago, desde Los Andes, una de las ciudades más importantes de la provincia de Aconcagua. De ahí el nombre de la institución.

—¿Donde tiene su sede social? —preguntamos.

—En la Avenida Chillán N.o 2384, su casa —fue la respuesta cordial e inmediata—. Es que la sede del Club Real Aconcagua, es la casa de todos los deportistas".

Supimos también que la actual directiva, está integrada de la siguiente manera: Presidente, Ernesto Ovalle; vicepresidente, Fernando Ovalle; secretario general, Carlos Theodulos; tesorero, Benedicto Sandoval, y protesorero, Julio Prado.

Nos llamó la atención el nombre Ovalle en dos de los dirigentes. Ernesto Ovalle, nos respondió:

"Somos hermanos y continuamos la obra de nuestro padre, que como le hemos dicho fue el fundador del Club".

Directores honorarios, por sus largos años de servicios valiosos al Real Aconcagua son: Manuel Vivanco, Valentín Ovalle, Fernando Aravena, Pedro Aranda y Hugo Gómez.

—¿Cuál es el principal objetivo que Uds. se han señalado?

—Apartar a la juventud del barrio, del ocio, de las malas prácticas y sobre todo atraerlas, para que practiquen deportes en forma organizada y cumpliendo las normas de conducta que éste tiene en su espíritu. Creemos que hemos logrado, en parte siquiera estas finalidades. Tenemos entre 80 y 100 socios activos; estamos afiliados a la Liga C.C.U. de Conchalí, en el fútbol. Tenemos reuniones de autocrítica después de cada partido, bailes sociales, y todo lo que puede hacerse en medio de las dificultades en que se mueve el deporte amateur".

—¿Responde la gente del barrio?, preguntamos finalmente.

—Sí. Esto es definitivo, hemos logrado en este sentido nuestro objetivo, toda es gente sana y de trabajo, que desea competir y hacer deportes. Nosotros los invitamos a través de LA NACION, para que sigan ingresando al Club y nos ayudan en esta tarea difícil, pero hermosa que nos hemos señalado desde hace casi 16 años.

LA DIRECTIVA DEL REAL ACONCAGUA, es una mezcla de juventud y sentido de responsabilidad propio de adultos. En el grabado, aparecen de izquierda a derecha: Ernesto Ovalle, presidente; Fernando Ovalle, vice; Carlos Theodulos, secretario; Benedicto Sandoval, tesorero; y Julio Prado, protesorero.

# AMPLIO RESPALDO AL DIRECTOR DE DEPORTES DEL ESTADO, Y A SU PLAN DE EDUCACION FISICA

Amplio respaldo a la Dirección de Deportes del Estado en la aplicación y desarrollo del "Plan Nacional de Educación Física, Recreación y Deportes", elaborado por el Director de esta repartición, don Horacio Walker Concha, fue el principal acuerdo adoptado en la reunión de dirigentes de Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, efectuada en Tejas Verdes, en fecha reciente.

Asistieron a esta reunión, especialmente invitados: el Director de Deportes del Estado, don Horacio Walker Concha; el jefe del Departamento Administrativo de esta repartición, don Sergio Safián; el Gobernador de San Antonio, don Osvaldo Arratia y los Alcaldes de las comunas de Quinta Normal, San Antonio, La Cisterna, La Granja y Talagante, además de los representantes de los Consejos.

El presidente del Consejo Local de la comuna de La Cisterna, don Enrique Millán, leyó una exposición dando a conocer las necesidades y problemas de las entidades congéneres de la provincia, que el señor Walker compartió en su casi totalidad.

Luego se cambiaron ideas para lograr una mayor coordinación y relación entre la Dirección, los Municipios y los Consejos Locales, con el fin de buscar solución a los principales problemas.

Finalizando el cambio de ideas, se adoptaron las siguientes resoluciones:

1.o) Prestar amplio respaldo y apoyo a la Dirección de Deportes del Estado para concretar el desarrollo del Plan Nacional formulado ya públicamente por el señor Walker.

2.o) Efectuar próximamente una reunión en Santiago, de todos los Alcaldes de la provincia con los presidentes de los Consejos Locales de Deportes, con el fin de coordinar los trabajos relacionados con la aplicación del Plan.

3.o) Llevar a efecto un plan de visitas a todos los Consejos Locales con la asistencia del Director de Deportes y sus asesores técnicos, para resolver en el terreno mismo los asuntos de fácil solución.

Al término de la reunión, el señor Walker se mostró muy complacido del nivel de organización alcanzado por los Consejos Locales de la provincia, felicitando a sus presidentes.

**ESTADIO DE LA POBLACION JUAN A. RIOS**

Existe la posibilidad que se inicien los primeros trabajos para la construcción del estadio de la Población Juan Antonio Ríos, que es una antigua aspiración de sus habitantes y que se ha venido postergando desde hace varios años. El Director de Deportes, señor Walker, luego de visitar los campos y terrenos dedicados al Estadio, se puso en contacto con los dirigentes de la Población, visitó al Director de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, don Edwin Weil, con el objeto de imponerse del estado actual del proyecto de construcción. Se le expresó que pronto se llamará a propuestas públicas a fin de iniciar los trabajos en el mes próximo.

**LA FEDERACION AEREA**

En uso de sus facultades, el Director de Deportes del Estado otorgó el reconocimiento oficial a la "Federación Aérea de Chile".



# CAYETANO EN SU MEJOR ESTADO

**Pasó 700 metros en 43 segundos con final de 12" 2|5 para los 200 metros**

CLUB HIPICO
(Pista de arena)
400 METROS

PELAYO, Ernesto Guajardo, en 24 4|5; últimos 200 en 12 3|5.

MILORD, Fernando Venegas, en 25.

MIMOSO, Raúl Gatica, en 25.

500 METROS

DARK ROSE, Ernesto Guajardo, en 32; últimos 200 en 13.

CORALINA, Cristián Rebolledo, en 32; últimos 200 en 12 3|5.

CAPILLANA, Juan Torres, en 32.

JARANELA, Ernesto Guajardo, en 32 2|5.

CANTIDAD, Carlos Astorga, en 31 1|5; últimos 200 en 12 1|5.

CONFIDENTE, Héctor Pilar, y SMOKING, Carlos Astorga, en 30; últimos 200 en 12; iguales.

LAMA, Galvarino Jorquera, en 32.

SAFIA, Galvarino Jorquera, en 31 3|5.

LIDO, Mario Yáñez, en 32.

MARGARONIA, Ernesto Guajardo, en 30; últimos 200 en 12.

POLIGNAC, Lorenzo Fuentes, en 32.

MAVERICK, Marcelo Ramírez, en 30 2|5; últimos 200 en 12 3|5.

600 METROS

DOARA, Galvarino Jorquera, en 37; últimos 200 en 12.

EGIDA, Fernando Arredondo, en 40.

BANCOUVER, Luis Toro, en 40 3|5.

NEUTRAL, Cristián Rebolledo, en 39.

JAJAJA, Renato Montoya, en 37; últimos 200 en 12 3|5.

ESPADA, Juan Rojas, en 38 2|5; últimos 200 en 13 2|5.

NICHOLLS, Renato Montoya, en 37 2|5; últimos 200 en 12 3|5.

FIGURA, Juan Aliaga, en 39; últimos 200 en 13.

SURTOUT, Galvarino Jorquera, en 37 2|5; últimos 200 en 13.

FAZZOLETTO, Osvaldo Hermosilla, en 37.

700 METROS

CAYETANO, Ernesto Guajardo, en 43; últimos 200 en 12 2|5.

INTIMATE, Renato Montoya, y CHAMBERY, Aurelio Núñez, en 45 3|5; iguales.

CITRONETA, Ricardo Jaque, en 45 1|5; últimos 200 en 12 1|5.

NILDITA, Fernando Venegas, en 45.

CURADORA, Renato Montoya, en 45; últimos 200 en 13 2|5.

CACO HUACHO, Pedro Muñoz, en 47; últimos 200 en 13.

HOROSCOPO, Juan Rojas, en 45 3|5.

THOMAS E., Pedro Ulloa, en 44 2|5; últimos 200 en 12 2|5.

INCENDIO, Enrique Araya, en 44; últimos 200 en 11 4|5.

TALA, Aurelio Núñez, en 45.

RAREZA, Renato Montoya, en 43; últimos 200 en 12 2|5.

800 METROS

NESSIN, Fernando Arredondo, en 52; últimos 200 en 12.

PROCELA, Renato Montoya, en 51; últimos 200 en 13 2|5.

GIAMBELLINA, Carlos Astorga, en 52; últimos 200 en 14.

RABOLIOT, Juan Rojas, en 51 3|5; últimos 200 en 13 2|5.

DALID, Enrique Araya, en 50 3|5; últimos 200 en 13.

AFECTUOSO, Aurelio Núñez, en 51 3|5; últimos 200 en 13 3|5.

GRAN SOÑADOR, Ernesto Guajardo, y NOMALIA, Ricardo Jaque, en 52 2|5; iguales.

1.000 METROS

DORAYA, Fernando Meneses, en 1.07; últimos 200 en 13 2|5.

DON GOYO, Juan Torres, y NOVARESE, Carlos Astorga, en 1.05; últimos 200 en 14; iguales.

VENTURADO, Juan Torres, en 1.08.

EMILITO, Fernando Meneses, en 1.06; últimos 200 en 14.

DEL UNO, Ricardo Jaque, en 1.08.

1.200 METROS

MONTBAZON, Galvarino Jorquera, en 1.18.

1.400 METROS

NAWEL, Carlos Astorga, y AARON, Ernesto Guajardo, en 1.31; últimos 200 en 14; iguales.

# NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales, se registraron para la reunión internacional de hoy, en el Hipódromo Chile:

3a. Carrera: N.o 6 CHAPECADO.
7a. Carrera: N.o 12 ORONTES.
9a. Carrera: N.o 6 COLEGIALA.
10a. Carrera: N.o 1 BIG WINNER.

Para mañana domingo, se han registrado, hasta el momento, los siguientes retiros, en ambas pistas:

HIPODROMO CHILE

3a. Carrera: N.o 3 DESPOTICA; N.o 6 LOMBITA; N.o 9 MUSCA, y N.o 12 STEPHANIE.
6a. Carrera: N.o 11 VERCELLI.
7a. Carrera: N.o 9 LUNA BLANCA.
8a. Carrera: N.o 18 ROYAL ENCLOSURE.
9a. Carrera: N.o 1 LEON.
11a. Carrera: N.o 10 QUE SABROSA.

CLUB HIPICO

3a. Carrera: N.o 4 ES FIJA.
6a. Carrera: N.o 2 GENTILESE; N.o 7 CUMBERLAND; N.o 10 ANDARIN, y N.o 15 VIVARACHO.
7a. Carrera: N.o 2 MISTER K.
8a. Carrera: N.o 3 Aristócrata.

# Cuatro jinetes han ganado ya Internacionales

**Ellos son Enrique Araya (Lily Pons), Jorge Guajardo (Perinox), Héctor Pilar (Cencerro) y Celestino Abril (Tagliamento). Tres preparadores ya tienen un triunfo de esta categoría, Augusto Breque (Cencerro), Jorge Inda (Pánfilo) y el argentino Carlos E. Mucklow**

**"TRES ARGENTINOS"**

Lo dijo un aficionado... "Corren tres argentinos..." Todos lo miraron sorprendidos mientras él, muy suelto de cuerpo agregaba... "¡Sí, señores...!: Tagliamente, ULTIMO GAUCHO y GAUCHESCO.

**¡QUE GRANDE SON...!**

Otro comentario: "El Hipódromo Chile es extraordinario para organizar internacionales. La vez anterior trajo ejemplares de Argentina, Perú y Colombia. Esta vez trae uno hasta de México: CHARRO.

**INTERNACIONALES**

De los jinetes que actúan hay cuatro que ya exhiben el título de internacionales, Enrique Araya (Lily Pons), Jorge Guajardo (Perinox); Héctor Pilar (Cencerro), y Celestino Abril (Tagliamento).

**LOS ENTRENADORES**

De los adiestradores sólo tres han ganado en pruebas internacionales: Augusto Breque (Cencerro); Jorge Inda (Pánfilo), y el adiestrador argentino Carlos E. Muckolw.

**EL MAS JOVEN**

CARLOS ASTORGA es el jinete más joven que corre el internacional. Es la primera vez que actúa en un premio de esta importancia. Le corresponde dirigir a Pillanlelbún. Su edad, tan sólo 21 años.

**UNA CONTRA TODOS**

Sólo una hembra, la yegua Malhoa, estará presente en el internacional. Enfrentará a doce machos. El primer internacional lo ganó una hembra (... Lily Pons)... ¿Se repetirá esta vez...?

**AQUI LOS AFUERINOS**

De los cinco internacionales disputados en nuestro medio sólo el que se corrió en la pista del Hipódromo Chile, el año 1962, fue ganado por una "visita". Ahora también un extranjero —Tagliamento— se presenta con la primera opción.

**TRES PUPILOS**

Augusto Breque será el entrenador que más pupilos presentará a la competencia. Tres serán sus representantes: Malhoa, Pillanlelbún y Capotillo. Breque es ganador de dos internacionales. Uno en Chile con Cencerro el año 1963 y con ese mismo ejemplar en Brasil el mismo año.

# Hipódromo Chile

Domingo 4 de abril de 1965

**NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.**

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 14a. serie.— A las 7.45 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—7 | 1 | Achornita | 54 | 12 | V. Ubilla | R. Quiroz |
| 4 | 2 | B. Chanson | 54 | 2 | L. Godoy | M. Valenzuela |
| 11 | 3 | Marisol | 54 | 16 | J. Rojas | T. Herrera |
| 7 | 4 | Rau * | 54 | 4 | E. Suárez | T. Herrera |
| 11—6 | 5 | A. Mundos * | 54 | 3 | L. Hevia | J. Bernal |
| 9c—6—5 | 6 | Bisonte | 54 | 6 | V. Bravo | V. Contreras |
| 13—9—9 | 7 | Basilicón | 53 | 1 | L. A. Salas | A. H. García |
| 16—11 | 8 | La Pisfa * | 53 | 9 | A. Parra | O. López |
| 17 | 9 | Catalán | 51 | 15 | B. Campos | F. Galleguillos |
| 14v | 10 | O. Mayor | 51 | 8 | M. Plaza | E. Vidal |
| 14—10—6c | 11 | Los Batros | 50 | 7 | S. Pradenas | E. Castillo |
| 11—10 | 12 | Callenza | 50 | 5 | N. González | A. Valenzuela |
| 4—2 | 13 | Bulgaria | 49 | 13 | J. Eguren | A. Donati |
| Reaparece | 14 | Cosenza | 48 | 10 | C. Sepúlveda | L. A. Orellana |
| 9 | 15 | D. Clara | 48 | 14 | E. González | A. Lab |
| Reaparece | 16 | Admiral Mar | 45 | 11 | Hugo Pilar | R. Peralta |

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. serie.— A las 8.10 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 14v | 1 | Miss Hope | 54 | 4 | A. Parra | F. Parisi |
| Reaparece | 2 | C. Ray * | 53 | 16 | D. Cerda | R. Quiroz |
| 9 | 3 | Demonio | 53 | 11 | L. Aros | M. Muñoz |
| 14—4 | 4 | Guay | 52 | 7 | S. Pradenas | N. Peralta |
| Reaparece | 5 | Codiciosa | 52 | 10 | V. Barra | L. Orellana E. |
| Reaparece | 6 | Feliz Año | 52 | 13 | L. Camus | A. Henríquez |
| 9—12 | 7 | Figurilla * | 52 | 6 | O. Cerda | M. Viballos |
| 14 | 8 | Lola Sal * | 52 | 12 | L. Muñoz | C. Santos |
| 10—13 | 9 | P. Octay | 52 | 14 | S. Alcaide | L. Gajardo |
| Reaparece | 10 | Rahué | 52 | 6 | R. Madariaga | O. López |
| Reaparece | 11 | Chivita | 51 | 9 | V. Ubilla | M. A. Valenz. |
| 9 | 12 | Cautiva | 51 | 2 | J. Pacheco | P. Briones |
| 9 | 13 | Choza | 51 | 8 | O. Castillo | J. García |
| 7—8—5 | 14 | Molango | 51 | 15 | L. Hevia | O. Becerra |
| 10 | 15 | M. Vanna * | 51 | 1 | J. Amestelly | A. Vodanovic |
| 5—11 | 16 | Negus | 51 | 5 | J. García | M. Araneda |

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 1 | Azoparda | 53 | 2 | S. Pradenas | N. Peralta |
| Debutante | 2 | Congelación | 53 | 13 | J. Pacheco | L. Orellana E. |
| Reaparece | 3 | Despótica | 53 | 6 | N. González | R. Castillo J. |
| Debutante | 4 | Lady York | 53 | 7 | C. Sepúlveda | P. Briones |
| Debutante | 5 | Lapasiega | 53 | 1 | J. Barrios | A. H. García |
| NO CORRE | 6 | Lombita | 53 | 11 | NO CORRE | E. Navarro |
| Debutante | 7 | Magdala | 53 | 3 | J. Martínez | G. Pérez |
| Reaparece | 8 | Magnífica | 53 | 4 | M. Plaza | D. Torres |
| 11 | 9 | Musca | 53 | 5 | E. Soto | T. Bustos |
| Debutante | 10 | Ponderada | 53 | 8 | L. Muñoz | A. Valenzuela |
| 7 | 11 | Shangay Fu | 53 | 12 | E. González | E. Rodríguez |
| NO CORRE | 12 | Stephanie | 53 | 10 | NO CORRE | J. Castro R. |
| 7 | 13 | Tizania * | 53 | 9 | R. Madariaga | O. Becerra |
| Debutante | 14 | Trágica | 53 | 14 | D. Cerda | R. Quiroz |

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5c—4—4 | 1 | A. Vespucio | 54 | 5 | P. Toro | E. Castillo |
| 14 | 2 | Bohemio * | 54 | 2 | R. Madariaga | O. Becerra |
| 10c—11c | 3 | Bon Marche | 54 | 10 | C. Sepúlveda | J. Melero |
| Debutante | 4 | Emigrado | 54 | 9 | V. Ubilla | F. Gazmuri |
| Debutante | 5 | Fakir | 54 | 1 | J. Martínez | R. Maggi |
| Debutante | 6 | Fulgurante | 54 | 14 | J. García | L. Contreras |
| 12—12 | 7 | I. Segundo | 54 | 6 | M. Alquinta | C. Rivera |
| Debutante | 8 | L. and Luck | 54 | 4 | L. Camus | H. Galaz |
| 16—6 | 9 | Maltrato | 54 | 3 | L. Hevia | H. Parra |
| 8 | 10 | Responsable | 54 | 11 | E. Soto | R. Pérez |
| 2c | 11 | Sacramento | 54 | 13 | E. Guajardo | R. Allen |
| 15 | 12 | Seven Up | 54 | 7 | Hugo Pilar | S. Olivares |
| Debutante | 13 | Tentao | 54 | 13 | J. Barrios | M. Norambuena |
| 7—14 | 14 | Tío Necla | 54 | 8 | U. Gaete | A. Valenzuela |

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros— Condicional.— A las 9.30 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5—6—8 | 1 | Amati | 53 | 7 | M. Plaza | E. Beuzenberg |
| Debutante | 2 | Annulla | 53 | 10 | G. Jorquera | L. A. García |
| 5 | 3 | Antonia | 53 | 3 | E. Jara | A. Ramírez |
| Debutante | 4 | Bombera | 53 | 4 | E. Naranjo | R. Bernal |
| Debutante | 5 | Buonasegna | 53 | 12 | D. Cerda | G. Avila |
| Debutante | 6 | Corintia | 53 | 14 | L. Hevia | O. Becerra |
| 14 | 7 | Guaraca | 53 | 9 | E. Soto | C. Santos |
| 9 | 8 | Heliadora * | 53 | 1 | M. Alquinta | A. Muñoz |
| 9c—7c—9c—7c | 9 | Kala | 53 | 5 | R. Jaque | J. F. González |
| Debutante | 10 | La Cañada | 53 | 6 | J. Martínez | R. Maggi |
| 9—17c—8 | 11 | La Milonga | 53 | 13 | H. Olguín | H. Cisternas |
| 13—10 | 12 | Lady Sublime | 53 | 11 | L. Muñoz | D. Torres |
| 408 | 13 | Mitología | 53 | 8 | J. Amestelly | J. Suárez |
| 12—9 | 14 | Sud Americana | 53 | 2 | C. Paredes | E. Navarro |

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros— 13a. serie.— A las 10 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9—8—4—8 | 1 | Toyopet | 56 | 9 | R. Castillo | R. Castillo J. |
| 15—7—6 | 2 | Don Ernesto | 55 | 12 | J. Eguren | A. García |
| 407 | 3 | Arista | 55 | 7 | M. Carú | L. Santos |
| 10—5—11—2 | 4 | Nildita | 55 | 14 | F. Venegas | L. Santos |
| 14—9—12—3 | 5 | Langostino | 54 | 1 | L. García | R. Villa |
| 7—8—3 | 6 | Ambicionero | 51 | 6 | V. Barra | A. Donati |
| 2—17 | 7 | Quita * | 51 | 10 | L. A. Salas | R. Albornoz |
| 12 | 8 | Busca Oro | 50 | 13 | A. Farías | H. Yáñez |
| 2—13—15—10 | 9 | G. d Carmen * | 50 | 5 | S. Pradenas | M. Araneda |
| 6—5—6 | 10 | Giambattista | 50 | 3 | H. Pilar | A. Valenzuela |
| NO CORRE | 11 | Vercelli | 49 | 8 | NO CORRE | A. Valenzuela |
| 6—5 | 12 | Mi Ranita | 49 | 4 | G. Meneses | H. Parra |
| 4c—10c—4—4 | 13 | Rinalda | 48 | 11 | C. Sepúlveda | S. Alamos |
| 11—7—9 | 14 | Fontanet * | 48 | 2 | L. Hevia | I. Duque |

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Segunda serie.— A las 10.30 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5—8—7—2 | 1 | Calerano | 58 | 4 | R. Madariaga | H. Jara |
| Reaparece | 2 | Arnaga | 56 | 10 | M. Alquinta | A. Muñoz |
| 7c-1c-11c-6c | 3 | Mirador | 55 | 3 | J. Barrios | M. Norambue |
| 4c—4 | 4 | Espacial | 54 | 13 | F. Toro | J. Suárez |
| Reaparece | 5 | Monrey | 54 | 8 | E. Guajardo | J. Melero |
| 6c— | 6 | Húngaro | 53 | 16 | S. Pradenas | J. Castro R. |
| 5c—8c—11 | 7 | Heraldo * | 51 | 12 | B. García | J. Melero |
| 1—4—3 | 8 | Polar | 50 | 2 | J. Martínez | R. Pérez |
| 5—3 | 9 | L. Blanca | 49 | 9 | S. Vera | L. A. García |
| 5c-0c-3c-1c | 10 | Amamir | 48 | 1 | C. Sepúlveda | H. González |
| 8—10 | 11 | Surazo * | 48 | 11 | A. Parra | R. Rabello |
| 15— | 12 | Art Silk | 47 | 14 | E. Suárez | P. Valderrama |
| 13—8 | 13 | Moderno * | 47 | 6 | J. M. Aravena | R. Bernal G. |
| 10c—9c—7 | 14 | Vidarey | 47 | 5 | A. Salas | H. Miranda |
| 11c—10c—11c | 15 | Talito | 47 | 7 | F. Meneses | P. Inda |
| Descartado | DA | Piruncho | 56 | 15 | L. Camus | A. Luna Q. |

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Clásico.— A las 11.05 horas.—

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1—5 | 1 | R. Paddock | 60 | 11 | R. Madariaga | A. Gutiérrez |
| 6—5c—2 | 2 | Curimont | 57 | 2 | J. Toro | A. Lab |
| 3—2 | 3 | Cesario | 55 | 4 | E. Jara | J. Castro R. |
| Reaparece | 4 | Ben Casey | 54 | 7 | J. Amestelly | J. Castro R. |
| 6v—2—1 | 5 | Servicial | 54 | 14 | S. Vera | J. Suárez |
| 3— | 6 | Yastá | 53 | 17 | F. Toro | J. Suárez |
| Reaparece | 7 | Artillero | 53 | 17 | U. Gaete | J. Troya |
| 9— | 8 | Baribal * | 52 | 6 | J. Pacheco | A. Sepúlveda |
| 3—1 | 9 | Curioso | 52 | 16 | J. Martínez | R. Bernal G. |
| 7v—6v | 10 | Merano | 51 | 8 | H. Pilar | A. Breque E. |
| 1— | 11 | Naucino | 51 | 3 | C. Pezoa | A. Abarca |
| 1v—1—v | 12 | Novelón | 51 | 12 | C. Astorga | J. Suárez |
| 7— | 13 | Quality | 51 | 1 | A. Parra | P. Briones |
| 1— | 14 | H. Pormy | 50 | 13 | J. M. Aravena | R. Parra |
| Reaparece | 15 | U. Recuerdo | 49 | 10 | G. Meneses | R. Pérez |
| 5— | 16 | Esquel * | 49 | 9 | C. Sepúlveda | R. Villa |
| 8—9 | 17 | Revelry * | 48 | 15 | C. Paredes | F. Castro |
| NO CORRE | 18 | R. Enclosure | 47 | 18 | NO CORRE | A. Petit |

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Segunda serie.— A las 11.35 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2—2c-4c-5c | 1 | Tío León | 58 | 4 | L. Hevia | A. Lab |
| 5—4 | 2 | Burbujón | 56 | 10 | J. Amestelly | A. Vodanovic |
| 1—3 | 3 | Agajigger | 55 | 7 | E. Soto | E. Inda G. |
| Reaparece | 4 | Harpal | 54 | 6 | I. Sandoval | E. Valenzuela |
| Reaparece | 5 | Noble | 54 | 2 | J. Martínez | H. Cisternas |
| 1—2—9v | 6 | Moliné | 53 | 3 | F. Toro | R. Parra |
| | 7 | Cachativa | 52 | 1 | G. Jorquera | L. A. García |
| Reaparece | 8 | Black Magic | 51 | 8 | J. García | P. Inda |
| 1— | 9 | Promotor | 49 | 5 | G. Meneses | Mig. Noramb. |
| 1—1—2—7 | 10 | Lakanal | 46 | 9 | F. Meneses | R. Méndez |

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 11a. serie.— A las 12.10 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—6—7 | 1 | Rosa Morena * | 54 | 7 | J. Toro | E. Scala |
| 12—10—12 | 2 | Mi Millaray | 53 | 11 | C. Ojeda | E. Barticevic |
| 3c—8 | 3 | Ragunda | 52 | 6 | E. Naranjo | M. Murillo |
| 5—1—5 | 4 | Roseburg * | 52 | 4 | L. Hevia | D. Miranda |
| 10 | 5 | Teodulo | 52 | 13 | J. Pacheco | Ed. Rodríguez |
| 11—5—3—6 | 6 | Capitalista | 51 | 9 | C. Sepúlveda | V. Ramírez |
| 13—9—8—7 | 7 | Torrentoso | 51 | 12 | E. González | J. Santos |
| 4 | 8 | Blue Back * | 50 | 2 | J. Amestelly | R. López |
| 17—8 | 9 | Aromático * | 50 | 8 | V. Ubilla | H. Gazmuri |
| 9—12—9 | 10 | Cri de Guerre | 50 | 17 | V. Barra | J. Castro D. |
| 9—13 | 11 | Chileno | 50 | 1 | A. Parra | R. Rabello |
| 5v—6v—7v—14 | 12 | La Helade | 50 | 5 | E. Peña | L. Santos |
| 12—13—13 | 13 | Mostacera | 50 | 3 | B. Campos | E. Bécar |
| 4—3—12 | 14 | Tabaco Rubio | 50 | 16 | S. Pradenas | N. Peralta |
| 3—2—2 | 15 | Azulejo | 49 | 18 | A. Salas | A. Valenzuela |
| 14—12—11 | 16 | Ruleta * | 49 | 10 | S. Allende | H. Yáñez |
| 1c—10c | 17 | Virtuosa | 49 | 15 | F. Venegas | Ml. Valenzuela |
| 3 | 18 | Jubileo | 48 | 14 | G. Meneses | S. Olivares |

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 9a. serie.— A las 12.45 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Negro el 15 | 54 | 9 | R. Madariaga | O. Jara |
| 8—5—1 | 2 | Convicción * | 53 | 13 | E. Soto | E. Scala |
| 1c—4 | 3 | Pericles | 52 | 2 | J. Toro | F. Olave |
| | 4 | Veri | 52 | 11 | L. Hevia | D. Miranda |
| 11—6c—5—8 | 5 | Trueno | 51 | 6 | D. Cerda | E. Barticevic |
| 5—2 | 6 | Bermeo * | 50 | 3 | J. Amestelly | R. Luna M. |
| 12c | 7 | Gran Viento | 50 | 14 | R. Jaque | S. González |
| 10—4—4 | 8 | Stout | 50 | 8 | G. Meneses | R. Castillo J. |
| 1c—15 | 9 | Don Sata | 50 | 1 | L. Muñoz | C. Santos |
| NO CORRE | 10 | Qué Sabrosa | 50 | 10 | NO CORRE | J. Muñoz |
| 9—6 | 11 | Vino Dulce * | 50 | 16 | S. Pradenas | M. Araneda V. |
| 5v—11v—5v—8 | 12 | Amir el Turf | 49 | 12 | V. Ubilla | D. Alvarez |
| 2—7—14 | 13 | La Nana | 48 | 15 | L. A. Salas | D. Alvarez |
| 2—3 | 14 | Fragment | 49 | 5 | Héc. Pilar | L. Santos |
| 4—12—5 | 15 | Dugol | 48 | 4 | H. Pilar | Eto. Castillo |
| 2 | 16 | Filemón | 48 | 7 | A. Salas | José Melero |

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 13.20 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11—10 | 1 | Kondito * | 54 | 9 | G. Meneses | J. Santos |
| Reaparece | 2 | Santa Carola | 54 | 6 | M. Díaz | J. Muñoz R. |
| 3—7—11c—11 | 3 | Celaje | 54 | 11 | C. Sepúlveda | J. Posadas |
| 12—3 | 4 | Chaqueta | 54 | 12 | V. Barra | C. Castro |
| Reaparece | 5 | Dorogoy | 54 | 10 | E. Soto | H. Miranda |
| Reaparece | 6 | Gambito | 54 | 4 | C. Ojeda | A. Vodanovic |
| Reaparece | 7 | Mais | 54 | 15 | J. Amestelly | A. Vodanovic |
| 4 | 8 | Secuestro * | 54 | 16 | E. Naranjo | R. Bernal G. |
| 9v—9v | 9 | Shangay-Li | 54 | 14 | J. Pacheco | Ed. Rodríguez |
| 11—10—14 | 10 | Transado | 54 | 1 | N. González | O. Lizama |
| Reaparece | 11 | Bonachona | 53 | 8 | J. García | A. Valdés |
| 8—13 | 12 | Las Lomas * | 53 | 3 | S. Pradenas | R. López |
| 10 | 13 | Don Basilio | 53 | 5 | R. Madariaga | A. H. García |
| 5—3—6 | 14 | Institutano | 53 | 7 | D. Cerda | R. Quiroz |
| 8—5 | 15 | Músico | 53 | 2 | E. González | A. Lab |
| 4—6 | 16 | Raspadura | 53 | 13 | B. García | M. Rendic |

DECIMOTERCERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 13.55 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 14—13 | 1 | Norfolk * | 54 | 13 | H. Basay | R. Quiroz |
| 12c—6 | 2 | Tutupa * | 54 | 7 | R. Jaque | J. Melero |
| 13—3 | 3 | Michael | 53 | 15 | E. Naranjo | A. Valenzuela |
| 8 | 4 | Bombyx | 53 | 2 | E. Soto | J. Melero B. |
| 2—2 | 5 | Pamelito | 53 | 8 | J. Martínez | C. Castro |
| 6 | 6 | Ricachón | 53 | 14 | H. Barrios | A. Vodanovic |
| 9—8c—5 | 7 | S. Magallanes | 53 | 4 | J. Amestelly | J. Castro R. |
| 4—7 | 8 | Wallari * | 53 | 13 | B. García | E. Bécar |
| 4—4—4 | 9 | Mercedes B | 52 | 6 | J. Pacheco | A. Sepúlveda |
| 6 | 10 | Chan Chan | 52 | 12 | E. Peña | T. Herrera |
| 6—4—11—3 | 11 | Hammed | 52 | 16 | R. Madariaga | A. Muñoz |
| 16 | 12 | Libertador | 52 | 5 | C. Sepúlveda | A. Petit |
| 12 | 13 | Risa Fresca * | 52 | 11 | L. Aros | L. E. Toledo |
| Reaparece | 14 | Laplace | 51 | 9 | A. Salas | C. Rivera |
| 2 | 15 | Pretty | 51 | 10 | G. Meneses | J. Santos |
| 14c | 16 | Vao Godo | 51 | 1 | J. Eguren | M. Valenzuela |

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 14.30 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Alquimista | 54 | 16 | U. Gaete | E. Castillo |
| Reaparece | 2 | Tribunal | 54 | 9 | O. Hermosilla | P. Valderrama |
| 2 | 3 | Artística | 53 | 1 | R. Madariaga | A. H. García |
| 10—8 | 4 | Ignorado | 53 | 8 | F. Venegas | J. Salas |
| 2—6 | 5 | Megatón | 53 | 14 | E. Naranjo | R. Parra |
| 8—11 | 6 | Bisturí * | 53 | 2 | C. Sepúlveda | P. Briones |
| Reaparece | 7 | Ciba | 53 | 15 | L. Hevia | D. Miranda |
| 15 | 8 | Gran Pinta | 53 | 11 | E. González | J. Santos |
| Reaparece | 9 | Miss Pelusa | 53 | 5 | G. Meneses | A. Gutiérrez |
| 3—5—6 | 10 | Sun Lord | 53 | 7 | S. Pradenas | R. Peralta |
| 11 | 11 | Pelarco | 52 | 13 | D. Cerda | E. Vidal |
| 8—8 | 12 | Golazo | 52 | 16 | J. Martínez | H. Cisternas |
| 8—3 | 13 | Tanaka | 52 | 12 | B. García | R. Maggi |
| 3—2—4 | 14 | Barbián | 51 | 3 | A. Salas | J. Muñoz R. |
| 5—9 | 15 | Natty | 51 | 4 | J. Amestelly | R. Villa |
| 9 | 16 | Turf Doll | 51 | 6 | V. Ubilla | F. Gazmuri |

# SPORTING CLUB

Domingo 4 de abril de 1965

PRIMERA CARRERA.— Premio Kagaran.— 1.400 metros.— Indice: 28-37.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1—4—0 | 1 | Juvenilla | 55 | 11 | E. Romero | A. Breque |
| 0—5—0 | 2 | La Ronquita | 55 | 16 | E. Muñoz | L. García |
| 6—6—4 | 3 | H. Noble | 54 | 16 | A. Naranjo | A. Martínez |
| 3—0—0 | 4 | Mendicante | 53 | 4 | G. Saavedra | O. Castillo |
| 0—3—4 | 5 | Vivianita | 53 | 6 | E. Vásquez | J. Suárez |
| 0—0—0 | 6 | Antumilla | 52 | 2 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 1—6—6 | 7 | Chams | 52 | 15 | J. Farías | D. Bernal |
| 5—5—2 | 8 | Mira Ríos | 51 | 1 | A. Orellana | F. Parisi |
| —— | 9 | Pr. Paola | 51 | 12 | J. Miranda | E. Vidal |
| 6—6—3 | 10 | Aló Aló | 50 | 10 | S. Azócar | L. Romero |
| 0—1—0 | 11 | Ancud | 50 | 14 | L. Vásquez | L. Alvarez |
| 0—3—1 | 12 | Chancellor | 50 | 9 | B. Lobos | E. González |
| 4—5—4 | 13 | Rumor | 50 | 8 | N. N. | R. Bernal |
| 0—4—0 | 14 | Tapón | 49 | 5 | J. Gálvez | U. Bravo |
| 0—0—0 | 15 | La Agrícola | 48 | 5 | N. N. | L. Valle |
| 0—0—0 | 16 | Nervi | 46 | 7 | N. N. | O. Aliaga |

SEGUNDA CARRERA.— Premio Kikito.— 1.000 metros.— Serie "A".

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—5—5 | 1 | Buena Vista | 51 | 14 | R. Arredondo | O. Leiva |
| Debutante | 2 | Carole Río | 51 | 10 | L. Arquero | R. Carvajal |
| Debutante | 3 | Citula | 51 | 13 | R. Durán | H. Jara |
| Reaparece | 4 | La Simpática | 51 | 1 | I. Saavedra | H. Jara |
| 0 | 5 | Comedida | 51 | 3 | L. Mejías | H. Alcántara |
| 0 | 6 | Churruquita | 51 | 6 | P. Hernández | O. Aliaga |
| 2 | 7 | Encanta | 51 | 7 | J. Farías | A. Breque |
| Debutante | 8 | Intimidad | 51 | 2 | V. Lobos | H. Navarro |
| 5—3 | 9 | Kubala | 51 | 5 | E. Vásquez | G. Sarmiento |
| 0—0—5 | 10 | La Furibon. | 51 | 9 | J. Parra | D. Araya |
| 0—3—0 | 11 | Orihual | 51 | 12 | L. Vásquez | M. Maira |
| 0 | 12 | Rapinita | 51 | 8 | S. Arellano | D. Bernal |
| 0—6—4 | 13 | Roana | 51 | 4 | S. Azócar | A. Martínez |
| 5 | 14 | Shade | 51 | 11 | J. Bóruez | L. Alvarez |

CORRAL: 3 con 4.

TERCERA CARRERA.— Premio Kikito.— 1.000 metros.— Serie "B".

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Debutante | 1 | Amigo Mío | 51 | 10 | A. Naranjo | D. Bernal |
| 6—2—4 | 2 | Ciriaco | 54 | 11 | G. Saavedra | O. Leiva |
| Debutante | 3 | Poca Luz | 51 | 5 | R. Durán | O. Leiva |
| 0—0 | 4 | Correntoso | 54 | 1 | E. Romero | A. Breque |
| Debutante | 5 | Chumbi | 54 | 12 | S. Muñoz | I. Saavedra |
| 0—0—0 | 6 | Fortunato | 54 | 8 | R. Arredondo | H. Jara |
| Debutante | 7 | Larky | 51 | 6 | I. Saavedra | H. Jara |
| Debutante | 8 | Master Roy | 54 | 2 | E. Vásquez | N. Ramírez |
| Debutante | 9 | Mickey Boy | 54 | 7 | V. Lobos | O. Urbina |
| 2—3 | 10 | Riteño | 54 | 3 | S. Azócar | L. Básquez |
| Debutante | 11 | Felipeña | 51 | 4 | L. Vásquez | A. Martínez |
| Debutante | 12 | Marafina | 51 | 9 | A. Orellana | M. Maira |

CORRAL: 2 con 3 y 6 con 7.

CUARTA CARRERA.— Premio Kosy.— 1.300 metros.— No ganadores.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0—0 | 1 | Anticipo | 56 | 1 | D. Ahumada | A. Martínez |
| 0—0 | 2 | Chateau | 56 | 3 | E. Wastavino | D. Araya |
| Reaparece | 3 | Pitancero | 56 | 8 | G. Saavedra | D. Alvarez |
| | 4 | Naudita | 55 | 6 | A. Hughes | J. Suárez |
| 5—0—2 | 5 | Gelsemium | 54 | 14 | L. Mejías | G. Pérez |
| 0 | 6 | Sydea | 54 | 10 | N. N. | O. Urbina |
| 4—5—0 | 7 | Giampiero | 50 | 12 | A. Orellana | A. Breque |
| 0—0—0 | 8 | Lin Yu Tang | 50 | 1 | L. Vásquez | G. Avila |
| 0—0—0 | 9 | Quillmari | 50 | 15 | N. N. | H. Alcántara |
| 0—0—3 | 10 | Callada | 48 | 2 | J. Bórquez | D. Bernal |
| 5—0—0 | 11 | Tamaya | 48 | 9 | J. Parra | R. Carvajal |
| 5—0—0 | 12 | Bizarra | 47 | 5 | N. N. | E. Vidal |
| 0—0—0 | 12 | West Lady | 47 | 11 | J. Miranda | E. Vidal |
| 0—0—0 | 14 | Desdicha | 47 | 4 | N. N. | G. Mancilla |
| 0—0—0 | 15 | Gringada | 47 | 15 | U. Arquero | U. Bravo |
| 4—0—5 | 16 | Sureñita | 47 | 16 | P. Hernández | C. Aliaga |

CORRAL: 12 con 13.

QUINTA CARRERA.— Premio Kong.— 1.400 metros.— Indice: 38-42.— Jinetes aprendices. (1a. de la Doble.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—0—5 | 1 | Q. Libertad | 56 | 1 | R. Núñez | R. Carvajal |
| 1—1—0 | 2 | P. Nuevo | 54 | 11 | N. N. | J. Arenas |
| 0—1—0—6 | 3 | Yes | 54 | 6 | L. Duque | L. Vásquez |
| 0—0—0 | 4 | Antibes | 53 | 16 | J. Gálvez | U. Bravo |
| 1—5—0 | 5 | Arrayanina | 53 | 6 | N. N. | E. Vidal |
| Reaparece | 6 | Bañador | 53 | 10 | A. Hughes | H. Jara |
| 0—0—0 | 7 | Big Prince | 53 | 15 | J. Meneses | O. Castillo |
| 3—0—0 | 8 | Falconara | 53 | 7 | N. N. | A. Breque |
| 0—2—0 | 9 | Mi Sarita | 53 | 4 | N. N. | A. Martínez |
| 3—1—2 | 10 | Coscojera | 52 | 9 | C. Jorquera | L. Romero |
| 0—3—1 | 11 | Llat | 52 | 16 | G. Cortés | I. Saavedra |
| 5—0—1 | 13 | Rediablo | 52 | 12 | P. Hernández | F. Castro |
| 6—0—2 | 13 | Saeta | 52 | 8 | J. Bórquez | G. Sarmiento |
| 0—0—6 | 14 | F. de Ulmo | 51 | 14 | E. Wastavino | L. Valle |
| 4—1—6 | 15 | Magyar | 51 | 3 | V. Lobos | D. Bernal |
| Reaparece | 16 | Mi Choquita | 51 | 12 | L. Vásquez | L. Alvarez |

SEXTA CARRERA.— Premio Kurul.— 1.400 metros.— Handicap.— (1a. de la Triple.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2—3—2 | 1 | Impresor | 60 | 2 | S. Azócar | L. Básquez |
| 3—6—0 | 2 | Kindesita | 57 | 8 | A. Naranjo | R. Carvajal |
| Reaparece | 3 | Calaucán | 55 | 7 | G. Saavedra | D. Alvarez |
| 2—4—0 | 4 | Marignan | 55 | 4 | O. Saavedra | R. Carvajal |
| Reaparece | 5 | Mirácolo | 54 | 6 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| Reaparece | 6 | Rotary | 53 | 5 | L. Vásquez | D. Alvarez |
| 3—2—5 | 7 | El Beni | 52 | 4 | R. Arredondo | G. Mancilla |
| 0—0 | 8 | Mocambo | 50 | 2 | J. Miranda | E. Vidal |
| 4—5—0 | 9 | I. de France | 47 | 10 | V. Lobos | G. Sarmiento |
| 0—0—0 | 10 | Falcato | 46 | 1 | R. Quiroz | G. Sarmiento |

SEPTIMA CARRERA.— Premio Jorge Kenrick.— 1.500 metros.— Especial.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—3—1 | 1 | Atardecer | 65 | 9 | R. Arredondo | O. Leiva |
| 2—2—6 | 2 | Flaubert | 60 | 11 | O. Saavedra | G. Mancilla |
| 5—4—3 | 3 | Dionisio | 55 | 7 | I. Saavedra | E. Vásquez |
| 2—0—6 | 4 | Pichuco | 53 | 10 | E. Romero | H. Garretón |
| 1—6—0 | 5 | Tabalí | 53 | 4 | G. Saavedra | E. Vidal |
| 0 | 6 | Crispín | 52 | 8 | E. Frías | R. Carvajal |
| 3—6—0 | 7 | B. Bail | 50 | 3 | N. N. | L. Alvarez |
| 0—3—2 | 8 | Estero | 50 | 5 | E. Vásquez | A. Breque |
| 2—0—0 | 9 | Titián | 47 | 6 | J. Parra | O. Leiva |
| 5—4—0 | 10 | Valdiviano | 46 | 2 | V. Lobos | L. Romero |
| 6—0—5 | 11 | Quintador | 45 | 1 | P. Hernández | R. Saavedra |

OCTABA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio Katy.— (Segunda de la Doble.)— Indice, 63-69.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—0—6 | 1 | Bon Voyage | 55 | 6 | A. Naranjo | O. Urbina |
| 6—0—4 | 2 | Platino | 55 | 12 | R. Arredondo | O. Leiva |
| 0—3—2 | 3 | Repunte | 53 | 1 | L. Mejías | G. Sarmiento |
| 0—0 | 4 | M. Adele | 52 | 11 | J. Bórquez | G. Sarmiento |
| 0—1—2 | 5 | Corilita | 52 | 7 | L. Vásquez | L. Alvarez |
| 1—5—0 | 6 | Chanaz | 52 | 8 | J. Farías | P. Bernal |
| 0—0 | 7 | Chumilla | 52 | 3 | N. Bravo | U. Bravo |
| 6—4—3 | 8 | Velerito | 52 | 9 | S. Azócar | R. Bernal |
| 0—0—0 | 9 | G. Conde | 51 | 2 | I. Saavedra | H. Jara |
| 0—6 | 10 | Mimo | 51 | 10 | E. Vásquez | E. Vidal |
| 1—1—6 | 11 | Champignon | 47 | 14 | J. Miranda | E. Vidal |
| 3—0—0 | 12 | Tatuada | 47 | 5 | G. Cortés | F. Castro |

CORRAL: 3 con 4 y 10 con 11.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio Maolín.— (Segunda de la Triple.)— Indice: 48-58.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5—4—1 | 1 | Clea | 55 | 1 | S. Azócar | L. E. Vásquez |
| Reaparece | 2 | Mercurio | 48 | 7 | L. Duque | L. E. Vásquez |
| 0—0—0 | 3 | Tunis | 55 | 5 | E. Romero | A. Breque |
| 0—5—4 | 4 | Freud | 53 | 6 | I. Saavedra | H. Jara |
| —— | 5 | Meriana | 46 | 13 | R. Durán | H. Leiva |
| 2—2—6—5 | 6 | Golfina | 52 | 10 | N. Bravo | U. Bravo |
| 6—0—0 | 7 | M. Olive | 51 | 16 | G. Jorquera | E. Vidal |
| 4—1—0 | 8 | Melina | 46 | 2 | J. Miranda | E. Vidal |
| 2—2—4 | 9 | Tornasol | 51 | 13 | A. Orellana | A. Martínez |
| Reaparece | 10 | Abú | 50 | 3 | L. Vásquez | D. Bernal |
| Reaparece | 11 | Cándida | 48 | 8 | J. Bórquez | L. Alvarez |
| 6—1—0 | 12 | Cirta | 47 | 11 | B. Lobos | O. Urbina |
| 0—0—0 | 13 | D. Soledad | 47 | 7 | J. Parra | D. Araya |
| 0—0—0 | 14 | R. Chandía | 47 | 12 | P. Hernández | D. Bernal |

CORRALES: 1 con 3; 3 con 4 y 7 con 8.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio Kubán.— (Tercera de la Triple.)— Indice: 41-48.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—3—0 | 1 | T. Rico | 55 | 16 | E. Romero | Al. Breque |
| 1—4—5 | 2 | Paracelso | 54 | 1 | S. Arellano | L. Alvarez |
| 0—0—0 | 3 | Ben Alí | 53 | 14 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 0—0—0 | 4 | Ll. Blanca | 53 | 4 | J. Farías | E. González |
| 0—0—0 | 4 | Carissima | 52 | 8 | E. Farías | H. Navarro |
| Reaparece | 6 | Copetín | 52 | 6 | V. Lobos | O. Urbina |
| 3—5—3 | 7 | Siña | 52 | 10 | L. Vásquez | G. Sarmiento |
| 0—4—4 | 8 | Pompillo | 51 | 11 | J. Bórquez | O. Leiva |
| 0 | 9 | Tamboreo | 51 | 1 | J. Manríquez | J. Manríquez |
| 0—0—0 | 10 | Victimado | 51 | 7 | J. Miranda | E. Vidal |
| 1—0—0 | 11 | Arponista | 50 | 3 | S. Azócar | H. Jara |
| 0—0—1 | 12 | Bécquer | 49 | 15 | J. Parra | D. Alvarez |
| 2—0—1 | 13 | Martillito | 49 | 5 | E. Vásquez | A. Padovani |
| 2—1—0 | 14 | Tamboreteo | 49 | 13 | C. Jorquera | L. Romero |
| 0—0—0 | 15 | Ventisca | 49 | 12 | A. Orellana | M. Maira |
| 0—5—0 | 16 | Recanto | 48 | 8 | L. Arquero | J. Arenas |

# CLUB HIPICO

Domingo 4 de abril de 1965

**NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.**

PRIMERA CARRERA.— A las 13.15 horas.— 1.000 metros.— [illegible] nal.— (En esta carrera habrá juego a la Dupla.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Enero | 56 | 2 | C. Pezoa | A. [illegible] |
| 14—10—13 | 2 | Black | 56 | 5 | L. Godoy | C. [illegible] |
| 6—8—5 | 3 | Rango | 56 | 1 | J. Rojas | D. [illegible] |
| 2—3—11 | 4 | Beldad | 53 | 4 | N. N. | L. O. [illegible] |
| 12—7—2 | 5 | Melodist | 53 | 6 | N. N. | M. [illegible] |
| 18—7—13 | 5a | Riachita | 53 | 8 | L. Salas | M. [illegible] |

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.40 horas.— 1.000 metros.— [illegible] cional.—

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| DEBUTANTE | 1 | Araucana | 53 | 4 | L. Godoy | A. [illegible] |
| DEBUTANTE | 1a | Pilsener | 53 | 3 | S. Vera | A. [illegible] |
| 3—6 | 2 | Baviera | 53 | 7 | J. Aliaga | S. [illegible] |
| 11 | 3 | Gouda * | 53 | 6 | F. Toro | A. [illegible] |
| DEBUTANTE | 4 | Guignolette | 53 | 10 | J. Duarte | O. [illegible] |
| NO CORRE | 5 | Lombita | 53 | 5 | NO CORRE | E. [illegible] |
| DEBUTANTE | 6 | M. Isabel | 53 | 9 | C. Astorga | J. M. [illegible] |
| DEBUTANTE | 7 | Miss Lucy | 53 | 6 | M. Ramírez | J. Inda |
| 7—2—3 | 8 | Quemajosa | 53 | 2 | C. Pezoa | P. [illegible] |
| 9 | 9 | Safía | 53 | 1 | G. Jorquera | J. B. [illegible] |

TERCERA CARRERA.— A las 14.10 horas.— 1.000 metros.— [illegible] al.— (Primera válida de la Primera Apuesta Triple. Cierre a las [illegible] horas.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10—8—4 | 1 | C. Burana * | 53 | 2 | S. Vera | A. [illegible] |
| DEBUTANTE | 2 | C. Chanel | 53 | 3 | C. Astorga | J. M. [illegible] |
| 10 | 3 | Chaucha | 53 | 1 | E. Peña | L. [illegible] |
| 12 | 4 | Es Fija | 53 | 9 | J. Duarte | O. [illegible] |
| 4—2 | 5 | India * | 53 | 6 | F. Toro | F. [illegible] |
| DEBUTANTE | 6 | Lady Sally | 53 | 10 | A. Muñoz | J. [illegible] |
| 5 | 7 | Lama | 53 | 8 | G. Jorquera | C. [illegible] |
| 15 | 8 | Mac West | 53 | 4 | E. Guajardo | J. [illegible] |
| DEBUTANTE | 9 | Pituca | 53 | 5 | C. Pezoa | A. [illegible] |
| 4—5—12 | 10 | Transmisión | 53 | 7 | H. Salas | S. [illegible] |

CUARTA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 1.700 metros.— [illegible] (2a válida de la primera Apuesta Triple. Cierre a las 14.[illegible]) — En esta carera habrá juego a la Dupla.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7—6—2 | 1 | Campari | 53 | 6 | C. Astorga | G. [illegible] |
| REAPARECE | 2 | M. Paquin | 53 | 2 | F. Toro | J. M. [illegible] |
| 2—1—1 | 3 | Procela | 50 | 3 | H. Pilar | J. Inda |
| 7—8—5—5 | 4 | R. Milla | 50 | 5 | C. Sepúlveda | O. [illegible] |
| 1—4—2—3 | 5 | Cayetano | 46 | 1 | F. Meneses | J. [illegible] |
| 1—3—3—1 | 6 | Polinesia | 46 | 4 | J. Aliaga | R. [illegible] |

QUINTA CARRERA.— 2.400 metros.— A las 15 horas.— [illegible] — (Tercera Válida de la Primera Apuesta Triple.— Cierre, 14.50 horas).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—4—3—1 | 1 | La Porfiada | 57 | 1 | L. Espinoza | C. [illegible] |
| 9—4—4—3 | 2 | Palmito | 56 | 6 | A. Núñez | L. [illegible] |
| 4—2—8 | 3 | Quel Fou | 54 | 2 | C. Astorga | S. [illegible] |
| 3—1—5—1 | 4 | Sebastián * | 52 | 5 | C. Pezoa | J. [illegible] |
| 3—5—6—2 | 5 | Quilquilco | 50 | 7 | J. Aliaga | O. [illegible] |
| 10—6—8 | 6 | Nitos * | 48 | 4 | R. Gatica | J. M. [illegible] |
| 6—5 | 7 | Alex | 45 | 3 | F. Meneses | F. [illegible] |

CARRERA "A".— SIN APUESTAS.— 1.100 metros.— [illegible] — (Se correrá inmediatamente después de la Quinta [illegible]

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1—2 | 1 | Cecil Hobbs | 53 | 2 | E. Araya | A. [illegible] |
| 5—1—12 | 2 | Conchalí | 53 | 3 | C. Sepúlveda | A. [illegible] |
| 1—3 | 3 | Confidente | 53 | 1 | H. Pilar | A. [illegible] |
| 1—7 | 3a | Smoking | 53 | 4 | F. Toro | A. [illegible] |

SEXTA CARRERA. — 1.500 metros. — A las 15.30 horas. Handicap.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 14—8 | 1 | Betty | 57 | 5 | J. Toro | J. [illegible] |
| NO CORRE | 2 | Centillese | 55 | 2 | NO CORRE | G. [illegible] |
| 4—8—7—3 | 3 | Respaldo | 55 | 11 | G. Jorquera | L. A. [illegible] |
| 4—1—1 | 4 | O. Blosson | 54 | 4 | N. N. | J. Inda |
| 2—7—3—6 | a4 | Yura * | 52 | 9 | N. N. | J. Inda |
| 2—5—3—8 | 5 | Teatina * | 51 | 12 | N. N. | F. [illegible] |
| 3—2—2—1 | | Camilo | 50 | 1 | H. Pilar | A. [illegible] |
| NO CORRE | 7 | Cumberland | 50 | 10 | NO CORRE | R. [illegible] |
| 8—3—1—9 | 8 | El Escudo | 49 | 8 | N. N. | D. [illegible] |
| 6—19—8 | 9 | Panguecillo | 45 | 14 | N. N. | C. [illegible] |
| NO CORRE | 10 | Andarín | 45 | 3 | NO CORRE | E. [illegible] |
| 6—2—7—7 | 11 | Clentarú | 45 | 7 | J. Duarte | L. G. [illegible] |
| 0—6—13 | 12 | G. y Gol * | 41 | 6 | M. Ramírez | R. [illegible] |
| REAPARECE | 13 | Kaneka | 45 | 13 | N. N. | J. [illegible] |
| 15—14—5 | 14 | Punjab | 45 | 16 | N. N. | L. [illegible] |
| NO CORRE | 15 | Vivaracho | 45 | 15 | NO CORRE | A. [illegible] |

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.10 horas.— 1.200 metros.— [illegible] rie.— (1a. válida de la 2a. Apuesta Triple. Cierre a las 15.55 [illegible]

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REAPARECE | 1 | Motinero | 57 | 4 | N. N. | A. [illegible] |
| 10—9—13 | 2 | Mister K | 56 | 1 | E. Peña | L. [illegible] |
| 8—7—5 | 3 | Xochil | 55 | 7 | J. García | M. [illegible] |
| 14—9—7 | 4 | Quemadero | 54 | 8 | E. Guajardo | G. [illegible] |
| 5—7—9 | 5 | Cuete | 53 | 12 | A. Núñez | M. [illegible] |
| 15—3—6 | 6 | Pretoria | 53 | 13 | N. N. | A. [illegible] |
| 7—6—8 | 7 | Serinette | 53 | 6 | G. Jorquera | J. B. [illegible] |
| 9 | 8 | Intimate | 52 | 11 | F. Meneses | J. [illegible] |
| 6—4—3—2 | 9 | Mimoso | 52 | 5 | C. Pezoa | E. Inda |
| 16—13—6 | 10 | Rectángulo | 51 | 2 | F. Venegas | En. [illegible] |
| 6—6—8 | 11 | Egida | 49 | 10 | A. Salas | S. [illegible] |
| 8—11—13 | 12 | Jaivona | 49 | 7 | P. Muñoz | S. [illegible] |
| 14—4—9 | 13 | Caterina | 48 | 3 | J. Duarte | H. [illegible] |

OCTAVA CARRERA.— A las 16.40 horas.— 1.300 metros.— [illegible] Especial.— (1a. válida de la Apuesta Doble. Cierre a las 16.2[illegible]

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—3 | 1 | Freno * | 57 | 3 | L. Espinoza | C. [illegible] |
| 5—8—1 | 2 | P. Rouge | 57 | 6 | J. Toro | F. [illegible] |
| 1—1—2 | 3 | Voldano * | 56 | 10 | A. Núñez | F. [illegible] |
| 6—2 | 4 | Argos | 55 | 11 | D. Cerda | H. [illegible] |
| 4—2—7 | 5 | El Sembrador | 54 | 7 | E. Araya | A. [illegible] |
| 2—10—9 | 6 | Tabaola * | 53 | 14 | F. Toro | A. [illegible] |
| 1—1—1—2 | 7 | Apolista | 51 | 4 | S. Vera | R. [illegible] |
| 1—4—3—4 | 8 | Guaruya | 51 | 1 | H. Pilar | A. [illegible] |
| 2—2—7—3 | 9 | Margaronia | 51 | 15 | C. Pezoa | A. [illegible] |
| 1—8—9—9 | 10 | Doara * | 49 | 8 | C. Sepúlveda | C. [illegible] |
| REAPARECE | 11 | Afectuoso | 48 | 13 | F. Meneses | H. Inda |
| 6—4—7—5 | 12 | Barniz | 47 | 12 | A. Salas | J. [illegible] |
| 3—3—1—4 | 13 | Aristócrata * | 46 | 9 | J. Aliaga | O. [illegible] |
| 2 | 14 | Evert | 46 | 5 | J. M. Aravena | J. [illegible] |
| 4—9—2 | 15 | Hamurabi | 45 | 2 | J. Duarte | V. [illegible] |

NOVENA CARRERA.— A las 17.10 horas.— 1.700 metros.— [illegible] rie.— (2a. válida de la 2a. Apuesta Triple. Cierre a las 17 [illegible]

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13—8—7 | 1 | Chambery | 56 | 3 | O. Olivares | J. [illegible] |
| 1 | 2 | Dongo | 56 | 6 | E. Araya | F. [illegible] |
| 3—10—1 | 3 | Tela | 54 | 9 | A. Núñez | J. [illegible] |
| 1—6—8 | 4 | Imposible | 52 | 8 | C. Pezoa | A. [illegible] |
| 7—3—4—5 | 5 | Muscarina | 51 | 2 | C. Astorga | J. M. [illegible] |
| 12—2—4 | 6 | Citroneta | 49 | 1 | S. Vera | D. [illegible] |
| 15—1—12 | 7 | Plauto * | 48 | 5 | J. Aliaga | F. [illegible] |
| 2—3—10 | 8 | Chatonada * | 46 | 7 | F. Meneses | M. [illegible] |
| 3—9—9—3 | 9 | Dos Ases | 44 | 4 | A. González | M. [illegible] |

DECIMA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.200 metros.— 4a. [illegible] (Segunda válida de la Apuesta Doble Cierre a las 17.30 horas)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—4—3 | 1 | Maverick | 55 | 6 | C. Pezoa | R. Allen |
| 1—4—3—2 | 2 | Negra Buena | 53 | 3 | S. Vera | P. Inda |
| 7—1—4—3 | 3 | Pelayo | 53 | 7 | E. Araya | J. Inda |
| 12—16 | 4 | Pentathlon * | 53 | 2 | N. N. | F. León |
| 2—0—5 | 4a | Caco Huacho | 48 | 5 | F. Meneses | F. León |
| 5—7—15 | 5 | El Parásito | 52 | 8 | M. Yáñez | A. [illegible] |
| 11—12—9 | 6 | Teobroma | 52 | 1 | G. Jorquera | E. [illegible] |
| 0—2 | 7 | Doreta | 50 | 9 | A. Núñez | J. [illegible] |
| 1—13 | 8 | Royalera | 48 | 10 | J. Baeza | P. [illegible] |
| 11—13—8 | 9 | Castelar | 47 | 4 | J. Aliaga | J. [illegible] |

UNDECIMA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.200 metros.— [illegible] — (Tercera válida de la segunda Apuesta Triple. Cierre a las [illegible] horas.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—1—3—9 | 1 | Gran Clarín | 56 | 10 | E. Araya | P. [illegible] |
| REAPARECE | 2 | Archias | 55 | 5 | E. Guajardo | A. [illegible] |
| 15 | 3 | Cara Clara | 55 | 13 | G. Jorquera | L. A. [illegible] |
| 4—4—2 | 4 | Aclarada | 54 | 14 | C. Astorga | J. M. [illegible] |
| 7—1—2—7 | 4a | Salmuera * | 52 | 15 | F. Toro | J. M. [illegible] |
| 2—12—12 | 5 | Epsom Lady | 52 | 4 | N. N. | A. [illegible] |
| 1—13—8 | 6 | Mitotero | 52 | 11 | J. García | M. [illegible] |
| 7—9—7 | 7 | Suzy Beny * | 52 | 6 | C. Pezoa | P. [illegible] |
| 11—13—9 | 8 | Surtout | 52 | 1 | H. Salas | F. 2º [illegible] |
| 6—3—6 | 9 | Tolondrón * | 52 | 12 | S. Vera | P. Inda |
| 10—5—7 | 10 | Curiosilla * | 50 | 3 | A. Núñez | P. [illegible] |
| 9—5—10 | 11 | Borraja | 49 | 2 | J. Baeza | P. [illegible] |
| 10—7—4 | 12 | Resistencia | 49 | 16 | C. Sepúlveda | L. A. [illegible] |
| 8—7—8 | 13 | Parece | 48 | 7 | A. Salas | S. [illegible] |
| 7—9—3 | 14 | Excel | 47 | 9 | R. Gatica | Em. [illegible] |
| 5—11—11 | 15 | Match | 47 | 8 | J. Aliaga | V. [illegible] |



Lo que su hijo ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

# 5º GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE CHILE

SE AVISA A LOS TENEDORES DE INVITACIONES PERMANENTES AL HIPODROMO CHILE QUE LAS MISMAS NO SERAN VALIDAS PARA LA REUNION DE HOY. SOLO PODRAN UTILIZARSE LAS INVITACIONES ESPECIALES CURSADAS LA PRESENTE SEMANA PARA EL ACCESO A LA REUNION INTERNACIONAL DE CARRERAS.

La Gerencia



# Quinto Gran Premio Internacional de Chile:

# En la Arena Será Difícil Ganar a Yumbel

## El hijo de Souepi llega en su mejor estado y con una campaña excelente.- Intervienen los peruanos Charro y Le Voleur, y el argentino Tagliamento

## HIPODROMO CHILE

Sábado 3 de abril de 1965

…MERA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 9.30 horas.— 9a. …rie.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Egilope * . . | 54 | 8 | J. Pacheco | L. E. Toledo |
| 2 | Despreciado . | 53 | 1 | E. Vera | L. E. Toledo |
| 3 | Angelola . . | 53 | 2 | E. Soto | H. Miranda |
| 4 | Tameli * . | 53 | 9 | A. Díaz | F. Olave |
| 5 | Amical . . | 52 | 12 | F. Venegas | L. Herrera |
| 6 | Dominguita | 52 | 7 | G. Meneses | D. Torres |
| 7 | Secilo . . . | 52 | 16 | E. Naranjo | R. Parra |
| 8 | Candor * . | 52 | 10 | J. Amestelly | J. Castro R. |
| 9 | Don Marcos | 52 | 15 | L. Hevia | A. Lab |
| 10 | Monacal * . | 52 | 5 | R. Madariaga | N. Peralta |
| 11 | Tirol . . | 52 | 14 | J. Martínez | R. Pérez |
| 12 | Me Gusta * | 51 | 11 | A. Salas | R. Pérez |
| 13 | Furika . . . | 51 | 3 | H. Basay | R. Rabello |
| 14 | Sun Ren . . | 51 | 4 | A. Parra | R. Rabello |
| 15 | Caro Kann . | 51 | 6 | D. Cerda | E. Barticevic |
| 16 | Salima * . | 51 | 13 | C. Sepúlveda | H. Yáñez |

…GUNDA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 10 horas.— 8a. …rie.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | B. Pal . . | 54 | 3 | I. Sandoval | E. Beuzenberg |
| 2 | El Camaleón | 54 | 5 | R. Madariaga | A. Muñoz |
| 3 | Parlante . . | 54 | 4 | E. Naranjo | L. E. Toledo |
| 4 | Aplicación . | 53 | 2 | F. Toro | L. E. Toledo |
| 5 | Yacal . . | 53 | 15 | J. Pacheco | D. Torres |
| 6 | Bombeador . | 53 | 11 | C. Sepúlveda | A. López |
| 7 | Gazal . . . | 53 | 10 | C. Moreno | A. Amaro |
| 8 | Mazal * . . | 53 | 12 | A. Salas | C. Rivera |
| 9 | Orgulloso . | 53 | 1 | B. García | R. Maggi |
| 10 | Sensato * . . | 53 | 8 | C. Ojeda | A. Vodanovic |
| 11 | Alberto R. . | 52 | 14 | J. Martínez | E. Valenzuela |
| 12 | Cantahor . . | 52 | 7 | E. González | R. Pérez |
| 13 | H. Sweet . . | 52 | 13 | J. Amestelly | R. López |
| 14 | Magistral * . | 52 | 16 | S. Pradenas | R. Peralta |
| 15 | Consentido* | 51 | 9 | J. Barrios | M. Norambue. |
| 16 | Night Hill . | 51 | 6 | J. Latorre | O. Lizama |

…TA: Corral: 3 con 4.

…RCERA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 18.35 horas.— …dicional "A".

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Alfaro . . . | 54 | 9 | C. Sepúlveda | P. Briones |
| 2 | Artificioso . | 54 | 5 | E. Peña | P. Fuentes |
| 3 | Caliche . . | 54 | 13 | E. Naranjo | L. A. Orellana |
| 4 | C. Jondo * . | 54 | 1 | S. Vera | P. Inda |
| 5 | Creso . . . | 54 | 14 | V. Ubilla | H. Gazmuri |
| 6 | Chapecado . | 54 | 2 | R. Madariaga | O. Becerra |
| 7 | Diablillo . . | 54 | 10 | C. Astorga | G. Avila |
| 8 | Dragomirov . | 54 | 15 | N. González | O. Lizama |
| 9 | Ernestito . . | 54 | 4 | E. Soto | E. Inda S. |
| 10 | J. Hunt . . | 54 | 3 | B. García | A. Valenzuela |
| 11 | Latiguillo . . | 54 | 6 | J. Pacheco | E. Inda G. |
| 12 | Lusitano * . | 54 | 12 | E. Guajardo | J. Melero |
| 13 | Reitre . . . | 54 | 7 | G. Jorquera | A. Bullezú |
| 14 | R. Leopoldo* | 54 | 11 | L. García | C. Rivera |
| 15 | Shimancku . | 54 | 8 | L. Hevia | M. Murillo |

…ARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 11.05 …oras.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Albanella . * | 53 | 4 | C. Paredes | E. Navarro |
| 2 | Barométrica | 53 | 11 | L. Hevia | O. Becerra |
| 3 | Conmoción . | 53 | 3 | J. Martínez | R. Maggi |
| 4 | Engreida . . | 53 | 2 | S. Pradenas | J. Castro R. |
| 5 | Guitarrita . * | 53 | 7 | E. Soto | A. Valenzuela |
| 6 | La Lione . . | 53 | 5 | J. Toro | M. Norambue. |
| 7 | La Nena . . . | 53 | 8 | F. Toro | E. Beuzemberg |
| 8 | María . . . . | 53 | 9 | C. Sepúlveda | R. Villa |
| 9 | Nevazón . . . | 53 | 12 | J. Barrios | A. Vodanovic |
| 10 | Rodelilla . . | 53 | 5 | N. González | P. Briones |
| 11 | Suyana . . . | 53 | 10 | C. Abril | A. Ramírez |
| 12 | T. Bossette . | 53 | 1 | L. Camus | A. Henríquez |

…UINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 7a. serie.— A las 11.40 horas.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dagualte . . | 54 | 4 | S. Pradenas | M. Araneda |
| 2 | Canio . . . | 51 | 8 | C. Ojeda | M. Araneda |
| 3 | Las Rosas . . | 54 | 12 | F. Toro | O. Becerra |
| 4 | Monokini . * | 54 | 2 | E. Soto | T. Herrera |
| 5 | Mudejar . . . | 53 | 5 | S. Vera | J. Posadas |
| 6 | Imolese . . . | 53 | 18 | C. Sepúlveda | R. Rabello |
| 7 | Nucio . . . | 53 | 17 | J. Barrios | A. Vodanovic |
| 8 | Holocausto * | 52 | 7 | G. Meneses | E. Torres |
| 9 | Al Pasar . * | 51 | 15 | G. Jorquera | L. A. García |
| 10 | Aloe . . . . | 51 | 10 | J. Martínez | R. Pérez |
| 11 | Chere Amie. | 51 | 13 | B. Campos | E. Bécar |
| 12 | Francavilla . | 51 | 1 | A. Salas | A. Ramírez |
| 13 | Oidora . . * | 51 | 9 | J. Toro | E. Cáceres |
| 14 | Sansón . . * | 50 | 24 | L. Hevia | G. de la Cerda |
| 15 | Polvorita . . | 50 | 6 | J. González | G. Pérez |
| 16 | Reniego . . . | 50 | 3 | F. Meneses | C. Pfau |
| 17 | Intervalo . . | 49 | 16 | N. González | C. Rivera |
| 18 | Raqui . . . | 49 | 11 | J. Amestelly | J R Quinteros |

…XTA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie.— A las 12.20 horas.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Canchero . . | 55 | 16 | F. Toro | J. Suárez |
| 2 | Aguilar . . . | 54 | 5 | S. Pradenas | D. Torres |
| 3 | Formidable . | 54 | 5 | J. Amestelly | E. Beuzenberg |
| 4 | They're Off . | 54 | 14 | V. Ubilla | D. Alvarez |
| 5 | Arcaya . . . | 53 | 3 | R. Madariaga | O. Jara |
| 6 | Collicano . . | 52 | 17 | H. Pilar | Oscar Silva |
| 7 | Contumaz . . | 52 | 7 | J. Toro | F. Castro |
| 8 | Chalons . . . | 52 | 3 | O. Castillo | F. Gazmuri |
| 9 | Restaurador * | 52 | 13 | L. Camus | H. Yáñez |
| 10 | Salinita . . | 52 | 6 | M. Yáñez | I. Duque |
| 11 | Calivorano . . | 51 | 10 | U. Gaete | R. Villa |
| 12 | Chillanejo . * | 51 | 15 | C. Ojeda | A. Ramírez |
| 13 | Semilla . . . | 51 | 1 | D. Cerda | R. Bernal G. |
| 14 | El Rasillo . . | 51 | 11 | B. García | J. Bta. Castro |
| 15 | Elisabethville | 50 | 4 | J. Pacheco | E. Vidal |
| 16 | San Genaro . | 49 | 12 | A. Salas | J. Muñoz |
| 17 | Siflex . . * | 49 | 8 | S. Alcaide | L. A. Orellana |
| 18 | Volantín . * | 49 | 18 | G. Meneses | C. Santos |

…PTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— A las 13 horas.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | B. Cargo * | 57 | 3 | B. García | A. Donati |
| 2 | Cariñoso . . | 57 | 17 | J. Rojas | A. Proschle |
| 3 | Mirasierra . | 56 | 8 | Héc. Pilar | H. Parra |
| 4 | Mitzukawa . | 56 | 12 | C. Ojeda | M. Araneda |
| 5 | P. Gris * . | 56 | 16 | A. Díaz | F. Olave |
| 6 | Pegaso * . . | 55 | 9 | F. Toro | J. Suárez |
| 7 | Siembra . . | 55 | 18 | E. Soto | H. Miranda |
| 8 | Monina . . | 54 | 10 | L. Muñoz | A. Valenzuela |
| 9 | Cachivache * | 53 | 15 | J. Pacheco | A. Sepúlveda |
| 10 | Corcoveador * | 53 | 11 | A. Salas | A. Ramírez |
| 11 | Chadrón * . | 53 | 4 | R. Madariaga | J. Castro R. |
| 12 | Orontes . . . | 49 | 9 | J. Amestelly | J. Castro R. |
| 13 | Coñac . . . | 51 | 5 | C. Astorga | G. Sarmiento |
| 14 | P. Azul . . | 50 | 13 | L. Hevia | F. Gallegulllos |
| 15 | Arcachón . . | 48 | 6 | G. Meneses | R. Bernal G. |
| 16 | Noctámbulo | 47 | 7 | S. Alcaide | H. Yáñez |
| 17 | Sedienta . . | 47 | 14 | C. Paredes | O. Becerra |
| 18 | Shelltox . . | 47 | 1 | J. M. Aravena | G. Avila |

…TA.— CORRAL: 11 con 12.

…TAVA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a serie.— A las 13.40 ho…

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M. Paola * | 56 | 4 | R. Madariaga | J. Castro R. |
| 2 | Chevalier * | 55 | 8 | D. Cerda | A. Vodanovic |
| 3 | Don Jaime . | 54 | 17 | J. Barrios | A. H. García |
| 4 | Baritono . . | 53 | 15 | Héc. Pilar | L. Alvarez B. |
| 5 | Viento Sur . | 52 | 16 | N. González | D. Alvarez |
| 6 | Pretencioso * | 52 | 18 | L. Hevia | M. A. Valenz. |
| 7 | B. Norton . | 52 | 11 | J. Martínez | C. Muñoz G. |
| 8 | Kina . . . | 52 | 14 | J. Toro | F. Castro |
| 9 | Palmeta * . | 51 | 6 | E. Naranjo | R. López |
| 10 | Kim Novak . | 50 | 10 | J. Amestelly | J. Suárez |
| 11 | Paicavi . . . | 50 | 3 | [illegible] González | S. Olivares |
| 12 | P. Chica . | 50 | 12 | F. Venegas | L. Santos |
| 13 | Nebucanita . | 49 | 9 | S. Vera | E. Núñez |
| 14 | Rapa . . . | 48 | 13 | J. Eguren | G. de la Cerda |
| 15 | El Campero . | 47 | 5 | A. Salas | R. Castillo J. |
| 16 | Panvirol . . | 47 | 2 | C. Paredes | E. Rodríguez |
| 17 | Pesito * . | 47 | 1 | G. Meneses | A. Petit |
| 18 | Ronquido * | 47 | 7 | A. Parra | F. Gazmuri |

…VENA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 14.20 ho…

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fausto . . . | 54 | 5 | C. Abril | A. Ramírez |
| 2 | Francis . . | 54 | 10 | E. Naranjo | R. Parra |
| 3 | Lardaco . . | 54 | 12 | M. Yáñez | M. Pencio |
| 4 | Nevera . . . | 54 | 2 | J. Martínez | H. Cisternas |
| 5 | Noblesse . . | 53 | 13 | J. Barrios | C. Santos |
| 6 | Colegiala . . | 53 | 3 | NO CORRE | J. Castro D. |
| 7 | Osuna . . . | 53 | 4 | J. Toro | L. E. Toledo |
| 8 | Tranquita . . | 53 | 1 | O. Castillo | J. Vial |
| 9 | Apolindo . . | 52 | 9 | J. Amestelly | R. Pérez |
| 10 | Hill Fox . . | 52 | 11 | L. García | C. Rivera |
| 11 | Atalia . . . | 52 | 8 | D. Cerda | R. Quiroz |
| 12 | Mr. Hill . . | 52 | 14 | L. Hevia | A. López |
| 13 | Rebonito . . | 52 | 7 | J. Pacheco | A. Sepúlveda |
| 14 | Rubén . . . | 52 | 6 | C. Sepúlveda | P. Briones |
| 15 | Mireille * . | 51 | 16 | F. Toro | J. B. Castro |
| 16 | C. José * . | 51 | 15 | N. González | A. Amaro |

Se disputa esta tarde sobre 2.600 metros, en el Hipódromo Chile el V Gran Premio Internacional, competencia que ha reunido a trece rivales, diez de los cuales son chilenos, dos peruanos y uno argentino.

No hay en nuestro medio una prueba mejor dotada que la de esta tarde. Su primer premio asciende a E° 80.000, y ello, indudablemente, contribuye a otorgarle un interés inigualado.

La presencia de elementos de primera fila de nuestro ambiente turfístico, como es el caso de Maporal, Yumbel, Malhoa y Pillanlelbún y la actuación de Tagliamento, ganador del Clásico Internacional disputado en Maroñas, Uruguay; y de Le Voleur, uno de los mejores ejemplares peruanos, dará motivo a una disputa intensa desde el momento mismo de la partida. Por lo demás, la capacidad exhibida por los rivales ahorra mayores comentarios.

**1 CHARRO,** 62 (Ricardo Cárdenas).— Es un caballo hijo de Chivalric y Ravenala que actúa muy atrás, distanciado del grupo. En las últimas distancias -600 ó 700 metros— tiene un impresionante rush. Animal de temperamento difícil y con su "genio". En cinco años ha conquistado cuatro clásicos y seis carreras ordinarias. Tiene 53 actuaciones y 889.900 soles a su haber.

**2 TATAO,** 61 (Omar Olivares).— Ha corrido en cuatro oportunidades en el presente año y en esta pista fue tercero de Gauchesco en 2.000 metros. Fue 4° de Macherio, el domingo pasado, en el Club Hípico en 2.000 metros y con 60 kilos. Corre muy atrás y avanza. En el papel aparece superado por varios de los ejemplares más jóvenes a los que otorga 4 y 7 kilos. Ha ganado E° 23.985.

**3 ULTIMO GAUCHO,** 61 Luis Espinoza).— Intervino en el Gran Premio Hipódromo Chile el año pasado y sin fortuna. Este año ha corrido una vez en el Valparaíso Sporting Club y otra en el Club Hípico. Esta última fue la semana pasada en que fue tercero de Macherío en 2.000 metros. Tiene a su haber E° 23.665. También es de los que acostumbra a venir tranquilo en las primeras distancias para avanzar al final.

**4 CAPOTILLO,** 56 (Ricardo Madariaga).— En Viña del Mar hizo una excelente campaña. En el "Casino" escoltó a Pillanlelbún. Es un buen arenero, pero al parecer la distancia le es excesivamente larga. Sumamente rápido, debe venir entre los punteros tan pronto se dé la largada. Ha ganado E° 18.740.

**5 GAUCHESCO,** 56 (Juan Martínez).— Tres actuaciones en esta pista y un sólo triunfo. La distancia será su enemiga. Es fogoso en las primeras distancias, pero se le prefiere correr colocado. Ha ganado E° 18.150 en premios.

**6 LE VOLEUR,** 56 (Jorge Guajardo).— Es un caballo argentino que actúa en Perú. Ha corrido poco: sólo siete veces. Tiene tres triunfos en 1.800 metros y un tercero en 2.400 metros. Es rápido y si quieren puede señalar rumbos. Al parecer ha ganado en premios 302.700 soles, se trata de un fondista.

**7 MACHERIO,** 56 (Carlos Pezoa).— El domingo recién pasado ganó a Probidad en los 2.000 metros del clásico "Otoño". Antes de El Derby señaló el mejor apronte, pero no lo corrió en su mejor estado. Ha ganado en premios. E° 24.495. Corre colocado y al final hace sentir su velocidad. La distancia puede serle difícil.

**8 MAPORAL,** 56 (E. Araya).— Su única carrera de 1965 es ese 4.o lugar de Yumbel en el Premio Juan Antonio Ríos. Ha sido considerado uno de los mejores animales de su generación. Corre colocado y al final tiene un rush muy rendidor. Ha ganado en premios. E° 103.100.

**9 PILLANLELBUN,** 56 (C. Astorga).— Cumplió en Viña del Mar una actuación excelente. En Santiago fue 3.o de Yumbel en el Premio Juan Antonio Ríos. Es un buen arenero. Ha corrido siete veces en el presente año. Actúa a la retaguardia, aunque puede hacerlo entre los primeros. Tiene en premios. E° 64.640.

**10 TAGLIAMENTO,** 56 (C. Abril).— Ha corrido en seis ocasiones. En el clásico internacional disputado en Maroñas, Uruguay, ganó por 60 metros a un grupo de ejemplares locales y argentinos. Ha trabajado muy bien, se ve en gran condición y le ha tocado una buena partida. ¿Qué más se puede pedir? Actuará seguramente a la descubierta. Ha ganado en moneda argentina. 2.280.466 y en pesos uruguayos, 150.000.

**11 TUBIB,** 56 (C. Sepúlveda).— Reaparece en este clásico, ya que no actúa desde el 20 de diciembre. Es un buen arenero y sumamente rápido. Vendrá entre los de adelante Ha ganado. E° 16.500.

**12 YUMBEL,** 56 (F. Toro). — Es el mejor ejemplar chileno en la arena. No corre desde que ganó en esta misma pista el Premio Juan Antonio Ríos, en la distancia de 2.200 metros, venciendo a Malhoa. Ha ganado en premios E° 88.121. Se ha seguido superando en sus aprontes que son todos buenos. Corre colocado —tercero o cuarto— y avanza a partir de los 600 metros. Será el favorito de LA NACION.

**13 MALHOA,** 56 (H. Pilar). — Ganó tres veces en el Valparaíso Sporting Club, entre otros el Saint Leger (3.000 metros). En su última actuación en esta pista llegó segunda de Yumbel en 2.200 metros, avanzando al final. Ha ganado en premios. E° 75.100. Corre de atrás y tiene una atropellada muy larga y efectiva. Además, lleva un excelente jinete.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.05 horas. — 3a. Serie.—

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—4 | 1 | B. Winner . | 56 | 4 | E. Araya | T. Herrera |
| 5 | 2 | Blackamoor * | 56 | 15 | E. Naranjo | L. E. Toledo |
| 2 | 3 | Errata . . . | 56 | 16 | B. García | E. Núñez |
| 12c—5c—9c | 4 | Pelluca . . . | 56 | 12 | S. Vera | M. Velarde |
| 2—2v—6v | 5 | Pomona . . | 53 | 13 | E. Soto | L. E. Vásquez |
| 5c—15c—3c—1c | 6 | Amir . . . | 51 | 3 | L. Camus | H. Gazmuri |
| 11 | 7 | Bujara . . . | 51 | 14 | J. Barrios | M. Maira |
| Reaparece | 8 | Bangkok * . | 50 | 2 | S. Allende | E. Bécar |
| 5c—9c—4c | 9 | Estallido . . | 50 | 11 | Héc. Pilar | G. Sarmiento |
| 4—1 | 10 | Júpiter . . . | 50 | 1 | D. Cerda | E. Vidal |
| 15—8 | 11 | Sendero . . | 49 | 6 | J. Martínez | A. Petit |
| 1—2 | 12 | Seriedad . . | 49 | 9 | G. Meneses | J. Vial |
| 9—6 | 13 | B. Roja . . | 48 | 5 | J. M. Aravena | A. Luna Q. |
| 9—2—6 | 14 | Marfilino . . | 48 | 10 | B. Campos | H. Cisternas |
| 3 | 15 | Zuliano . . | 48 | 8 | J. Amestelly | F. Castro |
| 3—14—3 | 16 | A. Cider . . | 45 | 7 | J. Eguren | H. González |

UNDECIMA CARRERA.— 2.600 metros. — A las 15.50 horas. — Clásico.— Premio E° 80.000 al primero.— (QUINTO GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE CHILE).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| PERU | 1 | Charro . . | 62 | 9 | R. Cárdenas | L. Palma |
| 2c—7c—4c | 2 | Tatao . . . | 61 | 5 | O. Olivares | J. Argagnon |
| 2v—3c | 3 | U. Gaucho . | 61 | 7 | L. Espinoza | L. Espinoza |
| 2v | 4 | Capotillo . . | 56 | 4 | R. Madariaga | A. Breque E. |
| 5 | 5 | Gauchesco . | 56 | 1 | J. Martínez | J. Castro R. |
| PERU | 6 | Le Voleur . . | 56 | 10 | J. Guajardo | A. Salas |
| 1c | 7 | Macherio . . | 56 | 2 | C. Pezoa | R. Allen |
| 4 | 8 | Maporal . . | 56 | 8 | E. Araya | J. Inda G. |
| 1v—1v—3 | 9 | Pillanlelbún | 56 | 12 | C. Astorga | A. Breque E. |
| ARGENTINA | 10 | Tagliamento | 56 | 13 | C. Abril | C. D. Mucklow |
| Reaparece | 11 | Tubib . . . | 56 | 3 | C. Sepúlveda | A. Petit |
| 1 | 12 | Yumbel . . | 56 | 11 | F. Toro | E. Cáceres |
| 1v—2 | 13 | Malhoa . . . | 53 | 6 | Héc. Pilar | A. Breque E. |

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 16.35 horas.— 4a. Serie.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 14—14 | 1 | Ballantain* | 54 | 6 | M. Ramírez | M. Velarde |
| Reaparece | 2 | Bernis . . . | 54 | 13 | E. Soto | T. Bustos |
| 2—4 | 3 | W. Land * . | 54 | 16 | G. Meneses | D. Torres |
| 4—12c | 4 | Caraqueo . . | 51 | 15 | J. Pacheco | D. Torres |
| 15—4v—4v | 5 | B. American* | 53 | 5 | R. Madariaga | H. Jara |
| 3—2—1 | 6 | Sardina . . | 52 | 8 | Héc. Pilar | A. Ramírez |
| 9v—5—4v | 7 | Aldi-La . . | 51 | 1 | D. Cerda | E. Vidal |
| 11 | 8 | Decadrón . . | 51 | 2 | L. Hevia | D. Miranda |
| 12 | 9 | Galanteo . . | 50 | 7 | S. Alcaide | L. Guajardo |
| 16 | 10 | Alunada . . | 50 | 14 | L. Muñoz | S. Olivares |
| Reaparece | 11 | Naicura . . | 50 | 12 | C. Sepúlveda | L. Contreras |
| 14—2 | 12 | New Sun . | 50 | 9 | J. Martínez | L. Gajardo |
| 3—3 | 13 | Amotinada . | 49 | 4 | A. Salas | H. Galaz |
| 10 | 14 | Corporativo * | 49 | 3 | C. Paredes | O. Becerra |
| 5—10c—1 | 15 | Gilberto . . | 49 | 11 | J. M. Aravena | A. Sepúlveda |
| 1—2—5 | 16 | Silvestre . . | 49 | 10 | J. Amestelly | A. Vodanovic |

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 17.20 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Dorian Grey* | 54 | 9 | G. Meneses | R. Maggi |
| 4—9—13 | 2 | El Canilla . | 54 | 15 | F. Toro | M. Noramb. |
| 15 | 3 | Mr. Chuki .* | 54 | 6 | L. García | J. Posadas |
| 2—1 | 4 | Ninarella . . | 54 | 5 | J. Pacheco | D. Torres |
| Reaparece | 5 | Carmorán . | 53 | 11 | E. Naranjo | A. H. García |
| 14 | 6 | Charada . * | 53 | 12 | V. Barra | S. Gajardo |
| 8—7 | 7 | Murex . . | 53 | 7 | J. Barrios | A. oVdanovic |
| 6—12 | 8 | Pichicuy . . | 53 | 3 | J. Amestelly | H. Miranda |
| 9—6 | 9 | Trivia . . . | 53 | 10 | H. Basay | I. Duque |
| 4—8—11 | 10 | El Burgalés | 52 | 8 | C. Sepúlveda | P. Briones |
| 7 | 11 | Excelsa . | 52 | 16 | D. Cerda | G. Avila |
| 11c—16c | 12 | Garreaud . . | 52 | 1 | J. Toro | F. Castro |
| 13 | 13 | Madoc . . * | 52 | 4 | J. García | J. Muñoz R. |
| 1 | 14 | Tacora . . . | 52 | 13 | E. Soto | J. Melero B. |
| Reaparece | 15 | Curiosidad * | 51 | 14 | A. Parra | A. Gutiérrez |
| 12 | 16 | Melitón . | 51 | 2 | J. M. Aravena | A. Luna |

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 18.05 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Renal . . . | 54 | 10 | F. Toro | H. Cisternas |
| 15 | 2 | Aguantao * | 54 | 13 | U. Gaete | R. Villa |
| Reaparece | 3 | Migolosa . . | 54 | 2 | J. Martínez | J. Vial |
| 8—10 | 4 | Filamento . | 53 | 5 | J. Amestelly | R. López |
| 13v | 5 | Huilco . . | 53 | 16 | J. Pacheco | E. Rodríguez |
| Reaparece | 6 | Okhrana . | 53 | 11 | C. Paredes | T. Bustos |
| 10—12 | 7 | Magdalena . | 52 | 15 | L. Camus | A. Henríquez |
| 3—2 | 8 | Malhumor. * | 52 | 3 | B. García | A. López |
| 6c—9c | 9 | Aguamiel . . | 52 | 14 | J. Toro | F. Castro |
| 2—8 | 10 | Mr. Magoo * | 52 | 4 | H. Pilar | A. Ramírez |
| 5—4—3 | 11 | La Centella . | 51 | 7 | C. Sepúlveda | P. Briones |
| 6—2 | 12 | Ever Dandy . | 50 | 12 | A. Salas | J. Muñoz |
| Reaparece | 13 | Lombardero | 50 | 9 | H. Vilches | E. Navarro |
| 2v—2v—4v | 14 | Ava Gardner | 50 | 6 | L. A. Salas | O. Jara |
| 11—9 | 15 | Cortador * | 50 | 1 | L. Hevia | L. A. Orellana |
| Reaparece | 16 | Sátiro . . . | 50 | 8 | V. Ubilla | H. Gazmuri |

## ASI HAN APRONTADO

Los rivales del Gran Premio Internacional

| | | |
|---|---|---|
| 1 CHARRO | 1.000 mts. en 1.09 3/5; últimos 400 mts. en 28 3/5. | 1.200 mts. en 1.17; últimos 200 mts. en 14 1/5. |
| 2 TATAO | CORRIO | 1.200 mts. en 1.15 3/5; últimos 200 mts. en 12 3/5. |
| 3 U. GAUCHO | CORRIO | 1.000 mts. en 1.02 3/5; últimos 200 mts. en 13 segundos. |
| 4 CAPOTILLO | 2.000 mts. en 2.11; últimos 500 mts. en 33 segundos. | 1.000 mts. en 1.00 1/5 (pista de arena, Club). |
| 5 GAUCHESCO | 2.434 mts. en 2.45 2/5; últimos 200 en 13 4/5. | 800 mts. en 50 segundos. |
| 6 LE VOLEUR | 2.600 mts. en 2.52 4/5; últimos 600 mts. en 41 2/5. | 1.000 mts. en 1.01 4/5; últimos 500 mts. en 35 4/5. |
| 7 MACHERIO | CORRIO Y GANO | 1.200 mts. en 1.16 3/5; últimos 200 mts. en 12 1/5. |
| 8 MAPORAL | 2.345 mts. en 2.35; últimos 600 mts. en 35. | 1.200 mts. en 1.16; últimos 200 mts. en 12 (arena, Club). |
| 9 PILLANLEL-BUN | CORRIO | 800 mts. en 50 segundos. |
| 10 TAGLIAMEN-TO | 800 mts. en 48 segundos; últimos 200 mts. en 12 (Palermo). | 800 mts. en 48 1/5; últimos 500 mts. en 30 segundos. |
| 11 TUBIB | 2.434 mts. en 2.45 2/5; últimos 200 mts. en 13 4/5. | 800 mts. en 49 2/5; últimos 200 mts. en 12 segundos. |
| 12 YUMBEL | 800 mts. en 49 1/5; últimos 400 mts. en 25. | 1.200 mts. en 1.13 1/5; últimos 200 mts. en 13 segundos. |
| 13 MALHOA | 1.000 mts. en 1.01 1/5; últimos 200 mts. en 12 segundos. | 800 mts. en 50 segundos. |

## FORMULA DE "LA NACION"

La siguiente es la fórmula de "LA NACION" para el V Gran Premio Internacional de Chile:

1° YUMBEL.
2° PILLANLELBUN.
3° MALHOA.
4° TAGLIAMENTO.

## DEBUTA UNA HERMANA DE LUNA BLANCA

Antecedentes de los competidores que cumplen hoy sus primeras presentaciones:

**HIPODROMO CHILE**

**ARTIFICIOSO.**— Nació el 2 de noviembre de 1962. Hijo de Merry Mason y Alborada, por Bachiller II. Hermano materno de Amenazadora (Big Burn).

**CRESO.**— Mulato nacido el 18 de octubre de 1962. Hijo de Pink Horse y Franconia II, por Erasmo. Propio hermano de Kimber (ganador). Esta es la tercera cría de la yegua. La primera importada en el vientre, no corrió.

**ENGREIDA.** — Nació el 28 de agosto de 1962. Hija de Dándome y Anaconda II, por Selim Hassan. Importada en el vientre.

**LA LIONNE.**— Nació el 14 de julio de 1962. Hija de Forest Row y La Rochelle, por Codihué. Propia hermana de Nicole y Romanza.

**NEVAZON.**— Alazana nacida el 15 de julio de 1962. Hija de Los Teques y La Blanche por Hardendale. Propia hermana de Luna Blanca (ganadora y cuarta en el Clásico "Cotejo de Potrancas). Esta es la tercera cría de la yegua. La primera sólo disputó cuatro carreras.



LE VOLEUR, representante peruano se ha visto muy bien en sus aprontes. Con la monta del chileno Jorge Guajardo, formado en La Palma, puede hacer una buena carrera.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (HIPODROMO CHILE)

| | 1a Carrera | 2.a Carrera | 3.a Carrera | 4.a Carrera | 5.a Carrera | 6.a Carrera | 7.a Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Angelola<br>Despreciado<br>Tirol | Orgulloso<br>N. Hill<br>El Camaleón | C. Jondo<br>Ernestito<br>Alfaro | Conmoción<br>La Nena<br>Nevazón | Raqui<br>Al Pasar<br>Monokini | Canchero<br>Collicano<br>El Rasillo | Orontes<br>Sedienta<br>Shelltox |
| GOLPE | Candor<br>Secilo<br>Salima | Aplicación<br>Orgulloso<br>N. Hill | Ernestito<br>C. Jondo<br>Alfaro | La Nena<br>María<br>Conmoción | Raqui<br>Imolesse<br>Nucio | Collicano<br>Canchero<br>Contumaz | Orontes<br>Shelltox<br>Arcachón |
| CLARIN | Candor<br>Secilo<br>Salima | H. Sweet<br>Consentido<br>El Camaleón | Lusitano<br>C. Jondo<br>Ernestito | María<br>Suyana<br>Conmoción | Aloe<br>Al Pasar<br>Nuncio | El Rasillo<br>Collicano<br>Elisabethville | Siembra<br>Mirasierra<br>Shelltox |
| LA TERCERA | Dominguita<br>Candor<br>Me Gusta | N. Hill<br>Bombeador<br>Alberto R | C. Jondo<br>Shimanekú<br>Ernestito | Albanella<br>Conmoción<br>María | Las Rosas<br>Raqui<br>Al Pasar | Contumaz<br>Calivorano<br>Collicano | Corcoveador<br>Shelltox<br>Arcachón |
| ULTIMAS NOTICIAS | Candor<br>Me Gusta<br>Salima | Yacal<br>El Camaleón<br>N. Hill | Lusitano<br>Ernestino<br>C. Jondo | Conmoción<br>María<br>T. Boissettes | Al Pasar<br>Las Rosas<br>Imolese | Collicano<br>El Rasillo<br>Elisabethville | Mirasierra<br>Siembra<br>Shelltox |
| LA SEGUNDA | Salima<br>Candor<br>Secilo | Yacal<br>El Camaleón<br>H. Sweet | Lusitano<br>Ernestito<br>Alfaro | Conmoción<br>María<br>La Nena | Al Pasar<br>Las Rosas<br>Raqui | Collicano<br>El Rasillo<br>Semilla | Mirasierra<br>Pegaso<br>Shelltox |
| ULTIMA HORA | Candor<br>Tirol<br>Secilo | Yacal<br>H. Sweet<br>Mazal | Lusitano<br>C. Jondo<br>Ernestito | Conmoción<br>María<br>Albanella | Raqui<br>Nucio<br>Al Pasar | Collicano<br>Canchero<br>El Rasillo | Orontes<br>Arcachón<br>Shelltox |
| LA HIPICA | Despreciado<br>Candor<br>Secilo | H. Sweet<br>El Camaleón<br>Consentido | Lusitano<br>Ernestito<br>Caliche | María<br>Conmoción<br>Albanella | Las Rosas<br>Aloe<br>Nucio | Formidable<br>Elisabethville<br>San Genaro | Orontes<br>Shelltox<br>Siembra |
| EL SIGLO | Candor<br>Me Gusta<br>Dominguita | H. Sweet<br>Yacal<br>Consentido | C. Jondo<br>Lusitano<br>Ernestito | María<br>Conmoción<br>Suyana | Raqui<br>Nucio<br>Imolese | Collicano<br>El Rasillo<br>Canchero | Orontes<br>Arcachón<br>Siembra |
| RUIDO DE CASCOS, C. VITALICIA | Despreciado<br>Secilo<br>Me Gusta | H. Sweet<br>N. Hill<br>Consentido | Ernestito<br>C. Jondo<br>Lusitano | Albanella<br>Conmoción<br>María | Las Rosas<br>Canio<br>Aloe | Collicano<br>Formidable<br>Canchero | Orontes<br>Arcachón<br>Shelltox |

| | 8.a Carrera | 9.a Carrera | 10.a Carrera | 11.a Carrera | 12.a Carrera | 13.a Carrera | 14.a Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | B. Norton<br>Barítono<br>Palmeta | Osuna<br>Nevera<br>Apolindo | Zuliano<br>Júpiter<br>Amir | Yumbel<br>Pillanlelbún<br>Malhoa | B. American<br>Aldi-La<br>Amotinada | Murex<br>El Burgalés<br>Ninarella | Cortador<br>Malhumorad<br>Renal |
| GOLPE | Barítono<br>K. Novak<br>Ronquido | Apolindo<br>Mireille<br>Nevera | Zuliano<br>Errata<br>Júpiter | Tagliamento<br>Malhoa<br>Yumbel | N. Sun<br>Sardina<br>W. Land | Tacora<br>Pichicuy<br>El Canilla | La Centella<br>Renal<br>Ever Dandy |
| CLARIN | K. Novak<br>Ronquido<br>Pretencioso | Osuna<br>Mireille<br>Fausto | Júpiter<br>Errata<br>Estallido | Tagliamento<br>Yumbel<br>Malhoa | Sardina<br>N. Sun<br>Silvestre | Ninarella<br>Tacora<br>Excelsa | Malhumorad<br>La Centella<br>Renal |
| LA TERCERA | Ronquido<br>El Campero<br>K. Novak | Apolindo<br>Mireille<br>Fausto | Pomona<br>Zuliano<br>Seriedad | Yumbel<br>Malhoa<br>Tagliamento | Amotinada<br>B. American<br>N. Sun | Meliton<br>Tacora<br>Ninarella | Okhrana<br>E. Dandy<br>Malhumorada |
| ULTIMAS NOTICIAS | K. Novak<br>M. Paola<br>Ronquido | Mireille<br>Apolindo<br>Nevera | Zuliano<br>Pomona<br>Júpiter | Malhoa<br>Yumbel<br>Tagliamento | Sardina<br>Gilberto<br>Naicura | Tacora<br>Ninarella<br>El Burgalés | M. Magoo<br>E. Dandy<br>Malhumorada |
| LA SEGUNDA | Ronquido<br>K. Novak<br>Nebucanita | Apolindo<br>Nevera<br>Osuna | Pomona<br>Zuliano<br>B. Winner | Yumbel<br>Malhoa<br>Macherio | Silvestre<br>Sardina<br>Gilberto | Tacora<br>Ninarella<br>Excelsa | M. Magoo<br>E. Dandy<br>Renal |
| ULTIMA HORA | K. Novak<br>B. Norton<br>Pesito | Mireille<br>Apolindo<br>Fausto | Zuliano<br>Júpiter<br>Pomona | Yumbel<br>Malhoa<br>Maporal | Sardina<br>Silvestre<br>Gilberto | Tacora<br>El Canilla<br>Excelsa | Renal<br>E. Dandy<br>Malhumorada |
| LA HIPICA | Pretencioso<br>El Campero<br>Pesito | Nevera<br>Mireille<br>Fausto | Zuliano<br>Júpiter<br>Soledad | Yumbel<br>Maporal<br>Malhoa | N. Sun<br>Silvestre<br>Sardina | Tacora<br>Ninarella<br>El Canilla | La Centella<br>M. Magoo<br>Malhumorada |
| EL SIGLO | K. Novak<br>Pesito<br>B. Norton | Apolindo<br>Mireille<br>Colegiala | Zuliano<br>Pomona<br>Júpiter | Yumbel<br>Tagliamento<br>Malhoa | Sardina<br>Silvestre<br>N. Sun | Tacora<br>El Canilla<br>Ninarella | E. Dandy<br>Renal<br>Malhumorada |
| RUIDO DE CASCOS, C. VITALICIA | M. Paola<br>K. Novak<br>Ronquido | Mireille<br>Osuna<br>Nevera | Zuliano<br>Júpiter<br>Pomona | Yumbel<br>Maporal<br>Malhoa | Aldi-La<br>Silvestre<br>Sardina | Tacora<br>Garreaud<br>Excelsa | La Centella<br>Malhumorada<br>Renal |

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas — Precio: E° 0,20



SABADO 3 DE ABRIL DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar . . . . . | E° 2,975 | E° 2,985 |
| Libra . . . . . | " 8,3538 | " 8,3819 |
| Dólar a futuro | " 3,195 | " 3,205 |
| MERCADO DE CORREDORES | | |
| Dólar . . . . . | E° 3,546 | E° 3,556 |
| Libra . . . . . | " 9,957 | " 9,985 |

Santiago, 2 de Abril de 1965.

RESULTADO DEL PUZZLE DE AYER



# Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

### MERCADO BURSATIL

Con un movimiento regularmente activo y precios débiles y de baja se dio término en el día de ayer a las operaciones bursátiles de la semana. Dándose buenos conformes en acciones Banco de Chile, Copec, Caupolicán, Teléfonos, Vidrios Planos y Electricidad Industrial.

Los bonos hipotecarios, con un movimiento moderado, mantuvieron sus cotizaciones.

El volumen de operaciones ascendió a 585.044 acciones en Santiago; 24.145 acciones con Valparaíso, y E° 6.980 nominales en bonos.

El cierre acusó 9 alzas contra 27 bajas; tendencia de bajas.

La semana que termina se caracterizó por un movimiento moderado en acciones, con precios débiles y de baja, arrojando así el índice 26 alzas contra 44 bajas.

FONDOS MUTUOS

CRECINCO ... ... ... ... ... ... ... 2.282
CAPITALES UNIDOS ... ... ... ... ... 2.500

# PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL, A LAS 13 HORAS (Cotizaciones en centésimos de E° según ley 13.305)

BONOS

Deuda Interna, 7-1, 84 o|o, c
Garantía Fiscal, 7-1, 84 c
Pavimentac. 7-1, 84 c
Municip. Stgo. 8-1, 45 n
Banco Estado 6 3|4, 51 n
Bco. Estado, 10-6, 78 t
Hip. Chile, 6-1, 65 n
Hip. Chile, 10-6, 75 t

BANCARIAS

Central, 10.000 n
Concepción, 136 n
Continental, 9 1|2 c
Crédito e Inv., 100 c
Chile, 303 c
Edwards, 32 n
Español, 118 n
Hipotecario, 82 n
Israelita, 100 n
Italiano, 9 1|2 c
Nacional Trabajo, 12 v
Osorno, 213 n
Pacífico, 9 1|4 t
Panamericano, 100 n
Sudamericano, 30 c
Talca, 225 n

MINERAS

Andacollo, 2 1|8 n
Aucanquilcha, 35 t
Chañaral, 35 OCV
Cerro Grande, 545 t
Delirio Punitaqui, 8 n
Disputada, 65 v
Lota-Schwager, 6 c
Merceditas, 2 n
Minas Fert., 33 n
Monserart, 12 n
Ocuri, 150 n
Oruro, 25 n
Presidenta, 13 n
Punta de Lobos, 1? 1|2 v
Tamaya, 4 t
Tocopilla, 230 n
Totoral, 29 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 400 n
Coleura, 22 t
Copihue, 35 1|2 n
Gente Grande, 100 v
Laguna Blanca, 228 n
La Rosa Sofruco, 190 n
Rupanco, 89 1|4 n
Tierra del Fuego, 92 t
Valle Chacabuco, 30 c

Viña C. y Toro, 183 n
Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro A, 3.200 t
Anglo Lautaro C., 310 c
Iquique Port., 50 v
Iquique Nom., 48 v

TEXTILES

Bellavista Tomé, 95 n
Caupolicán, 16 v
Chiteco, 15 n
Fiap, 38 n
P. Concepción, 2 n
Paños Tomé, 32 c
Rayonhil, 11 3|4 c
Sedylan A, 2 n
Sedylan B, 2 t
Tej. El Salto, 1 n
Textil Progreso, 27 n
Textil Viña, 6 n
Vestex, 14 n
Victoria Pte. Alto, 8 3|4 n
Yarur, 255 v

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencia Graham, 7 n
Arrocera Ega, 10 n
Bima, 8 t
Carozzi, 25 n
Cementos Bío Bío, 98 n
Cervecerías, 73 v
Club de Golf, 70.000 n
Club Hípico, 420.000 n
Club de Polo, 10.0000 n
Codina, 328 n
Cola, 635 v
Colorantes, 40 n
Cía. Industrial, 45 t
Copec, 32 1|2 t
Cristalerías, 17 n
Chilectra, 30 t
Distrib. Talca, 19 1|2 t
Edit. del Pacífico, 7 t
Electr. Industrila, 9 t
Electromat, 65 n
Embot. Andina, 18 c
Eperva, 200 v
Farmo Química, 6 v
Feria Agricultores, 120 c
Fósforos, 48 t
Gas Santiago, 25 1|2 t
Habecoma, 4 n
Hucke, 103 n
Industrias Bellav., 16 n
Industrias Varias, 8 n

Inmob. Huelén, 250 n
Insa, 235 c
Interamericana, 4 n
Interoceánica, 44 t
La Rural, 24 1|2 v
Loza de Penco, 30 t
Lucchetti, 11 1|2 n
Mac Kay, 84 c
Mad. Cholguán, 7 7|8 t
Melón, 105 t
Mol. El Globo, 9 3|4 c
Muelles, 5 1|2 n
Naviera Arauco, 16 t
Naviera Coronel, 13 t
Pacífico Sur, 33 n
Papeles y Cartones, 116 t
Pesquera Iquique, 22 1|2 v
Pizarreño, 123 c
Polpaico, 208 n
Refractarios, 5 n
Ref. de Viña, 91 c
Renta Urbana, 70 v
Saavedra Béenard, 20 1|2 c
Sanitas, 5 1|2 c
Sogeco, 8 c
Soprole B, 1.800 n
Tabacos, 170 c
Tattersall, 74 t
Teléfonos, 11 v
Vapores, 113 c
Vidrios Planos, 12 c
Volcán, 62 n

METALURGICAS

CAP, 182 v
Cap D, 350 c
CIC, 295 n
Cobre Cerrillos, 75 n
Compac, 16 n
Elecmetal, 260 t
Envases, 3 1|4 n
Fensa, 80 c
Indac, 8 1|4 n
Indesa, 3 n
Indura, 11 n
Madeco, 49 c
Mademsa, 27 1|2 t
Mecánica Ind., 11 n
Socometal, 25 t

SEGUROS

Araucanía, 170 n
Catalana, 39 n
Central, 105 n
Cóndor, 12 n
Chile, 80 n
Chil. Consolidada, 29 n
Esmeralda, 15 n
Marítima, 24 t
Lloyd de Chile, 64 n
INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES, 2.07,7 puntos.

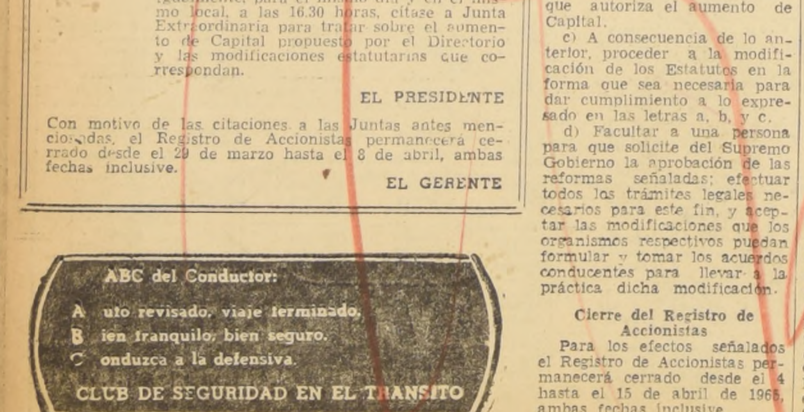
TRANSACCIONES

| | |
|---|---|
| TRANS STGO. | 585.044 |
| OPER. VALPSO. | 24.145 |
| BONOS E° NOM. | 6.980 |

£ POR TON. —PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — TON. LARG.

| PRIMERA RUEDA | DISPONIBLE | SEGUNDA RUEDA |
|---|---|---|
| £ 457.10.0 Comp. | | £ 467.10.0 Comp. |
| " 460.0.0 Vend. | FLUCTUACION | " 470.0.0 Vend. |
| " 7.10.0 ALZA | A 90 DIAS | " 10.0.0 ALZA |
| " 409.0.0 Comp. | | " 412.0.0 Comp. |
| " 410.0.0 Vend. | FLUCTUACION | " 413.0.0 Vend. |
| NO VARIO | TENDENCIA | " 3.0.0 ALZA |
| SOSTENIDA | VENTAS | FIRME |
| 750 TON. LARG. | | 375 TON. LARG. |








REFRIGERADORES, TELEVISORES Y MAQUINAS DE COSER:

# 10 relojes "Chevron" figuran entre los premios que sorteará LA NACION entre suscriptores

Diez relojes de la afamada marca CHEVRON, importados por Relojería "Gabor", de Estado 48 y Estado 91, figuran entre los premios que LA NACION obsequiará entre sus suscriptores en septiembre próximo.

Entre los premios de este sorteo figuran además un televisor GELOSO, con pantalla de 23 pulgadas, distribuido por Bonacic y Caro Ltda.; un Refrigerador FORTUÑO, de 10 1/2 pies; dos pasajes aéreos a Buenos Aires y cuatro máquinas de coser importadas por la firma Enrique Palma.

Nuestra campaña de suscripciones, que durante los meses de febrero y marzo ha sido un éxito, persigue hacer llegar nuestro diario al mayor número de personas, ofreciéndoles la oportunidad de obtener LA NACION casi a mitad de precio.

## La suscripción permite recibir el diario a mitad de precio

Una de las modalidades que mayor aceptación ha tenido en nuestra Campaña de Suscripciones, ha sido la por **DIEZ MESES**, de tipo popular, pagadera con facilidades.

Esta suscripción popular vale sólo 30 escudos, que se pueden cancelar en tres cuotas mensuales de diez escudos cada una, da derecho a recibir 306 ejemplares de LA NACION, y ofrece tres opciones al sorteo venidero.

Miles de personas, especialmente empleados, obreros y comerciantes modestos, se han acogido a este sistema de suscripciones que está al alcance de todos los bolsillos.

Este precio de 30 escudos vale tanto para Santiago como para provincias, aunque la localidad en que resida el nuevo lector esté muy alejada.

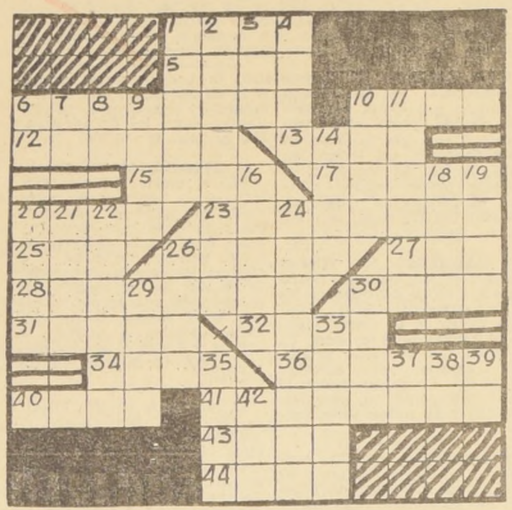
Otros tipos de suscripciones son la por **UN AÑO**, cuyo valor es de 40 escudos, también pagaderos con facilidades, da derecho a recibir 365 ejemplares y tres opciones al sorteo; y la suscripción por **SEIS MESES**, cuyo valor es de 22 escudos, da derecho a 186 ejemplares y ofrece una opción para el sorteo.

Una de las mejores ventajas de la suscripción al diario, es la de que los nuevos lectores aseguran la oportuna recepción de LA NACION.

El impacto que causó el sismo en los transportes, especialmente en los caminos y vías férreas, no fue obstáculo para que los suscriptores de LA NACION recibieran a primera hora y en forma oportuna su diario favorito.

Nuestra nueva organización para la distribución de LA NACION tuvo su prueba de fuego con el sismo mostrando su estructura, hecho que nuestros lectores destacaron y elogiaron.

# PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Regalaba.
5.—Aféresis de rapar.
6.—Que tiene valía.
10.—Planta umbelífera comestible. Venez., la arracacha.
12.—Parte saliente del tejado, pl.
13.—Nacido.
15.—Cuerno; lanza o pica.
17.—Vencer, golpear.
20.—recen.
23.—Que está asido.
25.—Miran.
26.—Elogia con fines de interés.
27.—Patriarca célebre por su piedad y resignación.
28.—Que no ofrece comodidad
30.—Osculo.
31.—Elogiaré.
32.—Nombre de varón.
34.—Mineral metalífero.
36.—Instrumento para bieldar.
40.—El primer hombre.
41.—Relativo al dorso, pl.
43.—Vacuno de poca edad.
44.—Poco frecuente, insólito.

VERTICALES

1.—Arqu.: neto o pedestal de la columna, pl.
2.—Que tiene peste.
3.—Comercio donde se expenden bebidas, emparedados, etc.
4.—Aro, planta aroídea.
6.—Se transporta.
7.—Contracción.
8.—Forma del pron. de 3ª pers. sing.
9.—Forman eras para sembrar.
10.—Amarrar.
11.—Legumbres secas.
14.—Descubra lo que está cerrado.
16.—Afilado en punta.
18.—Distraídos.
19.—Substrajo lo ajeno.
20.—Redil, aprisco.
21.—C. del Estado de Nevada-EE. UU.
22.—Enfunda.
24.—Cercar un campo o terreno.
26.—Así sea (voz hebraica).
29.—Igual que el 20 horizontal.
30.—Mezcla de colefonía, alquitrán y pez negra.
33.—Dejo sólo y separado de otros.
35.—(Clemente): precursor de la aviación, 1841-1925.
37.—Consonante doble.
38.—Nombre de una consonante.
39.—Pron. pers. de 2ª pers. a. g. y núm. pl.
42.—Reza, eleva una plegaria.

# Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 2 DE ABRIL DE 1965, DE 12 A 13 HORAS

550 Bco. Chile, 303
1.000 Bco. Chile, 303 Od.
268 Bco. Chile, 303
500 Bco. Nac. del Trabajo, 12
2.000 Bco. Pacífico, 9 1|4
6.171 Bco. Sud Am., 30
29 Bco. Sud Am., 30 Od.
3.100 Aucanquilcha, 35
10.000 Tamaya, 4
7 T. del Fuego, 90
3 T. del Fuego, 85
25 T. del Fuego, 90
400 T. del Fuego, 90 1|2
100 T. del Fuego, 93
1.000 Lautaro "A", 3.200
600 Lautaro "A", 3.220
50.000 Caupolicán, 16
105 Rayonhil, 11
2.800 Bima, 8 1|4
4.700 Bima, 8 1|4 Od.
5.000 Bima, 8 1|2
20.000 Bima, 8
3.400 Cía. Ind., 45
1.500 Copec, 32 1|2
500 Copec, 32 1|3 Od.
32.234 Copec, 32 1|2
5.000 Copec, 32 1|2 Od.
2.600 Chilectra, 30
36 Chilectra, 30 Od.
600 Chilectra, 30
2.000 Distribuidora Talca, 19 1|2
40.000 Elect. Ind., 9
2.000 Gas de Stgo., 25 1|2
1.000 Fósforos, 48
2.348 Insa, 235
100 Interoceánica, 44
2.200 La Rural, 24
5.980 La Rural, 24 1|2
1.300 Loza de Penco, 30
2.000 Melón, 196
3.000 Melón, 195
9.940 Naviera Arauco, 13
500 Pap. y Cartones, 117
528 Pap. y Cartones, 116
2.000 Pizarreño, 122
1.000 Ref. Viña, 90
700 Renta Urbana, 70
2.000 Tattersall, 74
1.291 Vapores, 110
1.000 Vapores, 111
20.000 Vidrios Planos, 12
200 CAP, 183
600 Elecmetal, 260
200 Fensa, 80
2.000 Mademsa, 27 1|2
100 Socometal, 25





TARZAN — Por Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO — POR SAM LEFF




DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



















